SERVICE TELEPHONIQUE
LUNDI AU VENDREDI: 8 h. a.m. à 8 h. p.m.
LE SAMEDI: 8 h. a.m. à 4 h. p.m.
CEntral 6-7431
APRES 8 H. P.M.: service des nouvelles seulement
CEntral 6-4727

# LE DROIT

LE QUOTIDIEN FRANÇAIS DE LA CAPITALE DU CANADA

Le temps qu'il fera demain:
nuageux
MINIMUM (cette nuit) ..... zéro
MAXIMUM (demain) ..... 10

1898 — PILON LTEE — 1958
BOIS ET MATERIAUX

46e année — No 292 | OTTAWA, MARDI 16 DECEMBRE 1958 | EDITION FINALE | Le numéro: 5 cents

# Le chômage continue d'augmenter au pays

## La France acculée au mur par le plan britannique

PARIS (PA) — La France semble être acculée au mur aujourd'hui dans sa lutte acharnée contre le plan britannique de faire de l'Europe occidentale une zone de commerce libre.

La France veut empêcher la concurrence britannique dans le Marché commun qui doit entrer en vigueur le 1er janvier entre la France, l'Allemagne occidentale, l'Italie, la Hollande, la Belgique et le Luxembourg.

Hier, la Grande-Bretagne a menacé de faire une guerre commerciale si le Marché commun n'est pas élargi pour comprendre 11 autres pays de l'Europe occidentale membres de l'organisation pour la coopération économique européenne.

La possibilité d'une guerre commerciale a apparemment coûté à la France l'appui de ses partenaires du Marché commun.

Après 14 heures de négociations, le ministre français des Affaires étrangères, M. Maurice Couve de Murville, a admis en substance, "la France est isolée".

Sir David Eccles, président du Board of Trade britannique, a confié aux journalistes: "Nous sommes 100 pour cent satisfaits. Nous avons obtenu exactement ce que nous voulions".

Le Marché commun mettra en vigueur sa première réduction de 10 pour cent dans les tarifs le 1er janvier. Les six pays augmenteront également de 20 pour cent les quotas d'importations entre eux et les quotas sur chaque item individuel d'au moins trois pour cent de la production nationale de l'item au cours de 1958.

Hier, la Grande-Bretagne a offert la même chose. Les négociateurs ont accepté d'étudier les compromis possibles et se rencontreront de nouveau le 15 janvier pour discuter de la zone de commerce libre.

Le Marché commun, connu officiellement sous le titre de Communauté économique européenne, est destiné à élever le niveau de vie de 170,000,000 de personnes dans les six pays, en faisant disparaître toutes les barrières commerciales intérieures, tout en conservant une barrière uniforme contre les autres pays.

Ayant à leur tête la Grande-Bretagne et les pays scandinaves, les autres pays de l'Europe occidentale craignent de perdre leur commerce avec les six nations et que l'Europe occidentale soit partagée en deux au point de vue économique.

Ils veulent une zone de commerce libre de tous les 17 pays de l'Organisation pour la coopération économique européenne, en enlevant toutes les barrières commerciales intérieures, tout en conservant des barrières nationales séparées contre le commerce de l'extérieur de l'Europe.

## $160 millions pour l'assurance-santé

(PC) — Le ministre de la Santé, M. Monteith, a révélé hier soir que le gouvernement fédéral consacrerait l'an prochain près de $160,000,000 au plan national d'assurance-hospitalisation.

Cet estimé est fondé sur la présomption que huit provinces, toutes à l'exception du Québec et de l'Ile-du-Prince-Edouard, auront appliqué leur propre plan dans le courant de 1959.

Cinq provinces, la Colombie-Britannique, l'Alberta, la Saskatchewan, le Manitoba et Terre-Neuve, ont mis en application leur plan le 1er juillet dernier. L'Ontario et la Nouvelle - Ecosse appliqueront le leur le mois prochain, et le Nouveau-Brunswick, le 1er juillet 1959. Le gouvernement fédéral partage de moitié avec les provinces les traitements hospitaliers et certains services diagnostiques.

M. Monteith a également déclaré: "Je crois qu'il est bon de dire, qu'en règle générale, lorsque les patients ne peuvent pas payer les primes, ils sont aux soins de la province d'une façon ou d'une autre".

**Améliorations prévues**

Par ailleurs, il a déclaré que le plan d'assurance-hospitalisation allait stimuler les améliorations des soins fournis par les hôpitaux canadiens.

"Grâce à l'aide que les hôpitaux recevront des gouvernements fédéral et provinciaux, ils n'auront plus de déficits comme cela est arrivé si souvent ces dernières années.

"Ils seront remboursés au jour le jour, ce qui leur permettra d'organiser et d'administrer leurs services d'une façon encore plus efficace que cela n'était possible par le passé".

Les hôpitaux continueront cependant d'être à la charge des communautés parce que leurs fonds de roulement ne seront pas couverts par le plan d'assurance.

## Mao Tsé-toung démissionnerait le mois prochain

WASHINGTON (Reuters) —Le secrétariat d'Etat croit que Mao Tsé-toung se prépare à démissionner comme chef d'Etat de la Chine communiste.

Un personnage autorisé a déclaré hier que le gouvernement des Etats-Unis "a obtenu l'information sûre que Mao est à la veille de démissionner", probablement le mois prochain, lorsque le Congrès national populaire se réunira.

Mais les hauts dirigeants rejettent la théorie, prédominante chez les autorités nationalistes chinoises, que Mao est obligé de quitter son poste à cause d'une scission au sein de la direction communiste chinoise.

Ils croient que Mao veut se libérer de l'aspect cérémoniel de son poste afin de travailler dans l'ombre et d'appliquer le système communal.

Ces dirigeants déclarent que tout indique que Mao demeurera le maître incontesté de la Chine communiste.

## La confusion d'adresse fut la cause de la mort des 89 élèves

CHICAGO (PA) — Le temps mis à donner l'alarme et la confusion des pompiers relativement à l'adresse de l'institution: telles sont les principales causes de la mort des 89 écoliers et des trois religieuses brûles vifs dans l'incendie de l'école de Notre-Dame-des-Anges, a laissé entendre hier le commissaire des incendies Robert J. Quinn, de Chicago.

Si les pompiers étaient arrivés sur les lieux de l'incendie à peine trois minutes plus tôt, a précisé M. Quinn qui déposait à l'enquête d'un jury du coroner, on n'aurait eu probablement à déplorer aucune perte de vie.

Les pompiers ont quand même réussi à sauver 160 enfants des flammes, a-t-il par ailleurs souligné. Il a fait observer qu'il se trouvait "trois personnes à l'intérieur de l'école qui savaient que le feu s'était déclaré mais qui n'ont pas aussitôt donné l'alerte".

Il a ajouté que la personne qui avait alerté le service des incendies avait de son côté l'adresse de la maison des religieuses, située à un demi-pâté de maisons plus loin.

Invité à faire savoir pourquoi le service des incendies n'avait pas alerté toutes les stations de pompiers lorsqu'il avait appris qu'une école brûlait, le commissaire a répliqué: "C'est une excellente proposition mais dans un cas semblable, nous aurions pu expédier 500 corps de pompiers sur les lieux dès la première alarme sans en retirer beaucoup d'avantages.

"Dans la lutte à l'incendie, ce sont les premières minutes qui donnent la victoire ou la défaite."

## Une augmentation moins forte qu'en octobre

(PC)—Le gouvernement rapporte aujourd'hui qu'il y avait 361,000 chômeurs au Canada à la mi-novembre, 65,000 de plus qu'à la même période l'an dernier.

Entre octobre et novembre, le nombre des sans-travail se cherchant de l'emploi s'est accru de 48,000.

Si le nombre des chômeurs s'est haussé, celui des ouvriers au travail dans les industries non agricoles a augmenté de 34,000 à 5,121,000.

En plus des 361,000 chômeurs, il y avait le 15 novembre 18,000 ouvriers privés temporairement de travail. C'est à peu près le même nombre qu'entre octobre et novembre 1957.

Dans son rapport mensuel sur l'embauchage, le Bureau fédéral de la statistique note que l'augmentation du nombre des chômeurs en novembre — 65,000 — a été moins forte qu'en octobre. Elle avait alors été de 102,000.

**Lente augmentation**

Le Bureau signale également que le chômage, bien que plus fort cette année, s'est haussé plus lentement qu'il y a un an. Le nombre de personnes sans emploi et se cherchant du travail a augmenté de 120,000 entre août et novembre 1957 en regard de 80,000, cette année.

Le chômage a atteint le plus haut sommet de l'après-guerre, l'hiver dernier. Environ 590,000 personnes étaient plongées dans le chômage en mars dernier. Le chômage a été constamment plus élevé cette année que l'année dernière.

Le ministère fédéral du Travail rapporte de son côté que 398,887 personnes avaient formulé des demandes d'emploi au Service national de placement le 13 novembre, soit 56,375 de plus qu'en octobre et 46,883 de plus qu'en novembre 1957.

Les chiffres du Service de placement ne reflètent pas le nombre exact des chômeurs parce qu'un certain nombre de demandes d'emploi sont formulées par des personnes au travail.

**M. Claude Jodoin**

M. Claude Jodoin, président du Congrès du travail du Canada, a fait la déclaration suivante après avoir pris connaissance de la situation de l'emploi:

"Avec 65,000 chômeurs de plus qu'en novembre l'année dernière, il est apparent que le problème le plus grave au pays présentement est celui de l'embauchage. Le fait que la proportion de l'augmentation cette année est moindre que celle de l'an dernier n'est pas une cause suffisante d'optimisme. On ne doit pas oublier que l'augmentation de cette année est en plus de celle de l'année dernière. Le chômage augmente encore, et à un rythme effarant. Le nombre d'emplois disponibles augmente très lentement en comparaison avec l'augmentation de la main-d'oeuvre au Canada. Dans les années passées, l'augmentation la plus sensible du chômage est survenue entre novembre et décembre, et décembre et janvier. On ne peut donc nier que le gouvernement et les employeurs doivent faire tout en leur possible pour combattre ces pertes très élevées de ressources humaines. Les mesures adoptées jusqu'à maintenant sont insuffisantes — la situation actuelle l'a prouvé."

## Un ancien ministre inflige la 1ère défaite aux conservateurs

(PC) — Un jeune dentiste a conservé le comté manitobain de Springfield au gouvernement conservateur-progressiste mais un ancien ministre du cabinet libéral a remporté celui de Toronto-Trinity.

Le vote d'hier — faible dans les deux comtés — permet au libéral Paul Hellyer dans Trinity d'infliger la première défaite dans une élection complémentaire au gouvernement depuis l'élection générale de 1957.

Et dans Springfield, le Dr Joseph Slogan a diminué la confortable majorité conservatrice, mais a mené dès le début contre un candidat libéral ressuscité qui est arrivé au deuxième rang, détrônant le candidat PSD.

Les résultats ramènent la position des partis à la Chambre des communes de 265 membres à 208 conservateurs, 49 libéraux et 8 PSD — comme elle l'était après l'élection générale du 31 mars dernier.

Dans quatre élections complémentaires subséquentes, les conservateurs ont conservé les sièges ontarien et manitobain, enlevé aux libéraux leur forteresse de Montmagny - L'Islet dans le Québec et ont été forcés de remettre Toronto-Trinity aux libéraux.

On s'attend que le premier ministre Diefenbaker, qui vient de rentrer de son voyage autour du monde, fasse des commentaires aujourd'hui.

Le leader libéral M. Pearson, a qualifié les résultats de "puissant stimulant" et un indice certain du malaise qui règne parmi la population, à cause de la politique du gouvernement.

Le Dr Slogan, 28 ans, fut candidat dans Springfield en 1953 et était en lice hier contre deux anciens vainqueurs, Jacob Schultz, député en 1957 et Anton Weselak, de 1953 à 1957.

Avec 21,500 votants éligibles, et 113 polls sur 118 compilés, il y a eu 11,182 votes enregistrés, contre 16,623 en mars dernier.

Le Dr Logan a recueilli 4,156 voix, M. Weselak 3,626 et M. Schultz 3,400.

M. Hellyer recueilli 5,074 voix contre 4,313 pour le candidat conservateur le Dr Joseph Lesniak, 26 ans, un autre jeune dentiste. Le candidat PSD, John Elchuk, a recueilli 1,640 voix et le candidat ouvrier-progressiste — communiste, Sam Walsh, a obtenu 480 votes.

Un total de 11,507 votants se sont rendus aux bureaux de scrutin, soit 40 pour cent, contre 22,401 en mars dernier.

## Déraillement à Maxville; aucun blessé

MAXVILLE, Ont. (Spéciale) — Personne ne fut blessé dans le déraillement de six wagons d'un fret du National-Canadien, survenu tôt ce matin, à Maxville, 45 milles au sud-est d'Ottawa.

Le chef Merton Casey, de la brigade des incendies, a dû interdir le lieu de l'accident en raison des trois wagons-citernes renversés par suite du déraillement. Un quatrième wagon-citerne fut renversé de même que deux wagons à marchandise.

Les autorités du National-Canadien espéraient libérer la voie tôt cet après-midi. Il semble que l'accident ait été causé par un essieu défectueux.

## Dans Le Droit


| | |
|---|---|
| Annonces classées | 16-17-18 |
| Articles éditoriaux | 2 |
| Bridge | 18 |
| Carnet mondain | 5 |
| Cinéma | 11 |
| Décès | 17 |
| Enfants | 19 |
| Finance | 6 |
| Horoscope | 4 |
| Hull | 13-15 |
| Radio | 11 |
| Sports | 8-9-10 |




*DON DE $1,129 POUR SUDBURY — Les entrepreneurs Campeau Construction, leurs employés et ceux de leurs sous-entrepreneurs ont versé jusqu'ici la somme de $1,129 à la campagne de souscription pour Sudbury. Hier, les employés relevaient le défi de leurs patrons en fournissant eux-mêmes $829.65. Les dirigeants de la Campeau Construction, qui avaient donné $150, il y a quelques semaines, ont dû verser un autre chèque de $150 pour garder une promesse faite aux employés "s'ils se montraient généreux". Dans la photo, nous voyons M. Roland Desmarais, à gauche, journaliste, membre du comité de la campagne de souscription, qui reçoit les chèques. Nous voyons de gauche à droite également, MM. Lionel Campeau, vice-président de la compagnie; Arthur Martineau, représentant des employés de Campeau Construction; Jack St. John, représentant des employés des sous-entrepreneurs; Marcel Lalonde, représentant des employés de l'Allied Building Supply. Le total de la souscription, qui prendra fin lundi prochain, se chiffre par $2,502. (On trouvera la liste des souscriptions en page 12).*
(Photo Champlain Marcil)

## Ferme résistance de l'OTAN au plan russe

PARIS (PA) — Les ministres des Affaires étrangères des pays de l'OTAN sont convenus, aujourd'hui, d'opposer une ferme résistance à toute pression communiste à Berlin-Ouest mais ont soulevé toutefois la possibilité de tenir des négociations, à un échelon élevé, avec l'URSS sur les problèmes touchant l'Est et l'Ouest.

Les chefs occidentaux ont souligné que tout ultimatum soviétique au sujet de Berlin-Ouest compromettrait le succès de ces négociations.

Le secrétaire d'Etat américain, M. J. F. Dulles, a déclaré: "Nous ne devons pas donner une illusion de succès à un geste osé et téméraire. Sous ce rapport, il (Khrouchtchev) est comme Hitler — si nous lui cédons un pouce, il prendra un mille."

M. Felix Von Erkhardt, porte-parole de l'Allemagne occidentale, a déclaré au cours de la première réunion du conseil de l'OTAN, aujourd'hui, que les 15 pays du pacte de l'Atlantique partagent le même point de vue sur le problème berlinois et s'accordent à rejeter l'ultimatum soviétique."

Les ministres ont décidé d'informer l'URSS que les grandes puissances occidentales sont disposées à négocier, à un échelon élevé, une entente générale portant sur les divers problèmes européens: unification de l'Allemagne avec Berlin comme capitale, mesures de sécurité en Europe et désarmement.

L'assemblée annuelle des ministres des Affaires étrangères des 15 pays de l'OTAN débute avec:

1. La Grande-Bretagne et la France qui se chamaillent à propos de la discrimination commerciale;

2. Les Etats-Unis et la France qui se querellent ouvertement à propos de la politique militaire;

3. La Grèce, la Turquie et la Grande-Bretagne, aux prises avec leur vilaine querelle au sujet de Chypre.

Il peut y avoir d'autres querelles qui éclateront en plein jour avant que les ministres ne s'en retournent jeudi.

Des informateurs disent que l'Ouest demandera probablement d'autres négociations diplomatiques avec les Russes en vue d'une éventuelle conférence au sommet. L'Ouest insisterait pour que la conférence au sommet discute de la réunification de l'Allemagne aussi bien que de la question plus vaste de la sécurité en Europe centrale.

On mande que les Trois Grands de l'Ouest sont à préparer une réponse à la note du premier ministre russe Khrouchtchev, du 27 novembre, dans laquelle il demandait que l'on mette fin à l'occupation quadripartite de Berlin et suggérait de faire de la ville, entourée par le territoire communiste, une cité libre et démilitarisée, d'ici six mois.

La réponse, disent les informateurs, rejetterait la proposition soviétique et suggérerait que le temps est venu de réexaminer la situation en Allemagne et en Europe centrale.

## Besoin urgent d'un foyer pour vieillards à Ottawa

La ville d'Ottawa a besoin d'un nouveau foyer pour les vieillards. C'est urgent.

Le commissaire Sam Berger et l'échevin Charles St-Germain, représentants du Conseil à la commission de l'Hôpital municipal, ont croisé le fer à la dernière séance de l'administration Nelms 1957-1958, au sujet de la détresse des personnes faibles et âgées qui ne sont pas éligibles au titre de malades relativement à la nouvelle loi provinciale d'assurance-hospitalisation.

Dès l'ouverture de la séance, le commissaire Berger, sur une question de privilège, a saisi ses collègues du problème de 86 patients du Perley Home, âgés de 61 à 70 ans, de 166, âgés de 71 à 80 ans et de 23, de 80 à 90 ans. Que faire de ces vieillards qui n'auront plus droit à une chambre d'hôpital?

L'échevin Charles St-Germain rappelle qu'il a alerté le Conseil depuis quelques mois. Il ne possède que les chiffres des vieillards de l'hôpital Saint-Vincent.

M. St-Germain réclame à nouveau l'aide provinciale en vue de doter la capitale d'un nouveau foyer pour vieillards. "Nos vieux présentement hospitalisés ne sont pas considérés malades mais ils sont affaiblis par le fardeau des ans et méritent notre sympathie et notre aide efficace", affirme le vétéran de St-Georges.

"Comment tous ces vieux se sont-ils faufilés dans nos hôpitaux en premier lieu?", demande le commissaire Wilbert Hamilton, doyen du Conseil.

En réponse aux reproches de M. St-Germain, Me Berger explique "que nous n'avions pas la réponse à vos questions il y a trois mois".

L'échevin riposte qu'on ne saurait critiquer la commission de l'hôpital. Le maire Nelms, appuyé par le commissaire Ernie Jones, calme les esprits en disant que le directeur Goodfellow et le Bureau des commissaires s'entretiendront de la chose cet après-midi.

L'échevin Jim McAuley a suggéré que la ville prie la province de remettre l'éviction des vieillards affaiblis mais non malades.

## Un unijambiste recherché à Toronto se livre à la police

Les détectives d'Ottawa ont appréhendé hier soir ce fameux unijambiste qui faisait l'objet d'une chasse à l'homme à travers tout le Canada à la suite d'un vol à main armée près de Toronto, samedi soir.

Jack Harness, 35 ans, sans adresse au dossier, s'est rendu dans les bureaux d'un quotidien local, vers 1h. 30 la nuit dernière, pour se rendre à la police. Quelque temps plus tard, le détective Robert Smith l'écrouait dans une cellule du poste de police. Le détective Robert Nichols, de la Sûreté municipale de Toronto est venu chercher Harness, ce matin, pour le conduire à Toronto. Ce dernier devra répondre dès demain à une accusation de vol à main armée, ainsi qu'à une accusation de vol d'automobile.

**Le vol**

Deux jeunes hommes de Toronto, Lorn Dundas et James Prout, tous deux âgés de 21 ans, se dirigeaient en automobile sur la grande route près de Toronto. D'après leurs déclarations, ils ont aperçu un homme qui n'avait qu'une jambe et qui marchait avec difficulté à l'aide d'une canne et qui leur faisait signe d'arrêter. L'homme est monté dans l'automobile. Soudain, il a brandi un revolver de calibre .45 et a sommé le conducteur de l'automobile, M. James Prout, de le conduire à London. Rendu à cet endroit, le mystérieux individu a sommé le conducteur de continuer sa route jusqu'à Kitchener. A Kitchener, l'automobile s'est immobilisée. L'homme à une jambe s'est emparé des $132 que possédaient les deux jeunes hommes, les a fait descendre de l'auto. Puis, prenant les clefs de l'automobile du jeune Prout, il est remonté dans l'automobile et est disparu dans la nuit.

**Il se rend**

Les policiers d'Ottawa ont pu déterminer les allées et venues de Harness durant la journée d'hier soir grâce à des déclarations faites par sa femme, qui habite Ottawa.

Vers minuit hier soir, Harness a téléphoné à un journaliste. Il se trouvait alors à un relais d'essence à l'angle des rues Fleet et Lett. Le journaliste est allé chercher Harness. A la demande de Harness, le journaliste en question a téléphoné à la Sûreté municipale d'Ottawa.

En arrivant le détective Smith a trouvé Harness très malade. Une ambulance de l'Exclusive le conduisait alors à l'Hôpital municipal pour recevoir les soins que requérait son état.

Le détective Smith a retrouvé dans le paletot de Harness un revolver de calibre .45, un couteau, une seringue d'insuline ainsi que plusieurs bouts de corde.

Deux policiers de Toronto ainsi que Harness ont quitté Ottawa, vers 11 heures ce matin, dans un avion d'Air-Canada en destination de la Ville-Reine.

## Ouverture de la session le 15 janvier

Le premier ministre Diefenbaker a annoncé aujourd'hui que la session s'ouvrira jeudi le 15 janvier 1959.

C'est la seule déclaration faite par le premier ministre à l'issue d'une réunion du cabinet, cette avant-midi.

A une question des journalistes au sujet des élections complémentaires d'hier, M. Diefenbaker a haussé les épaules et a dit: "Des élections complémentaires qu'il a voulu faire au sujet des deux élections d'hier, l'une dans Toronto Trinity où le libéral Paul Hellyer a infligé au gouvernement conservateur-progressiste sa première défaite dans une élection complémentaire depuis qu'il a pris le pouvoir l'an dernier.

## Une dispense spéciale pour le 26 décembre

**CITE DU VATICAN (PA)— Le pape Jean XXIII a accordé aux catholiques du monde entier une dispense spéciale d'avoir à faire maigre le 26 décembre, le lendemain de Noël.**

**Un communiqué du Vatican dit que cette dispense a été accordée à la demande des évêques de plusieurs pays, à cause des fêtes de Noël.**

# Entretiens rompus sur la grève de Sudbury

TORONTO (PC) — Les pourparlers renoués aujourd'hui entre les représentants de la société International Nickel et du Syndicat indépendant des mineurs, affineurs et bocardeurs, se sont rompus 90 minutes après leur ouverture, mais les négociateurs ont consenti à se rencontrer de nouveau dès demain matin.

Rien n'a transpiré des entretiens qui se sont déroulés dans les bureaux du ministère provincial du Travail.

Le ministre du Travail, M. Daley, qui avait convoqué les deux groupes, a toutefois révélé qu'on avait ajourné la séance à sa requête. Invité par un journaliste à expliquer la signification de cet ajournement: "Les représentants syndicaux, a déclaré M. Daley, examineront la situation dans son ensemble et ont besoin d'un peu de temps."

Il s'est refusé à donner d'autres éclaircissements.

Les entretiens devaient commencer dès 10h. du matin mais les représentants de la compagnie sont arrivés en retard, le train qui les amenait de Sudbury n'ayant pas respecté son horaire.

Les deux groupes se sont brièvement concertés dans des salles distinctes du ministère provincial du Travail et ont entamé leurs négociations peu après 11h. Le ministre du Travail, M. Daley, et le conciliateur principal de son ministère, M. Louis Fine, se sont mêlés aux interlocuteurs quelques instants plus tard.

Par suite de la grève déclenchée le 24 septembre, quelque 14,800 employés de la International Nickel, à Sudbury et à Port Colborne, sont réduits à l'inactivité.

La nouvelle concernant les pourparlers de Toronto a apporté une détente dans la tension, par suite d'un mouvement de retour au travail parmi les épouses des grévistes.

La police dans la région dit qu'il n'y a pas eu d'autres appels téléphoniques de menaces au cours de la nuit.

Le téléphone de Mme Leon Breen sonnait continuellement depuis qu'elle a commencé d'organiser une assemblée publique des épouses, la semaine dernière. Hier soir, elle n'a reçu que quatre appels.

L'abbé J.J. Delaney, curé de la paroisse catholique, dirige le service de bien-être pour plus de 1,000 familles de grévistes. Il se dit assuré que les nouvelles négociations signifient que le syndicat ou l'entreprise — et peut-être les deux — se préparent à faire de nouvelles concessions dans ce conflit industriel.

"Les pourparlers ne reprendraient pas s'il n'y avait pas de raison de les reprendre", a-t-il dit.

Le contrôleur de la ville, William Edgar, a dit qu'il est extrêmement heureux à la perspective d'un règlement au moment où la collecte des taxes municipales diminue et que les paiements de bien-être social augmentent pour tripler presque ceux de l'hiver dernier.

Une épouse d'un gréviste, qui a déjà dit à ses enfants que le Père Noël ne les visiterait pas cette année, a dit: "Un règlement, c'est tout ce dont nous aurions besoin pour Noël".

La grève entre aujourd'hui dans sa 84e journée. Il y a plus de 13,000 grévistes aux grandes usines de l'Inco à Sudbury et plus de 1,000 autres employés de l'Inco sont sans travail à la raffinerie que possède la compagnie à Port-Colborne.

Des pourparlers précédents mis en branle par le ministre ont échoué le 29 novembre, le syndicat ayant alors rejeté une proposition que l'Inco avait faite de conclure un accord de trois ans qui n'eût pas comporté d'augmentation de salaire la première année mais en aurait donné une d'un et demi pour cent dans la seconde et une semblable dans la troisième.

"L'avenir est à ceux qui luttent"

LE DROIT

Fondé le 27 mars 1913

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique.

Le Droit est publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée, 375, rue Rideau, Ottawa

SERVICE TÉLÉGRAPHIQUE : PRESSE CANADIENNE, PRESSE ASSOCIÉE, AGENCE REUTER

Seule la Presse Canadienne est autorisée à réimprimer les dépêches du Droit attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales. Tous droits de reproduction des dépêches particulières au Droit sont également réservés.

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe. Ministère des Postes, Ottawa.

TARIF DES ABONNEMENTS

| | 12 mois | 6 mois | 3 mois |
|---|---|---|---|
| PAR LA POSTE | | | |
| Ottawa et la banlieue | $10.00 | $5.25 | $2.75 |
| Campagne | 9.00 | 4.75 | 2.50 |
| PAR PORTEUR | 15.00 | 7.50 | 3.75 |

LA SEMAINE — 0.30

Membre de l'Audit Bureau of Circulation et de l'Association des Éditeurs de Quotidiens Canadiens.

MARDI 16 DECEMBRE 1958

# Les Témoins de Jéhovah

Les Témoins de Jéhovah ont mené, dimanche, dans certains quartiers d'Ottawa et d'Eastview, une autre campagne de propagande. Passant de porte en porte, ils ont distribué des feuillets incitant le monde à un "renouveau spirituel". Un curé, du haut de la chaire, a montré d'un geste plus éloquent que la parole, ce qu'il faut penser de cette propagande: il a déchiré les feuillets en petits morceaux.

Pendant ce temps, dans un hôpital de Toronto, un nouveau-né, qui venait de quitter la salle d'opération, fournissait peut-être la meilleure preuve de l'absurdité des croyances que répandent, avec une énergie quasi diabolique, les Témoins de Jéhovah. Au moment où nous écrivons ces lignes, la petite Lori Lynn Campbell, née il y a huit jours, est sur la voie de la guérison, mais on ignore si elle sera mentalement normale.

L'enfant est née de parents qui font partie de la secte des Témoins de Jéhovah. En raison du facteur RH, une transfusion de sang s'imposait de toute urgence. Mais comme la secte interdit les transfusions de sang — elle s'appuie sur un texte biblique qu'elle interprète mal — les parents, M. et Mme Ken Campbell, de Newmarket, près de Toronto, se sont opposés catégoriquement. Ce n'est pas la première fois que pareil cas se présente.

La controverse a duré toute la semaine. Finalement, samedi dernier, à la suite d'une audience qui a duré six heures, au "Toronto Hospital for Sick Children", on a décidé de confier l'enfant à la Société d'aide à l'enfance. C'était la seule façon. Ayant ainsi obtenu juridiction sur le nouveau-né, la Société n'a pas tardé à autoriser la transfusion.

Mais la controverse n'est pas terminée. Le juge Lorne Stewart, de la Cour juvénile provinciale, a appuyé son jugement sur la Loi du bien-être de l'enfance; c'est la première fois que cette loi est invoquée pour autoriser une transfusion sans le consentement des parents. Le juge a déclaré que, aux yeux de la loi, les parents étaient coupables de négligence. Toutefois, selon l'avocat de M. Campbell, père de l'enfant, la Loi du bien-être de l'enfance est *ultra vires*.

Quoi qu'il en soit, le bébé a reçu la transfusion de sang; il était, hier, en bonne voie de rétablissement. Le malheur c'est que, à cause du délai d'une semaine, il sera peut-être mentalement arriéré. Le facteur RH, on le sait, produit chez la mère des anticorps qui détruisent les cellules rouges dans le sang de l'enfant, endommageant le cerveau et entraînant la paralysie. Si la petite demeure mentalement anormale, les parents n'auront qu'eux-mêmes à blâmer.

Que le jugement rendu soit maintenu ou invalidé, le juge Stewart mérite des éloges. Certes, la loi doit respecter les croyances religieuses, mais pas celles qui sont absurdes au point de laisser mourir un être humain parfaitement innocent. En s'opposant aux transfusions de sang nécessaires, les Témoins de Jéhovah commettent un crime, non seulement envers leurs propres enfants, mais aussi, envers la société. Ils ne sont pas plus justifiés qu'une secte qui permettrait à ses membres d'abattre n'importe qui à coups de fusil dans la rue.

Sont-ils de bonne foi? Peut-être. Chose certaine, ils déploient un zèle vraiment extraordinaire — zèle mal dirigé, mais zèle quand même. Quel bienfait si toute cette énergie était employée au service de la Vérité! Mais tel n'est pas le cas; les Témoins de Jéhovah prêchent l'erreur, erreur grave qui va jusqu'au crime. C'est pourquoi la loi se doit d'intervenir.

Jean TAILLEFER

# Les publications bilingues

Dans un mémoire que le Conseil de la vie française a fait parvenir à l'honorable Paul Comtois, ministre des Mines et des Relevés techniques, cet organisme le prie de prendre instamment des mesures pour que l'édition anglaise et l'édition française de l'Atlas du Canada soient distribuées en même temps, même si, pour y arriver, il faut retarder la parution de l'édition anglaise et accélérer la préparation de l'édition française. Il demande aussi que les deux éditions soient annoncées simultanément dans un dépliant bilingue, de sorte que les personnes et les sociétés savantes ou autres, désireuses de se procurer l'Atlas du Canada en français, ne soient pas mises faussement sous l'impression que l'on ne le publiera en cette langue.

Quant à la première requête, elle est arrivée un peu tard, puisqu'on a annoncé lundi après-midi que l'édition anglaise de l'Atlas du Canada paraît déjà. Mais reste la deuxième. Il est encore temps de remédier à ce dont se plaint le Conseil de la vie française.

Le Conseil de la vie française, de plus, constate avec regret que les cartes hydrographiques publiées par le service hydrographique du ministère des Mines et Relevés techniques sont présentées uniquement en anglais; qu'il en est ainsi des cartes topographiques du même Ministère, alors que, jusqu'en 1950, les légendes de ces cartes étaient bilingues au moins pour le Québec; qu'enfin les rapports géologiques de ce Ministère ne sont publiés qu'en anglais depuis 1950, tandis qu'ils ont été bilingues jusqu'en 1916 et que, de 1916 à 1950, la publication se faisait dans les deux langues officielles du pays pour le Québec. Aussi réclame-t-il que ces publications soient désormais bilingues.

Le bilinguisme a, depuis quelques années, meilleure presse au pays. Mais, ainsi que le mémoire du Conseil de la vie française le démontre, il y a encore loin des paroles aux actes dans les services administratifs de l'Etat.

M. Comtois est certainement bien disposé et, s'il n'en tenait qu'à lui, toutes les publications de son ministère seraient bilingues. Nous pouvons compter qu'il cherchera donc à corriger les desiderata à ce sujet. Mais le problème, que soulève le Conseil de la vie française, en est un qui concerne le Cabinet. C'est au premier ministre Diefenbaker qu'il appartient de trancher cette question des publications bilingues, une fois pour toutes, dans tous les ministères.

Camille L'HEUREUX

# Le fédéral doit se prononcer

Il est une question que l'on se pose depuis longtemps: c'est de savoir si les provinces recevront en 1959 du gouvernement fédéral une tranche plus grande des impôts qui leur sont communs.

S'il faut en croire ceux qui passent pour être bien informés, le gouvernement fédéral renouvellera probablement pour une autre année la proportion accrue que les provinces touchent depuis janvier. Mais les provinces ne peuvent s'attendre à recevoir davantage.

En janvier dernier, le gouvernement fédéral avait estimé que les provinces obtiendraient, cette année, 693 millions de dollars à comparer à 630 millions en 1957. Mais, lorsqu'il établit cet estimé, les conditions économiques du pays étaient meilleures qu'elles ne le sont en ce moment. Depuis, les revenus ont diminué, particulièrement les recettes des sociétés. Aussi a-t-on dû reviser cet estimé. Selon le calcul le plus récent des autorités fédérales, les provinces ne retireront, cette année, que 675 millions de dollars, soit 18 millions de moins que les prévisions de janvier dernier.

Dans l'ensemble, les provinces seront naturellement deçues. C'est, en effet, au moment où elles s'attendaient à recevoir davantage qu'elles obtiendront moins.

Le temps est maintenant arrivé pour les provinces de préparer leur budget pour le prochain exercice qui commencera le 1er avril 1959. Elles ne pourront pas établir ce budget tant qu'elles ne connaîtront pas quelle sera, l'an prochain, leur part des impôts communs aux provinces et au pouvoir central. Par suite des exigences des budgets provinciaux, le gouvernement fédéral doit donc se hâter de faire connaître le plus tôt possible ses intentions.

Camille L'HEUREUX

# Au jour le jour

### "Vive l'Esprit Bilingue"

Sous ce titre, que nous reproduisons textuellement, le *Globe and Mail* de Toronto a consacré un autre éditorial à l'enseignement du français. Le journal rend hommage, en particulier, aux religieuses de la Congrégation Notre-Dame, qui dirigent actuellement la Villa Marguerite-Bourgeoys, école secondaire bilingue pour jeunes filles, et qui projettent la construction d'une nouvelle école semblable pour garçons et filles.

L'éditorialiste du *Globe and Mail* déclare: "En 1952, quand la Congrégation Notre-Dame a inauguré à Toronto une école secondaire bilingue pour jeunes filles, on comptait 15 inscriptions. En septembre dernier, 62 jeunes filles ont rempli l'école; il a fallu en refuser une douzaine. L'augmentation illustre bien le changement qui s'est produit dans la mentalité du public à Toronto."

### Nos enfants se la coulent trop douce

A compter du mois prochain, les écoliers de Summit, au New Jersey, devront passer en classe 30 minutes de plus chaque jour. Les autorités scolaires ont pris cette décision pour permettre aux enfants d'approfondir certains sujets importants.

Pareille mesure peut paraître étonnante; elle fait exception à la tendance générale, au Canada comme aux Etats-Unis, qui consiste à rendre la tâche de l'écolier de plus en plus facile.

Nous ne prétendons pas que nos écoles devraient, elles aussi, prolonger la journée scolaire. Néanmoins, nous trouvons la décision de la ville de Summit digne de mention. Nous avons nettement l'impression que l'écolier, aujourd'hui, règle générale, a la tâche beaucoup trop facile; on s'efforce de tout lui donner "rôti dans le bec". J. T.

*La politique fédérale*

# Comment aider nos frères?

**Par Pierre CHALOULT**

*Le premier ministre du Canada, qui arrive d'un tour du monde en 48 jours, profita, sans doute, de son passage consécutif à New York, à Londres, à Paris, à Bonn, à Rome et dans presque tous les pays orientaux du Commonwealth, pour se faire une idée personnelle de ce que doivent être nos relations avec le reste du monde, sans oublier le fait que nous sommes, d'abord et avant tout, membres de la communauté des peuples qui fut, autrefois, l'Empire britannique.*

*Ainsi, M. Diefenbaker laissa-t-il voir, il y a deux ou trois semaines, qu'il se proposait d'établir un genre de nouvelle politique d'entraide du Canada aux peuples receveurs du plan de Colombo. Les ministres d'aujourd'hui consentiraient à faire pas mal plus que ne le firent leurs prédécesseurs afin d'aider l'Inde, le Pakistan et le Ceylan à conquérir leur liberté économique, tout comme ils ont conquis leur liberté politique. Mais ceux qui nous dirigent à Ottawa en profiteraient pour pratiquer des dons en nature plutôt qu'autrement, soit des cadeaux sous forme de céréales de la Saskatchewan qui est — comme par hasard —la province même que M. Diefenbaker représente aux Communes depuis 1940.*

### Oui, mais . . .

*Les amateurs d'allégories pourront alors dire que l'on profite du plan d'assistance aux peuples économiquement faibles du Commonwealth pour aider à rétablir l'économie de la province du Canada qui a le plus besoin de l'assistance au fédéral. Mais ces figures de style n'empêcheraient toutefois pas que l'idée principale du plan de Colombo, tel que conçu par ceux qui lui donnèrent la forme d'un plan, n'est pas surtout de secourir les misérables, mais de procurer aux peuples du monde libre, en Asie, les moyens d'établir leur propre système industriel et commercial, leur propre organisation économique.*

*A vrai dire, le premier ministre du Canada n'a pas imaginé sa nouvelle politique lors de son passage en Inde, puisqu'il y songeait au jour de son départ, le 28 octobre dernier: sa déclaration aux journalistes, il y a 50 jours, est nette et précise. Et lorsque M. Diefenbaker parle d'augmenter de 35 à 50 millions de dollars, la contribution de notre pays au plan de Colombo, il voit, sans aucun doute, une manière de constituer, à l'échelle du monde britannique, un début de banque de vivres qu'il voudrait que l'on forme le plus tôt possible, à l'échelle mondiale.*

*Le leader de l'Opposition aux Communes et ancien ministre des Affaires extérieures du Canada à l'époque où fut institué le plan de Colombo, M. Lester B. Pearson, a, pour sa part, nettement dit au début de la semaine dernière, que la nouvelle politique que M. Diefenbaker se propose d'instituer, fausserait tout le système. La contribution du Canada, aurait dit en substance le chef libéral, est destinée à fournir aux peuples de l'Asie du sud et du sud-est, dans le besoin, des dollars et des produits de base afin d'élever leur niveau de vie en facilitant leurs propres ressources productives. M. Pearson aurait ajouté que le plan de Colombo a déjà permis d'expédier du blé, de la farine et d'autres produits de consommation dans le but de faire face à des besoins spéciaux. "Mais changer le plan en une aide aux consommateurs, ajoutait-il, serait en fausser tout le but qui était (dans le temps), d'augmenter le pouvoir d'achat des pays asiatiques, de développer leur propre production et de s'aider eux-mêmes".*

### Les purs de la CCF

*Le leader parlementaire de la CCF et seul représentant non conservateur de la Saskatchewan aux Communes, M. Hazen Argue, est, lui, dans une situation plutôt délicate pour rejeter le programme que proposerait M. Diefenbaker, lequel n'a, après tout, pas encore exactement dit ce qu'il compte faire. M. Argue est, peut-être, en effet, mieux que quiconque placé pour comprendre le point de vue des habitants de la province à surplus agricole—la seule où les CCF aient encore pris le pouvoir et où ils pourraient bien avoir, dans quelques mois, de la difficulté à s'y maintenir. Comme socialiste, M. Argue est, par ailleurs, partisan d'un programme d'aide aux pays asiatiques sous le signe du plus parfait désintéressement possible de notre part.*

*Mais encore une fois, le représentant d'Assiniboine est socialiste, parce qu'il est de la Saskatchewan. Il s'est donc déclaré en faveur de tout ce qui pourrait augmenter les exportations canadiennes de céréales, ajoutant que le Canada peut ainsi combattre, avec avantage, la famine. "Mais je crois, ajoutait-il, que ce serait faire un mauvais usage du plan de Colombo que de l'utiliser comme moyen d'écoulement des surplus agricoles (alors que) les deux questions devraient être étudiées séparément".*

*Bien que les points de vue de MM. Diefenbaker, Pearson et Argue semblent tout à fait à l'encontre l'un des autres, les déclarations des trois hommes ne constituent peut-être qu'une seule et même manière de voir alors que l'un et l'autre et le troisième déplacent la note dominante. Il est bien entendu que le plan de Colombo ne doit pas dégénérer en Saint-Vincent-de-Paul des peuples de l'Orient. Mais il est aussi bien entendu que l'univers de 1959 ne doit, en aucune façon, ressembler à celui de 1930 alors qu'au Brésil on chauffait les locomotives au café et qu'ailleurs on jetait les céréales et la viande à la mer plutôt que de réduire les prix. Or pendant ce temps-là, on crevait littéralement de faim non pas rien qu'en Chine, et en Inde et en URSS et en Amérique du Sud, mais aussi en Europe et même en Amérique du Nord.*

# L'opinion du lecteur

## Une réplique à la Chambre de commerce au sujet du marché

Cyrville,
le 6 décembre, 1958

M. le rédacteur,

Quelle affaire! j'ai lu dans **Le Droit** du 5 décembre: "Au secours du marché By!"

La Chambre de commerce française donne les dimensions du Covent Garden, le nombre des machines qu'elle peut recevoir, etc. et je vois aussi qu'elle a la sagesse de se demander si la situation qui existe à London aurait le même avantage à Ottawa. Peut-être, ou plutôt, certainement oui, en autant que l'édifice en question servirait exclusivement au stationnement et serait bâti tel que préconise dans la proposition (no 1) c'est-à-dire dans le quadrilatère formé par la rue Clarence au nord, la rue York au sud, Williams à l'est et By à l'ouest. Mais nous ne voyons pas, nous, les jardiniers, comment nous pourrions nous installer au rez-de-chaussée d'un tel édifice.

En effet, messieurs de la Chambre de commerce, vous êtes-vous demandé comment les jardiniers ont accès à leurs stalles, au marché de London? Je ne sais pas si vous savez qu'on n'y rentre pas en camion; il faut passer la marchandise par les fenêtres. Voyez-vous ça ici à Ottawa, une telle situation? Il n'y a pas de mots pour la décrire. Les jardiniers d'Ottawa et des environs, de même que ceux de London (les vrais jardiniers), ne viennent pas au marché en brouette ou avec un panier sous le bras. Non, c'est deux cents camions d'une à trois tonnes, chargés à pleine capacité. Et ils arrivent au marché de quatre heures du matin à huit heures. Venez vous rendre compte par vous-même de ce qui en est, et vous comprendrez pourquoi nous sommes contre le projet qui veut nous loger sous un édifice de stationnement. Oui, encore une fois, venez vous rendre compte, de l'emplacement que ça prend pour disposer d'une telle quantité de légumes qui sont d'une fraîcheur incomparable et présentés d'une telle façon que le marché d'Ottawa (ce n'est pas nous qui le disons, mais nos clients et les visiteurs que nous avons le plaisir de recevoir) n'a pas son pareil dans tout le Canada par son pittoresque et la présentation de ses produits. Et si vous voulez tuer ou plutôt faire disparaître le marché By, placez-nous en-dessous d'un édifice de stationnement!

Nous, les jardiniers, sommes prêts à coopérer avec la Chambre de commerce française d'Ottawa et avec les marchands du Marché By pour améliorer autant que possible la situation du stationnement.

Georges Martin,
C.P. 77, Cyrville, Ont.

# Le Brésil

## La famine qui ravage le nord du pays va-t-elle compromettre l'oeuvre entreprise par le président Kubitschek?

*Le monde entier vient de s'émouvoir à l'annonce que des hommes, au Brésil, meurent de faim parce que la sécheresse a ravagé leurs champs. Des centaines de malheureux enfants ont déjà péri dans l'Etat de Cerea, au nord du pays. Les réserves de vivres ont été pillées, les magasins dévalisés, la peur et la panique règnent. Le gouvernement fédéral de Rio semble impuissant devant cette tragédie. "Si les Etats-Unis ne viennent pas à notre secours, a déclaré le président Kubitschek, nous devrons nous tourner vers l'Union soviétique".*

**(Spécial au DROIT)**

"Brésil" est un nom qui nous est sympathique, sans que nous sachions au juste pourquoi. Le Brésil éveille notre imagination, sans que nos connaissances à son sujet soient bien grandes. Jusqu'à ces dernières années, l'homme de la rue n'évoquait du Brésil que l'Enfer Vert de l'Amazone, la douceur de la vie tropicale, les richesses de ses mines fabuleuses, le carnaval de Rio et le café dans les chaudières des locomotives. Il serait injuste de dire qu'il en est encore ainsi. Mais, combien d'erreurs, pourtant, à propos de ce pays de plus de 50 millions d'habitants, presque un continent, qui retient de plus en plus l'intérêt du monde.

Le Brésil est le noyau, de langue portugaise, qui forme un certain contraste avec les autres nations turbulentes de l'Amérique latine, de langue espagnole.

Depuis la fin de la première guerre mondiale, la vie politique de ce pays est jalonée de ces révoltes qui indiquent une transformation intime, économique et sociale.

**Getulio Vargas, l'avènement du travaillisme**

La crise financière d'après-guerre a raison du régime légal, et en octobre 1930, est porté au pouvoir le chef révolutionnaire victorieux, Getulio Vargas. (Révolution au Brésil signifie plutôt tension politique et action policière que guerre civile). De toute façon, nous voyons pour la première fois dans l'Histoire du Brésil, un président qui réforme ou provoque successivement la réforme de la Constitution, de manière à garder le pouvoir chaque fois que le terme approche...

Cette tricherie répétée lui a valu une certaine animosité des élites de l'Opposition. Mais, d'autre part, il a su s'adapter à l'esprit de l'évolution économique, et apporter au pays un travaillisme puissant. Successivement président révolutionnaire, président constitutionnel, puis dictateur (plus tard président élu), il a su dominer trois révoltes: une constitutionnaliste en 1932, une communiste en 1935, une intégraliste (ou fasciste) en 1938; il a mis le Brésil du côté des Alliés durant la deuxième guerre mondiale, et l'a entraîné dans la transformation industrielle.

Toutefois, déposé en 1945 par un mouvement civil et militaire de l'Opposition, en faveur d'un gouvernement qui conservera son orientation industrielle, il sera ramené au pouvoir par les élections de 1950. Chef du parti travailliste brésilien (PTB), il avait acquis un tel prestige au sein des nouvelles classes populaires, que son nom s'était transformé en symbole, décidément préjudiciable aux élites de l'Opposition.

Dans son système de gouvernement autoritaire, par lequel certaines libertés étaient restreintes, il favorisa largement les classes populaires au détriment des autres, et neutralisa les forces militaires, jusqu'alors indépendantes dans les divers Etats (anciennes provinces), qui forment la fédération brésilienne.

Ces mesures n'allaient pas sans créer des mécontentements et des intrigues politiques, dans un pays où l'administration était sacrifiée à l'idéologie socio-économique. Au président, estimé par une majorité hétérogène de la nation, haï par les éléments administratifs dont la force politique était contenue, il devenait déjà difficile de conserver un contrôle parfait de la situation. L'heure de la libre entreprise, l'heure de créer de nouvelles richesses avait sonné.

Intrigues contre intrigues, l'Opposition revêla de tels scandales qu'au matin du 24 août 1954, le peuple apprit la tragique nouvelle: Getulio Vargas venait de se suicider. Sa mort provoqua une trêve, car ni même ses adversaires n'imaginaient ce dénouement. Le géant de courte taille se sacrifiait dans la lutte, en offrant une auréole de martyr au travaillisme, mais aussi en le laissant décapité, ouvrant ainsi la voie à un changement de régime.

René MARTIN
(Copyright B.I.P.)

(A suivre)

# Vulgarisation scientifique

**Par Pierre COURTINES, professeur à Queens College, Flushing, L.I., N.Y.**

**(Exclusif au Droit)**

Depuis Fontenelle, la France n'a jamais manqué de savants capables de rédiger d'excellents ouvrages de vulgarisation. Dans d'autres pays, toutefois, trop de spécialistes ne sont compris que de leurs confrères qui connaissent et apprécient leurs découvertes et emploient le même jargon inaccessible au vulgaire. Et voici que M. Geoffrey Bibby, le grand archéologue britannique, nous fait part, à son tour et avec grand succès, de faire connaître au public lettré les dernières découvertes mises à jour par sa discipline favorite. L'ouvrage de M. Geoffrey Bibby s'intitule: **Des cavernes à l'Europe des Vikings** (traduit de l'anglais par Denise Meunier, "Collection d'un monde à l'autre," Paris, Plon, 1958, 464 p.)

Si la préhistoire du monde méditerranéen nous est assez connue, il n'en n'est pas de même du passé encore mystérieux de l'Europe septentrionale. C'est de ses étendues énormes qui comprennent la France, l'Angleterre, la Suisse, l'Europe Centrale, une partie de la Russie et les pays scandinaves que nous entretient l'auteur. L'éminent archéologue nous rappelle les grands noms des fondateurs de la préhistoire européenne: Boucher de Perthes, William Pengelley, Christian Thomsen, l'abbé Breuil et vingt autres. M. Bibby analyse dans le détail toutes les fouilles importantes réalisées au cours des cent cinquante dernières années dans l'Europe occidentale. Des villes sortent littéralement de la terre, des villages lacustres surgissent des eaux, des rochers se couvrent de sculptures; des armes, des mobiliers, des cadavres parfaitement conservés sont retirés de tombes millénaires. L'Européen, notre ancêtre, avait déjà atteint, selon l'auteur, un haut degré de civilisation, des milliers d'années avant l'ère chrétienne. C'est notre frère et, à certains égards, nous valons peut-être moins que lui.

"Nous avons maintenant une idée précise de ce qu'étaient ces hommes. Plus grands, plus forts, plus beaux que nous, ils étaient arrivés en Europe au moment où le froid était le plus intense et s'étaient taillé des terrains de chasse malgré les glaces et l'hostilité d'une race qui, déjà établie sur les lieux, disposait en outre d'un équipement aussi bon que le leur. La seule supériorité, mais elle était écrasante, que possédaient les hommes de Cro-Magnon sur leurs adversaires néandertaliens, était la sensibilité artistique et il n'est pas impossible que ce soit elle, associée à l'imagination et à l'envergure de conceptions plus grandes qu'elle devait nécessairement engendrer, qui ait emporté la victoire. Notre monde de plus en plus matérialiste ferait bien de méditer cette pensée..." (p. 102)

La plus grande partie de l'Europe a connu, au cours des millénaires, des climats et des végétations d'une grande variété et d'une richesse inouïe. Elle a été très chaude et très froide. Elle a connu les animaux les plus étranges, des peuples chasseurs, des agriculteurs, des nomades, des sédentaires, des fondateurs de religion. Elle a été parcourue en tous sens par des gens venus d'Asie ou d'Afrique. Bref, elle a connu bien des modes de vie que nous ne soupçonnions guère et que l'archéologie et la préhistoire ont révélés.

Grâce aux découvertes scientifiques les plus récentes, dans le domaine de la physique, par exemple, il est possible d'évaluer l'ancienneté préhistorique de certains faits humains avec une précision extraordinaire. "Maintenant, l'impossible pouvait être tenté. On pouvait passer dans l'appareil des objets par définition réfractaires à la datation et une série de problèmes que l'on avait abandonnés sans espoir se trouvèrent résolus en quelques jours. Les cendres d'un foyer dans la grotte de Lascaux firent remonter l'occupation des hommes de l'âge de pierre à quinze mille cinq cent seize ans; du bois de bouleau provenant de la lisière de la calotte glaciaire en Allemagne septentrionale prouva que les glaces s'étaient retirées de cette région il y a dix mille huit cents ans; des coquillages d'un des plus anciens centres agricoles du monde, Jarmo en Irak, accusèrent un âge de six mille sept cent sept ans." (p. 215)

Il n'est pas facile de résumer ce riche ouvrage qui est lui-même une magistrale synthèse de toutes les découvertes importantes que nous devons à l'archéologie et à la préhistoire. Sa lecture sera une révélation pour bien des amateurs et un merveilleux et émouvant voyage à travers le temps et l'espace, dans une Europe cent fois colonisée avant de se lancer elle-même à la conquête des autres continents. C'est notre histoire en somme (et celle de nos ancêtres) qui se dessine dans **Des cavernes à l'Europe des Vikings**, mais uns histoire de plus en plus reculée et qui s'approche de ce qu'il faut bien appeler l'aube de la civilisation.

Dans la même "Collection d'un monde à l'autre" qui est bien connue de nos lecteurs, M. Bernard Heuvelmans, auteur d'une importante étude intitulée: **Sur la piste des bêtes ignorées**, nous présente un autre ouvrage, portant le titre de **Dans le sillage des monstres marins** (Paris, Plon, 1958, 498 p.). Il souligne, dès le début, combien nous sommes mal informés des choses relatives à la mer et il nous en donne une raison plus que suffisante. "Qu'on y songe: les eaux occupent plus des trois cinquièmes de la surface du globe, et nos navires ne les parcourent que le long de routes immuables et assez étroites." (p. 6)

Au cours des millénaires, écrivains, compilateurs et amateurs des choses de la mer et de ses mystères nous ont laissé des récits relatifs aux monstres pélagiques: le Kraken, le poulpe colossal, les pieuvres, les calmars super-géants, par exemple, ou bien encore l'effrayant animal aquatique qui a nom "Architeuthis".

La présentation que nous fait l'auteur des récits individuels ou collectifs au sujet de bêtes pélagiques monstrueuses, récits accumulés au cours des siècles, est à la fois scientifique et des plus littéraires. Il y a, d'un côté, les légendes, produits de l'imagination du vulgaire apeuré, et celles, assez déplorables, dues à l'incompréhension ou à la mauvaise volonté pédante de certains savants, lents à se rendre à une évidence qui démontrerait leurs propres lacunes.

N'empêche que depuis l'antiquité et jusqu'aux années les plus récentes, la mer a rejeté sur nos côtes de France, d'Europe en général, d'Asie et d'Amérique, assez de bêtes marines venues y échouer, pour qu'on ne puisse plus nier l'existence de monstres marins. C'est de tout cela qu'il s'agit, dans le passionnant ouvrage de M. Heuvelmans, muni de cartes, de gravures et de documents de toute sorte, sans parler d'une bibliographie des plus complètes.

A propos de certains grands écrivains qui, sans y être allés voir, ont décrit les luttes qui se seraient déroulées entre monstres sous-marins et personnages de roman, l'auteur dit des choses fort instructives et des plus révélatrices de l'ignorance générale de la masse humaine, et particulièrement de l'élite, en ce qui concerne pieuvres, baleines, cachalots, calmars et autres monstres marins. Raison de plus, semble-t-il, pour que nous recommandions fortement la lecture de cet ouvrage, plein de connaissances diverses, empreint de fine malice et rempli de judicieuses remarques.

## Remerciements

LE DROIT a reçu avec plaisir, ces jours derniers, des remerciements et des félicitations, par lettres, de la part des groupements suivants: Le "Canadian Progress Club" d'Ottawa, l'Association des enfants désavantagés d'Ottawa et de la région, et l'exécutif diocésain de l'Association Lacordaire et Sainte-Jeanne-d'Arc.

## Problème d'histoire

**De quelle paroisse fut détachée celle de Saint-Nazaire-de-Buckland?**

*Elle fut enlevée aux paroisses de St-Léon-de-Standon, de St-Malachie et de St-Damien-de-Buckland. Elle appartient au cté de Dorchester et à l'archidiocèse de Québec. Elle fut desservie par les prêtres de St-Malachie, de 1892 à 1902, date de l'ouverture des registres de la paroisse et de la nomination du premier curé en titre. L'érection canonique et civile fut accordée en 1924. La municipalité de la paroisse de St-Nazaire-de-Dorchester fut incorporée le 9 mars 1906. C'est l'une des excellentes localités qui se sont formées à une faible distance de Québec, mais qui ont gardé, malgré le voisinage plus ou moins apparent des réalités urbaines, un caractère typiquement rural.*

## La Bible

*Ne fais à personne ce que tu n'aimerais pas subir.*
(Tob. 4, 15).
(Texte choisi par la Société catholique de la Bible)

CKCH OTTAWA 1310 KILOCYCLES

LE DROIT

Page 3

OTTAWA, MARDI 16 DECEMBRE 1958

# Nommé sous-ministre adjoint aux recherches, à l'Agriculture

M. C. H. Goulden, directeur du service des fermes expérimentales au ministère de l'Agriculture du Canada, vient d'être nommé sous-ministre adjoint aux recherches, dans le cadre d'une réorganisation du ministère qui entrera en vigueur le 1er avril 1959.

Il occupera le poste pour lequel avait été désigné M. K. W. Neatby, autrefois directeur du service des sciences, et décédé le 27 octobre dernier.

M. Robert Glen, directeur suppléant du service des sciences, deviendra directeur général au service de recherches dans la nouvelle organisation.

Le poste d'adjoint au directeur général, chargé des programmes, ira à M. J. C. Woodward, ci-devant directeur conjoint du service des fermes expérimentales.

Une quatrième nomination très importante au service de la recherche, celle de directeur de l'administration, sera annoncée plus tard.

M. Goulden, âgé de 61 ans, fut nommé directeur du service des fermes expérimentales en 1955, quittant alors la division des céréales dont il était chef. Il entra au ministère en 1925 et fut chargé du travail d'amélioration des céréales au laboratoire d'amélioration des céréales à Winnipeg.

Sous sa direction furent créées, à l'intention des producteurs de l'Ouest, les variétés de blé résistantes aux maladies, Renown, Redman, Regent, Coronation et Selkirk, ainsi que les variétés d'avoine Ajax, Exeter, Garry et Vanguard.

M. Goulden introduisit la première "chambre de croissance" qui permet d'éprouver cinq générations d'une nouvelle lignée en l'espace d'un an. Il avait déjà simplifié la recherche de matériel végétal résistant aux maladies poursuivie dans tous les continents lrsqu'ils entreprit, en 1947, à la demande de l'Organisation des Nations unies pour l'alimentation et l'agriculture, l'établissement de catalogues mondiaux de souches génétiques de plantes cultivées.

Né à Bridgehead, au Pays de Galles, il vint au Canada à l'âge de trois ans. Ses parents s'établirent sur une ferme à Yorkton (Sask.).

M. Goulden est réputé tout particulièrement pour ses recherches statistiques. Il a publié en 1936 un ouvrage intitulé "Methods of Statistical Analysis" dont une nouvelle édition, parue en 1953, a été considérée comme classique en ce domaine.

# Réunion du comité canado-américain les 5 et 6 janvier

Le ministère des Affaires extérieures annonce aujourd'hui que le comité canado-américain pour le commerce et les affaires économiques se réunira à Ottawa les 5 et 6 janvier 1959. Le Canada sera alors représenté par les ministres des Finances, du Commerce, de l'Agriculture et par le secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures.

Les fonctions du comité, qui a été établi en 1953, sont les suivantes:

1) Etudier les questions influant sur les relations économiques harmonieuses entre les deux pays;

2) En particulier, échanger des renseignements et des points de vue sur les questions pouvant influer défavorablement sur le haut niveau d'échanges commerciaux profitables qui a été atteint entre les deux pays;

3) Faire des rapports aux gouvernements respectifs sur les conversations en question afin que puissent être étudiées les mesures jugées appropriées et nécessaires pour améliorer les relations économiques et favoriser le courant des échanges commerciaux.

La réunion prochaine permettra aux ministres canadiens d'examiner avec leurs collègues américains une grande diversité de problèmes touchant de façon générale les relations économiques et commerciales entre les deux pays.

# Septième jour sans journaux à New York

NEW YORK (PA)—La grève des journaux de New York entre dans sa septième journée aujourd'hui alors que le médiateur tente vainement d'y apporter une solution. Aucune des parties ne veut céder un pouce.

"Il n'existe aucune base d'optimisme," a admis M. Joseph F. Finnegan, directeur national du service fédéral de médiation et de conciliation. Il a déclaré que les deux parties ont "adopté une attitude opiniâtre."

Les négociations se sont ajournées à 10h. a.m., ce matin.

Les kiosques à journaux de la ville n'offrent en vente aucun journal local depuis le début de la grève, le 9 décembre. Les neuf plus grands quotidiens de New York ont une circulation de 5,500,000 copies par jour.

Les 4,500 membres de l'Union des livreurs se sont mis en grève par suite d'un différend sur les salaires et les conditions de travail, après qu'une offre globale de $7 eut été provisoirement acceptée par les négociateurs de l'union puis rejetée par les membres.

## *La maison d'un diplomate objet de vandalisme*

Les limiers de la Sûreté municipale sont à la recherche d'un individu qui est entré par effraction, la nuit dernière, à la demeure de l'attaché militaire de Russie, M. Evsikov au 52, Range Road.

D'après le détective Thomas Flanagan, qui est chargé de l'enquête, le vol aurait eu lieu entre 2 heures et 8 heures ce matin.

L'individu a fracassé une vitre de la cuisine et est entré. Il a vidé le réfrigérateur et a éparpillé les aliments sur le plancher. Il serait ensuite sorti dehors et aurait répandu le contenu des poubelles près de la maison.

M. Evsikov a méticuleusement fouillé sa demeure, et rien n'est disparu, selon lui.

Les détectives ont trouvé sur les lieux des empreintes digitales qu'ils veulent étudier.

Un commis d'ambassade, M. Ioui Bourrikov, qui a servi d'interprète, a déclaré au détective Flanagan que c'est la deuxième fois cette année que des intrus entrent par effraction dans la maison. En juin dernier, des voleurs ont fracassé la porte du garage et ont volé différents objets. L'attaché militaire n'avait pas rapporté l'incident à la police.

Le chef du bureau des détectives, M. Borden Hobbs, se perd en conjectures quant au motif qui a poussé l'individu à entrer à la demeure de M. Evsikov.

L'ambassadeur russe a été saisi de l'affaire, ce matin.

# M. A. B. Harvey laisse $150,199

Feu Allan Burnside Harvey, registraire de la Cour suprême du Canada, décédé le 18 septembre dernier, a laissé $150,199 à son épouse. A la mort de celle-ci, la succession ira aux enfants. M. Harvey habitait au no 36, Lynnwood. Le testament a été inscrit au greffe de la Cour des tutelles de Carleton à Ottawa.

### Décès

BOURASSA, Léo — Dans un hôpital local, le lundi 15 décembre 1958, est décédé à l'âge de 26 ans, Léo Bourassa, fils de M. et Mme Rosario Bourassa, née Dolorès Brunet. La dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires Beauchamp, 44, boul. Gréber, Pte-Gatineau, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre à 8 h. 40 le jeudi 18 décembre, pour l'église St-François-de-Sales où le service sera chanté à 9 heures. Inhumation au cimetière paroissial. 70-293

# Un adolescent tue une mère et 4 enfants

EL CAJON, Californie (PA)—Un adolescent a admis hier soir avoir tué une mère et ses quatre enfants après avoir perdu la tête à cause de bruit que faisaient ces derniers, dit la police.

Carl A. Eder, âgé de 16 ans, a été appréhendé hier soir à la plage Mission, près de San Diego, par un policier en congé.

On recherchait Eder depuis la découverte des corps de Mme Lois Pendergast, âgée de 37 ans, et de ses enfants, David, 9 ans, Tom, 6 ans, Diane, 4 ans, et Ellen, 2 ans, dans leur maison vendredi soir dernier. Mme Pendergast avait été tuée d'un coup de feu et les enfants avaient été poignardés.

Au moment de son arrestation, on a demandé à Eder la raison des meurtres. Il s'est mis à pleurer et a répondu:

"Je ne sais pas. J'ai perdu la tête."

Pendergast se mit à hurler de façon hystérique quand on le confronta avec l'adolescent après l'arrestation de celui-ci:

"Pourquoi as-tu fait ça Charlie? Ils étaient tout ce que j'avais au monde."

Le jeune ne put que balbutier: "Je...je...je ne voulais pas, Tom."

# Mauvais accueil au secrétaire d'Etat adjoint

BAGDAD (PA) — Le secrétaire d'Etat adjoint des Etats-Unis, M. William Rountree, a été accueilli hier à Bagdad, capitale d'Irak, par une avalanche de boulets de boue, d'oeufs et autres projectiles.

"Rentrez chez vous", criait la foule.

M. Rountree est arrivé par avion en fin d'après-midi et a atterri sous la protection d'un peloton de sécurité militaire prévu par le gouvernement irakien.

La manifestation populaire s'est produite le long du parcours de l'aéroport à l'ambassade des Etats-Unis.

La voiture de M. Rountree a été touchée par les projectiles. Les manifestants portaient des pancartes couvertes de slogans en anglais. Grâce au service d'ordre militaire, il ne s'est rien produit de grave.

## Testament au greffe

Arthur Boivin, du 387, rue Main, Ottawa-Est, décédé le 21 août dernier, a posé un noble geste dans son testament déposé au greffe des tutelles, avenue Daly. Il lègue $112,017 à sa femme. A la mort de la veuve, la succession sera partagée en bourses d'études pour les neveux et nièces des époux Boivin.



EGRATIGNE, MAIS SAIN ET SAUF — Le jeune David Dunn, 6 ans, de Vancouver-Ouest, a repris son sourire des beaux jours après une aventure inoubliable. David est tombé dans un fossé rempli d'eau, au courant très fort, et a été entraîné sur une distance d'un pâté de maisons. Dans sa mésaventure, il est passé sous quatre ponceaux de béton, dont un de 22 pieds de long. (Photo PC)

# Le programme de travaux approuvé

Par Jean-Charles DAOUST

Après un débat assez animé, soulevé par les échevins Charles St-Germain, Lionel O'Connor et Don Reid, le Conseil municipal de 1957-1958 a terminé son mandat en beauté lundi soir en approuvant le programme des travaux d'hiver de $1,501,097 mais il a fallu une magistrale mise au point du commissaire Paul Tardif pour couper court aux critiques.

Comme "Le Droit" l'a déjà publié, il s'agit de $955,280 en travaux d'hiver de l'aqueduc et de $545,817 au compte du service des travaux et de l'aménagement.

En réponse aux commentaires des échevins O'Connor et Reid, le maire George Nelms avait d'abord déclaré que la ville peut bénéficier du programme fédéral-provincial, voire même jusqu'à l'échelon des commissions scolaires et à l'enlèvement des voies ferrées de la CTO.

La ville bénéficiera de l'accélération de la mise en marche de son programme normal de travaux en 1959.

L'échevin Charles St-Germain déplore qu'on oublie trop les vieux quartiers comme le sien, Saint-Georges, pour exécuter les travaux dans la banlieue. Pourquoi pas des travaux de voirie en hiver? M. Tardif note que la province n'avait pas avisé les municipalités avant le 20 novembre au lieu de la mi-août. Pourquoi critiquer la ville d'Ottawa?

M. St-Germain demande pourquoi on a libéré des travailleurs d'égout. On devrait les reprendre sans retard. Il répète qu'une seule section de la capitale bénéficiera des égouts et de l'aqueduc.

A M. Reid, le commissaire Tardif répond que l'aqueduc touchera 10 p. 100 de ses déboursés globaux grâce à la participation fédérale de 50 p. 100 et provinciale de 25 p. 100 à la main-d'oeuvre en chômage.

## M. Paradis continue à faire parler de lui

Le "Jos. Louis" de l'Ile verte fait toujours parler de lui. A la dernière séance régulière de 1958, le Conseil municipal a appris que Mme R.-D. Paradis, 637, avenue Portage, qui touchera compensation de $130 de la ville, n'est pas parente de M. Joseph-Louis Paradis, candidat défait aux élections biennales du Bureau des commissaires.

A une interpellation de l'échevin Lionel O'Connor, le maire Nelms a fait la mise au point, en présence de M. Paradis, dans la tribune des contribuables. "M. Paradis a siégé à ma porte toute la journée aujourd'hui", ajoute le premier magistrat.

## Critiques au sujet de soumissions

Les échevins Charles St-Germain et Lionel O'Connor ont violemment critiqué le Bureau des commissaires pour avoir recommandé la soumission de la Northern Electric à $2,639 net pour les ampoules électriques au lieu d'une soumission plus basse, celle de Union Electric Supply Ltd., à $2,635.44 pour des lampes normales de 1,000 heures.

On leur a répondu que Union avait soumissionné sur la mauvaise lampe.

# Accord intervenu sur les droits d'auteurs à la radio et à la TV

(PC) — Un accord a été conclu à Ottawa entre les postes de radio et de télévision du Canada et deux sociétés de droits d'auteur au sujet des droits qui seront imposés, en 1959, pour l'usage des oeuvres qui font partie du répertoire de ces sociétés.

L'accord a été annoncé à la Commission d'appel des droits d'auteur lorsque celle-ci a commencé l'étude de l'échelle des droits que désirent imposer la société Composers, Authors and Publishers Association of Canada et la compagnie BMI Canada Limited.

M. T.J. Allard, vice-président exécutif de l'Association canadienne de la radio et de la télévision, a déclaré que c'est la première fois depuis de nombreuses années qu'un accord est conclu avec une telle rapidité avec les sociétés de droits d'auteurs. L'Association représente la grande majorité des postes privés du Canada.

La société Radio-Canada est également tombée d'accord avec les deux compagnies de droits d'auteur.

Une dispute s'est cependant élevée entre la société CAPAC et M. Martin Maxwell, de Toronto, président de la compagnie Associated Broadcasting, qui transmet de la musique à des établissements tels que les usines, bureaux, magasins, restaurants et cafés.

M. Maxwell, dont la compagnie fait affaires en Ontario surtout, s'est objecté à un renouvellement des droits fixés pour 1958. Le droit de base est de $3.00 par mois par client. Il a soutenu qu'on devrait fixer le droit à quatre pour cent du revenu total des clients non-industriels, tels que les restaurants et les cafés, et à deux pour cent des clients industriels, tels que les bureaux et les usines.

Avant 1958, le droit était de quatre pour cent pour les clients non industriels et de 15 cents par employé, par année, pour les clients industriels.

# Un policier fait échouer une tentative de vol

Le policier René Hamel, de la Sûreté municipale d'Ottawa, a fait échouer une tentative de vol avec effraction la nuit dernière. En faisant sa ronde, place du marché, il a remarqué deux hommes qui venaient de défoncer une vitre au magasin Harry Arbuck, au 41½, rue William, et s'apprêtaient à entrer. Il les a appréhendés.

Il s'agit de James Cowan, 44 ans, et Ernest Dobbin, 35 ans, tous deux sans adresse au dossier.

Tous deux se sont dits coupables devant le magistrat Glenn Strike ce matin, de tentative de vol avec effraction. Le magistrat a remis au 23 décembre le prononcé de la sentence.

# Coupable de vol avec effraction

Les limiers de la Sûreté municipale ont appréhendé un individu hier soir à la suite d'un vol avec effraction commis dans la nuit de dimanche soir au restaurant Metcalfe Sweets and Confectionery, 71, rue Metcalfe.

L'accusé, Ronald Joseph Corr, 35 ans, sans adresse au dossier, s'est dit coupable, ce matin, devant le magistrat Glenn Strike de cette accusation de vol avec effraction. Il connaîtra sa sentence mardi prochain.

Corr a avoué aux détectives Dean Halliday et Lesier Routliffe être entré par effraction dans ce restaurant, propriété de M. Nicholas Zahab, et de s'être emparé d'une somme de $25 ainsi que de plusieurs paquets de cigarettes.

## *Conférences au Conseil des recherches*

M. Olivier Héroux, D.Sc., du service de la physiologie animale, au Conseil national de recherches, sera l'un des quatre conférenciers que le Conseil présentera durant la période des fêtes.

A 3 heures, le mercredi 31 décembre, M. Héroux expliquera, aux jeunes et aux moins jeunes, "Pourquoi les animaux ne gèlent pas l'hiver".

Toutes les conférences se donneront à 3 heures, à l'auditorium du Conseil, promenade Sussex. On y invite tous les jeunes, de neuf ans à quatre-vingt-dix ans, dit le communiqué remis à la presse.

Les 23, 29 et 30 décembre, on traitera successivement des "ondes et des vibrations", de la "chimie de la lumière" et du "monde électronique". Les trois premières conférences se donneront en anglais et celle de M. Héroux, en français.

## *Appui du bureau de santé à la fluoration*

Le bureau de santé d'Ottawa, à sa séance de lundi soir, a réaffirmé son appui à la fluoration de l'eau de la capitale et a prié le Bureau des commissaires et le Conseil municipal de prendre des mesures en conséquences.

L'échevin (Mme) May Nickson, apôtre de la fluoration, qui avait échoué à une séance de l'Assemblée législative d'Ontario l'hiver dernier, est enchantée de l'appui précieux du bureau de santé et elle retournera à Queen's Park dans l'espoir de doter Ottawa d'une eau fluorée, tout à l'avantage de la dentition de nos enfants.

Le Dr C. W. Kelley, président du Bureau, occupait le fauteuil.

# On suggère de changer la date des élections

L'échevin Lionel O'Connor opine que les élections biennales devraient avoir lieu plus tôt dans l'année au lieu du premier lundi de décembre.

A la séance du Conseil, M. O'Connor prétend que plus de contribuables exerceraient leur droit de suffrage si le temps était plus approprié. Il se plaint aussi des bureaux de votation au deuxième étage. Une révision générale des listes électorales s'impose.

L'énumération devrait avoir lieu deux semaine plus tôt. On devrait corriger les anomalies avant les élections municipales de 1960.

"Pourquoi pas des élections tous les quatre ans", propose en souriant l'échevin Charles St-Germain.

# L'équipage de l'avion belge est sain et sauf

LONDRES (Reuters)—L'équipage d'un avion belge qui s'est écrasé jeudi dans l'Antarctique est sain et sauf, a rapporté hier soir l'agence officielle de nouvelles soviétique, Tass.

L'avion transportait quatre Belges, dont le prince Antoine de Ligne, gendre de la grande duchesse Charlotte du Luxembourg, et le capitaine Gaston de Gerlache, 39 ans, chef de l'expédition belge en Antarctique.

Un appareil de recherche russe, monté sur skis, a découvert l'appareil il y a deux jours. Mais les occupants ont déjà quitté les lieux de l'accident pour une base d'approvisionnement belge, à quelque 80 milles plus loin.

Ils ont laissé une note dans l'appareil mutilé disant qu'ils n'avaient assez de vivres que pour une journée.

L'appareil soviétique, piloté par Viktor Perov, a tenté plusieurs efforts pour retrouver les Belges. Tass a déclaré que c'est Perov qui a trouvé les explorateurs.

## *Victoire du crédit social*

TRAIL, C.-B. (PC)—Un avocat, M. Donald Brothers, âgé de 35 ans, a été élu dans les élections provinciales complémentaires qui avaient lieu hier dans la circonscription de Rossland-Trail, en Colombie-Britannique.

M. Brothers était le candidat du crédit social qui conserve le siège de Rossland-Trail à la Législature.

# 4,500,000 hommes dans les forces du bloc soviétique

PARIS (Reuters)—L'OTAN a déclaré aujourd'hui que les forces terrestres du bloc soviétique s'élèvent à environ 4,500,000 hommes, dont 3,000,000 dans l'armée russe.

Un fascicule de l'OTAN, intitulé: "L'OTAN: assurance pour la paix", révèle que la Russie dispose de 20,000 avions de première ligne, en plus d'une force moderne de 500 bombardiers lourds pouvant transporter des bombes atomiques.

La marine russe est aujourd'hui la deuxième du monde, dit le fascicule, et au rythme actuel de construction, la Russie disposera d'environ 700 sous-marins en 1960.

En dépit des diverses réductions d'effectifs annoncées depuis 1955, la Russie et ses satellites de l'Europe de l'Est gardent plus de 6,000,000 d'hommes sous les armes.

**Puissance prouvée**

La possibilité pour la Russie d'attaquer rapidement et brutalement a été démontrée par sa suppression de la révolte hongroise en 1956, dit le document, qui ajoute que la conscription se fait encore pour trois à quatre ans, selon le service.

La Russie possède, en avant-garde pour une avance rapide vers l'Europe occidentale, 22 divisions soviétiques dans la zone russe de l'Allemagne et 60 divisions russes dans les pays de l'Est de l'Europe et dans l'Ouest de l'URSS.

**Armée moderne**

Depuis 1952, l'armée rouge a été réorganisée de fond en comble afin de lui permettre de combattre dans l'ère atomique. Des armes et des véhicules nouveaux ont remplacé le vieil équipement.

La Russie a obtenu des succès significatifs dans le domaine des missiles et possède des quantités suffisantes de ces armes pour une offensive.

L'aviation russe compte 800,000 hommes et 20,000 avions prêts au combat. Tous les chasseurs et bombardiers légers et la majorité des appareils destinés aux attaques tactiques sont des réactés. Elle possède aussi des bombardiers lourds réactés et turbo-propulsés avec un rayon d'action intercontinental.

Le fascicule dit que les forces aériennes des pays satellites possèdent 2,500 avions prêts au combat, dont 75 pour cent sont des réactés.

**Menace sous-marine**

La Russie a construit un vaste réseau d'aéroports militaires en Europe orientale, ajoute le document; la Russie et les pays de l'Est de l'Europe sont unis par des traités qui forment une puissante alliance militaire.

On peut évaluer la menace que constitue la flotte sous-marine de la Russie en se rappelant que l'Allemagne avait commencé la bataille de l'Atlantique avec environ 50 submersibles, dont 22 seulement se trouvaient en haute mer, et qu'avec ces sous-marins elle avait presque réussi à isoler la Grande-Bretagne.

## Blessé d'une balle

Trouvé gisant dans une mare de sang, une carabine 30-30 à ses côtés vers 9h. hier soir, par sa femme, à leur maison de Cardinal Heights, Milton Patrick Dewar, 31 ans, du no 32, Séguin, demeure inconscient à l'hôpital général d'Ottawa. La balle lui a percé une épaule. Le caporal Wm Cornwall de la Sûreté Gloucester-Nepean fait enquête.

## LE TEMPS QU'IL FERA



(D'après la Presse canadienne)

*Demain*

**Nuageux**

MINIMUM (cette nuit) ..... zéro
MAXIMUM (demain) ..... 10

SOMMAIRE — Nuageux, neige légère, éclaircl vers la fin d'après-midi, la température se maintenant froide. Vent du nord de 15 milles à l'heure.

# Pas de politique définie sur les canalisations de gaz

L'échevin Charles St-Germain a protesté avec énergie, lundi soir, à la dernière séance du Conseil municipal, contre l'absence d'une ligne officielle de conduite au sujet de l'aménagement de canalisation de gaz naturel dans les rues de la capitale.

Le vétéran du quartier St-Georges a soulevé la question quand le Conseil a été invité à approuver la demande de l'Ottawa Gas Company pour la permission d'installer un conduit de gaz en acier d'un diamètre de quatre pouces dans l'avenue Henderson, de la rue Somerset-Est à la rue Osgoode, à 10 pieds de la ligne ouest de la rue, soit dans les parterres, pour remplacer la canalisation actuelle.

"Pourquoi la ville ne s'assure-t-elle pas d'abord si les gens domiciliés sur une rue désirent le gaz naturel ou non? A cause d'une seule personne, tout le monde de l'avenue Henderson, entre Somerset et Osgoode, a été incommodé", affirme M. St-Germain.

Le maire Nelms répond que les commissaires Jones et Tardif ont soulevé la question au Bureau des comissaires. Aucune ligne de conduite n'a encore été adoptée.

— Les maisons seront-elles inspectées?

— Les inspecteurs terminent l'inspection de tous les bâtiments commerciaux et industriels.

**De maison à maison**

— A quand les maisons privées?

— Ils commencent maintenant l'inspection de maison à maison avec le concours du service de prévention des incendies et le directeur Crozier de la Commission provinciale des combustibles. Voilà ce qui se fait en ce moment.

— Il y a une foule de gens qui ignorent s'il y a du gaz dans leurs maisons.

L'échevin St-Germain réclame aussi la réfection des parterres et gazons devant les maisons. Le maire affirme que l'Ottawa Gas garantit la chose.

# Le Chemin de la Reine est au mauvais endroit, selon M. O'Connor

Le Chemin de la Reine ou le Queensway est "une chose épatante" mais on l'aménage au mauvais endroit, selon l'échevin Lionel O'Connor du quartier Wellington.

Au cours de la séance du Conseil municipal, hier soir, l'échevin O'Connor a soutenu que l'autostrade aurait dû être aménagé dans le sud de la ville pour éviter des frais exhorbitants d'expropriation. Le présent tracé amène la circulation lourde des gros camions intercontinentaux dans le coeur même de la capitale.

"Le droit de passage du chemin de fer aurait dû être transformé en une rue ordinaire comme l'avenue Carling", précise M. O'Connor, qui déplore les frais additionnels de $85,000 pour un passage inférieur à la rue Metcalfe.

"Puis-je préciser que le nouveau tracé permet à la ville d'économiser des millions, demande le maire Nelms. Il est trop tard pour changer tout cela."

En réponse à l'échevin Don Reid, collègue de M. O'Connor, au sujet du comité du Queensway, le maire se rend à son bureau et revient avec les procès-verbaux des séances mensuelles tenues depuis le printemps 1957. Le directeur du service municipal de la circulation (M. Thor Nielsen), son adjoint (M. K. G. McLean), les ingénieurs municipaux de l'urbanisme, les spécialistes du ministère provincial de la Voirie, de la Commission du district fédéral et d'autres organismes connexes participent à ces entretiens réguliers. Le 10 décembre, M. McLean représentait M. Nielsen.

Le maire affirme qu'un éditorial anglais a été mis de côté par MM. Nielsen et Frank Ayers, directeur des travaux et de l'aménagement.

"Les gens lisent les journaux et écoutent la radio, dit l'échevin Jim McAuley. Ils appellent ensuite leurs échevins. Je veux une carte du Queensway et des précisions de la CDF."

"La CDF ne devrait pas donner de renseignements au sujet des expropriations, riposte le maire. De la sorte, on éviterait bien des malentendus."

L'échevin McAuley se plaint du fait que ses commettants entendent parler d'expropriation de leurs maisons avant que la ville en sache le premier mot.

## *Comme dans Tennyson . . .*

**"Ring out the old, ring in the new", sifflotaient les quelques contribuables en se rendant à la tribune de la salle du Conseil municipal lundi soir, en apercevant les quatre nouveaux échevins élus le premier décembre: le Dr Murray Heit, dentiste qui succédera à Pat Doherty dans Gloucester; le président Lloyd Francis, de l'Institut professionnel du service public, successeur de Frank Boyce dans Carleton; Don Armstrong, qui a défait Noël Ogilvie dans Capital et Ken Workman qui remplace Me Dick Barber, démissionnaire.**

# Jeune femme entre la vie et la mort

Par suite d'une triple collision survenue à Bells Corners, hier soir, une jeune femme se trouve entre la vie et la mort, à l'Hôpital municipal.

Mme Stewart Gordon White, 26 ans, RR. no 1, Britannia Heights, souffre d'une fracture du crâne et de blessures à la poitrine. Elle demeure inconsciente et ses médecins ont des craintes.

Cette jeune femme voyageait en compagnie de son mari, qui a subi un choc.

M. Kenneth Stewart, 53 ans, 276, chemin de Montréal, a subi, dans le même accident, des contusions à la tête et des coupures au visage.

Les autos que conduisaient MM. White et Stewart sont entrées en collision avec un camion de Burnside Ltd, conduit par M. Wilfrid Demers, 55 ans, 157, rue Bayview.

Le camionneur s'en est tiré indemne.

Les ambulanciers de l'Exclusive ont transporté les blessés à l'Hôpital municipal, et le policier Harold Beer, de la Sûreté provinciale, a fait enquête.

Les deux autos sont lourdement endommagées. Le camion n'a que pour environ $100 de dégâts.

# M. F. Weymüller à l'Alliance

M. F. Weymüller, qui remplace M. Jean Mouton au poste de conseiller culturel auprès de l'ambassade de France au Canada, parlera de la Lorraine lors de la prochaine réunion de l'Alliance française à Ottawa.

Cette conférence aura lieu au Musée national, coin Metcalfe et McLeod, le mercredi 17 décembre à 8 h. 30. Elle sera suivie d'un film intitulé "Le soleil se lève à l'est de notre pays".

La Lorraine n'est pas seulement la terre chargée d'histoire, la patrie d'illustres personnages, Jeanne d'Arc, Lyautey, Barrès, et d'artistes célèbres, c'est aussi un pays où paysans et gens des villes travaillent, et M. Weymüller montrera non seulement le côté épique de sa province natale, mais aussi ses aspects économiques et humains.

## *Septuagénaire favorisé par la chance*

Un septuagénaire a gagné une Chevrolet 1959 au bingo du Lions, au Colisée, hier soir.

M. Ernest Dagenais, 77 ans, 517, rue Besserer, ancien menuisier à sa retraite, a éprouvé la surprise de sa vie, en se voyant choisi par la chance au milieu d'une foule de six ou sept mille personnes. Il a revendu la voiture au Lions.

Une autre voiture était mise au jeu. C'est Mme E. Reed, de City View, qui l'a gagnée.

# La Canadian Petroleum s'oppose aux recommandations Borden

(PC) — La Canadian Pétroleum Association s'est prononcée contre toute commission nationale de l'énergie qui aurait des pouvoirs de réglementation.

La Commission royale Borden sur l'énergie, dans un rapport abrégé qu'elle avait remis en octobre dernier, recommandait la création d'une commission ayant le pouvoir d'accorder des permis et de contrôler l'industrie du gaz naturel et du pétrole.

La Canadian Petroleum Association, dans un mémoire qu'elle a remis hier au cabinet fédéral, a exprimé l'avis que la commission proposée ne devrait avoir que des responsabilités limitées d'ordre consultatif.

Cette association, qui représente les compagnies produisant 97 pour cent du pétrole et du gaz canadien, craint que le rapport provisoire de la commission Borden recommande des réglementations et un contrôle excessif sur l'industrie.

**Les permis**

L'émission des permis d'importer ou d'exporter du pétrole ou du gaz devrait être réservée au ministre du Commerce et non à une commission nationale de l'énergie ou à l'actuelle Commission des transports, dit le mémoire.

L'ancienne commission pourrait prévoir un service s'occupant du pétrole et du gaz et qui serait chargé de l'étude des demandes d'établissement de pipelines et de la réglementation des taux. Mais ces pouvoirs de réglementation ne pourraient être exercés qu'à la demande des intéressés et ne devraient pas avoir de caractère obligatoire, comme proposé par le rapport de la commission Borden.

L'association prétend qu'il ne devrait pas y avoir obligation de demander un permis pour le passage de pétrole et de gaz par les frontières provinciales, contrairement à ce que recommande également la commission Borden.

Alors que la commission Borden recommande l'octroi des permis pour l'exportation de pétrole à raison d'année en année, l'association demande que ces permis soient accordés de façon à protéger les engagements à longue échéance.

Enfin, ces permis d'importation et d'exportation ne devraient dépendre que du ministre du Commerce.

La Canadian Petroleum Association termine son mémoire en exprimant l'espoir que le gouvernement fera connaître sous peu ses intentions au sujet des exportations de gaz et de pétrole.

## Chauffage défectueux à la police

Le maire Nelms a assuré Mme May Nickson, échevin de St-Georges, qu'il demandera des précisions de la Commission de police au sujet du chauffage défectueux au poste de police no 1.

Le Conseil a ensuite approuvé le paiement de $1,000 à Ross-Meagher Limited et de $1,117.70 aux architectes Peter Dickinson Associates, à la recommandation de M. Max Taylor, inspecteur municipal des bâtiments, du surintendant de la Bastille de la rue Waller et du surintendant des édifices.



**Une cliente de Eastview Cleaners est l'heureuse gagnante du magnifique manteau de fourrure Glénora. Ci-dessus nous voyons M. Marcel Potvin et M. Roger Crête de Eastview Cleaners qui remettent le précieux manteau à Mlle Denise Richard qui représentait la gagnante, Mme Noëlia Richard de 50, rue Selkirk, Eastview. Le manteau est une gracieuseté des fameux manufacturiers de la Fumal Co. Ltd.** ***

## St-Isidore-de-Prescott

**Baptêmes**

ST-ISIDORE-DE-PRESCOTT (DNC) M. et Mme Bernard Lamoureux, née Réjeanne Charlebois, ont le plaisir d'annoncer à leurs parents et amis la naissance d'un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph, Jean-Paul, Michel. Parrain et marraine, M. et Mme Jean-Paul Charlebois, de St-Bernardin, oncle et tante de l'enfant; porteuse, Mme Léopold Charlebois, grand-mère de l'enfant.

M. et Mme Aldéo Quenneville, née Paulette Landry, font part à leurs parents et amis la naissance d'une fille, baptisée sous les prénoms de Marie Blanche, Line. Parrain, M. Raymond Landry, oncle de l'enfant; marraine, Mme Blanche Landry, grand-mère de l'enfant, d'Ottawa. Porteuse, Mme Félix Quenneville, arrière-grand-mère de l'enfant.

**Va-et-vient**

M. et Mme Ludovic Desforges ainsi que M. et Mme Joseph Desforges étaient de passage à Middlebury, Vermont, où ils ont assisté aux funérailles de M. Joseph Larocque, autrefois de St-Isidore-de-Prescott.

Mme Xiste Sabourin et Mlle Madeleine Sabourin étaient de passage à Montréal samedi dernier, où elles ont assisté au mariage de Mlle Liliane Farrell, garde-malade.

# L'explosion à Sherbrooke a fait deux morts

SHERBROOKE (PC) — Des équipes de démolition continuent aujourd'hui de déblayer les débris de briques et de poutres d'acier laissés, hier, par une explosion qui a démoli l'aile partiellement complétée d'un édifice de quatre étages à Sherbrooke. L'explosion a causé la mort de deux hommes et des blessures à une vingtaine de personnes.

Selon les autorités, l'explosion a été provoquée vraisemblablement par une fournaise à gaz dans l'édifice Raby et Frères, un magasin de meubles. Les dommages à l'édifice s'élèvent de $250,000 à $300,000.

La déflagration s'est produite au moment où les ouvriers se préparaient à reprendre le travail dans la nouvelle aile de l'édifice.

Le corps de M. Joseph Laroche, électricien âgé de 49 ans, a été trouvé peu après l'explosion mais ce n'est que sept heures plus tard que les pompiers réussirent à découvrir les restes de M. Euclide Lebrun. Cet ouvrier a été écrasé sous un escalier de ciment pesant deux tonnes.

## Le plus vieux citoyen de Sudbury décédé

SUDBURY (PC) — Le plus vieux résidant de cette ville, M. Richard Leake, qui a célébré son 103e anniversaire de naissance le mois dernier, est décédé dans un hôpital local lundi.

Né dans la région d'Ottawa, il habitait Sudbury depuis 72 ans. M. Leake, qui demeurait chez sa fille, Mme Edna Whalen, avait appris au cours de la présente année, à la suite de recherches entreprises par le magistrat P.J. McAndrew, qu'il était trois ans plus vieux qu'il ne l'avait supposé.

Il laisse dans le deuil un fils, David, de Sudbury, et deux filles, Mme Bessie Jerome, de Windsor, et Mme Whalen.


La transpiration peut gâter la plus jolie robe!



Le nouvel ARRID au Perstop* supprime taches et odeur de transpiration

UN BAIN DE VAPEUR L'A DÉMONTRÉ



On a frictionné le front de cette personne avec l'ARRID au Perstop*. Après un bain de vapeur de 15 minutes à 104°, elle transpirait abondamment . . . mais son front était sec grâce à ARRID.



Employé quotidiennement, ARRID gardera aussi vos aisselles douces et fraîches . . . et préservera vos vêtements. Il est 1½ fois plus efficace que les autres désodorisants.




Ne soyez pas à moitié sûre de vous. Employez la crème ARRID pour être bien sûre!

Seulement 53¢

*Marque déposée des surfactants de sulfones hydrocarbonés de Carter Products.

LES CANADIENNES EMPLOIENT ARRID DE PRÉFÉRENCE À TOUT AUTRE DÉSODORISANT


# L'horoscope

**VOUS PREDIT . . .**

*La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes, les indications de ce jeu.*

**Mercredi, le 17 décembre 1958.**

**21 mars au 19 avril (LE BELIER)** Des difficultés et des obstacles ne devraient pas diminuer votre ardeur. Des chances spécialement intéressantes peuvent se produire.

**20 avril au 20 mai (LE TAUREAU)** Des changements possibles peuvent se produire et vous en serez satisfait par la suite. Donnez à chacune de vos activités le maximum de votre attention.

**21 mai au 21 juin (LES GEMEAUX)** On demandera votre aide; faites votre possible mais ne négligez pas pour cela vos propres affaires. On vous fera une suggestion intéressante.

**22 juin au 21 juillet (LE CANCER)** Les aspects planétaires présentent les meilleures chances pour vous. Soyez vigilant et ne laissez rien passer. On vous parle d'une organisation intéressante.

**22 juillet au 21 août (LE LION)** Aujourd'hui, vous êtes porté à entreprendre beaucoup trop pour votre propre bénéfice; arrêtez-vous et faites une revue des derniers événements, des résultats de vos entreprises et prenez les résolutions qui s'imposent.

**SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE**

**Vous ne semblez pas vous rendre compte des qualités qui sont vôtres. Ne minimisez donc pas vos talents et vos possibilités, et ne retraitez pas malgré l'opposition dont vous serez opposé. Vous trouverez grand profit à vous associer avec des gens influents. Votre fortune peut vous venir d'un coup de chance. Vous connaîtrez un grand amour.**

**22 août au 22 septembre (LA VIERGE)** Une chance pour vous d'améliorer vos affaires au cours de la journée. De nouveaux intérêts et des améliorations sont possibles si vous le désirez.

**23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE)** Journée qui peut être intéressante car les aspects sont bons. Faites de votre mieux et ne vous inquiétez pas du reste. Ne vous montrez pas si extravagant.

**22 octobre au 21 novembre (LE SCORPION)** Vous pouvez vous attendre à de nouvelles possibilités qui entraîneront peut-être certains obstacles. Vous n'avez cependant pas à vous inquiéter car tout réussit à merveille.

**22 novembre au 21 décembre (LE SAGITTAIRE)** Il sera plus facile pour vous de faire les choses méthodiquement que d'essayer des formules nouvelles. Vous éviterez de petits ennuis en faisant preuve de bon sens.

**22 décembre au 20 janvier (LE CAPRICORNE)** Journée un peu compliquée mais vous pourrez quand même aller de l'avant après mûre réflexion. Vous avez besoin de détente et de distractions.

**21 janvier au 19 février (LE VERSEAU)** Il faudra vaquer à vos occupations habituelles en dépit d'une inquiétude momentanée. N'essayez pas d'en faire plus qu'il n'est raisonnable.

**20 février au 20 mars (LES POISSONS)** Ce n'est pas le moment de penser trop à vous-même, ni aux ennuis et problèmes passés qui ne se présenteront plus. Si vous agissez ainsi, vous perdez un temps précieux.

**C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.**





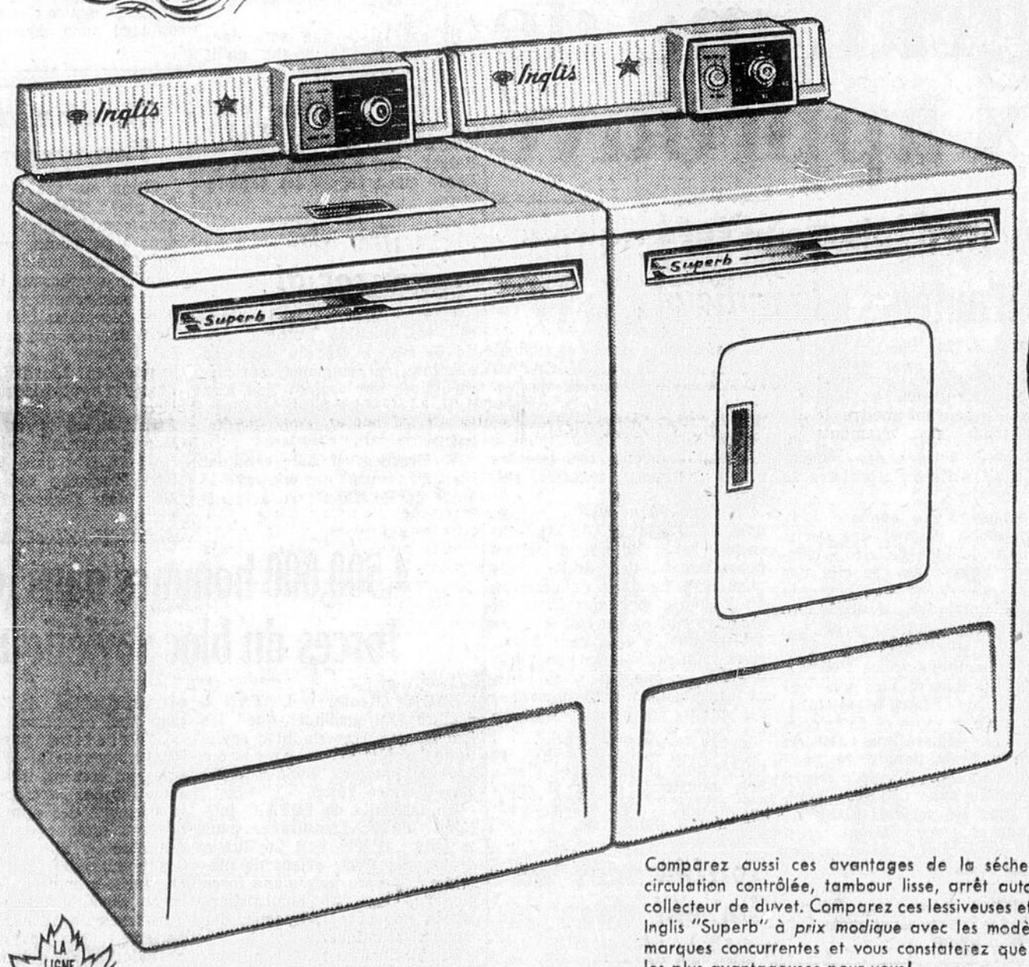




Juste à temps pour Noël . . .

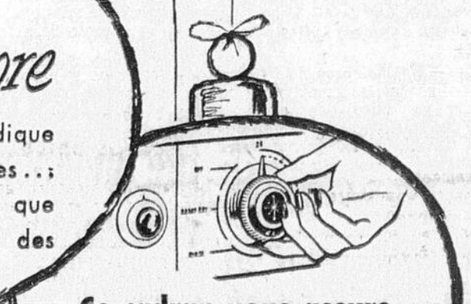
les nouvelles INGLIS 1959 "Superb"

la meilleure aubaine en buanderie automatique!

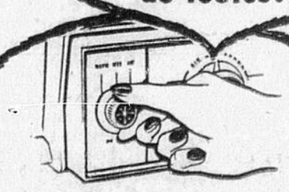



Comparez et comparez encore

Ces modèles Inglis à prix modique vous apportent plus d'avantages . . . vous épargnent plus de temps que les modèles les *plus coûteux* des marques concurrentes.



Ce cadran vous assure LA LESSIVE LA PLUS PROPRE de toutes!



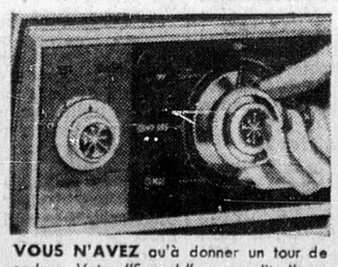
Ce cadran vous assure LE SÉCHAGE LE PLUS RAPIDE de tous!

ELLES VIENNENT D'ARRIVER chez votre dépositaire Inglis, et ce sont les plus avantageuses jamais offertes au Canada! Comparez ces avantages de la lessiveuse automatique Inglis "Superb" 1959: sept rinçages, vidange à grand débit, nouvelle action nettoyante et étonnant récupérateur d'eau savonneuse.

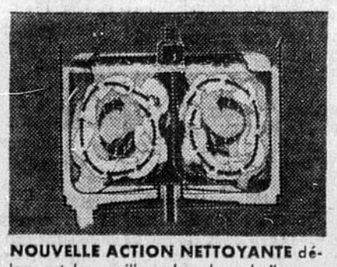
Comparez aussi ces avantages de la sécheuse Inglis "Superb" . . . circulation contrôlée, tambour lisse, arrêt automatique de sécurité et collecteur de duvet. Comparez ces lessiveuses et sécheuses automatiques Inglis "Superb" à *prix modique* avec les modèles les *plus coûteux* des marques concurrentes et vous constaterez que les Inglis "Superb" sont les plus avantageuses pour vous!

LA LIGNE CANADIENNE

UN TOUR DE CADRAN—ET VOTRE LINGE SE LAVE



**VOUS N'AVEZ** qu'à donner un tour de cadran. Votre "Superb" se remplit d'eau, à la température voulue, lave, rince, essore votre linge et s'arrête . . . tout cela automatiquement.



**NOUVELLE ACTION NETTOYANTE** délogeant les souillures les plus rebelles . . . *à fond*, mais avec douceur. Le linge circule librement, jamais d'enchevêtrement ni de déchirures!

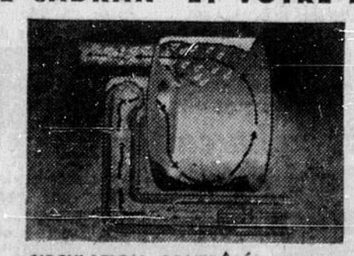


**7 RINÇAGES** emportent toute trace de saleté et de mousse de savon tout en utilisant moins d'eau. Le mode de rinçage total Inglis est le seul qui garantisse du linge parfaitement propre.

UN TOUR DE CADRAN—ET VOTRE LINGE SÈCHE



**FINI L'ÉTENDAGE PÉNIBLE!** Le cadran de la "Superb" comporte une commande de température à trois réglages: très chaud, moyen et chaud. Tout le linge est séché, en toute sécurité, aux degrés de température voulus.



**CIRCULATION CONTRÔLÉE,** pour un séchage plus sûr et plus efficace. Le linge n'est jamais directement exposé aux radiations . . . aucun point de surchauffe où les tissus fragiles pourraient s'abîmer.



**INTERRUPTEUR DE SÉCURITÉ** arrêtant automatiquement le tambour et le chauffage lorsqu'on ouvre la porte. Dans le tambour lisse, il n'y a aucun danger que le linge s'accroche ou se déchire.

**LESSIVEUSE INGLIS "SUPERB"** AUSSI PEU QUE **$2.50** PAR SEMAINE

**SÉCHEUSE INGLIS "SUPERB"** AUSSI PEU QUE **$2.00** PAR SEMAINE

Inglis

EN TÊTE POUR LES AVANTAGES ET POUR LES VENTES

*Voyez votre marchand INGLIS le plus rapproché*

**A. L. ACHBAR**
89, rue Principale — HULL — Tél. PR. 7-4321

**C. CAPLAN Ltd.**
Rue Rideau — OTTAWA — Tél. CE. 5-3381

**GLEBE ELECTRIC Ltd.**
1160, rue Bank — OTTAWA — Tél. CE. 2-1741

**RICHER & CHENEVERT**
106, rue Montcalm — HULL — Tél. PR. 7-5291

**Swedlove Furniture Co. Ltd.**
374, rue Dalhousie — OTTAWA — Tél. CE. 3-5573

**WALTER SCOTT**
RUE DRUMMOND — PERTH, ONT.

**SWEDLOVE GENERAL STORE**
KEMPVILLE, ONT.

# Carnet mondain

**Hôtel du gouverneur**

Le gouverneur général a reçu, lundi, Son Excellence M. Richard B. Wigglesworth, qui a présenté ses lettres de créance à titre d'ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire des Etats-Unis d'Amérique. L'ambassadeur était accompagné de l'honorable Tyler Thompson, ministre; du colonel Robert W. Witty, attaché de l'air; du colonel William J. Mullen, attaché militaire et du capitaine Paul Brennen Ryan, attaché naval.

M. R. M. MacDonnel, sous-secrétaire d'Etat au ministère des Affaires extérieures, et M. H. F. Feaver, chef du protocole, étaient présents lors de la visite de l'ambassadeur des Etats-Unis.

Le gouverneur a ensuite donné une réception en l'honneur de l'ambassadeur et de Mme Wigglesworth, et des membres du personnel de l'ambassade.

* * *

**Corps diplomatique**

Le haut commissaire du Royaume-Uni et Lady Garner ont reçu à dîner à Earnscliffe, en l'honneur de M. C. F. Cobold, gouverneur de la Banque d'Angleterre et de Lady Hermione Cobold.

* * *

L'ambassadeur d'Argentine et Mme Marcello Aubone-Quiroga ont reçu, hier soir, au Château Laurier, à un cocktail d'adieu, en l'honneur du ministre et de Mme Sylva D'Herbil.

* * *

L'attaché militaire de l'Argentine et Mme Horacio L. Scasso ont reçu à un buffet à leur résidence.

* * *

L'ambassadeur des Etats-Unis et Mme Richard B. Wigglesworth reçoivent ce soir à la résidence de l'ambassade.

* * *

**Réceptions**

Le Cercle des femmes journalistes d'Ottawa a tenu son dîner de Noël, à la résidence de Mlles May Bingham et Ann Grant. A cette occasion, on a présenté un cadeau à Mlle Joan Baxter, à l'occasion de son prochain mariage.

* * *

Mlle Patricia Stevenson a reçu à un cocktail, à sa résidence en l'honneur de Mlle Joan Baxter et de M. John MacLeod à l'occasion de leur mariage le 3 janvier.

* * *

Mme Gilbert Moreau a reçu en l'honneur de Mlle Jean Casey, à l'occasion de son prochain mariage.

* * *

Mme Elizabeth Barraclough, officier d'information du Royaume-Uni, a reçu à dîner hier soir, à sa désidence.

* * *

**Déplacements**

Le haut commissaire du Canada au Royaume-Uni et Mme George Drew seront en visite à Ottawa pendant la saison des Fêtes.

* * *

Mlle Louise Roy, de Québec, fait actuellement un séjour dans la Capitale.

* * *

Le sénateur Muriel Fergusson est de retour à Fredericton, N.-B., après avoir passé quelques jours à Ottawa.



**LE PERE NOEL A LA GARDERIE** — Les petits enfants qui ont toujours été bien sages alors que papa et maman sont allés travailler ont reçu, hier après-midi, la visite de leur grand ami. Le Père Noël a distribué à la Garderie du jour, des bonbons et jouets à 85 enfants, au cours d'une fête organisée par les membres du bureau d'administration de cette institution.

(Photo Champlain Marcil)

## Noël sera joyeux pour les enfants malades

L'Association des parents des enfants atteints de paralysie cérébrale organise une fête à l'occasion de Noël, le 20 décembre prochain, à 2h. 30 de l'après-midi, dans la salle de l'église presbytérienne Erskine, rue Bronson.

Les enfants du Centre de paralysie cérébrale présenteront un spectacle récréatif. On servira des rafraîchissements aux enfants et aux adultes. Les parents pourront emmener des enfants d'autres familles en plus de ceux qui sont déjà inscrits au Centre. On demande aux parents d'apporter chacun un cadeau qu'ils adresseront à leur propre enfant, ou à ceux qu'ils emmèneront avec eux. Ces cadeaux, qui ne devraient pas dépasser la somme de $1, seront placés sous l'arbre pour ensuite être distribués par le Père Noël.

Mme Mary Black a accepté la direction de la fête. Mmes Mary Pigden et Gordon Cuthbert s'occupent du programme d'amusement des enfants.

Les membres du comité médical du Centre recevront des couronnes de houx pour la décoration extérieure et les membres du personnel recevront un énorme bouquet.

Quelques membres du comité appelleront les parents un peu avant la fête pour l'organisation des victuailles à se procurer et les problèmes de transport à régler.

## Propos épicés

La cannelle vient en grande partie de Ceylan et du Zanzibar et est connue sous forme de poudre ou de bâtons qui sont l'écorce des petites branches du cannelier... La muscade est le noyau d'un arbre fruitier qui fleurit près de la mer.

**Adoption**

M. et Mme Jacques Girard sont heureux d'annoncer l'arrivée de leur fille choisie, Liza. Une petite soeur pour Anne.

## FÊTE POUR LES ENFANTS À LA GARDERIE DU JOUR

Au delà de 85 enfants se sont amusés ferme, hier après-midi, à la Garderie du jour, rue George, au cours d'une fête organisée à l'occasion de Noël. Ces enfants, qui sont placés sous surveillance, alors que leurs parents travaillent, sont âgés d'un an à sept ans environ, et de toute nationalité, mais près de 55 pour cent sont de langue française.

**Les petits doigts travaillent**

Pour la circonstance, les diverses salles de jeux étaient égayées de splendides arbres de Noël joliment décorés. Les plus âgés des enfants ont même aidé à confectionner des guirlandes et autres décorations pour orner les diverses pièces de l'institution.

**Programme**

Les membres du bureau d'administration, qui étaient les invités d'honneur à cette fête, ont joui d'un programme musical interprété par les enfants. On a ensuite servi un goûter comprenant des sandwiches de fantaisie, des petits gâteaux et de la crème glacée. M. et Mme C. Rowley Booth, du bureau d'administration, ont ensuite présenté à l'intention des enfants, des dessins animés.

Le Père Noël, qui est arrivé vers 4 heures, a reçu une ovation. Il a remis personnellement, à chaque enfant, un cadeau et un sac de bonbons.

Les invités d'honneur ont pris le thé à la Garderie. Cette fête a été rendue possible, grâce à la générosité de plusieurs amis et bienfaiteurs de l'oeuvre.

## *Dangers à éviter pour un Noël joyeux*

**L'arbre**

Eviter d'acheter un arbre de Noël déjà desséché par un entreposage prolongé. Le conserver à l'extérieur dans de l'eau ou de la neige jusqu'à Noël.

Plus l'arbre est gros, plus le danger est grand; ne pas acheter un arbre trop gros.

Avant de monter l'arbre, scier le tronc à au moins un pouce au-dessus de la coupe originale. Le placer dans l'eau. Maintenir le niveau de l'eau pendant toute la période pendant laquelle l'arbre demeurera dans la maison. (Vérifier l'eau chaque jour.)

Installez l'arbre solidement. Ne pas le placer trop près d'une source de chaleur ou, dans un endroit où s'il venait à tomber, il obstruerait la sortie en cas d'incendie.

Ne jamais utiliser de chandelles. Se servir de lumières électriques, portant le sceau de la C.S.A. Vérifier les lumières **chaque année, avant usage,** et réparer les fils usés, les connections et douilles brisées. S'assurer que le fusible ne dépasse pas 15 ampères.

Si l'on projette une installation importante en électricité, appeler un électricien compétent; ne pas exécuter l'installation soi-même.

Ne pas brancher plusieurs fils dans une seule prise.

S'assurer que toutes les lumières de l'arbre sont éteintes si l'on doit sortir ou aller se coucher.

**Décorations**

Ne pas accumuler les papiers d'emballage dans la maison. Les déposer dans un réceptacle en métal ou les brûler.

Utiliser, pour les décorations de la maison, des matériaux inflammables chaque fois que la chose est possible, tels que le verre, l'amiante et le métal. Ne pas employer de matériaux inflammables; s'assurer qu'ils sont ignifuges. L'ouate de coton non traitée et certains tissus à travestis prennent feu aisément. La barbe de Père Noël a été la cause de maintes tragédies; s'assurer qu'elle ne prendra pas feu.

Ne pas acheter de jouets mus à l'alcool, au kérosène ou à la gazoline. Ils peuvent mettre le feu à l'arbre, aux vêtements des enfants et même à la maison. Ne pas installer le train électrique au pied de l'arbre.

**Danger d'incendie**

Défendre que l'on fume près de l'arbre, près des décorations; disposer suffisamment de cendriers et s'en servir.

Prendre garde aux étincelles du foyer en installant un écran approprié et ne pas brûler dans le foyer les emballages de Noël et les décorations.

Savoir ce qu'il faut faire en cas d'incendie.

Garder les allumettes, chandelles et briquets hors de portée des enfants. Se munir d'un extincteur, de seaux d'eau et même brancher le boyau du jardin à un robinet à peu de distance de l'arbre.

Si un incendie se déclare, voir à évacuer tout le monde et appeler immédiatement les pompiers avant de tenter d'éteindre l'incendie soi-même.

FFCF-Ste-Anne

## Un hommage à Mme A. Beaudet

Mme Alphonse Beaudet a été l'objet d'une petite fête au cours de la récente réunion de la Fédération des femmes canadiennes-françaises de la section Ste-Anne d'Ottawa. Les membres de cette association ont rendu hommage à Mme Beaudet pour les grands services qu'elle a rendus à ce mouvement, par son dévouement alors qu'elle occupait le poste de secrétaire de la section. On lui a présenté un cadeau-souvenir, gage de reconnaissance. Mme Beaudet, qui a résigné ses fonctions de secrétaire, a été remplacée à ce poste par Mme E. Charette.

La présidente de la section, Mme Wilfrid Cole, a remercié les membres de l'association qui ont contribué à dépasser l'objectif de la campagne de la Plume Rouge. Elle a aussi remercié les dames qui ont prêté leur concours pour la distribution de la tire à l'occasion de la Sainte-Catherine, aux malades de l'hôpital Saint-Vincent.

On a également commenté le beau succès du thé-offrande tenu récemment à la Maison franco-ontarienne. La section a offert un don à l'occasion de Noël, aux RR. SS. du Précieux-Sang ainsi qu'au Foyer de l'enfance du Mont-Saint-Joseph.

Les membres ont voté des remerciements au journal "Le Droit" et au poste radiophonique CKCH, pour les services rendus au cours de l'année. La réunion s'est terminée par un goûter.

FFCF-St-F.-de-Valois

## *Mme P. Poissant élue présidente*

Mme Paul Poissant a été élue présidente de la section St-Félix-de-Valois, de la Fédération des femmes canadiennes-françaises, fondée à Cornwall, le 9 octobre dernier. Déjà la section compte une cinquantaine de membres.

Les autres membres du comité sont: Mme Sarah Fortier, 1ère vice-présidente; Mme N. Beaudin, 2e vice-présidente; Mme Anna Séguin, 3e vice-présidente; Mme Paul Léger, secrétaire; Mme Narcisse Deschamps, trésorière. Les conseillères sont: Mmes Robert Quesnel, Albert Lemieux, Ernest Cardinal, René Rose, Hector Binette, Gordon Fisher, Ovila Leroux et Lucille Dalbec.

Mmes Xavier Denis, Paul Mallette et N. Séguin composeront le comité d'aide aux personnes nécessiteuses. Mmes Honoré Léger et Bernadette Legault se chargeront des visites aux malades.

Le R.P. Irénée Gauthtier, c.s.v., a accepté d'être l'aumônier de la section.

## *Pour la Maman*

by Heimann & Pearson



**Même aux temps des fêtes** et des réceptions, on ne doit pas oublier qu'un enfant est facilement découragé à la vue d'une assiette trop garnie et en oublie son appétit. Il est préférable de servir aux petits une seconde portion et de ne leur donner qu'un peu de tout chaque fois, plutôt que de leur offrir trop de nourriture qu'ils goûteront à peine.



**FIANÇAILLES** — M. et Mme L.-Lucien Foucault, de Hull, annoncent les fiançailles de leur fille, J.-Marguerite, à M. Maurice Briand, fils de M. et Mme Adélard Briand, de Hull également.

(Photo Studio Simard)

Club Diamant de Hull

## *Porte ouverte aux personnes âgées*

Par Geneviève LECOMPTE

Au début du mois de mars 1958, quelques jeunes femmes du club "Free Lance" de Hull se réunissaient chez leur présidente, Mme Conrad Solomon. Elles étaient dix-huit et se rencontraient environ une fois par mois pour coudre ou jouer aux cartes. Cependant, elles désiraient avoir un but quelconque et, sur le conseil de M. Gérald Frigon, elles ont décidé de s'occuper des personnes âgées de Hull et des environs. Quelques semaines plus tard, le mercredi 9 avril, se tenait la première réunion du club Diamant à la salle des Chevaliers de Colomb, rue Langevin, à Hull.

Pendant ces quelques semaines d'intervalle, les jeunes femmes n'ont pas perdu de temps. Elles ont demandé l'appui de MM. Parent et Maurice Sauriol, des Chevaliers de Colomb, qui leur ont assuré que tous les mercredis soir, la salle de la rue Langevin pourrait leur servir de local. Le comité de publicité a envoyé des communiqués à plusieurs journaux et aux postes de radio, invitant tous les vieillards à une soirée gratuite.

**Première soirée**

Le soir de la première réunion, toutefois, sept personnes seulement étaient présentes au rendez-vous. Loin de se décourager d'un début aussi modeste, le club Diamant a organisé une grande soirée d'ouverture. A cette occasion, Me Wilfrid Michaud, directeur des Oeuvres de charité et avocat bien connu de Hull, s'est improvisé maître de cérémonie. A cette soirée d'ouverture, 75 personnes étaient présentes. Ce vif succès, ainsi que les lettres de félicitations qu'elles ont reçues, notamment de Mme Alice Mohan, du Service social, de North Bay, et les dons généreux de plusieurs associations et magasins de la région, ont certes bien récompensé les directrices du club Diamant et les ont encouragées à de nouveaux efforts.

Depuis ce premier soir, elles ont tenu une réunion chaque mercredi.

**Venez danser!**

Chacune prend son tour auprès des vieillards, et les encourage à danser, à faire de la musique. A l'issue de chaque soirée, un goûter est servi et on offre parfois des prix de présence. Lors de la Ste-Catherine et de l'Hallowe'en, on a organisé, grâce à l'aide généreuse du Kingsmen, des fêtes spéciales au cours desquelles on a distribué aux vieillards des cigarettes et des bonbons.

**Bienvenue à tous**

Le club Diamant, une association tout à fait bénévole, est ouvert à toutes les personnes âgées du Québec, sans considération de langue ou de religion. Son comité de direction est formé de jeunes maîtresses de maison dont les loisirs sont consacrés à cette oeuvre, la première et la seule du genre à Hull. On compte actuellement 30 membres réguliers, mais c'est un petit nombre si l'on pense au grand nombre de personnes âgées de Hull et des environs. La présidente, Mme C. Solomon, invite donc cordialement tous ceux qui voudraient prendre part à la fête de Noël du club. Celle-ci aura lieu à la salle des Chevaliers de Colomb, rue Langevin, le 17 décembre prochain.

VON

## Convalescence à la maison

Les plans d'assurance-hospitalisation font que, chaque année, plus de personnes vont à l'hôpital, et on prévoit ainsi que, de plus en plus, on manquera de lits dans les hôpitaux. Plusieurs hôpitaux canadiens ont donc adopté un nouveau service de soins aux convalescents. Les infirmières de l'Ordre des infirmières Victoria travailleront à ce service qui consiste à renvoyer chez lui, le malade qui n'a plus besoin de rester à l'hôpital, mais qui requiert encore les soins d'une infirmière. Les convalescents, on le sait, recouvrent la santé encore plus rapidement lorsqu'ils sont dans leurs propres maisons.

A l'Hôpital général de Montréal, où ce système a débuté, une infirmière de l'Ordre Victoria travaille à l'hôpital même et assiste le médecin lorsque celui-ci doit rédiger le rapport des soins à donner à un convalescent qui quitte l'hôpital. De plus, l'infirmière à la maison envoie un rapport des progrès du malade au médecin de l'hôpital.

Alors qu'il discutait de la loi d'assurance-santé, l'honorable J. Waldo Monteith, ministre de la Santé nationale et du Bien-être social, a déclaré que ce genre de soins à la maison remplacera dans plusieurs cas, l'hospitalisation qui, souvent, était la seule issue possible.

Ce système sera très pratique aussi pour le soin des malades chroniques et des vieillards, et surtout il laissera plus de lits libres dans les hôpitaux.


MARCIL frères



*Suggestions pour cadeaux de Noël!*

- MONTRES
- DIAMANTS
- SERVICES DE TOILETTE
- BOITES A BIJOUX
- BOUTONS DE MANCHETTES
- BAGUES
- HORLOGES
- RADIOS
- CADRANS
- RASOIRS ELECTRIQUES
- CRISTAL

MARCIL frères
307, rue Dalhousie
CE. 3-6888



magasinez...chez CAPLAN

C. CAPLAN LTD., rue Rideau


Notre feuilleton

## La Chance de Marilyn

par VALENTINE

Reproduction autorisée par la Société des gens de Lettres

11 —

—Cessez de dire des bêtises. Grand Dieu, je suis assez vieux pour être votre père et vous n'allez pas m'apprendre à conduire mes affaires.

—Oh! mais je n'ai pas le droit de vous laissez me considérer comme une de vos affaires.

En disant cela, elle souriait d'un air de regret.

—Vraiment, je n'en suis pas si sûr. La loi dit que si je ramasse une montre et une chaîne, ou une liasse de billets de banque, dans la rue, ils ne sont pas ma propriété. Si je me les approprie, pour mon usage et mon agrément, ce sont je crois les termes juridiques, je commets un délit et suis passible de poursuites. Mais le cas est totalement différent, s'il s'agit de créatures humaines. Vous avez passé dix-huit ans, donc je ne vous ai pas détournée, et je ne vous retiens pas contre votre volonté, n'est-ce pas?

Il posa la question avec un profond sérieux, uniquement pour essayer de la réconforter.

—Vous savez bien que non! Mais...

Il trancha avec décision:

—Il n'y a pas de mais. Puisque vous vous êtes volontairement placée sous ma protection et m'avez demandé, ce qui est plus encore, de prendre des renseignements, vous devenez automatiquement, pour un certain temps ma propriété. Ou mieux, notre propriété à ma soeur et à moi. Réfléchissez. Si nous décidons de nous désintéresser de vous, nous avons le droit de vous prier de partir. Mais jusque-là vous avez accepté de vous en remettre à nous pour quel sujet que ce soit. Vous vous êtes mise dans une situation, mon enfant et vous devez en subir les conséquences. Je le regrette pour vous, mais je n'y puis rien.

Des larmes brillèrent dans les yeux bleus et les lèvres de la jeune fille tremblèrent. Gerald continua en souriant et d'un ton très doux.

—Tout va bien, Marilyn. Ne vous faites aucun souci. Voilà la sonnette. C'est probablement ma soeur. Croyez-moi, elle n'est pas le moins du monde intimidante.

Dans le hall, il expliqua rapidement et à voix basse ce qu'il avait décidé.

—Je te laisse avec elle, Nell, tandis que je vais rendre visite à sa logeuse. A moins que je ne sois pas psychologue, c'est une enfant loyale qui mérite qu'on s'occupe d'elle. Peux-tu lui consacrer une heure?

Eleanor sourit:

—Cher vieux Gerry, je devine qu'il le faudra bien. Je n'ai qu'un espoir, c'est que ta petite oie soit un véritable cygne. Je le verrai d'emblée, d'ailleurs.

—Bravo! Je saute dans un taxi et vais à Battersea. Je t'appellerai, dans une heure environ pour te faire mon rapport.

—Quelle est sa profession?

—Secrétaire sténo-dactylographe.

—Les yeux de Nell trahirent l'intérêt.

—Vraiment? Si elle me plaît, je pourrai peut-être l'engager. Ma secrétaire se marie et me quitte.

—Tu lui offres une chance?

—Si l'impression est bonne, certainement.

—Va la voir, je file et vous laisse vous arranger.

Eleanor posa une main ferme sur le bras de son frère.

—Mettons-nous bien d'accord, mon cher. Pour que je l'engage, il faut qu'elle me plaise et encore, ce ne sera qu'à l'essai, pour juger de ses capacités. Tu te laisses trop facilement attendrir par un joli minois et une histoire touchante. Nous autres femmes, nous lisons à livre ouvert dans le coeur d'une autre femme... ce qui n'est pas le cas des hommes.

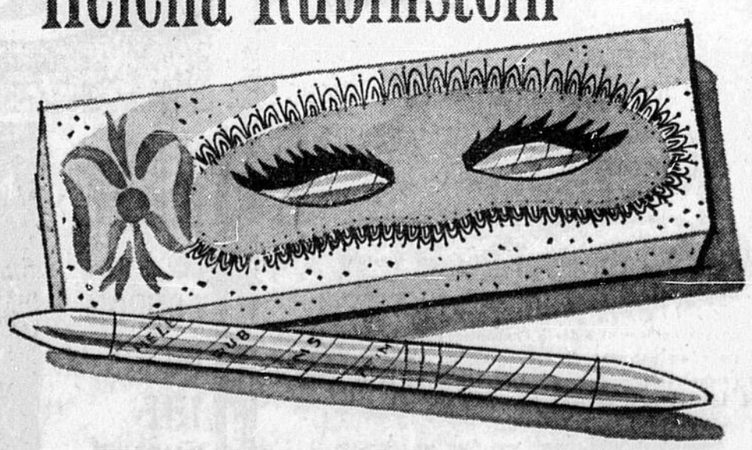
Il eut un sourire très jeune.

—Fais ce que tu voudras.

(A suivre)


*Pour faire briller ses yeux!*

Mascara-Matic
Helena Rubinstein



*Le premier mascara automatique . . . en habit de gala—pour 2.50*

Le fabuleux mascara hydrofuge automatique—un cadeau qui fera briller les yeux de toutes les dames! Ce ravissant crayon doré recourbe et colore les cils en un tournemain . . . sans brosse! Mascara-Matic distribue automatiquement la quantité de mascara *authentiquement* hydrofuge que nécessite un maquillage parfait. En noir, brun, marine, bleu royal ou vert émeraude: seulement 2.50 dans une présentation "Arlequin". Offrez-lui Mascara-Matic—grâce aux rechanges pratiques, elle le gardera . . . toujours!

Helena Rubinstein
*dans les grands magasins à rayons et pharmacies*






CENTRE D'INTÉRÊT

Bouchée à la Fraise, Noisette et Chocolat, Truffe et Nougat, Crème à l'Orange . . . vous aimerez les *douze* centres délicieusement différents, dans chaque boîte de Chocolats Black Magic! Chaque centre, enrobé de chocolat Rowntrees riche et *foncé*, fait venir l'eau à la bouche. Chacun d'eux est le choix préféré de 3,000 personnes! Pourtant, ces chocolats de choix ne coûtent pas plus que des bonbons ordinaires, parce que Rowntrees donne toute l'importance aux chocolats eux-mêmes, les empaquetant d'une façon simple mais élégante dans une jolie boîte noire. La prochaine fois, choisissez des Chocolats Black Magic.

LES MEILLEURS CHOCOLATS QUE L'ON PUISSE SE PROCURER

BLACK MAGIC
par ROWNTREES



*Délicieuse garniture à la crème au café et au beurre, dans un épais croissant de superbe chocolat foncé. La Crème au Café n'est que l'un des douze centres alléchants des Chocolats Black Magic.*

# Bourse de Montréal

**Cours fournis par la Presse Canadienne**

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Abitibi 105 | — | $36½ | 36½ | 36½ | Gatineau 105 | — | $36½ | 36½ | 36½ |
| Abitibi pr z25 | — | $23¼ | 23¼ | 23¼ | GMC z5 | — | $46 | 46 | 46 |
| Algoma 1945 | — | $35⅝ | 35½ | 35⅝ | GL Paper z10 | — | $37 | 37 | 37 |
| Alumin 1260 | — | $31¼ | 30⅝ | 30⅝ | Home Oil A 200 | — | $17¼ | 17¼ | 17¼ |
| Alum 11 pr 275 | — | $44⅞ | 44⅞ | 44⅞ | Home Oil B z40 | — | $17⅝ | 17⅝ | 17⅝ |
| Argus z20 | — | $28 | 2 | 28 | H Smith pr z5 | — | $41 | 41 | 41 |
| Banq CN rts 1430 | — | 560 | 560 | 560 | Imp Inv A 100 | — | $12½ | 12½ | 12½ |
| Banq PC rts 150 | — | 475 | 475 | 475 | Imp Oil 685 | — | $42½ | 42¼ | 42½ |
| Bank Mont 695 | — | $55¼ | 55 | 55¼ | Ind Accep 75 | — | $39 | 39 | 39 |
| Bank NS 75 | — | 68 | 68 | 68 | Int Nickel 1115 | — | $85½ | 85 | 85½ |
| Banque CN 50 | — | 855 | 55 | 55 | Int Paper z3 | — | $110 | 110 | 110 |
| Banque PC 201 | — | $35½ | 35½ | 35½ | Int Util 500 | — | $29⅞ | 29 | 29⅞ |
| Bath Pow A z19 | — | $47½ | 47½ | 47½ | Labatt 250 | — | $28 | 27¾ | 28 |
| Bell Phone 1126 | — | $41½ | 41½ | 41½ | Mass Fer 1890 | — | $10⅝ | 10⅝ | 10⅝ |
| Bowtr Cp pr 15 | — | $44 | 44 | 44 | Mersey pr z10 | — | $48 | 48 | 48 |
| Brazil 415 | — | $6⅛ | 6 | 6 | Mitch Rob z25 | — | 325 | 325 | 325 |
| BA Ek Note 50 | — | $46½ | 45½ | 45½ | Molson A n 109 | — | $23 | 23 | 23 |
| BA Oil z55 | — | $38⅝ | 38⅝ | 38⅝ | Molson B n z83 | — | $23 | 23 | 23 |
| B/E 4½ pr 100 | — | $14⅜ | 14⅜ | 14⅜ | Morgan pr 150 | — | $94¼ | 94¼ | 94¼ |
| Bulk Prod 100 | — | $38⅜ | 38⅜ | 38⅜ | Noranda 200 | — | $50½ | 50 | 50½ |
| Can Cem 225 | — | $35½ | 35½ | 35½ | Ogilvie 105 | — | $43 | 43 | 45 |
| Can Cem pr 310 | — | $29 | 29 | 29 | Ont Steel 300 | — | $24 | 24 | 24 |
| C Bank Com 426 | — | $56½ | 56½ | 56½ | Pac Pete 250 | — | $17 | 17 | 17 |
| C Brew rts 2585 | — | 480 | 480 | 480 | Page Hers 250 | — | $31 | 30⅞ | 30⅞ |
| C Brew 230 | — | $33⅜ | 33½ | 33⅜ | Penmans 105 | — | $33⅜ | 33⅜ | 33⅜ |
| C Brew pr 30 | — | $33⅜ | 33⅜ | 33⅜ | Powell R 155 | — | $37½ | 37½ | 37½ |
| C Cel 175 pr 25 | — | $31¼ | 31¼ | 31¼ | Price Br 505 | — | $44½ | 44½ | 44½ |
| C Husky 2100 | — | $12⅜ | 12¼ | 12⅜ | Robertson J 100 | — | $14½ | 14½ | 14½ |
| C I Pow pr 30 | — | $46½ | 46½ | 46½ | Roe AV Can 1904 | — | $13⅜ | 13 | 13 |
| CIR 1515 | — | $29 | 29 | 29 | Royal Bank 651 | — | $76¾ | 76¼ | 76¾ |
| Con Pet pr 275 | — | $12½ | 12½ | 12½ | Royalite pr z10 | — | $20 | 20 | 20 |
| C Vickers z25 | — | $22½ | 22½ | 22½ | St L Cem A 190 | — | $17⅛ | 17⅛ | 17⅛ |
| C M and S 550 | — | $21 | 20¾ | 20⅝ | St L Corp 550 | — | $17⅛ | 17 | 17⅛ |
| Crown Cork 125 | — | $56½ | 55½ | 56½ | Shawin 1586 | — | $33 | 32¾ | 32¾ |
| Dist Seag 150 | — | $32½ | 32½ | 32½ | Simpsons 200 | — | $31¼ | 31¼ | 31¼ |
| D Bridge 480 | — | $21 | 30¾ | 29¾ | Southam 25 | — | $61⅜ | 61⅜ | 61⅜ |
| D Corset 100 | — | $19 | 19 | 19 | Steel Can z15 | — | $68½ | 68½ | 68½ |
| D Fndry 60 | — | $41½ | 41½ | 41½ | Steinbg pr 50 | — | $102½ | 102½ | 102½ |
| D Steel ord z25 | — | $20⅝ | 20⅝ | 20⅝ | Tor-D Rts 200 | — | 360 | 360 | 360 |
| Dom Tar 180 | — | $13⅝ | 13⅝ | 13⅝ | Tor-Dom Bk 25 | — | 852 | 52 | 52 |
| Dom Text 300 | — | $9⅝ | 9⅝ | 9⅝ | Tr-Can PL 425 | — | $27¾ | 27½ | 27¾ |
| Du Pont 355 | — | $20⅜ | 20⅜ | 20⅜ | Un Steel z10 | — | $11½ | 11½ | 11½ |
| Fam Play z35 | — | $21¾ | 21¾ | 21¾ | Walk GW 200 | — | $32¾ | 32½ | 32¾ |
| Ford US 100 | — | $45 | 45 | 45 | Webb Knap 300 | — | 385 | 385 | 385 |
| Foundation 400 | — | $13⅜ | 13⅜ | 13⅜ | Weston B 50 | — | $33½ | 33½ | 33½ |
| Fraser z20 | — | $31⅝ | 31⅝ | 31⅝ | | | | | |

# Bourse canadienne

**Cours fournis par la Presse Canadienne**

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Ang Pulp 200 | — | $38½ | 38½ | 38½ | Falcon z50 | — | $27¼ | 27¼ | 27¼ |
| Ang Nfld 260 | — | $6⅝ | 6⅝ | 6⅝ | Goldage 100 | — | 52 | 50 | 52 |
| C Dom Sug z15 | — | $26 | 26 | 26 | Hollinger 375 | — | $29 | 29 | 29 |
| CI 5 pr 300 | — | 84 | 84 | 84 | Merrill 1500 | — | 95 | 94 | 94 |
| Catelli A 25 | — | $44 | 44 | 44 | Mid Chib 1000 | — | 44 | 44 | 44 |
| Cin Wano A z4 | — | $110 | 811 | 110 | Montgary 100 | — | 65 | 65 | 65 |
| C Text pr z80 | — | $14½ | 14½ | 14½ | N Pac Coal 500 | — | 90 | 90 | 90 |
| D Oilcloth 300 | — | $48 | 47⅝ | 48 | N Spring 1500 | — | 7 | 7 | 7 |
| Ford A 150 | — | $109½ | 109 | 109 | NW Amulet 7000 | — | 50 | 48 | 48 |
| Lambert A 140 | — | $10⅜ | 10⅜ | 10⅜ | Nocana 4000 | — | 7 | 7 | 7 |
| Moore 50 | — | $88 | 87¼ | 88 | Obalski 6500 | — | 16 | 15½ | 15½ |
| Mr Rice z25 | — | $22½ | 22½ | 22½ | Orchan 2000 | — | 110 | 110 | 110 |
| Que Phone 25 | — | $28¼ | 28¼ | 28¼ | Partridge 500 | — | 23 | 23 | 23 |
| St Maurice 500 | — | 85 | 85 | 85 | Paudash 500 | — | 40 | 40 | 40 |
| Shop Save z25 | — | $17½ | 17½ | 67½ | Pitt Gold 500 | — | 4½ | 4½ | 4½ |
| T Fin A 150 | — | $43½ | 43½ | 43½ | Porcupine 500 | — | 9½ | 9½ | 9½ |
| T Fin 5 100 | — | $42 | 42 | 42 | Portage 2000 | — | 77 | 77 | 77 |
| Trans Can 100 | — | $20 | 20 | 20 | Provo 2000 | — | 290 | 290 | 290 |
| Trans Mt 400 | — | $10⅞ | 10⅞ | 10⅞ | Que Cobalt 1200 | — | 128 | 121 | 121 |
| Un Gas 300 | — | $15¼ | 15¼ | 15¼ | Que Oil z200 | — | 2 | 2 | 2 |
| **MINES** | | | | | Red Crest 500 | — | 4½ | 4½ | 4½ |
| Augustus 3700 | — | 55 | 55 | 55 | St L River 4600 | — | 335 | 325 | 325 |
| Barvallee 100 | — | 5 | 5 | 5 | Stand Gold z100 | — | 5 | 5 | 5 |
| Bateman 15100 | — | 42 | 41 | 41 | Steep R 300 | — | $12¼ | 12¼ | 12¼ |
| Beatrice 4000 | — | 4 | 4 | 4 | Sullivan 1000 | — | 197 | 197 | 197 |
| Bonnyville 2200 | — | 33 | 32 | 32 | Tazin 2000 | — | 20 | 20 | 20 |
| Bornite 9000 | — | 9 | 9 | 9 | Tib Expl 3100 | — | 23 | 23 | 23 |
| Burnt Hill 2500 | — | 14 | 13 | 14 | Trojan 3000 | — | 11½ | 11½ | 11½ |
| Cdn Dev 100 | — | 510 | 510 | 510 | U Asbestos 300 | — | 730 | 700 | 700 |
| C Homestd 500 | — | 160 | 160 | 160 | Vanguard 2500 | — | 15 | 15 | 15 |
| Canuba 500 | — | 7 | 7 | 7 | Wendell 200 | — | 3 | 3 | 3 |
| Cassiar 600 | — | 930 | 930 | 930 | | | | | |
| Cent D Rio 100 | — | 780 | 790 | 790 | | | | | |
| Dolsan 12500 | — | 5 | 5 | 5 | | | | | |

Total des ventes: Industrielles 31,700; mines et huiles 118,400.

# Bourse de Toronto

**Cours fournis par la Presse Canadienne**

| Titres | Ventes | Haut | Bas | Midi |
|---|---|---|---|---|
| Abitibi 65 | — | $36½ | 36½ | 36½ |
| Alta Dist 400 | — | 265 | 260 | 265 |
| Alta Dist vt 500 | — | 195 | 195 | 195 |
| Alta Gas 430 | — | $20¼ | 20¼ | 20¼ |
| Algoma 300 | — | $36 | 36 | 36 |
| Alumini 185 | — | $31¼ | 31 | 31¼ |
| Ang Pulp pr z10 | — | $51 | 51 | 51 |
| Argus 100 | — | $28 | 28 | 28 |
| Argus 250 pr 30 | — | $46 | 46 | 46 |
| Atlas Steel 75 | — | $25⅝ | 25⅝ | 25⅝ |
| Bank Mont 776 | — | $55 | 54⅝ | 55 |
| Bank NS 230 | — | $68 | 68 | 68 |
| Bk NS rts 1295 | — | 570 | 565 | 565 |
| Beatty 350 | — | $6⅞ | 6⅞ | 6⅞ |
| Bell Phone 403 | — | $41½ | 41⅜ | 51⅝ |
| Bowater 240 | — | $5⅞ | 5½ | 5½ |
| Bowater pr 100 | — | $44½ | 44½ | 44½ |
| Brazl 609 | — | $6 | 6 | 6 |
| Brazil pr z20 | — | $95 | 95 | 95 |
| BA Oil 275 | — | $38⅝ | 38⅝ | 38⅝ |
| BC Forest 265 | — | $13 | 13 | 13 |
| BC Pow 55 | — | $36½ | 36½ | 36½ |
| BC Phone 100 | — | $41¾ | 41⅝ | 41⅝ |
| Burns 175 | — | $12¼ | 12¼ | 12¼ |
| Can Cem 125 | — | $33½ | 33½ | 33½ |
| Can Cem pr 225 | — | $29 | 29 | 29 |
| CI Fndry z5 | — | $35 | 35 | 35 |
| Can Malt pr 75 | — | $25 | 25 | 25 |
| C Pack A 50 | — | $52¾ | 52¾ | 52¾ |
| C Pack B 50 | — | $49⅝ | 49⅜ | 49⅝ |
| C Bank Com 115 | — | $56¼ | 56¼ | 56¼ |
| C Bk Cm rt 6775 | — | 480 | 475 | 475 |
| Cdn Brew 465 | — | $33⅞ | 33½ | 33⅝ |
| C Br Alum z25 | — | $12⅞ | 12½ | 12½ |
| C Chem 130 | — | $8⅛ | 8⅛ | 8⅛ |
| C Curt W 5250 | — | 285 | 280 | 285 |
| C Dredge 300 | — | $24¾ | 24¾ | 24¾ |
| CIL z15 | — | $16½ | 16½ | 16½ |
| CPR 455 | — | $29 | 28⅞ | 28⅞ |
| Cdn Pet pr z37 | — | $12 | 12 | 12 |
| CWN Gas 5½ z60 | — | $20 | 20 | 20 |
| Con Gas z5 | — | $34½ | 34½ | 34½ |
| Corby vt z50 | — | $19½ | 19½ | 19½ |
| Dist Seag 125 | — | $32½ | 32½ | 32½ |
| D Fndry 171 | — | $41 | 41 | 41 |
| Dom Stores 45 | — | $82¾ | 82¾ | 82¾ |
| Dom Tar z25 | — | $14 | 14 | 14 |
| Dom Text z50 | — | $9¾ | 9¾ | 9¾ |
| Econ Inv 575 | — | $37¼ | 37¼ | 37¼ |
| Fam Play 50 | — | $21⅝ | 21⅝ | 21⅝ |
| Fed Grain 25 | — | $42 | 42 | 42 |
| Ford US 50 | — | $45 | 45 | 45 |
| Fr Pete 200 | — | $40 | 840 | 840 |
| G Dev 600 | — | $28⅝ | 28⅝ | 28⅝ |
| GS Ware 10 | — | $10⅝ | 10⅝ | 10⅝ |
| G L Power pr 50 | — | $23½ | 23½ | 23½ |
| GN Gas B wt 200 | — | 280 | 280 | 280 |
| Gr Wpg G z42 | — | $8⅝ | 8½ | 8½ |
| Gr Wpg G rt 770 | — | 225 | 225 | 225 |
| Greyhnd 20 | — | $12¼ | 12¼ | 12¼ |
| Gypsum 25 | — | $38 | 38 | 38 |
| Ind Accep 74 | — | $39 | 39 | 39 |
| I Ac wts 100 | — | $14⅛ | 14 | 14⅛ |
| Inland Gas 100 | — | $7⅛ | 7⅛ | 7⅛ |
| Inter PL 160 | — | $47½ | 47½ | 47½ |
| Kelly wts 175 | — | 480 | 480 | 480 |
| Kelvinator 150 | — | $9 | 9 | 9 |
| Labatt 50 | — | $28 | 28 | 28 |
| Lakeland 990 | — | 290 | 285 | 285 |
| Lklnd Debs 10 | — | $82 | 82 | 82 |
| LobG 1 pr 50 | — | $30¾ | 30½ | 30¾ |
| LobCo B 50 | — | $33¾ | 33¾ | 33¾ |
| Mages 3500 | — | 105 | 105 | 105 |
| M Leaf Mill z100 | — | $13¼ | 13 | 13¼ |
| Mass-F 4240 | — | $10⅜ | 10⅜ | 10⅜ |
| Mass-F pr 190 | — | $107½ | 107 | 107½ |
| Mersey pr 5 | — | $48 | 48 | 48 |
| Mill City 4000 | — | 29 | 28 | 29 |
| Molson A 25 | — | $23⅜ | 23⅜ | 23⅜ |
| Moore 30 | — | $87¼ | 87¼ | 87¼ |
| Nat Drug 100 | — | $14⅜ | 14⅜ | 14⅜ |
| Neon 100 | — | $15¼ | 15¼ | 15¼ |
| N Bristol 3700 | — | 8 | 8 | 8 |
| North Star 25 | — | $12¾ | 12¾ | 12¾ |
| Nor Star A 150 | — | $13¾ | 13¾ | 13¾ |
| N Star wts 56 100 | — | 70 | 70 | 70 |
| N Star wts 57 50 | — | 350 | 350 | 350 |
| NQ Pow 1 pr 20 | — | 49 | 49 | 49 |
| O Jockey 1000 | — | 190 | 190 | 190 |
| Page-Hers 350 | — | $31 | 30⅝ | 30⅞ |
| Pbina z75 | — | 89 | 9 | 9 |
| Powell R 125 | — | $37⅜ | 37¾ | 37¾ |
| P Pipe Mfg 500 | — | 460 | 460 | 460 |
| Premium z25 | — | 440 | 440 | 440 |
| Pres Elect 200 | — | 155 | 155 | 155 |
| Q N Gas z120 | — | $21 | 20⅞ | 20⅞ |
| R Little z5 | — | $12¼ | 12¼ | 12¼ |
| Roe AV Can 1370 | — | $13⅛ | 13 | 13⅛ |
| Roe AV 5½ 125 | — | $100 | 100 | 100 |
| Royal Bank 1690 | — | $76¾ | 76¾ | 76¾ |
| StL Cem A 350 | — | $17 | 17 | 17 |
| StL Corp 530 | — | $17 | 16⅞ | 17 |
| Salada-S 420 | — | $30⅜ | 30¼ | 30¼ |
| Shawin 100 | — | $33 | 33 | 33 |
| Sicks pr 211 | — | 495 | 490 | 490 |
| Simpsons 350 | — | $31¼ | 31 | 31¼ |
| Slater 50 | — | $25½ | 25½ | 25½ |
| S Propane z25 | — | $12 | 12 | 12 |
| Suptest ord 275 | — | $15 | 15 | 15 |
| Tor-Dom Bk 25 | — | $51¾ | 51¾ | 51¾ |
| Tor Dom rts 335 | — | 360 | 360 | 360 |
| Tor Iron A 50 | — | $32 | 32 | 32 |
| Tor Star pr z20 | — | $58 | 58 | 58 |
| T Fin A 195 | — | $43½ | 43¼ | 43¼ |
| T Fin 5 pc 100 | — | $42⅜ | 42 | 42¼ |
| Tr Can PL 160 | — | $27½ | 27½ | 27½ |
| Trans-Mt n 570 | — | $11 | 10⅝ | 11 |
| Un Wgas 210 | — | $15½ | 15½ | 15½ |
| Wainwr 100 | — | 265 | 265 | 265 |
| Walk GW 100 | — | $32¾ | 32½ | 32½ |
| W Cop wts 400 | — | 450 | 450 | 450 |
| Weston A z5 | — | $34 | 34 | 34 |
| Weston wb z15 | — | $33¼ | 33¼ | 33⅛ |
| West A wts z30 | — | $13 | 13 | 13 |
| Wood J A 25 | — | $27½ | 27½ | 27½ |
| **CUURB** | | | | |
| CG Inv 475 | — | $32½ | 32½ | 32½ |
| C Marconi 400 | — | 490 | 490 | 490 |
| C Paper 120 | — | $41¾ | 41⅝ | 41¾ |
| Int Util 185 | — | $29 | 29 | 29 |
| Lob Inc 10 | — | $141 | 141 | 141 |
| **HUUILES** | | | | |
| AP Cons 2134 | — | 44½ | 44 | 44 |
| Am Leduc 3966 | — | 16 | 15 | 16 |
| Anchor 1049 | — | 18½ | 18½ | 18½ |
| Asamera 600 | — | 168 | 162 | 162 |
| Bailsey S pr 100 | — | $21⅜ | 21⅜ | 21⅜ |
| Bail S 5¾ pr 100 | — | $21⅞ | 21⅞ | 21⅞ |
| Britalta 3650 | — | 264 | 259 | 288 |
| Cdn Atl Oil 50 | — | 550 | 550 | 550 |
| C Ex Gas 1000 | — | 225 | 225 | 225 |
| C High Cr 1000 | — | 61 | 60 | 60 |
| C Homestd 125 | — | 160 | 160 | 160 |
| C Husky 400 | — | $12⅝ | 12⅞ | 12⅝ |
| Cdn W O 900 | — | 290 | 285 | 285 |
| Cent Del 785 | — | 790 | 785 | 790 |
| Com Pete 225 | — | 225 | 225 | 225 |
| C Allechee 8500 | — | 7 | 6½ | 6½ |
| C Mic Mae 500 | — | 380 | 380 | 380 |
| Con Peak 500 | — | 5½ | 5½ | 5½ |
| Dome Pete 400 | — | $11½ | 11⅜ | 11½ |
| Duvex 2500 | — | 15 | 15 | 15 |
| Gr Plains 100 | — | $17⅞ | 17⅞ | 17⅞ |
| H B Oil G 200 | — | $19⅜ | 19 | 19 |
| LI Pete 500 | — | 7 | 7 | 7 |
| Media 1 4400 | — | 227 | 227 | 227 |
| Mideon 1800 | — | 64 | 64 | 64 |
| Mill City 4000 | — | 29 | 28 | 29 |
| Nat Fete 500 | — | $25 | $25 | $25 |
| N Bristol 3700 | — | 8 | 8 | 8 |
| Northcal 2500 | — | 34 | 33 | 34 |
| Okalta 200 | — | 112 | 112 | 112 |
| Pac Pete z31 | — | $17 | 16½ | 16½ |
| Permo pr 300 | — | 152 | 152 | 152 |
| Phillips 700 | — | 106 | 105 | 106 |
| Ponder 2400 | — | 20 | 20 | 20 |
| Provo Gas 2365 | — | 290 | 289 | 290 |
| Ranger 100 | — | 190 | 190 | 190 |
| South U 7500 | — | 34½ | 34 | 34 |
| Spooner 4000 | — | 16 | 15½ | 16 |
| Stanwell 800 | — | 63 | 3 | 63 |
| Tidal 1100 | — | 143 | 143 | 143 |
| Trad Oil 550 | — | 420 | 415 | 420 |
| Un Oils 200 | — | 216 | 216 | 216 |
| Wayne 1000 | — | 13 | 12½ | 12½ |
| Wesburne 1000 | — | 90 | 90 | 90 |
| W Cdn OG rt 500 | — | 6 | 6 | 6 |
| **MINES** | | | | |
| Advocate 100 | — | 290 | 290 | 290 |
| Agnico 500 | — | 54 | 54 | 54 |
| Alba Expl 1500 | — | 10 | 10 | 10 |
| Algom 1635 | — | 15 | 14⅞ | 15 |
| Algom wts 1055 | — | 410 | 390 | 410 |
| Am Larder 2000 | — | 20 | 20 | 20 |
| Amal Rare 4000 | — | 15½ | 15½ | 15½ |
| Ang Rouyn 1100 | — | 23 | 23 | 23 |
| Ansil 1000 | — | 32 | 32 | 32 |
| Arcadia 3000 | — | 19 | 19 | 19 |
| Arjon 1000 | — | 15 | 15 | 15 |
| Atlas Yk 1000 | — | 7 | 7 | 7 |
| Aumaque 2000 | — | 10 | 10 | 10 |
| Aunor z50 | — | 260 | 260 | 260 |
| Barnat 3000 | — | 141 | 140 | 140 |
| Base Metals 3700 | — | 16 | 15¼ | 16 |
| B-Duq 600 | — | 18 | 18 | 18 |
| Bibis 3000 | — | 8 | 8 | 8 |
| Bicroft 1500 | — | 90 | 88 | 88 |
| Bidcop 2000 | — | 12 | 12 | 12 |
| Black Bay 1000 | — | 21 | 21 | 21 |
| Bonville 9500 | — | 7½ | 7 | 7½ |
| Boymar 3000 | — | 9 | 9 | 9 |
| Bralorne 250 | — | 700 | 695 | 700 |
| Brnhrst 1000 | — | 5½ | 5½ | 5½ |
| Brunswick 200 | — | 375 | 375 | 375 |
| Buffad 2000 | — | 13 | 12½ | 12½ |
| C Malart 1700 | — | 81 | 80 | 80 |
| C N Inca 2000 | — | 25½ | 25½ | 25½ |
| Cdn Thor 500 | — | 7½ | 7½ | 7½ |
| Captain 16500 | — | 10 | 10 | 10 |
| Chib Jac 1005 | — | 62 | 62 | 62 |
| Chimo 1500 | — | 60 | 60 | 60 |
| Coch Will 2300 | — | 300 | 295 | 300 |
| Coldstrm 1000 | — | 37½ | 37½ | 37½ |
| C Bellekeno 1000 | — | 11 | 11 | 11 |
| C Denison 4325 | — | $12⅝ | 12 | 12⅝ |
| C Den wts 2260 | — | 310 | 300 | 310 |
| C Discovery 500 | — | 345 | 345 | 345 |
| C Marben 1000 | — | 38½ | 38½ | 38½ |
| Con M S 425 | — | $21 | 20⅞ | 21 |
| Con Nichol 1000 | — | 6½ | 6½ | 6½ |
| Con Sud 2000 | — | 68 | 68 | 68 |
| Conwest 100 | — | 420 | 420 | 420 |
| Coprand 200 | — | 183 | 183 | 183 |
| Craigmt 700 | — | 290 | 280 | 290 |
| Crowpat 1000 | — | 10 | 10 | 10 |
| Daering 1364 | — | 35 | 34 | 35 |
| D'Aragon 3500 | — | 30 | 30 | 30 |
| Dome 225 | — | $16⅝ | 16⅝ | 16⅝ |
| Donalda 1000 | — | 12 | 12 | 12 |
| East Met 2000 | — | 7½ | 7½ | 7½ |
| El Sol 1000 | — | 10½ | 10½ | 10½ |
| El Sol 1000 | — | 10½ | 10½ | 10½ |
| Eureka 500 | — | 22½ | 22½ | 22½ |
| Expl All 1000 | — | 10 | 10 | 10 |
| Falcon 200 | — | $27½ | 27 | 27⅛ |
| F'west Tung 500 | — | 14 | 14 | 14 |
| Francoeur 500 | — | 8 | 8 | 8 |
| Frobisher 800 | — | 169 | 162 | 169 |
| Fatima 1000 | — | 100 | 99 | 99 |
| Giant YK 500 | — | 605 | 600 | 605 |
| Glacier 500 | — | 27 | 27 | 27 |
| Glenn Uran 500 | — | 10 | 10 | 10 |
| Gold Eagle 1000 | — | 28 | 28 | 28 |
| Gold Man 900 | — | 23 | 23 | 23 |
| Granduc 150 | — | 147 | 147 | 147 |
| Gunnar 832 | — | $18 | 17⅝ | 17⅝ |
| Gunnar wts 100 | — | 705 | 705 | 705 |
| Hasaga 2000 | — | 17½ | 17½ | 17½ |
| Headway 1000 | — | 49 | 49 | 49 |
| Hollinger 800 | — | $29½ | 29¼ | 29½ |
| Hud Bay 310 | — | $55¾ | 55½ | 55¾ |
| Inspiraton 1800 | — | 56 | 55 | 55 |
| Int Nickel 430 | — | $85¼ | 85¼ | 85¼ |
| Int Ran 500 | — | 24½ | 24½ | 24½ |
| Irish Cop 500 | — | 215 | 215 | 215 |
| Jaye Expl 3000 | — | 47 | 47 | 47 |
| Jellicoe 1000 | — | 13 | 13 | 13 |
| Joburke 9500 | — | 23 | 22 | 22 |
| Jowsey 500 | — | 53 | 53 | 53 |
| Kerr Add 100 | — | $19⅜ | 19⅜ | 19⅜ |
| Labrador 500 | — | $24¼ | 24¼ | 24¼ |
| L Dufault 500 | — | 65 | 65 | 65 |
| Lexindin 1000 | — | 4½ | 4½ | 4½ |
| Lorado 2000 | — | 82 | 81 | 81 |
| Lynx 1000 | — | 7 | 7 | 7 |
| Macfie 1000 | — | 8½ | 8½ | 8½ |
| MacLeod 200 | — | 125 | 125 | 125 |
| Madsen 3500 | — | 258 | 258 | 258 |
| Magnet 1000 | — | 9 | 9 | 9 |
| Malartic 300 | — | 105 | 105 | 105 |
| Marcon 1000 | — | 11 | 11 | 11 |
| Martin 500 | — | 25 | 25 | 25 |
| Ment 500 | — | 16½ | 16½ | 16½ |
| Merrill 500 | — | 94 | 94 | 94 |
| Milliken 2236 | — | 230 | 225 | 230 |
| Moneta 3000 | — | 72 | 72 | 72 |
| Mt Wright 3750 | — | 56 | 55 | 55 |
| Nes Lab 1000 | — | 32 | 32 | 32 |
| New Ath 1000 | — | 29 | 29 | 29 |
| N Dicken 106 | — | 235 | 235 | 235 |
| New Hosco 500 | — | 97 | 97 | 97 |
| N Mylama 27800 | — | 110 | 106 | 108 |
| Nickel Ms 912 | — | 62 | 62 | 62 |
| Nipissing 1070 | — | 220 | 220 | 220 |
| Nor-Acme 1700 | — | 12 | 12 | 12 |
| Norlartic 2000 | — | 37 | 37 | 37 |
| Normetal 400 | — | 315 | 310 | 310 |
| N Rank 2250 | — | 149 | 148 | 149 |
| Northsp 1900 | — | 198 | 195 | 195 |
| Norsp A wts 1200 | — | 125 | 125 | 125 |
| North Can 300 | — | 127 | 127 | 127 |
| Okalta 200 | — | 112 | 112 | 112 |
| Opem 700 | — | 850 | 845 | 845 |
| Parbec 500 | — | 5½ | 5½ | 5½ |
| Pater 1000 | — | 35 | 35 | 35 |
| Patino M rt 4384 | — | 48 | 46 | 46 |
| Pioneer 100 | — | 131 | 131 | 131 |
| Placer 100 | — | $10⅜ | 10⅜ | 10⅜ |
| Pronto 400 | — | 465 | 435 | 455 |
| Que Ascot 12500 | — | 56 | 55 | 55 |
| Que Chib 2800 | — | 47 | 46 | 47 |
| Que Cop 500 | — | 24½ | 24½ | 24½ |
| Que Lab 1500 | — | 6 | 6 | 6 |
| Que Lith 100 | — | 390 | 390 | 390 |
| Q Metal 5400 | — | 75 | 73 | 75 |
| Rainville 1000 | — | 50 | 50 | 50 |
| Rockwin 2000 | — | 31 | 31 | 31 |
| Sand Riv 5000 | — | 14 | 14 | 14 |
| Sherrit 300 | — | 400 | 395 | 395 |
| Slocan VR 666 | — | 17½ | 17½ | 17½ |
| Stanleigh 150 | — | 75 | 75 | 75 |
| Stanlgh wts 200 | — | 37 | 37 | 37 |
| Stanrck 100 | — | 148 | 148 | 148 |
| Steep R 405 | — | $12¼ | 12¼ | 12¼ |
| Sué Cont 500 | — | 7 | 7 | 7 |
| Sullivan 100 | — | 196 | 196 | 196 |
| Teck H 1730 | — | 193 | 188 | 193 |
| U Asbestos 2650 | — | 725 | 715 | 715 |
| Ventures z31 | — | $27¼ | 26½ | 27¼ |
| Waite Am 200 | — | 680 | 680 | 680 |
| Willroy 1500 | — | 120 | 114 | 120 |
| Wiltsey 4000 | — | 19 | 18 | 18 |
| Yale Lead 1500 | — | 26 | 25 | 26 |
| Young HG 1000 | — | 69 | 69 | 69 |

Total des ventes: 569,000.



MARC CARRIERE

**M. Marc Carrière, président de la firme MARC CARRIERE LIMITEE, Valeurs de placement, membre de l'I.D.A. (successeur de la Cie de Valeur en placement Limitée), est avantageusement connu dans le monde des affaires et de la finance où il a débuté très jeune. Les diverses fonctions qu'il a occupées et les nombreux voyages qu'il a faits à travers tout le Canada et à l'étranger lui ont permis d'acquérir une grande expérience des hommes et des affaires.**

***

## Aux marchés des bestiaux

MONTREAL (PC) — Les vaches, qui formaient le gros des arrivages de bovins sur les marchés à bestiaux de Montréal, aujourd'hui, ont rapporté des prix stables.

Arrivages: 136 bovins, 65 veaux, 125 porcs et 57 agneaux et moutons. Offres, lundi: 1,390 bovins, 1,367 veaux, 760 porcs et 276 agneaux et moutons.

Les bonnes vaches ont rapporté $17.25-18.75, les moyennes $15.75-17, les communes $14.50-15.50, les très communes $12-14.25.

Les veaux de lait de choix ont donné $30-31, les communs et les moyens $17-28.50, les veaux d'herbe $19.

Les porcs de catégorie A ont donné $26 sur le marché de l'ouest; les truies, $18. Aucune cote des porcs sur le marché de l'est.

On n'a signalé aucune vente d'agneaux et de moutons.

## Prix des oeufs et du beurre

TORONTO (PC) — Les prix de la crème à fouetter et du beurre étaient inchangés aujourd'hui. Le marché des oeufs était stable, les arrivages suffisant à la légère demande.

Le ministère fédéral de l'Agriculture cotait les prix suivants aux cultivateurs sur les oeufs classés livrés à la caise à Toronto: A gros 40, A moyens 31, A petits 28, B 31, C 25. Prix des grossisites aux détaillants: A gros 45, A moyens 36, A petits 33, B 36, C 30.

Prix du beurre: Canada, première qualité: Ontario, 64-64¼ demande légère; Ouest, 64 nominal.

## La cote des grains

WINNIPEG (PC) — L'activité dans tous les secteurs était modérément active aujourd'hui à la Bourse des grains de Winnipeg.

On a noté une certaine demande d'orge et d'avoine pour l'exportation. Le marché du seigle était stable et les prix étaient fermes.

Le marché du seigle était tranquille, et les prix étaient irréguliers.

## Accident de la route

LONDON, Ont. (PC) — Un homme a été tué et un autre a été gravement blessé la nuit dernière dans une collision de six véhicules survenue sur la route no 2, près de Glendale, au sud de London.

Les cinq automobiles et le camion ont été renversés sur la route et on a dû détourner la circulation.

Les noms des personnes en cause n'ont pu être obtenus au moment de l'accident.

## L'or en Europe

PARIS (PC) — Le napoléon, ancienne pièce d'or française de 20 francs, cotait 3,450 francs, aujourd'hui, sur le marché libre de l'or français. L'aigle, pièce d'or américaine de dix dollars, valait 8,250 francs.

LONDRES (PC) — Cote de l'once d'or fin en argent américain, aujourd'hui, sur le marché de l'or européen: $35.09 à l'achat et $35.11 à la vente. Prix de l'once de Troyes à la bourse londonienne des lingots: $35.10 53-100 (250 shillings, trois pence).

## Le dollar

NEW YORK (PC)—Le dollar canadien a monté de 1-64 de cent, aujourd'hui, à $1.03 51-64 par rapport à la devise américaine. La livre sterling est demeurée inchangée à $2.89 9-16.

MONTREAL (PC)—Le dollar américain s'escomptait par 3 21-32 pour cent à midi, aujourd'hui, rapporte la Banque du Canada. Lundi midi, il valait 96 5-16 cents.

La livre sterling s'est haussée de 1-8 de cent à $2.70 3-8.

## FONDS CANADIEN DES MALADIES DU COEUR



**M. JAMES MUIR, président de la Banque Royale du Canada et directeur de la Fondation des maladies du coeur de la province de Québec, a accepté la présidence d'honneur de la campagne de souscription de 1959 en faveur du fonds canadien des maladies du coeur (division du Québec).**


A peu près partout!

Si c'est dans la cité
(peu importe l'endroit)
Votre O.T.C. vous y
conduira tout droit.

Ottawa Transportation Commission



A MONTRÉAL ... c'est le WINDSOR

un des hôtels de grande classe au monde

*Aux hommes d'affaires ...* le WINDSOR fraîchement décoré offre des chambres et des suites vraiment spacieuses, un service empressé, une cuisine raffinée, des divertissements de choix. Et, avantage unique, tous les services pour congrès sont réunis au même étage. *Dans un décor de verdure, au coeur de la ville.*

*Réservations et renseignements: consulter son agent de voyage*

Télex: Montréal 01-2255

L'Hotel WINDSOR face au carré Dominion, à MONTRÉAL



Nous invitons...

- LES PRETEURS
- LE PUBLIC EPARGNANT
- LES INSTITUTIONS RELIGIEUSES ET FINANCIERES

à nous consulter pour placer leurs argents

Trente-cinq années d'expérience sont à votre disposition pour la faire fructifier à des taux d'intérêt variant de 5½% et plus avec des placements de tout repos.

Vous pouvez également aider à l'expansion de l'école catholique en Ontario en achetant de préférence des obligations de nos commissions scolaires garanties par des octrois de la province et qui vous assurent un taux d'intérêt plus élevé.

Présentement, nous pouvons vous offrir ces obligations avec rendement variant de 5½ p. 100 à 6 p. 100 octroyés de 65 p. 100 à 90 p. 100 par la province d'Ontario pour toute la durée de l'émission.

Les titres et les intérêts sont payables sans frais à toute Banque à charte à Ottawa, Montréal et Québec. Nos prospectus vous seront envoyés sur demande.

*Consultez*

J. F. SIMARD Compagnie Limitée

COURTIERS EN VALEURS

Téléphone CE. 6-5800

18, rue RIDEAU — OTTAWA, Ont.



COMMISSAIRE — Le secrétaire provincial vient d'annoncer la nomination de M. Rémi Allard, d'Ottawa, au poste de commissaire aux fins de recevoir les serments et affidavits pour le comté de Carleton. Durant le temps de guerre, M. Allard était chef de la section légale au bureau de la traduction au ministère des Munitions et approvisionnements. ***

## Le comité régional des Ligues du S.-C. à Lemieux

La grande majorité des ligueurs de Lemieux se sont réunis dimanche après-midi en l'église pour rencontrer les membres du comité régional accompagnés du directeur adjoint du diocèse, l'abbé Jean-Paul Cousineau, ainsi que de Me Jean-Charles Sirois, officier diocésain des Ligues du Sacré-Coeur, qui poursuivent leur visite des paroisses du vicariat forain de St-Albert.

La réunion a commencé à 2 heures par une demi-heure sainte prêchée par le directeur adjoint, M. l'abbé Cousineau. Officiait au Salut du St-Sacrement, M. l'abbé Raoul Dumoulin, curé de Lemieux. Après la demi-heure sainte, la réunion a eu lieu dans la sacristie.

Le président du conseil régional, le Dr Roméo Grenon, d'Embrun, exposa le but de la visite du comité régional aux paroisses du vicariat forain. Le premier but, c'est de raviver les liens existants entre les ligues paroissiales et le comité régional et diocésain; étudier les moyens de maintenir vivante et efficace la ligue et surtout coordonner les efforts en vue de préparer la célébration du jubilé sacerdotal du directeur diocésain des Ligues du Sacré-Coeur, Mgr Hilaire Chartrand, le 24 mai 1959.

Par la suite, les ligueurs formèrent deux commissions pour traiter de la nécessité de la formation d'un noyau d'apôtres au sein de la ligue pour la rendre plus intéressante et plus efficace dans son oeuvre apostolique.

Le président régional, le Dr Grenon, était président d'une commission, assisté de M. Donat Boulrice, secrétaire du comité régional comme secrétaire de la commission et Me Jean-Charles Sirois présidait l'autre commission qui avait pour secrétaire M. Conrad Gratton.

M. l'abbé Emile Binet, curé de la paroisse de Casselman et directeur régional, annonça ensuite le programme des fêtes du 24 mai 1959 pour marquer le jubilé sacerdotal de Mgr Hilaire Chartrand et en même temps souligner l'importance de l'apostolat de la prière dans la vie du chrétien pour augmenter sa vie intérieure et ainsi l'efficacité de son apostolat.

Le mot d'ordre des Ligues du SacréCoeur pour l'année, **"Soyons apôtres partout et toujours,** fut exposé par Me Sirois.

Le mot de la fin fut donné par l'abbé Dumoulin qui s'est dit enchanté de la réunion et surtout de la manifestation tangible de solidarité des ligues du Sacré-Coeur démontrée par la visite de sa paroisse par le comité régional et les représentants du comité diocésain. La ligue de Lemieux est décidée de continuer son travail dans le but de former des apôtres qui le seront d'abord par leur vie exemplaire dans leur famille et dans le milieu social où ils évoluent.

Le président de la Ligue de Lemieux est M. Léonide Bertrand et le secrétaire, M. J.-P. Piché.

## Me L. Duncan ne s'est pas excusé

(PC) — L'avocat torontois Lewis Duncan ne peut encore plaider devant la Cour suprême du Canada. La raison dit-on, c'est qu'ayant outragé cette cour et, en ayant reçu il y a un an l'ordre de s'excuser, il ne l'aurait pas encore fait.


## JAMAIS PLUS DE LAXATIFS



"Dès l'âge de 10 ans, (j'en ai maintenant 76), je dus commencer à employer des laxatifs de tous genres", nous écrit M. J.-H. Lacasse, de Montréal. "Il y a environ 15 ans, un de mes amis me recommanda l'All-Bran Kellogg. Et depuis, je n'ai jamais eu besoin d'avoir recours à des laxatifs". L'All-Bran Kellogg ne renferme pourtant rien de mystérieux. C'est tout simplement un bon aliment qui aidera à enrayer la constipation qui découle souvent de l'insuffisance de volume. Il suffit d'une demi-tasse d'All-Bran Kellogg, chaque jour, avec du lait. Faites-en l'essai pendant 10 jours... All-Bran est économique, délicieux et nourrissant.

ALL-BRAN Kellogg


## Emprunt pour la ville de Courville

QUEBEC (PC) — La ville de Courville, près de Québec, s'adressera à la Législature provinciale afin d'obtenir le pouvoir d'emprunter $40,000 annuellement pendant les trois prochaines années pour l'exécution de travaux publics nécessaires et urgents.

C'est dans un bill privé que Courville formule sa requête.

Elle demandera aussi à la Législature de déclarer valide et légale une entente conclue avec la communauté des pères Dominicains qui possède une maison dans la localité. En vertu de cette entente les religieux se sont engagés à payer pendant 20 ans, à compter de novembre 1955, une somme de $1,400 pour les services municipaux et de $1,000 par année pour l'approvisionnement.

## Nouveau doyen du tribunal de Rote

CITE DU VATICAN (PA) — Mgr William Theodore Heard, 74 ans, d'Edimbourg, a été assermenté hier comme nouveau doyen du tribunal de Rote. Il succède à Mgr Andrea Jullien, un Français, qui est devenu cardinal.

Un prélat américain, Mgr Francis J. Brennan, 64 ans, de Shenandoah, Pennsylvanie, a été assermenté comme vice - doyen de la Rote.

Tous deux ont été assermentés par le cardinal Jullien peu après que ce dernier eut été notifié de son élévation au cardinalat.

Le nouveau doyen était l'un des juges de la Rote depuis 31 ans. Mgr Brennan fut nommé membre de la cour romaine le 1er août 1949.

La Rote est un tribunal qui étudie essentiellement les appels de toutes les causes ecclésiastiques dans lesquelles la Curie romaine a compétence et qui ne sont pas réservées à d'autres juridictions. C'est aussi le tribunal d'appel de l'Etat du Vatican.

### Nécrologie Plante

M. Emmanuel Plante, décédé samedi à sa demeure, 1266, chemin Walkley, dont nous publiions hier la nécrologie, laisse dans le deuil, en plus de son épouse, de ses cinq fils, de ses deux filles et de ses deux soeurs, quatre frères: Rémi, Albert, Raoul et Ernest, tous d'Ottawa.

Le service a eu lieu ce matin en l'église St-Thomas-d'Aquin.


FAIRBANKS-MORSE
ASPIRATEURS et POLISSEURS



BIJOUTIERS A CREDIT DE RENOM
JACK SNOW
Champion DE QUALITÉ COURTOISIE VALEUR SERVICE

est le Père Noël de tous

TOUS LES PERES ET MERES SONT INVITES AU PLUS GRAND JAMBOREE DE JOUETS JAMAIS VU. LES JOUETS SONT PLUS BEAUX QUE JAMAIS, MAIS LES AUBAINES VOUS SURPRENDRONT ! SERVEZ-VOUS DE VOTRE CREDIT IL NE VOUS EN COUTE PAS UN SOU DE PLUS !

Achetez maintenant payez l'an prochain

POUPEES et ACCESSOIRES

Magnifiques poupées pour les "petites mamans"

Elégantes poupées d'apparence réelle... Très à la page dans de magnifiques robes. Tous les accessoires, de la couche jusqu'aux broches à cheveux.

Aucun acompte - Payez l'an prochain

"JOANNIE" d'une hauteur de 28": Poupée se tournant à la taille, tous les joints sont flexibles. Robe de soirée avec jupon, culottes, bas, et souliers à talons hauts. Portez à votre compte 4.95

MARIE ET SON MOUTON — Poupée tout vinyl de 14" de hauteur. Cheveux de saran enracinés, et yeux se fermant. Le mouton de Marie s'assortit à son élégante robe avec dentelle et sortie; une paire qu'elle aimera. Portez à votre compte 4.95

"NADIA" — La ballerine — Avec tous les charmes d'une danseuse de ballet, Nadia possède tout de la coiffure à la queue de cheval jusqu'à la robe tutu de filet avec les grands bas assortis. Une valeur sensationnelle en fait de poupée. Portez à votre compte 3.95

"BABY TEARS" agit comme un vrai bébé qui pleure de vrais larmes, dort, s'asseoit et se tient debout, boit et mouille son lit. Une layette complète avec nombreux accessoires. Portez à votre compte 6.98

L'"adolescente" avec une garde-robe de 25 morceaux

Elle se tient debout, s'asseoit, marche; sa tête se tourne, ses bras bougent. 25 vêtements complets. Elle a 10½" de hauteur. Portez à votre compte 6.95

Des centaines d'autres aubaines en fait de jouets que nous ne pouvons illustrer
LE TOUT SUR LE CREDIT LE PLUS FACILE PAR TOUT LE CANADA

JOUETS rembourrés de qualité

Singe vêtu en garçon — Chaque enfant désire avoir un gros singe de souple peluche de 22" de hauteur. Mains et face de vinyl de couleurs réelles... vêtu de salopettes quadrillées. Une réelle aubaine à $4.98 Portez à votre compte

Vous serez émerveillé de cette reproduction du célèbre CHIEN BERGER ALLEMAND. Tête moulée de vinyl, corps de peluche. $3.98 Portez à votre compte

A- Le "Vagabond" joyeux sera aimé de tous. Chapeau de feutre déchiqueté, éclisses à la queue entourée d'un foulard 4.98
B. Ou choisissez le chien de meute adorable au visage triste comme animal choyé 3.98
Portez à votre compte

La vache "Bossie" d'une hauteur de 12" de peluche soyeuse tachetée, face et pis de vinyl. Elle possède un collier de marguerites et une petite cloche; elle dit "MOO". $3.98 Portez à votre compte

PLUS de PLAISIR - PLUS de JOUETS

DANS UN GROUPE GEANT

Ce grand ensemble de sable et béton pour les jeunes comprend: camion de gravier de 2 tonnes, camion malaxeur, bac à gravier de 18" de hauteur qui fonctionne. Le tout au fini émail cuit attrayant. PAYEZ L'AN PROCHAIN.

AUCUN ACOMPTE
Les 3 pièces SEULEMENT 9.75

Grande cible de fléchettes de 12" avec instructions, 3 fléchettes de métal et de plastic 1.29 Portez à votre compte

Camion bascule à friction avec contrôle à levier pour la direction, basculant, 6 roues de caoutchouc, 10½" de longueur 1.99 Portez à votre compte

Camion à deux remorques genre friction avec charge et rampe, se conduit, 6 roues de caoutchouc, 12½" de longueur 1.99 Portez à votre compte

Elle aimera ce malaxeur et mélangeur de jus combinés qui fonctionne comme celui de maman. Empaquetage de cadeau 2.49 Portez à votre compte

Etuis de revolvers noir et blanc de luxe autographiés par Roy Rogers. Décorés de gros boutons de pierres, frange de cuir 4.95 Portez à votre compte

Pelle mécanique qui creuse, la pelle se lève, tourne et bascule. Tout de métal, émaillé cuit. 3.95 Portez à votre compte

Ensemble d'étuis à revolvers de luxe de cuir naturel travaillé à la main, frange de couleur, cartouches métallisées 4.95 Portez à votre compte

Un choix complet de camions de métal de qualité, roues de caoutchoue, élégantes peintures depuis 1.99 Portez à votre compte

D'une merveilleuse qui tourne autour de vous, conducteur se tournant la tête, robuste mécanisme, 9½" de longueur 2.98 Portez à votre compte

Service à thé "Miss Muffet" et fontaine qui fonctionne vraiment dans empaquetage cadeau 5.00 Portez à votre compte

nous payons LES FRAIS DE LIVRAISON PAR TOUT LE CANADA

Achetez maintenant, payez l'an prochain

BIJOUTIERS A CREDIT DE RENOM
JACK SNOW
112, rue Sparks OTTAWA 94, rue Rideau
(voisin du cinéma Centre)
143, rue PRINCIPALE, HULL

POSTEZ CE COUPON SANS DELAI !

JACK SNOW
Bijoutiers à crédit, Ltée
112, rue SPARKS, Ottawa
Veuillez m'expédier, franc de port
NOM
ADRESSE
VILLE

No DE COMPTE
OUVREZ UN COMPTE
PORTEZ A MON COMPTE
COMPTANT

## . . . et le spectacle continue . . .



Par Charlie DAOUST

**UN AUTRE MODELE POUR NOS JEUNES ATHLETES: LE BOURSIER JEAN RICHARD**

En félicitant Jean Richard, fils du populaire député fédéral d'Ottawa-Est et de Madame Jean-Thomas Richard, de la nouvelle bourse qu'il vient de mériter par son talent remarquable, il nous fait plaisir de le citer en exemple à nos écoliers et carabins. Le nouveau succès de Jean Richard prouve une fois de plus qu'un jeune homme peut à la fois exceller dans les sports et les études.

Du groupe brillant du grenat et gris qui comptait le regretté Jean Valiquet, ingénieur et lauréat Gil-O. Julien de 1953, avec les Baron, les frères Benoit et autres étudiants-modèles, Jean Richard avait mérité le trophée de Mgr Prudhomme comme joueur le plus utile de football. En plus d'avoir été capitaine de l'équipe intercollégiale de football, il avait décroché les médailles d'or et d'argent dans les débats, les essais littéraires tout en s'illustrant au hockey, au ballon au panier, aux épreuves de piste et de pelouse.

Le futur avocat, maintenant âgé de 24 ans, est officier dans notre marine de guerre. Maintenant boursier Rotary outre-mer, il a mérité des bourses à Osgoode Hall. Ses frères et soeurs suivent ses traces. Bon sang ne saurait mentir.

x x x x x x x

**LA MORT SUBITE DE RENE TREMBLAY afflige la fraternité sportive de la région. Père de treize enfants et éminent mutualiste, le défunt repose aux salons Gauthier, 259, Saint-Patrice, d'où se fera le départ du cortège demain matin à 8 h. 45 pour se rendre à Notre-Dame de Lourdes d'Eastview. Nos condoléances également à Madame Ellen Fairclough, ministre de l'Immigration, qui a perdu sa mère âgée de 89 ans à Hamilton.**

x x x x x x x

LA FRATERNITE SPORTIVE souhaite un siège au Sénat au maire Daniel Lafortune de Pointe-Gatineau, directeur-fondateur du grand collège d'Ottawa, autorité en éducation et affaires municipales et animateur du sport et des loisirs honnêtes pour notre jeunesse.

x x x x x x x

SUR LE BOULEVARD DE NOEL — Les nombreux amis de Jules Morin, animateur de la raquette et de la crosse, député d'Ottawa-Est et échevin du quartier By, lui souhaitent un retour rapide et complet à la santé... il a subi une intervention chirurgicale lundi à l'hôpital général... nos félicitations aux chevaliers des trois "abitations" de Champlain à Ottawa, Orléans et Eastview sous les gouverneurs Jos St-Amand, Art Delage et René Richard et les capitaines-chevaliers Guy de Puyjalon, Donat Goulet et Omer Turgeon... Edgar Viau, ancien président de la Fédération de tennis et Roland Bériault, ancien président de la Commission des sports, ont bien fait les choses... tous souhaitent à ces sportifs sincères de "bâtir un peuple meilleur"... le retour de Jean Clavel et de sa famille de Paris et Bruxelles réjouit les intimes dans nos parages... Wilfrid Tremblay rappelle qu'il y aura 18 ans jeudi que la CRU proclamait nos Riders champions de football du Canada après avoir défait Balmy Beach 12-5 pour une ronde de 20-7 parce que les Blue Bombers de Winnipeg, champions de l'Ouest étaient inéligibles... Gilles Archambault espère que Frank Clair embauchera une couple de recrues canadiennes-françaises pour 1959.

LOU PASSADOR, en marge du 400e but de Gordie Howe au Forum samedi dernier, rappelle que Maurice Richard avait été le héros d'une manifestation triomphale à son retour de Chicago (il y aura quatre ans samedi prochain) après avoir été le premier à accomplir l'exploit dans la Nationale... le 26 novembre dernier, Maurice réussissait son 600e but (saison régulière et éliminatoires)... Bernard Geoffrion semble le joueur capable de rejoindre le Rocket et le gros Gordie.

CARMEN BASILIO, les frères Imbro, Mel Swartman et Loren Cassina nous rappelaient hier soir que John Henry Lewis avait endormi Coleman Johns un soir et Dutch Weiner le lendemain soir il y a 23 ans... son titre mi-lourd n'était pas en jeu ...Lewis abandonna son trône en 1939... l'échevin Clément Aubin conserve toujours le record des blanchissages chez les gardiens de hockey.

HENRI CARRIERE, "Monsieur Calvert", nous envoie sa magnifique carte de Noël.

EN ROULANT MA BOULE... DE NEIGE — Le président Laurent Tessier de la Ligue interprovinciale de hockey junior nous adresse ses voeux traditionnels... le Cercle des journalistes d'Ottawa, qui a royalement fêté le centenaire de la presse franco-ontarienne, les 45 ans du "Droit" et les 25 ans de CKCH, organise sa sauterie annuelle de Noël pour le 27 à l'Assembly Hall et le Bal annuel pour le 23 janvier au Château... Jim Muir est inondé d'appels au CNR... Paul Bernier, qui a terminé son service militaire aux Relations, a fraternisé avec ses copains de CKCH notamment Chick Allard, Bernard Charbonneau, Gilbert Hérard, pour fêter son retour à sa carrière, cette fois à la TV... Réal Létang tente un retour au hockey senior avec les Lumber Kings de Thurso... "Château" Foisy ne jouera pas au papa Noël... Maurice Houle reçoit des tas d'ampoules pour illuminer son arbre de Noël pour les aveugles... les copains veulent fêter Georges Langlois à l'occasion de son départ d'Ottawa pour devenir rédacteur en chef à La Presse... Amédée Gaudreau le remplacera sous la Tour de la Paix.

GASTON TRUDEL passe les fêtes à Norfolk... il y a 34 ans ce soir, selon Aurèle Joliat, Lionel Conacher était échangé par Pittsburgh aux Americans de New York... proclamé le plus grand athlète de la première demie du présent siècle, le "Big Train" est mort subitement en jouant à la balle-molle pour les députés contre les courriéristes parlementaires en mai 1954... Michael Peer ne s'en fait pas au sujet des loups et des renards dans la région de Luskville... il les tuera à coups de bâton sur la tête... Bob Guertin achètera des culottes en satin ou rayon blanc et noir pour les équipes du Hull-Volant dans l'espoir de réjouir son vieux copain Coco Jarry... ce dernier avertit Jean-Louis Lacroix que les champions de Gaston Bordeleau, les Castors de Buckingham, seront difficile à détrôner... les joueurs de Bridge du Hull-Volant sous Jean-Paul Desjardins rencontreront ceux de l'Institut demain pour le trophée NAP LEGRIS.

Guy Potvin attend un héritier ou une héritière en mai 1959... Fafa Bélanger est certain d'un gros dindon pour Noël ... Jacques Guindon aussi... OTTAWA visite la Légion ce soir à l'Aréna de Hull... Léo Gravelle retrouve sa vitesse vertigineuse dans la Renaissance... le Bingo de l'Amicale Cauvin fera salle comble demain soir au palais Guertin... $3,000 pour les bourses d'études... "Il serait injuste de rejeter tout le blâme sur les parents quand les adolescents font de mauvais coups, car la société porte, elle aussi, une part de responsabilité. (...) C'est dire l'importance d'une oeuvre d'éducation comme le PATRO qui développe les talents de nos jeunes en même temps qu'elle leur assure des récréations agréables et honnêtes." Paroles à retenir. Elles furent prononcées dimanche dernier au Patro d'Ottawa par Mgr Lemieux, notre bien-aimé archevêque.


# QUI

est la Merveille masquée?

**GAGNEZ $100 EN ARGENT**

**Identifiez correctement la Merveille masquée et son gérant. Tous deux ont déjà participé à des matches de lutte à Ottawa. Pour plus de renseignements, venez à l'Auditorium mardi soir prochain et voyez le combat qui mettra aux prises :**

**La Merveille masquée et son gérant**

vs

**Edouard Carpentier et Pat O'Connor**

4 autres intéressants combats commençant à 8 h. 45 p.m.

Entrée : $1.50 — $1.25 — $1.00

**AUDITORIUM**

Tél. CE. 3-6292


# Importante victoire de J.D. Ellis

## Il dispose du puissant cogneur Davey Dupas par décision unanime

### Johnny Massie perd par mise hors de combat technique contre Dick De Veronica — Ray Collins est défait par mise hors de combat contre Paul Barkel

Par Marcel FORTIN

J.D. Ellis, un précis et habile boxeur poids-léger de Trenton, New Jersey, a certainement franchi une autre importante étape dans sa jeune carrière pugilistique alors qu'il a remporté une victoire par décision unanime sur Davey Dupas, lors du combat principal du programme de boxe présenté à l'Auditorium d'Ottawa, hier soir. Ellis, un protégé de Al Lang, en était à un premier combat de dix rounds et il a été fort impressionnant en disposant du boxeur de la Nouvelle-Orléans, qui était beaucoup plus expérimenté que lui. Ellis ne fut jamais réellement menacé, sauf vers le septième round, alors qu'il démontrait un peu de fatigue.

Ellis fut le choix des trois juges et aucun des deux pugilistes ne fut envoyé au plancher. Ellis débuta rapidement et évita admirablement les longs coups de Dupas, il accumulait de nombreux points avec une précise gauche à la figure. Le boxeur de Trenton excellait surtout dans les échanges à longue portée. Il frappait beaucoup plus rapidement son adversaire avec de magnifiques combinaisons de gauche et de droite à la tête et régulièrement Dupas était obligé de se protéger plutôt que de se lancer à l'attaque. Durant presque toute la bataille, il força son adversaire à rater de magnifiques occasions.

Au quatrième round, Ellis fut quelque peu ébranlé par une solide droite à la tête, mais, réussit à s'en tirer sans trop de difficulté en répliquant à l'aide de rapides coups de droite et de gauche. Durant le cinquième round, les deux boxeurs frappèrent très bas et par le fait même ce round fut annulé par l'arbitre Carmen Basilio. Ellis ralentit quelque peu durant le septième round et Dupas semblait maître de la situation en frappant solidement son adversaire de la droite.

Ellis se montra très habile durant les trois derniers rounds pour conserver l'avantage accumulé au début de la rencontre. Son crochet de gauche fonctionnait à merveille, et il conservait le dessus dans les échanges à longue portée. Dupas, sans aucun doute le plus dur cogneur, conserva un avantage marqué durant les corps à corps mais manqua considérablement de précision en tentant de frapper un adversaire, qui était très élusif.

**De Veronica gagne**

Dick De Veronica, un boxeur poids-léger de Syracuse, New York, et un protégé de l'ancien champion poids moyen et mi-moyen Carmen Basilio, a fort impressionné en disposant de Johnny Massie, d'Ottawa, dans un combat de six rounds. De Veronica l'emportait par mise hors de combat technique après seulement 45 secondes du troisième round. Avant ce round, Massie avait visité le plancher à quatre reprises. De Veronica triomphait à l'aide d'attaques répétées au corps. Massie connut un excellent début en forçant De Veronica à reculer après de solides coups à la tête, mais, il ne réussit pas à rivaliser avec son adversaire, qui démontrait un peu plus de finesse.

Ray Collins, de Pointe-Gatineau, ne fut également pas trop fructueux, puisqu'il perdit par mise hors de combat au quatrième round. Il fut défait par Paul Barkel, de Syracuse, New York. Avant ce quatrième round, Collins fut également envoyé au plancher durant le premier round pour un compte de huit à l'aide d'une droite à la mâchoire.

Un autre combat se terminait par mise hors de combat. En effet, dans le troisième match de la soirée, Al Simmons, de Syracuse, New York, disposa de Bob Leblanc, de Montréal, après seulement deux minutes et vingt-une seconde du premier round.

Dans la première rencontre, Gaylord Barnes, un boxeur poids mi-moyen de New York, triompha de Henry Turner par décision partagée. Dans le dernier match au programme, Keith McDermott et Nelson Grenier se livrèrent un sanglant combat et McDermott remporta la victoire par décision partagée.

Premier combat: (4 rounds): Gaylord Barnes, New York, 155 livres défait Henry Turner, Syracuse, 155½ livres, par décision partagée.

Deuxième combat: (4 rounds): Paul Barkel, Syracuse, 152½ livres défait Ray Collins, Pte-Gatineau, 148 livres par mise hors de combat à 1:58 du quatrième round.

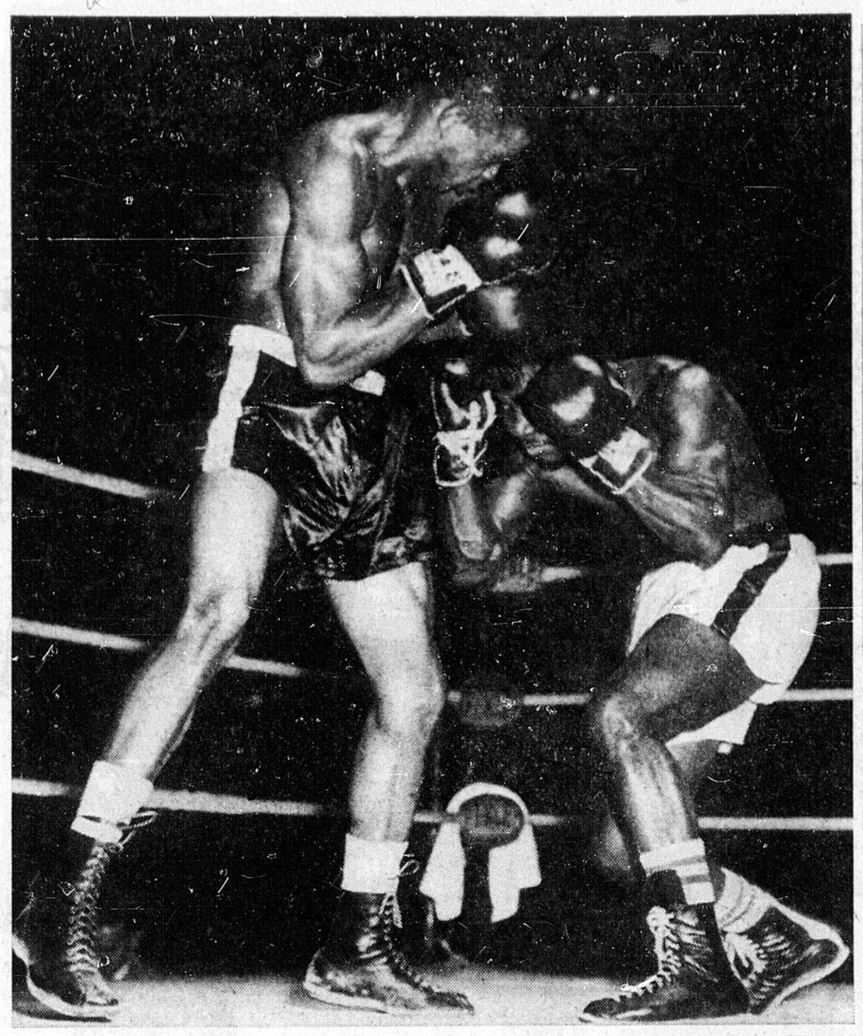
Troisième combat: (4 rounds): Al Simmons, Syracuse, 137 livres défait Bob Leblanc, Montréal, 142 livres par mise hors de combat à 2:21 du premier round.

Quatrième combat: (6 rounds): Dick De Veronica, Syracuse, 136¼ livres défait Johnny Massie, Ottawa, 130 livres, par mise hors de combat technique à :45 secondes du troisième round.

Combat principal: (10 rounds): J. D. Ellis, Trenton, New Jersey, 136 livres défait Davey Dupas, Nouvelle-Orléans, 141 livres par décision unanime.

Cinquième combat: (4 rounds): Keith McDermott, Ottawa, 140 livres défait Nelson Grenier, Hull, 140 livres par décision partagée.

Arbitres: Carmen Basilio, Joey Sandulo et Clayton Kenney.



**ELLIS TRIOMPHE — J. D. Ellis, brillant jeune boxeur poids léger, a remporté une importante victoire, hier soir, lorsqu'il a triomphé de Davey Dupas par décision unanime. Ellis s'est montré très précis et fort habile pour être le choix des trois juges. En remportant une victoire sur Davey Dupas, qui a affronté de solides boxeurs poids légers, J. D. Ellis pourra maintenant se mériter plusieurs excellents combats. Ci-dessus nous voyons Ellis, (à gauche), alors qu'il force Dupas à se protéger à la suite d'un échange de plusieurs coups.** (Photo Champlain Marcil)

## Archie Moore se décharge le coeur lors d'un lunch organisé par l'IBC

NEW YORK (PA) — Archie Moore a éprouvé hier la sensation d'un homme qui parvient finalement à dire sa façon de penser à son patron...

Le champion boxeur de la catégorie des mi-lourds s'est déchargé le coeur lors d'un lunch organisé par l'IBC et au cours duquel de nombreux chroniqueurs sportifs sont venus le féliciter de son impressionnante victoire sur Durelle, lui ont transmis leurs meilleurs voeux à l'occasion de son prochain anniversaire de naissance (le 42e, le 45e ou peut-être même le 49e) qui tombe samedi prochain et lui ont donné crédit pour "la magnifique poussée" qu'il a imprimée à l'art pugilistique.

**Pas de rancoeur**

"Durant la majeure partie de ma carrière, alors que les choses allaient mal et que je me prenais à désespérer, j'ai toujours rêvé du jour où la boxe aurait besoin de mon apport, a-t-il débuté. Je crois que ce jour est arrivé. Mais je ne garde aucune rancoeur. Les choses vont bien. Je suis sur le point d'entreprendre une tournée en Amérique du Sud et puis, il y aura ce match - revanche contre Durelle à Montréal, au mois de juillet.

"Ce devrait être un gros succès financier", lança quelqu'un dans l'assistance.

"Je l'espère, rétorqua Archie Moore. Ce sera un gage d'assurance pour mes vieux jours."

Le champion, ne portant aucune marque à la suite de son farouche combat de mercredi, a déclaré que la date de son départ pour l'Amérique du Sud n'avait pas encore été fixée, mais qu'il s'attendait de partir après le 10 février en compagnie de son épouse et de sa fillette de 15 mois.

**Matches hors concours**

"Je disputerai quelques combats, non pour le titre et je donnerai des exhibitions, a poursuivi Moore. Ce sera en quelque sorte une période de vacances avec quelques moments consacrés à la boxe. Plus de matches de championnat d'ici à ce que je rencontre Durelle."

Moore se rendra en Uruguay, au Chili, au Brésil, en Argentine et au Pérou.

Moore avait fait l'objet d'une entrevue avant que Nino Valdes, de Cuba et Pat McCurty, de Tacoma, Washington, deux aspirants dans la catégorie des poids lourds, n'aient été présentés aux personnes conviées au banquet de l'International Boxing Club. Valdes et McCurty doivent s'affronter au Garden vendredi.

## Klaus échangé pour Jim Busby

BOSTON (PA) — Les Red Sox de Boston ont échangé Billy Klaus, joueur d'utilité dans le champ extérieur, aux Orioles de Baltimore en retour du voltigeur Jim Busby. Joe Cronin, gérant général du Red Sox, a expliqué qu'il s'agissait d'un échange pur et simple, n'impliquant aucun déboursé.

Busby, qui a participé à 112 joutes la saison dernière dans l'uniforme du Baltimore, a conservé une moyenne au bâton de .237, a fait compter 19 points et a réussi trois circuits, dont un alors que les buts étaient remplis. Il aura 32 ans le mois prochain.

Klaus a conservé une moyenne de .159 en 61 joutes l'année dernière. Il vient tout juste d'avoir 30 ans et il est originaire de Fox Lake, dans l'Illinois.

## La joute bénéfice du 18 décembre promet d'être fort intéressante

Les amateurs de hockey de la région, en plus d'assister à une intéressante partie, jeudi soir à l'aréna de Hull, auront aussi l'occasion de contribuer à une très bonne cause. Comme on le sait sans doute, il s'agit de la joute bénéfice au profit du Patro St-Vincent de Hull. Ce nouveau centre sera réservé aux jeunes de Hull, qui désirent se récréer sainement et sera situé sur la rue Wellington.

Les Saguenéens de Chicoutimi devaient être les adversaires des Canadiens de Hull-Ottawa pour l'occasion, mais, se sont trouvés dans l'impossibilité de venir à Hull pour cette joute. Il fut alors immédiatement décidé de fusionner les trois principaux clubs à l'oeuvre à Hull, les deux équipes du Canadien, senior et junior et de la Légion de Hull et de former deux puissantes équipes d'étoiles. Et après la distribution des joueurs, l'on a réussi à former deux excellents clubs, qui porteront les noms de Bleu et Rouge.

L'équipe Bleue sera composée de Roger Fortin dans les buts; Jean Gauthier, Jacques Bégin, Bernard Limoges, Hector Legris et Moe Routhier à la défense; à l'attaque l'on verra les joueurs suivants: John Annable, Bob Ellet, Guy Black, Guy Beauregard, Gilles Champagne, Jacques Limoges, Gilbert Chouinard, Raymond Nadeau, Rosaire Dutrisac et Harold White.

Les Rouges présenteront les joueurs suivants: Claude Cyr dans les buts; Rhéo Dagenais, Gilles Lascelles, John Longarini, André Tardif et Jacques Laperrière à la défense, ainsi que Bobby Rousseau, Jean-Claude Tremblay, Bobby Boucher, Pit Richer, Paul Séguin, André Lesage, Royden Kealey, Normand Doyle, Dick Dumouchel et Bobby Dawson à l'avant.

Marcel Legris et Claude Ruel seront les instructeurs respectifs.

Pour assister à cette joute et venir en aide à une très bonne cause, il faudra payer cinquante sous et présenter trois dessus de boites de n'importe quel produit de la compagnie General Mills. Sans dessus de boite, il faudra payer soixante-quinze sous. Tous les sièges seront réservés.

## *Québec défait Belleville, 5-3*

SHAWINIGAN (PC)—Les As de Québec ont défait hier soir les McFarlands de Belleville par 5-3 dans la première d'une série de joutes hors concours que cette dernière équipe doit disputer avant de partir pour l'Europe, où elle représentera le Canada dans le tournoi pour le championnat mondial de hockey.

La joute a été dénuée de rudesse et n'a donné lieu qu'à trois punitions mineures. Ed Panagabko a dirigé l'attaque des vainqueurs avec deux buts. Stan Maxwell, Gord Hodgson et Willie O'Ree ont été les autres compteurs des As. Pour le Belleville, les compteurs ont été Wayne Brown, avec deux buts et Bill Bradley.

## *Bassey se rend à la Nigéria*

LOS ANGELES (PA)—Hogan 'Kid' Bassey, champion poids plume mondial, est en route pour la Nigeria, où il passera quelques semaines auprès de sa famille. Bassey a défait Ernesto Parra, du Mexique, par décision unanime en 10 rounds samedi à Los Angeles. Il doit être de retour aux Etats-Unis au mois de janvier en vue de défendre son titre contre Davey Moore.

## Les Cubs semblent s'être réveillés

Hier soir, deux buts par Pat Baker ont permis aux Cubs de remporter une victoire de 4-3 sur les Petes de Peterborough, qui occupent la 2e position dans le classement de l'OHA junior. C'était la première victoire de la saison, pour les Cubs, sur un club de première division. Ils ont maintenant trois victoires à leur crédit et cinq joutes nulles pour un total de onze points.

Les Marlboros de Toronto, en 6e position avec 17 points, sont également en voie de retour. Ils ont défait les Majors du collège St. Michaels, 6-4, hier soir. Dimanche, ils avaient battu les Petes, 4-2.

Hamilton a bataillé ferme pour sa victoire, étant sur un pied d'égalité avec les Petes, 2-2, à la fin de la 2e période. Carl Wetzel a été brillant dans les filets des Cubs. Pallante et Welsh ont compté en plus de Baker, tandis que Wayne Connelly, Tom Thurlby et Wayne Boddy ont compté pour les Petes.

## Calhoun triomphe de Jones par décision unanime

CLEVELAND (PA) — Rory Calhoun a remporté hier soir une décision unanime sur Ralph 'Tiger' Jones après avoir subi une dure râclée dans les premiers engagements de leur match de 10 rounds. Tous deux sont des aspirants dans la catégorie des poids moyens.

**ARÉNA DE HULL**

**Ligue Interprovinciale**

**CE SOIR**

**8 h. 30 p.m.**

**Ottawa C.T.C.**

**vs**

**Légion de Hull**

**Admission :**

**Adultes : 90c**

**Enfants : 25c**


## Rétraction des hémorroïdes sans aucun malaise:

**Découverte d'une substance cicatrisante qui soulage la douleur et la démangeaison tout en rétractant les hémorroïdes.**

Montréal, Qué. (P.M.)—La science vient enfin de mettre au point une nouvelle substance cicatrisante qui agit avec une efficacité sans pareille dans le traitement des hémorroïdes. Cette substance a une double action: elle réduit l'enflure tout en soulageant la douleur et la démangeaison. Des milliers de personnes ont bénéficié de ce remède peu coûteux dont l'emploi ne comporte aucun inconvénient.

Pour établir avec précision la valeur curative de la nouvelle substance, les médecins ont suivi soigneusement le cas de plusieurs centaines de patients souffrant des hémorroïdes, certains depuis jusqu'à une vingtaine d'années.

Dans tous les cas examinés les médecins ont observé une amélioration étonnamment rapide. Non seulement la douleur est promptement disparue, mais ce soulagement s'est doublé de la rétraction des hémorroïdes. D'autre part, l'efficacité du traitement s'est prolongée mois après mois, durant toute la période d'observation.

Ces résultats ont été obtenus sans médicaments anesthésiques, astringents ou opiacés. Le succès du traitement est attribuable à la Bio-Dyne, la nouvelle substance curative qui sert actuellement à la cicatrisation de diverses blessures, sur toutes les parties du corps.

On trouve maintenant le nouveau médicament en onguent ou en suppositoires, sous le nom de PREPARATION H. C'est un produit de Whitehall Pharmacal, fabricants d'Anacin, BiSoDol et Kolynos. En vente dans toutes les pharmacies, sans ordonnance de médecin, avec garantie de remboursement en cas de non-satisfaction.



**Le gagnant du cinquième et dernier concours FINA a choisi une LINCOLN DE $7,000!**

**E. J. ST-GERMAIN**

**de Sudbury, Ontario,**

**a été proclamé gagnant du cinquième et dernier concours Fina.**



E. J. St-Germain, de Sudbury, Ontario, reçoit les clés de sa Lincoln '59 des mains de H. G. Patchett, gérant de la division ontarienne de Canadian Petrofina, Toronto. Assistaient à la présentation, de gauche à droite: J. T. Westley, gérant du district de North Bay pour Canadian Petrofina, Jos. Ménard, de Verner, Ontario (de qui M. St-Germain s'est procuré sa formule de participation), et Richard Coggan, propriétaire de City Motors Ltd., concessionnaire Lincoln à Sudbury.

**UN VOTE DE REMERCIEMENTS POUR VOTRE PARTICIPATION**

Merci d'avoir contribué au succès merveilleux de notre concours "Meilleur-Service". Peut-être n'avez-vous pas gagné une luxueuse voiture ou un manteau de vison, mais les centaines de milliers de formules que vous nous avez fait parvenir nous ont beaucoup aidés dans l'amélioration de nos programmes de distribution et de service. Elles nous ont également encouragés à poursuivre nos efforts pour vous procurer, à vous et à tous les automobilistes de l'est du Canada, le service le plus amical, le plus propre et le plus rapide possible... par l'entremise de notre famille de vendeurs Fina.

**GAGNANTS PRÉCÉDENTS**

| | |
|---|---|
| Jack Picketts | Truro, N.-E. |
| Bernard Karp | Ottawa, Ont. |
| J. M. Léger | Montréal-Nord, Qué. |
| Mme L. B. Martin | Ville Mont-Royal, Qué. |

FINA

**CANADIAN PETROFINA ET SES VENDEURS FINA**

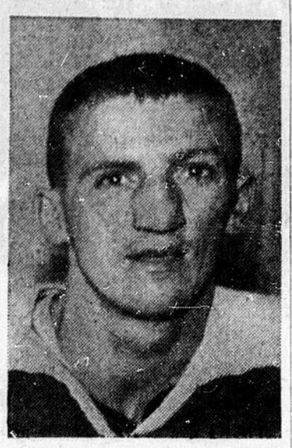
**Manufacturiers et distributeurs d'essence et de produits pétroliers**

**FAVORIS DE L'INDUSTRIE NORD AMÉRICAINE**

# Geoffrion s'installe en tête des compteurs

## Importante joute entre la Légion et le CTC d'Ottawa; calendrier mixte abandonné

Le calendrier mixte, qui avait été préposé dans la Ligue senior interprovinciale, alors que les équipes des sections Est et Nord devaient en venir aux prises après le moi de décembre, a été abandonné et les équipes poursuivront leurs activités dans leur section respective. Le calendrier mixte, qui avait déjà été présenté est donc annulé et une cédule complète des deux sections sera publiée d'ici quelques jours. Présentement, les programmes de ces deux sections ne sont complétés que jusqu'à la fin de décembre. Il a cependant été décidé que les champions des deux sections en viendront aux prises pour le titre du district.



Raymond Nadeau

Cette décision fut prise, hier soir, lors d'une assemblée tenue sous la présidence de H. Cecil Duncan, président des deux sections. Seuls les représentants des équipes de la section Est assistaient à cette rencontre.

**Joute, ce soir**

Pendant ce temps, les équipes des deux sections poursuivent leurs activités et ce soir à l'Aréna de Hull, l'équipe de la Légion de Hull recevra la visite du CTC d'Ottawa. L'on sera certainement témoin d'une intéressante joute, puisque le CTC tentera de reprendre la première position, qu'il a perdue à la Légion. Les joueurs d'Ottawa n'ont participé qu'à seulement trois joutes jusqu'à présent et ils n'ont subi aucun revers, remportant deux gains et annulant une fois. La Légion a disputé cinq parties, gagnant deux fois, annulant deux fois et subissant un revers serré, vendredi dernier à Brockville.

Les Légionnaires n'étaient pas au complet pour cette joute contre le Brockville et l'instructeur Marcel Legris est confiant de voir ses protégés retrouver leur forme afin de conserver la première position. Si le CTC l'emporte, il passera seul en tête avec une avance d'un point.

Roger Fortin, qui brilla à Brockville, vendredi dernier, sera dans les filets. Bernard Limoges, Moe Routhier, Gilles Lascelles, Rhéo Dagenais et Hector Legris s'aligneront à la ligne bleue. Dagenais et Legris ne jouèrent pas à Brockville. Legris n'est cependant pas encore tout à fait rétabli d'une blessure à un bras et sera employé rarement.

Guy Beauregard, aussi absent lors de l'engagement contre Brockville, rejoindra ses coéquipiers.

**Puissante équipe**

Le CTC, qui l'année dernière fut éliminé par la Légion en finale du district, possède une solide équipe avec Phil Charron dans les buts; Brian Turner, Chuck Paul, Gerry Capello, John Denofrio et John MacDonald, à la défense; André Prévost, Frank Dunnigan, Harry Robinson, Rudu Cnsiaotini, Ken Blondin, Edgar Blondin, Roger Hunter, Joe McLean, Lorne Watters, Emile Dagenais, Gale Wilson et Bill Lynn à l'attaque.

Le premier trio des Légionnaires sera encore formée de Pit Richer, Paul Séguin, André Lesage. Beauregard, Dutrisac et Champagne seront à l'oeuvre sur l'autre ligne d'attaque avec Gilbert Chouinard, Raymond Nadeau et Jacques Limoges sur l'autre ligne.

Dans la section Nord, ce soir, les Saints d'Ottawa rendent visite au As de Buckingham.

CLASSEMENT

| Section Est | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Hull | 5 | 2 | 1 | 2 | 28 | 14 | 6 |
| Smiths Falls | 7 | 2 | 3 | 2 | 22 | 23 | 6 |
| Ottawa CTC | 3 | 2 | 0 | 1 | 14 | 5 | 5 |
| Brockville | 5 | 2 | 3 | 0 | 14 | 20 | 4 |
| ARC | 4 | 1 | 2 | 1 | 9 | 20 | 3 |

Prochaines joutes
Mardi — Ottawa à Hull.
Jeudi — Brockville à ARC; Smiths Falls à Ottawa.
Vendredi — Ottawa à Smiths Falls; Hull à Brockville.
Samedi — ARC à Ottawa.
Dimanche — Brockville à Hull.

| Section Nord | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Pembroke | 5 | 4 | 1 | 0 | 36 | 22 | 8 |
| Thurso | 6 | 4 | 2 | 0 | 41 | 30 | 8 |
| Buckingham | 4 | 2 | 2 | 0 | 21 | 23 | 4 |
| Renfrew | 6 | 2 | 4 | 0 | 26 | 36 | 4 |
| Saints d'Ottawa | 3 | 0 | 3 | 0 | 9 | 22 | 0 |

Prochaines joutes
Mardi — Ottawa Saints à Buckingham
Jeudi — Buckingham à Renfrew.
Samedi — Ottawa Saints à Pembroke.
Dimanche — Renfrew à Thurso; Pembroke à Buckingham.

## Connaîtra-t-on enfin l'identité des deux lutteurs masqués...?

Edouard Carpentier et Pat O'Connor, deux des plus rusés et plus habiles lutteurs à l'oeuvre, aujourd'hui, formeront certainement une formidable équipe, ce soir, quand ils en viendront aux prises avec l'équipe composée de la Merveille Masquée et de son gérant. Il s'agit alors du match principal d'une autre soirée de lutte présentée à l'Auditorium d'Ottawa.

En plus d'assister à un enlevant combat, les habitués des soirées de lutte auront l'occasion de gagner une centaine somme d'argent.

En effet, les promoteurs de ces rencontres de lutte ont décidé de donner l'occasion à une personne de quitter l'Auditorium un peu plus riche. Tous les amateurs de lutte présents auront l'occasion de gagner cette bourse. Une formule sera remise et l'on pourra alors y inscrire les noms de ces lutteurs masqués. Si les lutteurs sont démasqués, la première personne, qui aura inscrit les bons noms recevra une somme de $100.

Trois autres combats sont aussi à l'affiche. En semi-finale, l'on verra sans doute un rude et farouche match, puisque Joe "Killer" Christie en viendra aux prises avec Manuel Cortez. Christie est l'un des plus rudes lutteurs à l'oeuvre.

Dans un combat préliminaire, André Bollet affrontera Bob Leipler et dans le premier combat de la soirée, Red Lyons sera opposé à Bob "Legs" Langevin. Ce premier combat débutera à 8 h. 45.

Ligue Renaissance

## Les Fusiliers conservent leur avance en 1ère place; gain des Cavaliers

Les Fusiliers ont conservé une avance de trois points en première position de la Ligue renaissance en remportant, hier soir, une victoire serrée de 7-6 sur les Lanciers. Dans la première joute à l'affiche, les Cavaliers sont demeurés tout juste en arrière des Fusiliers en maîtrisant les Grenadiers, 5-1.

Louis Laflamme a aussi augmenté son avance en tête des compteurs en menant son équipe à la victoire, dans la première joute avec trois buts. Les Cavaliers ont saisi une avance de 2-1 à la fin de la première session et ajoutèrent deux autres buts durant la deuxième reprise pour définitivement s'assurer de la victoire. Régent Léger et A. Renaud écopèrent de chacun une punition de mauvaise conduite durant cette joute.

En plus des trois buts de Louis Laflamme, Frank Amyot et Roger Lesage comptèrent chacun un but pour les Cavaliers. Eugène Garneau évita un blanchissage à son équipe en comptant durant la première période.

Dans la deuxième partie, les Fusiliers prirent une avance confortable de 4-1, mais furent ensuite obligés de compter trois autres buts durant la troisième période pour s'assurer de la victoire.

Encore une fois, Léo Gravelle fut le grand responsable de la victoire des Fusiliers, puisqu'il compta trois buts. Paul Laflamme, Eugène Berniquez, Yves Dagenais et Lucien Ricard réussirent les autres buts. Mickey Drouin fut le meilleur des perdants avec trois buts, pendant que Emile Létang, André Potvin et Yves Sarra-Bournet ajoutèrent les autres buts.

PREMIERE PARTIE:
CAVALIERS — Buts: G. Renaud; défenses: A. Renaud, Courville, Bourget, R. Limoges, Y. Séguin, F. Séguin; avants: Foley, Amyot, Lesage, Gervais, Sanche, Roger Léger, Caron, J. Séguin, L. Laflamme.
GRENADIERS — Buts: K. Sullivan; défenses: Thauvette, Foucault, Boucher, Sabourin, Bennett; avants: Desjardins, Régimbald, Régent Léger, Gratton, Dontigny, Garneau, Poirier, Villeneuve, Desloges, Gaudreault.
ARBITRE: R. Limoges; juges de lignes: Fred Waddell et Charles Goulet.

Première période
1—Cavaliers, Amyot (R. Léger) — 8:23
2—Grenadiers, Garneau, (Foucault, Thauvette) — 11:21
3—Cavaliers, L. Laflamme, (J. Séguin, A. Renaud) — 15:02
Punitions: Y. Séguin 6:50, Courville 12:16.

Deuxième période
4—Cavaliers, L. Laflamme, (Courville, Renaud) — 12:27
5—Cavaliers, L. Laflamme, (F. Séguin) — 16:14
Punitions: Y. Séguin 5:32, Gratton 19:03, Y. Séguin 19:03.

Troisième période
6—Cavaliers, R. Lesage, (J. Séguin, F. Séguin) — 14:07
Punitions: Bennett 15:05, R. Léger, A. Renaud (mauvaise conduite), 16:04
Desloges 18:04.

DEUXIEME PARTIE:
FUSILIERS — Buts: Demers; défenses: Laramée, Parent, Ricard, Proulx, Lavigne; avants: Guitard, Guzzo, P. Laflamme, L. Ricard, Guénette, Berniquez, Dussault, Gravelle, Dagenais, Milks.
LANCIERS — Buts: K. Sullivan; défenses: Charette, Carpentier, Gagnon, Ménard, Cyr; avants: Letang, Charron, Beauparlant, Lascelles, Potvin, Goulet, Lefebvre, Sarra-Bournet, Labelle.
ARBITRE: B. Groulx; juges de lignes: Nadeau et Goulet.

Première période
1—Fusiliers, Gravelle (Dagenais) — 7:58
2—Lanciers, Drouin, (Sarra-Bournet, Charron) — 8:14
3—Fusiliers, Gravelle — 14:56
4—Fusiliers, P. Laflamme, (Guitard) — 16:59
5—Fusiliers, Gravelle, (Milks, Berniquez) — 19:21
Punition: Parent 12:05.

Deuxième période
6—Lanciers, Letang — 6:50
7—Lanciers, A. Potvin — 12:24
Punition: Lavigne (punition de banc), 18:24.

Troisième période
8—Fusiliers, Berniquez, (Gravelle, Milks) — 6:01
9—Lanciers, Drouin, (Sarra-Bournet) — 8:25
10—Fusiliers, Dagenais — 8:42
11—Lanciers, Drouin, (Sarra-Bournet) — 8:50
12—Fusiliers, L. Ricard (Dagenais) — 10:20
13—Lanciers, Sarra-Bournet — 14:07
Punition: Aucune.

## Hockey

OHA JUNIOR A
Hamilton 4, Peterborough 3
Marlboros 6, St. Michael's 4

OHA JUNIOR A

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| St. Cath. | 19 | 4 | 1 | 119 | 70 | 39 |
| Pete | 12 | 9 | 3 | 101 | 75 | 27 |
| x-St. Mike's | 9 | 9 | 4 | 78 | 75 | 26 |
| Guelph | 7 | 5 | 10 | 86 | 80 | 24 |
| Barrie | 8 | 12 | 4 | 68 | 78 | 20 |
| Marlboros | 7 | 14 | 3 | 89 | 99 | 17 |
| Hamilton | 3 | 12 | 5 | 54 | 85 | 11 |

x-Inclus deux victoires de quatre points.

## Ivy rengagé

CHICAGO (PA) — Frank 'Pop' Ivy, ancien pilote des Eskimos d'Edmonton, de la ligue de football de l'Ouest, a été rengagé comme instructeur des Cardinals de Chicago, de la ligue Nationale des Etats-Unis. Ivy a signé un contrat à long terme, soit un contrat de plus de deux ans. Il a reçu une augmentation de salaire substantielle.

## Il possède une avance de deux points sur Bathgate

**Il a accumulé un total de 39 points, dont 17 buts et 22 assistances — Gordie Howe est au troisième rang avec 32 points**

MONTREAL (PC) — Bernard 'Boom Boom' Geoffrion, ce rapide patineur de la ligue Nationale qui est également reconnu pour la puissance de son lancer, se fait un point d'honneur de dire tout ce qu'il pense.

Son franc parler est d'ailleurs bien connu au sein de la ligue. Mais même ses plus sévères critiques reconnaissent en lui un prolifique compteur.

Les statistiques officielles publiées hier en indiquent clairement la raison.

L'ailier droit du Canadien de Montréal a réussi le tour du chapeau et a recueilli deux assistances au cours de la semaine dernière, ce qui lui a permis de se hisser en tête des compteurs.

**Bathgate en 2e place**

A venir jusqu'à date cette saison, Geoffrion a recueilli 17 buts et 22 assistances, pour un grand total de 39 points, soit deux de plus que Andy Bathgate, des Rangers de New York, qui devançait Geoffrion en tête des compteurs la semaine dernière.

Cependant, Bathgate a compté deux buts et il domine toujours dans ce domaine avec un total de 19. Il a également obtenu une assistance pour un total de 18.

Gordie Howe, des Red Wings de Detroit, vient derrière avec 32 points. La semaine dernière, Howe a compté un but — le 400e de sa carrière — et il a fourni trois assistances. A venir jusqu'à date il a compté 13 buts.

**Plante en tête**

Son coéquipier, Norm Ullman, s'est hissé en quatrième place, qu'il partage avec Dickie Moore, du Tricolore, grâce à deux assistances. Dickie Moore a ajouté un but à son total, mais il a la préférence en raison de son plus grand nombre de buts, 15.

Maurice Richard, vient au cinquième rang avec 28 points. Il n'a obtenu qu'une seule assistance, sa 16e de la saison au cours des parties de la semaine dernière. Quatre joueurs sont sur un pied d'égalité en sixième position avec 26 points chacun. Il s'agit de Jean Béliveau et Henri Richard, du Canadien et d'Eddie Litzenberger et Ron Murphy, du Chicago. Béliveau possède 14 buts, Litzenberger, 12 et le jeune Richard et Murphy, huit chacun.

Pour ce qui est des gardiens de buts, Jacques Plante, du Canadien, a consolidé son emprise en première place en n'accordant que trois buts en deux joutes. Sa moyenne a baissé de 2.31 à 2.25. Au total, 63 buts ont été marqués contre lui en 26 joutes.

Son plus proche rival est Terry Sawchuk, du Detroit, dont la moyenne est de 2.47. Ses adversaires ont réussi 74 buts contre lui. Dans les trois joutes disputées la semaine dernière, il a été débité de neuf buts. Plante domine également pour les blanchissages avec quatre, soit un de plus que Sawchuk.

**Classement identique**

Le classement des équipes est toujours le même. Avec 37 points, le Canadien possède une avance de quatre points sur le Detroit grâce à une victoire et à une joute nulle. Le Detroit a remporté une victoire, subi une défaite et annulé une fois.

Avec deux victoires en autant de parties, les Bruins de Boston ont augmenté leur total à 30, se rapprochant d'un point du Detroit et prenant une avance de deux points sur les Rangers, détenteurs de la quatrième place. Les Rangers ont 27 points.

## Changements dans la Ligue junior

La joute régulière de la Ligue junior interprovinciale et qui devait avoir lieu à l'aréna de Hull, mercredi soir, entre le Pembroke et le Hull-Volant, a été contremandée et sera disputée vendredi soir. Ce changement a été nécessaire à cause d'un grand bingo présenté à l'Aréna mercredi.

Un autre changement a aussi été effectué. Le Hull-Volant devait jouer à Metcalfe, vendredi, mais ce sera le Montagnard, qui se rendra à cet endroit.

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| LES MENEURS | | | | | | | |
| Geoffrion, Mtl | 17 | 22 | 59 | 22 |
| Bathgate, N.Y. | 19 | 18 | 37 | 14 |
| Howe, Détroit | 14 | 18 | 32 | 26 |
| Moore, Mtl | 15 | 14 | 29 | 22 |
| Ullman, Détroit | 12 | 17 | 29 | 29 |
| M. Richard, Mtl | 12 | 16 | 28 | 25 |
| Béliveau, Mtl | 14 | 12 | 26 | 12 |
| Litzenberger, Chi. | 12 | 14 | 26 | 8 |
| H. Richard, Mtl | 8 | 18 | 26 | 17 |
| Murphy, Chicago | 8 | 18 | 26 | 14 |
| McKenney, Boston | 16 | 9 | 25 | 12 |
| Delvecchio, Dét. | 10 | 15 | 25 | 2 |
| Hull, Chicago | 9 | 15 | 24 | 21 |
| Sullivan, N.Y. | 6 | 18 | 24 | 26 |
| Stasiuk, Boston | 10 | 13 | 23 | 26 |
| Henry, N.Y. | 9 | 13 | 22 | 0 |
| Gadsby, N.Y. | 2 | 20 | 22 | 20 |
| Sloan, Chicago | 13 | 8 | 21 | 11 |
| Bucyk, Boston | 10 | 11 | 21 | 14 |
| Prentice, N.Y. | 9 | 12 | 21 | 6 |
| Harris, Toronto | 11 | 9 | 20 | 12 |
| Hebenton, N.Y. | 10 | 9 | 19 | 6 |
| Duff, Toronto | 8 | 11 | 19 | 30 |
| T. Johnson, Mtl | 4 | 14 | 18 | 26 |
| N. Johnson, Boston | 2 | 16 | 18 | 21 |
| Punitions en minutes par club: | | | | |
| Détroit | | | | 251 |
| Montréal | | | | 286 |
| Chicago | | | | 310 |
| Toronto | | | | 335 |
| New York | | | | 336 |
| Boston | | | | 375 |
| LES GARDIENS DE BUTS: | | | | |
| Plante, Mtl | 28 | 63 | 4 | 2.25 |
| Sawchuk, Dét. | 30 | 74 | 3 | 2.47 |
| Simmons, Bost. | 28 | 80 | 2 | 2.85 |
| Lumley, Boston | 2 | 3 | 0 | 1.50 |
| Totaux, Boston | 30 | 83 | 2 | 2.77 |
| Bower, Tor. | 22 | 68 | 2 | 2.86 |
| Chadwick, Tor. | 6 | 20 | 1 | 3.33 |
| Totaux, Tor. | 28 | 88 | 3 | 2.96 |
| Worsley, N.Y. | 29 | 81 | 0 | 2.79 |
| Paillé, N.Y. | 1 | 4 | 0 | 4.00 |
| x-Klymkiw, N.Y. | 1 | 2 | 0 | 2.00 |
| Totaux, N.Y. | 30 | 87 | 0 | 2.90 |
| Hall, Chicago | 28 | 92 | 0 | 3.29 |

x-remplaça Worsley à 1:10 de la 3e période le 12 octobre.

## Le personnel de lanceurs des Yankees a été le meilleur dans l'Américaine

CHICAGO (PA) — Le personnel des lanceurs des Yankees de New York a mené la Ligue américaine une autre fois en 1958. Les statistiques officielles publiées aujourd'hui démontrent que les Yankees ont obtenu une moyenne de 3.22, bien en avant des Orioles de Baltimore, qui ont une moyenne de 3.40. Whitey Ford, le petit gaucher, a terminé avec la meilleure moyenne, soit 2.01.

Les autres clubs dans l'ordre: Détroit, 3:59; Chicago, 3:61; Cleveland, 3:73; Boston, 3:92; Kansas City, 4:15 et Washington, 4:53.

Billy Pierce, des White Sox de Chicago, suit Ford dans les statistiques individuelles avec une moyenne de 2:68. Bob Turley, des Yankees, a été le seul joueur à gagner 20 victoires ou plus cette année. Turley a fini avec un record de 21-7, bon pour 750. Malgré une autre excellente saison, Turley a encore mais plus tard.

mené pour les buts sur balles avec 128.

Turley, Pierce et Frank Lary, des Tigers de Détroit, ont complété le plus grand nombre de joutes, 19. Ford a réussi sept blanchissages.

Pete Ramos, du Washington, un droitier, a fait face à plus de frappeurs, 1,015, a alloué le plus de coups sûrs, 277, le plus de circuits, 38, le plus de points, 133, et a commencé le plus grand nombre de parties, 37. Lary a lancé le plus de manches, 260.

Early Wynn, des White Sox, a eu le plus de retraits au bâton, 179. Il a maintenant un total de 6,037 dans les majeures.

Deux parties sans point ni coup sûr ont été réussies en 1958. Jim Bunning, du Détroit, a réussi l'exploit contre Boston, le 20 juillet. Hoyt Wilhelm, des Orioles de Baltimore, a fait la même chose aux Yankees de New York, exactement deux mois plus tard.

## Lutte au Forum

Wladek Kowalski a gagné l'épreuve principale d'hier soir, au Forum de Montréal, quand Country Boy Colhoun n'a pas pu revenir pour la troisième chute. Wowalski a malmené Calhoun dans la 2e chute après avoir perdu la première au géant de 500 livres.

En semi-finale, Edouard Carpentier a défait la Merveille marquée. Carpentier, à un certain moment du combat, a enlevé le masque à son adversaire, mais ce dernier avait la figure pleine de diachylons.

Pat O'Connor et Paul Baillargeon ont annulé, Frank Valois et Joe Christie ont défait Manuel Cortez et Red Lyons, André Bollet a défait Bob Leipler.

## Long refuse

CHICAGO (PA) — Dale Long a visité hier les bureaux des Cubs de Chicago, de la ligue Nationale de baseball, mais le représentant de l'Association des joueurs auprès de cette équipe a refusé de se rendre à l'invitation de ses patrons et de faire l'examen des livres de l'équipe. La direction désirait démontrer à Long que les salaires payés aux joueurs des Cubs depuis 1925 n'avaient jamais été inférieurs à l'équivalent de 20 pour cent des profits nets de l'équipe. On sait que les propriétaires des équipes ont refusé récemment une demande du Syndicat des joueurs. Ces derniers réclamaient 20 pour cent des profits nets des différentes équipes.

## Ullman n'a pas été trop heureux durant son duel avec Richard

DETROIT (PA) — Norm Ullman, des Red Wings de Detroit, porte une entaille de sept pouces au cuir chevelu comme résultat d'un coup de bâton que lui a porté Maurice Richard, le bouillant joueur du Canadien.

A la suite de leur duel à coups de bâton, le Rocket et Ullman ont échangé des coups de poing et, là encore, Ullman n'a pas eu le meilleur, subissant une coupure au front.

Richard a écopé d'une punition de deux minutes pour avoir tenu son bâton élevé en plus d'une majeure de cinq minutes pour s'être battu. Ullman s'en est tiré avec une majeure de cinq minutes pour s'être battu également.

Toutefois, Jack Adams, le gérant général du Detroit, est loin d'être satisfait de l'attitude affichée par l'arbitre Eddie Powers dans cette affaire.

"Powers a agi en peureux, de dire Adams. Il aurait dû imposer une punition de cinq minutes à Richard pour avoir fait couler du sang et une autre semblable pour s'être battu".

**Punition de match**

Un spectateur a déclaré avoir entendu Adams crier à l'arbitre Powers d'imposer une punition de match à Richard.

Pour sa part, Richard a déclaré: "Ullman m'a dardé à deux reprises avec son bâton et il a eu ce qu'il méritait".

Il a été impossible de rejoindre Powers hier afin de connaître ses commentaires sur l'affaire. Toutefois, il aurait déclaré à Gordie Howe lors de l'incident qu'il était incapable de dire si la coupure subie par Ullman lui avait été infligée par le bâton de Richard.

## Perez conserve le titre poids mouche

MANILLE (PA)—Pascual Perez, d'Argentine, a défendu son championnat poids mouche mondial avec succès hier à Manille en battant Dommy Ursua, des Philippines, par décision unanime en 15 rounds devant une foule de 42,000 spectateurs.

Aucun boxeur n'est allé au plancher. L'aspirant a pourchassé le champion du commencement à la fin dans le but de lui appliquer le coup de grâce, mais Perez ne s'est pas fait prendre au piège. Le champion a accumulé plusieurs points avec des "jabs" de gauche et des directs de droite, généralement appliqués à la tête de son rival. Perez, qui n'a jamais subi la défaite chez les professionnels, était favori à trois contre un pour l'emporter.

Perez a risqué sa couronne à sept occasions depuis qu'il est devenu champion mondial de cette catégorie, il y a quatre ans. Perez pesait 109 livres et trois quarts et Ursua, 112 livres.

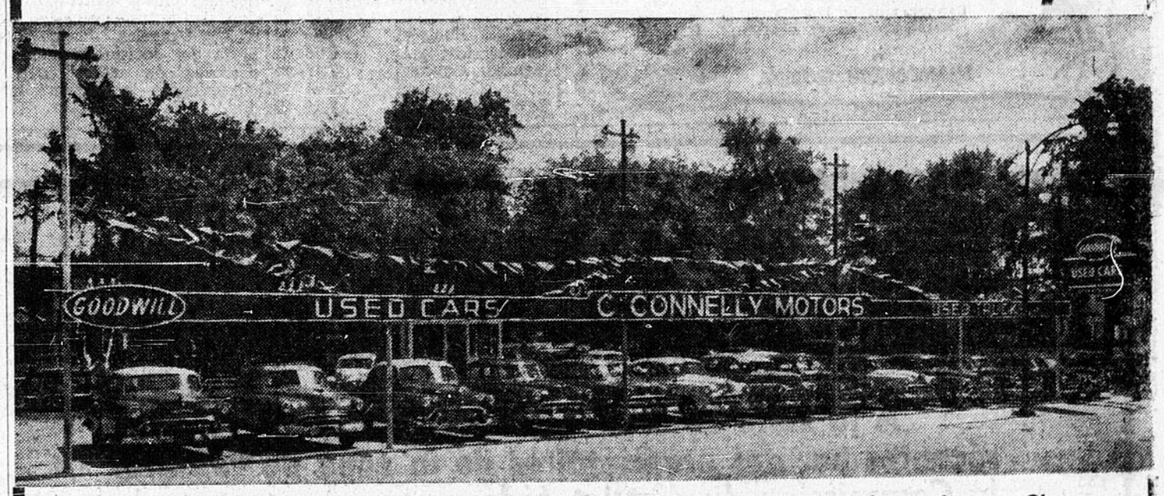

J.-R. GAUTHIER, D.C.
CHIROPRATICIEN
Edifice Molot, chambre 205
Tél.: CE. 2-5272
sur rendez-vous
BUREAU: le jour et le soir angle Rideau et Charlotte

Recevrez-vous un chèque?
Serez-vous un des milliers qui recevront un chèque de Caisse de Noël de $25 à $500 cette année?
Si non — profitez-en l'an prochain
Joignez-vous à notre
CAISSE DE NOËL
La première caisse de Noël au Canada
Dès maintenant!
Déposez peu ou beaucoup comme vous le désirez pour une caisse aussi élevée que vous le voulez.
Payez toutes les semaines

| Pendant 50 semaines | pour obtenir |
|---|---|
| 50¢ | $25.00 |
| $1 | $50.00 |
| $2 | $100.00 |
| $5 | $250.00 |

GUARANTY TRUST COMPANY OF CANADA
112, rue Principale, HULL PR. 1-5778
109, rue Bank, Ottawa CE. 2-2691
Heures de bureau pour vous convenir: 9 a.m. à 5 p.m. Vendredi — 9 a.m. à 6 p.m.

VENTE Avant Noël
D'AUTOS USAGÉES
Événement annuel chez Connelly...



N'oubliez pas la ligne de conduite de CONNELLY en ce qui a trait à la qualité — Chacune de ces autos usagées a subi une vérification en dix points. Même à ces prix d'épargnes, vous pouvez les acheter en vertu du plan G.M.A.C. peu coûteux.

2022A, Buick 1955
spécial sedan, radio, transmission Dynaflow, marron et gris, très propre.
REDUITE A
$1485

2052A, Pontiac 1954
Sedan Laurentian. Gris oxford, radio. Paraît et fonctionne comme une neuve.
$995

2079A, Studebaker 1953
Sedan Champion. Bleu royal, immaculée. En excellent état.
$445

2090B, Packard Clipper 1951
Sedan, 4 portes. Transmission automatique. Pneus à paroi blanche. Deux tons: rouge et beige. Une voiture solide.
$395

2102A, Buick 1954
Sedan 2 portes. Dynaflow, radio. Deux tons: rouge et ivoire. Entièrement remise au point.
$1295

2035B, Pontiac 1952
De luxe, sedan 4 portes, radio, fini bleu medium, complètement reconditionnée.
REDUITE A
$495

2061A, Pontiac 1957
Chieftain sedan. Transmission automatique, radio. Deux tons: rouge et blanc. Immaculée. Vraiment une bonne voiture.
$2075

R119, Pontiac
2 portes, sedan. Une réelle aubaine pour un client chanceux.
$795

2093A, Pontiac 1953
De luxe. Sedan 2 portes. Vert foncé. Immaculée.
$725

2105A, Chrysler Windsor 1953
Sedan. Transmission automatique. Pneus à paroi blanche. Luxe et confort combinés à l'économie. Moteur de 6 cylindres.
$895

2045B, Meteor 1956
Rideau sedan, transmission automatique, pneus à paroi blanche, 3 couleurs noir avec rouge et blanc. Comme neuve.
REDUITE A
$1475

2068A, Hillman Minx 1958
Sedan. Bleu et ivoire. Seulement 8,000 milles.
$1475

2083A, Buick 1955
Century, sedan, transmission Dynaflow, radio, fini or. Une auto vraiment luxueuse.
REDUITE A
$1575

2098A, Mercury Monterey 1954
Sedan. Transmision automatique. Radio. Servo-conduite. Fini original marron. Prêt pour la route.
$1195

2080A, Meteor 1951
Sedan 2 portes, radio. Voici une belle valeur. Seulement
$395

2049B, Pontiac 1955
De Luxe, sedan 4 portes, radio de commande. Deux tons, bleu métallique et bleu lancier. Très propre. Voyez-la aujourd'hui.
$1295

2074A, Vauxhall
sedan Wyvern. Vert métallique Highland.
$625

2085A, Chevrolet 1953
De luxe, sedan, radio, vert métallique foncé. Une voiture épatante.
$775

2099A, Pontiac 1954
Sedan de livraison. Fini gris d'origine immaculée. Le camion idéal pour livraison légère.
$675

R123, Dodge Regent 1955
Sedan. Nouvelles housses en nylon. Fini attrayant bleu métallique.
$1295

IL NE S'AGIT ICI QUE D'UN ECHANTILLON DES TRES NOMBREUSES AUBAINES APPRECIABLES OFFERTES AU COURS DE LA PLUS GRANDE VENTE JAMAIS PRESENTEE PAR UN MARCHAND D'AUTOS USAGEES D'OTTAWA. VENEZ VOUS EN RENDRE COMPTE!

C. Connelly Motors (Ottawa) LIMITED
Ventes et service d'entretien autorisés des Buick et Pontiac
428, chemin RICHMOND Parc d'autos usagées: PA. 2-1634

## Les Steelers demeureront à Pittsburgh

PITTSBURGH (PA) — Le président des Steelers de Pittsburgh a déclaré que le club de football resterait ici malgré une baisse de l'assistance durant la dernière saison.

Art Rooney a déclaré fausse la nouvelle publiée dans un journal de Miami à l'effet que la franchise des Steelers, dans la Ligue nationale de football, soit transférée dans cette ville de la Floride.

140,592 personnes ont assisté aux six parties des Steelers à Pittsburgh cette saison, soit 28,000 de moins qu'en 1957, même si le club a connu une meilleure saison que jamais. L'instructeur Buddy Parker a conduit son équipe à un record de 7-4-1.

## Bruce Castator est nommé le plus brillant golfeur de l'Ontario

TORONTO (PC) — Bruce Castator, le champion amateur canadien qui a représenté le Canada à deux reprises cette année dans des compétitions internationales, a été nommé le plus brillant golfeur amateur de l'Ontario pour l'année 1958.

Ce golfeur, qui est âgé de 32 ans, vient en tête de la liste publiée hier par l'Ontario Golf Association. L'année dernière, on l'avait classé au sixième rang.

Castator, un traiteur industriel et un ancien caddie, avait remporté le championnat canadien en défaisant en finale Eric Hanson, également de Toronto. Il avait partagé les honneurs de l'omnium amateur de l'Ontario et il était sorti victorieux, pour la troisième fois, du tournoi amateur de l'est de l'Ontario disputé à Kingston. Il avait réussi en cette occasion un pointage sans précédent.

**Hanson au 2e rang**

Hanson, un ingénieur conseil pratiquant son sport au Scarboro Golf Club, est classé au deuxième rang. Agé de 32 ans, il ne figurait pas sur la liste, l'année dernière.

Hanson et Castator faisaient partie de l'équipe canadienne déléguée au tournoi de San Francisco pour la coupe Amérique ainsi qu'à celui de St. Andrews, en Ecosse. Lors du tournoi pour le championnat amateur des Etats-Unis, Hanson avait participé à cinq rondes et Castator, à trois.

Deux joueurs se partagent le troisième rang. Il s'agit du jeune Gary Cowan, de Kitchener et du vétéran Nick Weslock, de Windsor Essex.

## Buchholz en tête des joueurs juniors

NEW YORK (PA) — Earl Buchholz, fils, ce jeune tennisman âgé de 16 ans et domicilié à St-Louis qu'on avait envoyé en Australie avec l'équipe américaine de la coupe Davis en vue de lui permettre de parfaire son jeu et qui, à la surprise générale, avait surpassé ses compagnons plus expérimentés, vient en tête de la liste chez les juniors dans les choix annoncés par la U. S. Lawn Tennis Association.

Buchholz occupait la 15e place dans la liste des joueurs de tous rangs publiés dimanche par l'Association.

Voici ceux qui tiennent la tête d'affiche dans les diverses catégories: simples seniors: Gardner Mulloy, de Coral Gables, Floride; simples juvéniles (15 ans et moins): Clark Graebner, de Lakewood, Ohio; simples femmes: Sally M. Moore, de Bakersfield, Californie; simples filles (15) Victoria Plamer, de Phoenix, Arizona.

Ces choix ne deviendront cependant officiels qu'à la suite de leur approbation lors de l'assemblée annuelle de l'Association du tennis qui doit avoir lieu le 17 janvier.

## Aucune décision n'a été prise dans le cas de Howie Young

MONTREAL (PC) — Deux questions des plus épineuses qui étaient inscrites à l'ordre du jour de l'assemblée générale de la ligue Professionnelle du Québec ont eu à peine l'effet d'animer le débat.

On s'attendait que les dirigeants de la ligue fassent des déclarations sur la suspension possible de Howie Young, joueur de défense des Saguenéens de Chicoutimi et sur la prédiction attribuée à Joe Crozier, gérant général et joueur des As de Québec, que le circuit se verrait bientôt forcé de cesser ses activités.

Dans le cas de Young, qui se serait attaqué à l'arbitre Bill Barilko lors d'une joute disputée le 6 décembre, la décision a été retardée en vue de permettre la tenue d'une enquête approfondie et aucun commentaire officiel n'a été fait relativement à Crozier, qui prétend maintenant que ses paroles ont été mal interprétées.

Pour prouver leur confiance en l'avenir, les dirigeants de la ligue ont annoncé l'adoption d'une nouvelle procédure relativement aux éliminatoires. Trois équipes se disputeront en effet la victoire à la ronde et les vainqueurs se rencontreront ensuite dans une série finale quatre de sept.

Les équipes occupant les trois premières positions à la fin de la saison régulière joueront chacune huit parties et les deux équipes ayant obtenu les meilleurs résultats s'affronteront en finale.

## Qui sera choisi ?

PERTH, Australie (PA) — Perry Jones, capitaine de l'équipe américaine de la coupe Davis, a décidé d'organiser un petit tournoi hors concours entre ses équipiers afin de déterminer les deux joueurs qui seront désignés pour jouer en simples dans le prochain tournoi contre l'Italie.

Ce petit tournoi devait débuter hier, mais il a été remis à aujourd'hui à la demande de Hamilton Richardson qui a demandé une journée de repos au nom de ses coéquipiers.

Aujourd'hui, Richardson jouera contre Barry MacKay et Alex Olmedo sera opposé à Earl Buchholz, le plus jeune membre de l'équipe à 18 ans. Les deux rencontres seront de deux de trois. Mercredi, Buchholz jouera contre MacKay et Olmedo contre Richardson. Jones a déclaré que le joueur qui causera la meilleure impression sera choisi pour affronter les Italiens dans les simples. Pour l'Italie, Nicola Pietrangeli et Orlando Sirola ont été désignés pour jouer dans les simples et dans les doubles contre les Américains. Le tournoi débutera vendredi.

Manille — Pascual Perez, 109 3-4, d'Argentine, a défait aux points Dommy Ursua, 112, des Philippines, en 15 rounds. Championnat mondial poids mouche.

## Hicks demeure en 1ère position

MONTREAL (PC) — Greig Hicks, ce diminutif joueur, dont la stature, pour peu imposante qu'elle paraisse, est largement compensée par sa rapidité, a pris une forte avance en tête des compteurs du circuit grâce aux huit points qu'il a accumulés la semaine dernière. Les statistiques officielles de la ligue Professionnelle du Québec sont d'ailleurs là pour le prouver.

Le brillant joueur de centre des Saguenéens de Chicoutimi a marqué un but et fourni sept assistances, portant ainsi son total à 12 et 26 respectivement. Ce total de 38 points lui donne la forte marge de sept points sur son coéquipier Stan Smrke, qui est son plus proche rival.

Grâce à deux buts et deux assistances, ce dernier conserve la deuxième place avec 31 points, répartis en 16 buts et 15 assistances.

Il est suivi de deux joueurs du Royal de Montréal, qui détient la tête du classement. Il s'agit de Skippy Burchell, qui a 28 points et Fern Perreault, dont le total est de 26 points.

Un autre membre de l'équipe montréalaise, Bill Sutherland, et Bob Sabourin, des Lions de Trois-Rivières, sont sur un pied d'égalité avec 25 points chacun.

Le vétéran Jacques Locas, du Chicoutimi, qui vient toujours en tête en ce qui a trait à la production des francs buts avec 19, partage la 10e place avec Tessier, des Lions.

| | B | A | Pts |
|---|---|---|---|
| Hicks, Chicoutimi | 12 | 26 | 38 |
| Smrke, Chicoutimi | 16 | 15 | 31 |
| Burchell, Montréal | 6 | 22 | 28 |
| Perreault, Montréal | 10 | 16 | 26 |
| Sutherland, Montréal | 16 | 9 | 25 |
| Sabourin, Trois-R. | 12 | 13 | 25 |
| Mosdell, Montréal | 10 | 14 | 24 |
| Leclair, Québec | 8 | 16 | 24 |
| Mantha, Montréal | 7 | 17 | 24 |
| Locas, Chicoutimi | 19 | 4 | 23 |
| Tessier, Trois-R. | 9 | 14 | 23 |

## Ottawa sera représenté

Quand les champions de l'Ouest envahiront l'Est en novembre prochain pour défendre la coupe Grey gagnée à Vancouver par Winnipeg, le 29 novembre, les foules verront un char allégorique d'Ottawa dans le traditionnel défilé qui précède la classique du football.

A sa dernière séance de l'année, hier soir, le Conseil a adopté une résolution de l'échevin Lon Campbell dans ce sens. L'échevin Jim McAuley appuyait M. Campbell. Cette année, Ottawa a préféré souscrire $1,000 aux sinistrés de Springhill. Le club des Riders a défrayé le voyage de Mlle Sylvia Proulx (Miss Rough Riders) à Vancouver.

## Akins suspendu indéfiniment

NEW YORK (PA) — Virgil Akins, l'ancien champion mondial des mi-moyens à la boxe, a été suspendu indéfiniment par la Commission athlétique de la Californie. Cette décision a été prise par mesure de prudence. On croit que Akins a besoin d'un repos prolongé, à la suite de blessures subies lors de son dernier combat contre Don Jordan, il y a une dizaine de jours à Los Angeles. Jordan l'emporta par décision unanime et décrocha du même coup le championnat mi-moyen mondial.

## Scholz l'emporte sur Ballarin

PARIS (PA) — Gustav 'Bubi' Scholz, champion européen de la catégorie des poids moyens, a remporté hier la décision par vote majoritaire sur Germinal Ballarin, de France, dans un match de 10 rounds, non pour le titre, au Palais des Sports.

La décision a été huée par une partie des 15,000 spectateurs.

Chacun des pugilistes pesait 154 1-2 livres. Ballarin a été au plancher pour le compte de huit aux troisième et septième rounds et la victoire de Scholz ne faisait aucun doute en dépit des protestations de l'assistance.

## Représentants de l'Australie

MELBOURNE (PA)—Le Comité de sélection de l'équipe australienne de la coupe Davis a fait connaître les noms des joueurs qui défendront les couleurs de ce pays dans l'importante rencontre qui doit se dérouler du 29 au 31 décembre. Il s'agit de Ashley Cooper, Mal Anderson, Neale Fraser et Rod Laver.

Les Australiens rencontreront le vainqueur de la série mettant aux prises l'Italie et les Etats-Unis.

Cooper, qui cumule les championnats d'Australie, des Etats-Unis et de Wimbledon, ainsi que son compatriote Anderson s'étaient signalés dans la victoire remportée l'an dernier par l'équipe australienne sur les représentants américains.

Le Comité de sélection a également procédé au choix du capitaine de l'équipe, poste à nouveau dévolu à Harry Hopman.

## Essai avec les Bruins

WHITBY (PC) — Le centre Bob Attersley, des Dunlops de Whitby, a déclaré qu'il avait été invité à jouer cinq parties avec les Bruins de Boston, de la Ligue nationale.

Attersley doit jouer ces cinq parties à Toronto. S'il fait bonne figure, il signera un contrat avec les Bruins pour l'an prochain.

"Il n'y a rien de certain cependant, a déclaré Attersley. Mais Wren Blair, le gérant, m'a donné la permission."

Le joueur de 25 ans resterait à Whitby, et continuerait à travailler là. Les cinq joutes à lesquelles il participerait auraient lieu le samedi soir, au Garden's de Toronto.

## La boxe

Par la PRESSE ASSOCIEE

Providence, R.I. — Willie Greene, 156, de Providence, a défait par k.o. technique Johnny Saxton, 151 1-2, de New York, en 3 rounds.

Nouvelle - Orléans — Arthur Persley, 135 1-2, de Red Cross, L.A., a défait aux points Ludwig Lightburn, 137 3-4, du Honduras britannique, en 10 rounds.

Ottawa—J.D. Ellis, de Trenton, N.J., a défait aux points Davey Dupas, de Nouvelle-Orléans, en 10 rounds. Poids légers.

Boston—Paul Pender, 160, de Brookline, Mass., a défait par k.o. technique Petey Adams, 168, de Newark, N.J., en 4 rounds.

Cleveland—Rory Calhoun, 158 1-2, de White Plains, N.Y., a défait aux points Ralph (Tiger) Jones, 154, de Yonkers, N.Y., en 10 rounds.

New York—Benny Paret, 153 1-2, de Cuba, a défait aux points Victor Zalabar, 157 1-2, d'Argentine, en 10 rounds.

Paris—Gustav Scholz, 164 1-2, d'Allemagne, a défait aux points Germinal Ballarin, 164 1-2, de France, en 10 rounds.

Philadelphie—Harold Johnson, 179 3-4, de Philadelphie, a défait par k.o. technique Rudy Watkins, 186, de Baltimore, en 6 rounds.

## La rue ne doit pas servir de glissoire

Ne permettez pas à vos enfants de glisser dans la rue, recommande aux parents le Comité provincial de sécurité routière (Prudentia). Avec la neige qui est tombée abondante, beaucoup d'enfants ont construit de belles glissoires.

Malheureusement, dans beaucoup de cas, les glissades conduisent jusqu'à la rue et il est arrivé souvent que des enfants ont ainsi glissé sous les roues d'une automobile qu'ils n'ont pas vu approcher.


"CITROEN"

Faites fi de la neige — de la glace — Pas de dérapage — pas de glissage — pas de panne.

*Voyagez dans une CITROEN et moquez-vous de dame température!*

TRACTION SURE — ASSUREE — LUXE ET CONFORT MAXIMUM D'ECONOMIE DE GAZOLINE

Voyez-là et faites-en l'essai chez

BYTOWN MOTORS LTD.

15, rue CLARENCE, OTTAWA CE. 6-9408






L'aristocrate des hôtels de Miami Beach... bien situé, superbe, reposant — un hôtel de luxe au service de la clientèle des meilleurs clubs des Etats-Unis.

Nouvelle piscine et Club Cabana, courts de tennis, golf miniature, golf, jeu de galets, badminton, danse, récréation, grand parc de jeux pour les enfants, pêche, port pour yatches privés.

Cuisine supérieure, service excellent et personnel
Grand parc de stationnement gratuit à l'usage des clients.

ECRIVEZ DES AUJOURD'HUI au Col. Henry R. Dutton, vice-président et administrateur C.P. RTA

Obtenez des dépliants et des taux du meilleur hôtel de Floride ou consultez votre agence de voyages

FLAMINGO HOTEL and CLUB
Domaine privé de 13 acres sur la magnifique Baie de Biscayne.

MIAMI BEACH, FLORIDA



# AVIS

## aux propriétaires de la zone de verdure

**A la suite de certaines déclarations publiques récentes par des propriétaires de la zone de verdure, la Commission du district fédéral juge opportun de déclarer ce qui suit:**

**La Commission du district fédéral a été autorisée par le gouvernement d'acquérir des propriétés afin d'établir la zone de verdure autour de la capitale nationale.**

**Du projet d'acquisition de propriétés privées comprenant 30,000 acres de zone de verdure, la Commission, au cours des derniers 3 mois, a négocié l'achat d'environ 6,000 acres.**

**Il a été payé plus de $800,000 en négociations.**

**Les prix payés aux propriétés de la zone de verdure équivalent les valeurs actuelles du marché, lesquelles, dans la plupart des cas, sont plus élevées que les évaluations de terres agricoles.**

**Les transactions font diligence et les paiements sont effectués tout comptant.**

**La Commission préfère, où c'est possible, que les cultivateurs et les jardiniers mercantiles demeurent sur la terre. Des baux à longue échéance comportent des loyers alléchants.**

**Quelques petits propriétaires peuvent aussi y demeurer à des loyers raisonnables.**

**La Commission a groupé un personnel spécial afin de s'occuper de tous les aspects des propriétés de la zone de verdure, y compris l'acquisition, les baux et la gestion, ainsi que les données techniques agricoles.**

**Les propriétaires dans la zone de verdure sont invités à visiter les bureaux de la Commission, 291, avenue Carling, angle de la rue Bell, afin d'y discuter des options et des baux.**

**Les fonctionnaires de la zone de verdure peuvent être atteints au téléphone au CEntral 3-8431.**





*La joie est reine au*

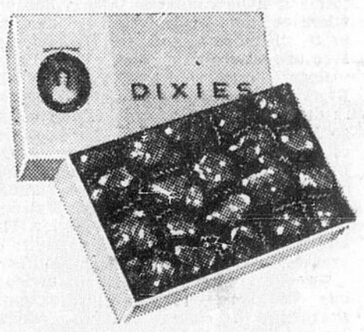
# ROYAUME DES BONBONS DE NOËL

*Laura Secord*

Venez admirer, dans l'une des confiseries Laura Secord, tous ces ravissants petits sujets et toutes ces alléchantes friandises qui confèreront un éclat spécial aux réjouissances de Noël et feront briller de joie les yeux des garçons et fillettes. Mais, n'oubliez pas non plus les moins jeunes . . . une des fameuses boîtes-cadeau Laura Secord, magnifiquement emballée, leur exprimera de façon charmante tous les voeux que vous formez pour eux à l'occasion des Fêtes.



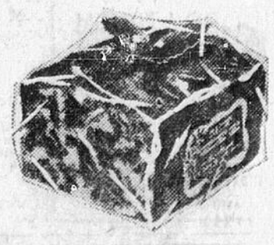
**Assortiment de Noël.** Délicieux mélange de friandises Laura Secord toujours appréciées à Noël: chocolats à centre dur, fondants, crèmes au beurre, bouchées aux noix et croquants . . . dans un attrayant emballage. Boites de 1, 2, 3 et 5 lb. $1.25 la livre.



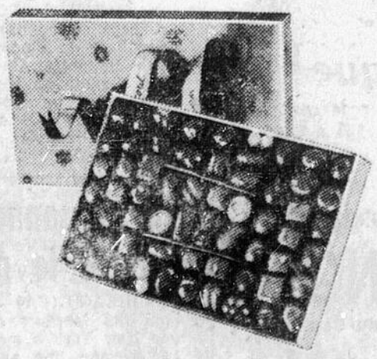

**Délicieuses Dixies.** Une incomparable spécialité Laura Secord. Savoureuses bouchées de noix pacanes noyées dans du caramel au beurre et enrobées de délicieux chocolat au lait Guernesey. Dans un attrayant emballage. $1.75 la livre.



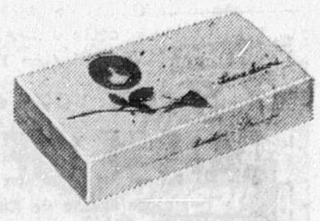
**Noix salées.** Vos noix préférées, rôties et salées juste à point pour en faire ressortir toute la délicate saveur. En jolies boites de Noël. $1.50 la livre.



**Gâteau de Noël.** Un gâteau à la saveur délicieuse, fait d'après une vieille recette de Laura Secord... rempli de noix croquantes et de fruits exquis. $1.00 ou $2.00 selon la grosseur.



**Délicates miniatures.** L'idéal pour offrir en cadeau ou pour donner un air de fête à votre table. Magnifique emballage-cadeau. $1.75 la livre.



**Boite "Fantaisie".** Notre fameux assortiment de Noël est présenté dans cette ravissante boîte-cadeau de 3 ou 5 livres. $1.25 la livre.

BONBONS

*Laura Secord*

renommés pour leur fraicheur et leur qualité

89, rue BANK, Ottawa
720, rue BANK, Ottawa
68, rue SPARKS, Ottawa

43, rue RIDEAU, Ottawa
1235, rue WELLINGTON, Ottawa
(Rues Carlingwood et Woodroffe, Centre d'emplettes Carlingwood, Ottawa)



AUDREY ET TONY — La charmante Audrey Hepburn et le populaire Tony Perkins forment le couple d'amoureux dans le film "Green Mansions", d'après le roman de W. H. Hudson. La mise en scène de ce film situé dans la jungle sud-africaine est de Mel Ferrer, l'époux de Mlle Hepburn.

## Horaire des Cinémas

CAPITOL — "Party Girl" (3) 12.57 - 3.04 - 5.07 - 7.18 - 9.28. Dern. repr. 9.00.

CARTIER — "Naked Earth" (2) 12.30 - 3.10 - 6.26 - 9.42. "Count Five and Die" (2) 1.38 - 4.54 - 8.10.

CINEMA DE PARIS — "Il n'y a pas de plus grand amour" (2) 6.30 - 9.47. "Printemps à Paris" (2R) 8.23.

ELGIN — "La Parisienne" (2R) 1.35 - 3.35 - 5.40 - 7.45 - 9.50.

LITTLE ELGIN — "The Miracle of Marcelino" (1) 1.40 - 3.55 - 6.55 - 7.55 - 9.55. Dern. repr.: 9.25.

FRANCAIS — "Si Paris nous était conté" (2) 1.25 - 5.05 - 9.05. "Day of the Badman" (1) 3.30 - 7.20.

LAURIER — "Gunfight" (2) 1.00 - 3.55 - 6.50 - 9.46. "Under Fire" (1) 2.37 - 5.32 - 8.27. Dern. repr.: 8.15.

LINDEN — "High Shcool Confidential" (3) 2.00 - 5.15 - 8.35. "House of Numbers" (2R) 1.15 - 3.25 - 6.40 - 10.00. Dern repr. 8.35.

NELSON — "High Cost of Loving" (2). "Decision Against Time" (?)

REGENT — "I Married a Woman" (1) 12.00 - 2.00 - 5.10 - 8.20. "All Mine To Give" (1) 12.20 - 3.25 - 6.35 - 9.45. Dern. repr.: 8.20.

RIDEAU — "Joy Ride" (1) 1.10 - 3.50 - 6.30 - 9.10. "Unwed Mother" (2) 2.20 - 5.05 - 7.40 - 10.25. Dern. repr. 9.00.

SOMERSET — "Oh Men, Oh Women" (2) 1.00 - 4.35 - 8.15. "Jeanne Eagles" (2r) 2.40 - 6.15 - 9.55. Dern. repr.: 8.15.


Bingo de journal
KINSMEN
Numéros d'aujourd'hui
1 29 N 43
O 73
SURVEILLEZ LE JOURNAL POUR NOTRE PROCHAINE SOIREE MONSTRE


# Prétentions russes dans l'agriculture

LONDRES (PA) — Le premier ministre Khrouchtchev a prétendu hier que l'Union soviétique est en voie de surpasser les Etats-Unis dans la production totale de la laine, du beurre, du lait et du coton, mais il a admis qu'il existait d'importants points faibles dans l'agriculture soviétique.

Il a déclaré que cinq anciens leaders ont été congédiés de leurs postes au sein du gouvernement et du parti parce qu'ils étaient ennemis du parti communiste soviétique.

Khrouchtchev a fait une revision de la situation agricole à une réunion du comité central du parti, a rapporté Radio-Moscou.

Khrouchtchev lui-même fut le principal responsable du programme agricole des cinq dernières années et il s'est personnellement occupé de projets aussi ambitieux que celui de développer les terres vierges de la Sibérie.

Mais il a déclaré au comité du parti que la production agricole, malgré de nombreux progrès, ne répond pas aux besoins des consommateurs et des industries du pays.

## Wendover, Ont.

**Partie de cartes**

WENDOVER (DNC) — Dimanche soir, le 21 décembre, il y aura une partie de cartes à la salle paroissiale de Wendover, organisée par l'Association sportive de Wendover, pour le club de hockey. Il y aura tirage de $20 en argent. Tous sont invités à venir en foule pour encourager nos sportifs.



LISE LASALLE ET J.-LEO GAGNON, deux des principaux interprètes du populaire téléroman "JE VOUS AI TANT AIME" qui passe à CBOFT, tous les mardis soir, à 8 h. 30. Comme tout bon téléspectateur sait, Mlle Lasalle incarne Colombe, le rôle créé à la radio par Marjolaine Hébert, et M. Gagnon campe son père Médée.


970 KC SUR VOTRE CADRAN • 970 KC SUR VOTRE CADRAN • 970 KC SUR VOTRE CADRAN




970 KC SUR VOTRE CADRAN • 970 KC SUR VOTRE CADRAN • 970 KC SUR VOTRE CADRAN





DEMANDER "COKE" C'EST DEMANDER "COCA-COLA" — LES DEUX MARQUES IDENTIFIENT LE PRODUIT DE COCA-COLA LTEE.

La semaine artistique



# Le rideau se lève...

Par Edgard DEMERS

## Jack Nichols, dont les oeuvres ont été admirées à Venise et à Bruxelles, expose une trentaine de lithographies chez les Associés de l'art contemporain, à 445, rue Sussex

Les Associés de l'art contemporain, groupement formé de personnes de la captitale intéressées à promouvoir un mouvement apte à favoriser l'art moderne dans la région, continuent de faire parler d'eux et de leur galerie sise à 445, rue Sussex. En fin de semaine, les Associés nous proposaient une lecture de poésies par Jay MacPherson, l'auteur de "The Boatman", recueil de poèmes qui a gagné la médaille du gouverneur général, tandis que vendredi de cette semaine, 19 décembre, Tom Kines, le chanteur de folklore, se produira au même endroit.

Pour tout ce qui se passe à 445, rue Sussex, il ne faut pas oublier Jack Nichols, le jeune peintre montréalais qui y expose une trentaine de lithographies.

Pour ceux qui ne connaissent pas Nichols, disons simplement qu'il est né dans la métropole, a étudié privément avec Muhlstock et Varley, s'est mérité une bourse Guggenheim, en 1947-1948, après un stage dans la marine, et a enseigné pour un temps à Toronto et à Vancouver. Jack Nichols est l'un des artistes canadiens qui a le plus percé en ces deux ou trois dernières années. Cet été, par exemple, il a été remarqué à Venise et à la Foire internationale de Bruxelles.

Présentement, Jack Nichols expose chez les Associés de l'art contemporain et au Toronto Loan Society. C'est dire qu'il jouit d'une grande vogue tant au Canada (chose plutôt rare pour un artiste canadien !) qu'à l'étranger.

A 445, rue Sussex, ce sont des lithographies en blanc et noir qui sont en montre. Il se dégage de ces oeuvres beaucoup de personnalité et une grande force d'expression. Cette puissance est révélée dans "Picador and Bull", "Bull of the Poet" et "Moment of Truth". Nous avons eu la même impression en regardant "Le roi" et "Le roi David".

Jack Nichols emploie une technique qu'il a perfectionnée pour ses lithographies. Cette technique le sert habituellement fort bien. Nous disons **habituellement**, car il est des moments, soit lorsque le jeune artiste se fait complètement impressionniste, où sa technique n'a pas autant d'effet.

Outre les estampes mentionnées plus haut, nous désirons souligner le mysticisme prenant de "Recollection", la fantaisie de "Mouvement of Light" et la beauté de "Memory of a Child".

Les lithographies de Jack Nichols seront en montre chez les Associés de l'art contemporain jusqu'à samedi de cette semaine.

**Françoise Vetter**

Demain midi, de 12h. 30 à 1h. 30, à l'édifice de la Banque du Canada, 350, avenue King Edward, la violoncelliste Françoise Vetter, de l'Orchestre philharmonique d'Ottawa, se fera entendre dans un concert spécial. Elle sera accompagnée par le pianiste Charles Reiner, de Montréal.

Le programme de Mlle Vetter, une Hollandaise qui fut soliste en Europe, à New York et en Afrique du Sud, est le suivant: "Sonate en mi mineur" (allegro non troppo, allegretto quasi minuetto et allegro), de Brahms, l'"Allegro" en ut majeur tiré de "Toccata", de Bach, "Intermezzo", de Granados, et "Requiebros", de Gaspar Cassado.

Ce concert est gratuit.

**DE CECI ET DE CELA**

Le garçonnet qui paraissait dans **"The Little Loaves of Ste Geneviève"**, à "GM Presents", dimanche, est nul autre que le fils de **Janine Fluet**... Avec les soeurs **Antoinette et Germaine Giroux** également de la distribution, nos gens de Montréal se sont trouvés non seulement entre amis, mais aussi en famille...

**Georges Loranger**, de la Galerie nationale, a fait très bonne figure à la télémission **"Tabloid"**...

**Georges Simenon** publiera bientôt son 160e roman... Il s'agit d'un **Maigret**... Le prolifique romancier est marié à une Outaouaise...

Demain soir, à 6 h. 30, à CBOT, **Carmen Basilio** sera à **"Sportcap"**...

Plusieurs cinémas de la capitale nous promettent d'intéressants films pour la période des Fêtes... Entre autres, il y aura "Thumb Tom", film fantaisiste mettant en vedette **Russ Tamblyn** dans le rôle du petit poucet...

Le **Festival Shakespeare-Shaw** se poursuit à la **Comédie canadienne**... Après "As You Like It" et "The Devil's Disciple", les **Canadian Players** ont donné, dimanche soir, en première montréalaise, "Pygmalion", de Shaw, et, hier soir, "Romeo and Juliet", de Shakespeare... Cette dernière pièce met en vedette **Marigold Charlesworth**, de Montréal et Calgary, ainsi que **John Horton**, de Kitchener, dans les rôles des tragiques amants de Vérone.. M. Horton est bien connu pour ses rôles au Festival shakespearien de Stratford.

## CONVOCATIONS

**Le Musée National du Canada et l'Alliance Française vous invitent à une conférence illustrée par un film: "En passant par la Lorraine" par M. F. Weymüller, conseiller culturel auprès de l'ambassade de France au Canada. Mercredi le 17 décembre à 8 h. 15. Musée National du Canada. Entrée libre.**

# Programmes à la Radio

## CE SOIR

**CKCH-OTTAWA-HULL**
**970 Kilocycles**
6.00—Le journal Dow
6.10—Le sport en revue
6.15—Musical
6.30—Apéritif musical (Molson)
6.40—Menu musical
7.00—Récitation du chapelet
7.15—Nécrologie
7.30—Clinique du coeur
7.45—Jazz etc...
8.00—Serata Italiana
8.30—Concerts symphoniques
9.30—La revue des arts et des lettrse
10.00—Radio-Journal
10.15—Noir et blanc
10.30—Guy vous invite
11.00—Les Echos Sportifs (Carling)
11.10—Nouvelles
11.15—Guy vous invite (suite)
12.00—Nouvelles
12.05—Guy vous invite (suite)
12.30—Détente
1.00—Nouvelles
1.10—Hymne national hors des ondes

**CBF-MONTREAL**
6.00—Radio-Journal
6.30—Reportages
7.00—Carte de Noël
7.15—Famille qui es-tu ?
7.45—Psychologie de la vie quotidienne
8.00—Chacun sa vérité
8.30—Concerts symphonique
9.30—La revue des arts et des lettres
10.00—Radio-journal
10.15—Noir et blanc
10.30—Lecture de chevet
10.55—Chronique sportive
11.00—Adagio
11.30—La fin du jour
11.57—Nouvelles
12.00—Fin des émissions

**CKOY-OTTAWA**
**1310 Kilocycles**
6.00—Nouvelles
6.05—Sports
6.15—Make Believe Ballroom
7.00—Nouvelles
7.05—Sports
7.10—Make Believe
7.55—Nouvelles
8.00—Assignment
8.30—On the Town
9.00—Earl Terry Singers
9.30—On the town
10.00—Nouvelles
10.05—Canada at Work
10.20—On the Town
10.30—Nouvelles
10.40—Sports
10.50—On the town
11.00—Nouvelles
11.05—On the town
11.30—Sports
11.35—On the town
12.00—Nouvelles
12.05—House Party
1.00—Nouvelles

**CFRA-OTTAWA**
6.00—Sports at 6.00
6.15—Showbill
6.30—Nouvelles
6.35—Showbill
7.00—Nouvelles
7.05—Showbill
7.30—Limelight
7.45—Météo
8.00—Nouvelles
8.05—Limelight
8.15—Météo
8.30—Nouvelles
8.32—Limelight
8.45—Météo
9.00—Nouvelles
9.05—The Music Hall
10.00—Nouvelles
10.15—Météo
10.30—Bermuda Bound
11.00—Nouvelles
11.15—Norm Curtis
12.00—Nouvelles
12.05—Open House
12.25—Sport Scores
1.00, 2.00, 3.00, 4.00, 5.00
6.00—Nouvelles

**CBO-OTTAWA**
6.00—Nouvelles
6.15—CBOPmg Summary
6.30—Fall Festival
6.45—Tim and Abbie
7.00—Rawhide
7.15—Tunes for Tuesday
7.30—Chicho Valle
8.00—Drama in Sound
8.30—Anthology
9.00—Jazz Workshop
9.30—Leicester Square
10.00—Nouvelles
10.30—University of the Air
11.00—International Concert
12.00—Nouvelles

## MERCREDI

**CKCH-OTTAWA-HULL**
6.00—Nouvelles
6.05—L'horloge musicale
6.15—Radio Sacré-Coeur
6.30—Radio réveil-matin
7.00—Ce qui se brasse (O'Keefe)
7.10—Radio réveille-matin
7.25—Nouvelles
7.30—Prière du matin
7.35—Radio réveil-matin
7.55—Bulletin du voyageur
8.00—Nouvelles
8.07—Chronique sportive du matin
8.15—Horloge musicale
8.30—Nouvelles par les manchettes
8.33—Rtournelles (suite)
9.00—Nouvelles
9.05—Chansonnettes
9.20—La danse des dollars
9.30—Chansonnettes (suite)
9.50—Coutumes du Québec
9.55—Intermède
10.00—Nouvelles
10.05—Intermède
10.10—Propos Lambert
10.15—Chansonnettes (suite)
10.30—50 par jour
10.40—Intermède
10.45—Je vous ai tant aimé
10.55—Nouvelles
11.00—Francine Louvain
11.15—Le Grand Argentier
11.30—Les joyeux troubadours
12.00—Nouvelles
12.07—En dinant
12.30—Le réveil rural
12.59—Signal-horaire
1.00—Radio-journal
1.10—L'heure du dessert
1.15—Vedettes — Confidences
1.30—Sombreros et mantilles
1.45—Un homme et son péché
2.00—Nouvelles
2.03—Reflets du jour
2.30—Quinze minutes à la corderie
2.45—L'ami Pierre
3.00—Nouvelles
3.03—Chansonnettes
3.25—Nouvelles
3.30—Rue Principale
3.45—Clinique du coeur
4.00—Nouvelles
4.03—Paris-Montréal
4.30—Paris-Montréal (suite)
5.00—Ce qui se brasse (O'Keefe) (suite)
5.10—Le Père Noël
5.30—Votre soirée
5.40—Paris-Montréal (suite)
"Concours CKCH"

**CBF-MONTREAL**
7.00—Nouvelles
7.05—Prière du matin
7.20—Le petit déjeuner
7.30—Radio-Journal
7.35—Le petit déjeuner
7.55—Chronique sportive
8.00—Radio-Journal
8.05—Le petit déjeuner
8.30—Chez Miville
9.00—Radio-Journal
9.05—Chez Miville
9.30—Coquelicot
9.55—Sur vos ondes
10.00—Femina
10.15—Psychologie de la vie quotidienne
10.30—Un homme et son péché
10.45—Je vous ai tant aimé
11.00—Francine Louvain
11.15—Vies de femmes
11.30—Les joyeux troubadours
12.00—Jeunesse dorée
12.15—Rue Principale
12.30—Le réveil rural
12.59—Signal-horaire
1.00—Radio-Journal
1.15—Rythmes et mélodies
1.30—Les visages de l'amour
1.45—Arc-en-ciel
2.00—Une demi-heure avec
2.30—CBAF présente
3.00—Chefs-d'oeuvre de la musique
3.57—Radio-Journal
4.00—Contrastes
4.30—Don Quichotte
4.45—Auto-suggestions
5.15—Paris chante
5.45—Sur nos ondes
5.55—Intermède

**CKOY-OTTAWA**
**1310 Kilocycles**
6.00—Nouvelles
6.05—Musical Clock
7.00—Nouvelles
7.05—Musical Clock
7.30—Nouvelles
7.35—Musical Clock
8.00—Nouvelles
8.10—Sports
8.15—Musical Clock
8.30—Nouvelles
8.35—Musical Clock
9.00—Nouvelles
9.05—Vic Hill Show
10.00—Nouvelles
10.05—Make Believe
11.00—Nouvelles
11.05—Make Believe Ballroom
11.30—One Man's Family
11.45—Time to chat
11.50—Vic Hill
12.00—Nouvelles
12.05—Vic Hill Show
12.30—Nouvelles
12.40—Sports
12.45—Vic Hill
1.00—Nouvelles
1.05—Vic Hill Show
2.00—Nouvelles
2.05—Doug James Show
3.00—Nouvelles
3.05—Doug James Show
4.05—Doug James Show
4.00—Nouvelles
5.00—Nouvelles
5.05—Make Believe Ballroom

**CFRA-OTTAWA**
**560 Kilocycles**
6.00—Sunny Jim
7.00—Nouvelles
7.05—Sunny Jim
7.30—Nouvelles
7.35—Météo
7.40—Sunny Jim
8.00—Nouvelels
8.10—Sportsreel
8.15—Sunny Jim
8.30—Nouvelles
8.35—Sunny Jim
9.00—Nouvelles
9.05—Les Lye
9.30—Nouvelles
9.45—What's Best For Baby
9.50—Who Am I?
10.00—Nouvelles
10.05—Worth Knowing
10.10—Les Lye
10.30—Nouvelles
10.45—Bill O'Connor
11.00—Nouvelles
11.05—Les Lye
11.30—Nouvelles
11.55—Nouvelles
12.00—Roundup
12.15—Farmer's Notebook
12.30—Nouvelles
12.35—Mid-Day Scoreboard
12.40—Happy Wanderers
1.00—Nouvelles
1.10—Fifty a Day
1.20—Bobbin' Along Show
1.30—Nouvelles
1.45—Money Man
2.00—Nouvelles
2.05—Showbusiness with Sinclair
2.10—Bobbin' Along
2.30—Nouvelles
3.00—Nouvelles
3.05—Joan Baxter
3.30—Nouvelles
3.32—The Fat Man
4.00—Nouvelles
4.05—Showbill
4.30—Nouvelles
5.05—Alfy and Andy
5.30—Nouvelles
5.32—Showbill
5.55—Nouvelles

**CBO-OTTAWA**
6.00—Preview
9.15—Music in the Morning
9.45—Fighting Words
10.15—Kindergarden of the Air
10.30—Dévotions
10.42—Nouvelles
10.45—Commentaire
10.55—Ruth Harding
11.00—School Broadcast
11.30—Appointment with Agostini
12.00—Nouvelles
12.15—Recorded Program
12.30—Quebec and Ont. Farm Broadcast
12.59—Signal-Horaire
1.00—Nouvelles
1.15—The Happy Gang
1.45—Woman in my House
2.00—Nouvelles
2.03—Trans-Canada Matinee
3.00—Art Morrow Show
3.30—Concerto
4.00—Encores
4.27—Nouvelles
4.30—A Cheerful Little Earful
5.30—Rawhide
5.45—Roving Reporter
5.55—Byline

# A la Télévision

**Cet horaire est sujet à changements de dernière minute**

**CBOFT — CANAL 9**
**Ottawa**

LE MARDI 16 DECEMBRE
2.00—Mire
2.45—Aujourd'hui à CBOFT
3.00—Long métrage: "La route impériale"
4.30—La boite à surprise
5.30—Le courrier du roi
6.00—La vie qui bat
6.25—Sports
6.30—Ce soir
6.45—Carrefour
7.15—Telejournal
7.25—Nouvelles locales
7.30—Cinéfeuilleton
7.45—Par le trou de la serrure
8.00—La tête et les jambes
8.30—Je vous ai tant aimé
9.00—C'est la vie
9.30—Au p'tit café
10.00—Histoires d'amour
10.30—Point de mire
11.00—Téléjournal
11.10—Nouvelles sportives
11.20—Télépolicier: "Le mannequin assassiné" (1)

LE MERCREDI 17 DECEMBRE
2.45—Aujourd'hui à CBOFT
3.00—Bonjour madame
3.30—Musique
4.30—La boite à surprises
5.30—Pepé le cowboy
6.00—Sur place
6.25—Hebdo-sports
6.45—Pleins feux
7.15—Telejournal
7.25—Bulletin local
7.30—Cinefeuilleton
7.45—Collégiens troubadours
8.00—Le point d'interrogation
8.30—La famille Plouffe
9.00—Pays et merveilles
9.30—La pension Velder
10.00—Lutte
10.45—Réalités
11.00—Téléjournal
11.10—Nouvelles sportives
11.15—Télépolicier

**CBOT — CANAL 4**
**Ottawa**

LE MARDI 16 DECEMBRE
2.15—Aujourd'hui à CBOT
2.30—Nouvelles
2.45—Nursery School
3.00—Secret Journal
3.30—Open House
4.00—Patti Page
4.30—Friendly Grant
4.45—Gumby
5.00—Whistle Town
5.30—Sky King
6.00—O—"How to Marry a Millionnaire"
6.30—Sportscap
6.45—Téléjournal
7.00—Tabloid
7.30—Donna Reed
8.00—Front Page Challenge
8.30—Shirley Temple
9.30—CBC Folio: "Two Heads for the Tiger"
10.30—Conférence de presse
11.00—Nouvelles
11.15—Viewpoint
11.22—Long métrage: "The nfaithful"

LE MERCREDI 17 DECEMBRE
12.45—Aujourd'hui à CBOT
1.00—Long métrage: "Background to Danger"
2.30—Nouvelles
2.45—Nursery School
3.00—Dear Phoebe
3.30—Open House
4.00—PM Party
4.31—Howdy Doody
5.00—Rope Around the Sun
5.15—International Newsreel
5.30—Danger in my Business
6.00—The Honeymooners
6.15—The Rifleman
6.30—Meet Lorraine
6.45—Nouvelles
7.00—Tabloid
7.30—Walt Disney Presents
8.30—One of a Kind
9.00—Close-Up
9.30—Bat Masterson
10.00—ave Gun Will Travel
10.30—Close-Up
11.00—Téléjournal
11.15—Viewpoint
11.22—Long métrage: "Travellers Joy"

# Conte de Noël à CKCH

Les contes et légendes de Noël ont toujours joui d'une grande faveur auprès du public; la littérature de presque tous les pays en possède un répertoire aussi vaste que varié. Les Canadiens ne font pas exception et les auditeurs du réseau français apprécieront la série d'émissions qui a commencé, hier soir, et qui se poursuivra jusqu'au 24 décembre inclusivement à Radio-Canada.

Chacun des textes, agrémenté d'une trame musicale appropriée, sera mis en ondes par l'un des huit postes suivants: CBAF (Moncton), CBV (Québec), CJB (Chicoutimi), CHLT (Sherbrooke), CJBR (Rimouski), **CKCH (Hull)**, CRCL (Timmins) et CKSB (St-Boniface).

Pour l'écoute, synchronisez le poste CKCH tous les soirs, de 7 h. 45 à 8 heures.


THE RIB



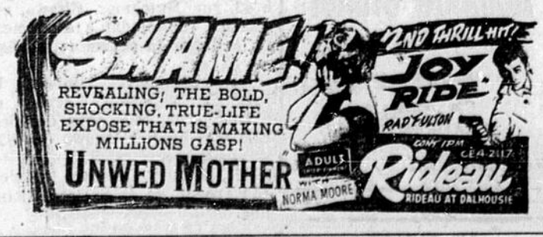
STEAK HOUSE
- Le plus chic hôtel-appartement à Ottawa
- Tarifs par jour, à la semaine et au mois
- Réceptions, mariages, assemblées, soirées.
- Lunch pour hommes d'affaires à midi
- Dîner de 5 h. p.m. à 12 h. p.m. tous les jours

Membre du Diners' Club
RIVERSIDE HOTEL
Résidentiel — Licencié
399 Riverside Drive — SH. 6-4678




A L'AFFICHE
"GUNSIGHT RIDGE"
Joel McCrea
En plus
"UNDER FIRE"
Rex Reason
LAURIER

LINDEN
DAILY 1 P.M. SH. 9-5033
Programme pour adultes
"HOUSE OF NUMBERS"
Jack Palance — Barbara Long
"HIGH SCHOOL CONFIDENTIAL"
Russ Tamblyn — Jan Sterling




CE SOIR
8 P.M.
AU COLISÉE
LE CLUB LIONS
Soirée Monstre de Noël
Billets $1
AMPLEMENT DE SIEGES CONFORTABLES POUR TOUS

A L'AFFICHE AUJOURD'HUI !
EMOUVANT ! SPECTACULAIRE ! COLORE !
UN FILM FABULEUX AVEC LES 100 PLUS GRANDES VEDETTES MONDIALES
Si Paris nous était conté
avec MICHÈLE MORGAN
par SACHA GUITRY
CinemaScope et Eastman color
FRED MacMURRAY · JOAN WELDON · JOHN ERICSON
DAY OF THE BADMAN
ROBERT MIDDLETON · MARIE WINDSOR
with EDGAR BUCHANAN · EDWARD FRANZ · SKIP HOMEIER
A UNIVERSAL-INTERNATIONAL PICTURE
2 grands succès
Plus Foto-Nite $3,350
VERRERIE GRATUITE POUR LES DAMES
FRANCAIS OTTAWA

Cinéma
COTE MORALE
1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
2R Film qui présente quelque danger.
3 A déconseiller, parce que dangereux.
4 A prescrire absolument, à rejeter par tous.
? Film dont nous n'avons pas la cote.

Club Lions d'Ottawa
au COLISEE
SOIREE MONSTRE DE NOEL
LUNDI et MARDI
15 et 16 décembre

CARTIER
"NAKED EARTH"
Richard Todd — Juliette Greco
"COUNT FIVE AND DIE"
Jeffrey Hunter — Nigel Patrick

CINEMA de PARIS
SUR GRAND ECRAN
2e SEMAINE
LA VERITABLE MAMAN!
Est-ce celle qui donne la vie à l'enfant et l'abandonne ou celle qui le recueille, lui redonne le sourire et la joie de vivre?




Dimanche, représentation continuelle à partir de 12 h. 30 (midi); autres jours: ouverture des portes à 6 h. p.m.

# Parents et instituteurs

## API St-David, Sudbury

La dernière réunion eut lieu le 3 décembre. Les parents se sont rendus dans les classes pour recevoir les bulletins de leurs enfants. Ils sont venus en très grand nombre donnant ainsi une preuve de l'intérêt qu'ils portent à l'éducation.

L'assemblée générale débuta à 8 h. 30 Le R. P. Amédée Dupas, de l'Université de Sudbury, ancien aumônier bien connu, se partagea avec l'aumônier, le R. P. Roland Saulnier, la tâche de répondre aux questions préalablement posées au sujet de nos adolescents.

Le programme d'une journée au jardin d'enfants fut présenté par Mme Jeanne Poulin. Elle demanda aux parents de l'aider dans son travail en parlant toujours français à leurs petits et en leur donnant le vrai nom de chaque objet qu'ils rencontrent.

M. Paul Lecoupe, président du jour, remercia aimablement tous et chacun et l'on ajourna par la prière suivie d'une tasse de café.

Soeur Saint-Charles, s.g.c., sec.

## API St-Joachim

L'assemblée générale eut lieu sous la présidence de Mme Francis Sylvestre.

Mmes Joseph Langlois, Léo Levasseur, Eugène Sylvestre et Edgar Moison lurent le résumé de quelques chapitres d'un volume de M. l'abbé Gaston Courtois, "L'art d'élever les enfants d'aujourd'hui". Selon M. l'abbé Courtois, il faut savoir se faire obéir, il faut savoir aussi réprimander et punir, mais surtout il faut savoir encourager et récompenser.

Invité à adresser la parole, l'aumônier parla de l'importance de la formation de l'enfant. Il est bon, dit-il, de se rafraîchir la mémoire en ce qui concerne les principes de discipline. Il remercia les parents qui s'intéressent à leur vocation de formateurs, vocation qui comporte une grande récompense.

Secrétaire.

## API St-Thomas, Warren

La réunion eut lieu sous la présidence de M. Lionel Gaudette. La secrétaire étant absente, Mlle Alice Trottier fit la lecture du rapport de la dernière réunion.

Une cinquantaine de parents s'étaient rendus à la distribution des bulletins. Chaque institutrice, dans sa classe respective, a reçu individuellement les parents pour discuter privément des problèmes se rapportant à leurs enfants.

Après la distribution des bulletins, on présenta un film sonore "La forêt qui change" ainsi que deux films "Les oiseaux communs du Canada" et "Gouvernement municipal" afin de démontrer comment ce nouvel outillage scolaire peut servir à instruire et à agrémenter les leçons du programme d'études.

Mme Germaine Ouellette, sec.

## API du Christ-Roi, Hawkesbury

Un groupe de 60 à 65 personnes assistaient à la dernière réunion. Après le mot de bienvenue du président, celui-ci expliqua le système à suivre afin que les discussions soient fructueuses. On se divisa ensuite en 6 groupes. Les thèmes discutés furent: la discipline, la religion dans les familles et l'assiduité. La secrétaire de chaque groupe dit ensuite son rapport. Le mot de la fin fut dit par M. le curé R. Couture.

Secrétaire.

### TIRAGE PROVINCIAL

**Liste des gagnants**

1er prix — Tondeuse — M. Roger Frenette, 745, Lakeshore Dr., Minnow Lake.

2e prix — Polisseuse — M. Serge Miner, 22, rue Laurier, Hawkesbury, Ont.

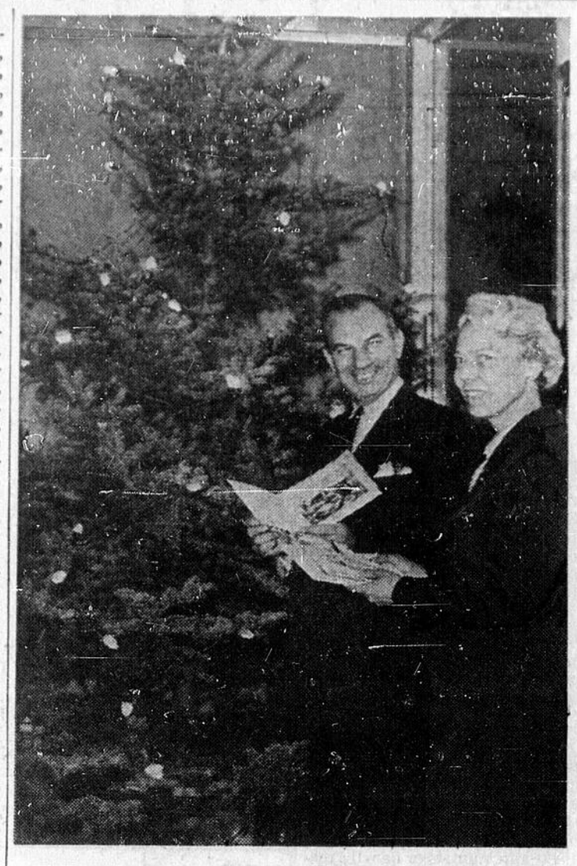
3e prix — Rasoir électrique — M. St-Jacques, 812, rue York, Ottawa, Ont.

4e prix — Fer à vapeur — Mme Albert Martel, Opasatika, Ont.

5e prix — Percolateur G.E. — Rose Alma Duchesnes, 182, rue St-Patrice, Ottawa. Ont.

**35 autres prix de consolation**

Henri Joanisse, 157 Première, North Bay, Ont., M. Pete Labonté, Tilbury, Ont., M. Georges Villeneuve, 202, rue Principale, Hull, Qué., M. Martin Bélanger, 36, Oval Dr., Deschênes, Qué., Mme Raymonde Hoffman, 59, McGill, Hawkesbury, Ont., M. George Rosebush, 75, Dominion, Kapuskasing, Ont., Lucille Aubin, 76, Queen Mary, Ottawa, Ont., A. Lalonde, 23, Anderson, Ottawa, Ont., B.J. Normand, 1111 Riverside Dr., Ottawa, Ont., Mme John Dewit, Val Caron, Ont., Suzanne Laviolette, 239, Wilbrod, Ottawa, Ont., Anne-Marie Gauvreau, 73, Lakeview Dr., Deschênes, Qué., M. René Morin, Field, Ont., Mme Hainault, rue Gordon, Hawkesbury, Ont., Mme Bernard Mainville, Eamer's Corner, Cornwall, Ont., Mme A. Boiley, 173, Wellington, Port-Colborne, Ont., Hélène Létang, 83, Murray, Ottawa, Ont., M. Salomon Faubert, R.R. no 7, Chatham, Ont., Mme Raymonde Dupelle, Ave., Stanley Vankleek Hill, Ont., Nicole Savard, 763, Sormer, Ottawa, Ont., M. Lionel Sauvé, 108, Gallenger, Cornwall, Ont., Mme Cora Cyr, 124, Blackburn, Ottawa, Ont., M. Victor Laprade, 30, Marshall, Ottawa, Ont., Mme Milner, B.P. 46, Vankleek Hill, Ont., M. Aldège Campeau, St-Onda, Eastview, Ont., Mme J.B. Titley, Chute-à-Blondeau, Ont., Mme B. Meloche, 1520, rue Buckingham, Windsor, Ont., Mme F. Meunier, 66, rue Kirby, Timmins, Ont., RR. SS. de l'Assomption, Mattice, Ont., Y. Bériault, D'Amour Dr., R.R. no 2, Aylmer est, Qué., Mme Edmond Pelletier, 398, rue Almira, Pembroke, Ont., M. John Laconte, chemin Tecumseh, Stoney Point, Ont., Mme Joyce O'Keefe, 934, rue Davison, Sarnia, Ont., M. Claude Custom, 473, rue Mountyer, Timmins, Ont., J. Walton, 643, rue Lennox, Sault Ste-Marie.



**JOIE DE NOEL AU CABINET DU MAIRE — Le maire George Nelms remet à sa secrétaire, Mlle Dorothy E. Crooks, ses cartes officielles de voeux traditionnels en avant de l'arbre de Noël aménagé dans le coin nord-est de son cabinet, au nouvel hôtel de ville, 111 promenade Sussex.**

(Photo Champlain Marcil)

Campagne en faveur de Sudbury

# La cie Campeau et ses employés versent $1,129

Grâce à la générosité des employés de la Campeau Construction, de ses sous-entrepreneurs et de leurs employés, qui ont versé la somme imposante de $829.65 à la campagne de souscription pour Sudbury, le total atteint aujourd'hui est de $2,502.75. La compagnie Campeau, pour garder une promesse faite il y a quelques semaines, a ajouté au montant versé par ses employés, la somme de $150. Elle avait déjà versé $150, pour un grand total de $1,129.

M. Lionel Campeau, vice-président de la Campeau Construction; M. Arthur Martineau, représentant des employés de cette compagnie; M. Jack St. John, représentant des employés des sous-entrepreneurs, et M. Marcel Lalonde, représentant des employés de Allied Building Supplies, ont remis l'argent au comité de la souscription.

En posant ce geste de générosité, les donateurs ne veulent pas se prononcer sur le mérite ou le démérite de la grève qui sévit entre l'INCO et ses employés. Ils veulent simplement contribuer au bien-être des familles éprouvées par la grève. Les employés ont ainsi répondu à un appel lancé par la compagnie Campeau et son président, M. Robert Campeau.

A cause du nombre imposant de donateurs, il faudra publier la liste par tranches durant les quelques jours qui suivront avant la fin de la campagne. Le comité de la souscription voudrait que tous les dons soient faits avant le 22 décembre, pour que les familles nécessiteuses de Sudbury puissent en bénéficier avant Noël.

En guise de première liste, mentionnons les noms de la compagnie Campeau et de ses sous-entrepreneurs.

**Campagne en faveur de Sudbury**

| | |
|---|---|
| Employés de Campeau Construction | $ 186.65 |
| Employés des électriciens des entreprises | 16.00 |
| Employés d'Hector Langlois | 60.00 |
| Bill Boivin Plumbing & Heating et employés | 100.00 |
| John Heney & Son Ltd., et ses employés | 35.00 |
| Leverette & Vivier et ses employés | 50.00 |
| National Roofing & Co., et employés | 35.00 |
| International Painters (Oscar Millette) | 30.00 |
| Employés d'Allied Building Supply (Ottawa) Ltd. | 70.00 |
| Employés de J.-R. Noël, plâtriers | 16.00 |
| Employés de Ottawa Tile & Marble Co. | 31.00 |
| Hugh M. Grant Ltd., et ses employés | 200.00 |

**Employés de Campeau Construction**

Les employés dont les noms suivent, ont versé de 50 cents à $5 à la campagne de souscription de Sudbury:

Jean-Marc Prud'homme, Rhéal Dupont, Joseph Perrier, Ovide Bouvier, Guy Roy, Wilbert Faubert, René Legros, Ben St-Laurent, Henri Lalonde, Noël Therrien, Réginald Plouffe, Michel Leroux, Adrien Lavigne, Laurent Farrell, René Lavigne, Rhéal Lavigne, Marcel Lavigne, Rhéal Duquette, Henri Diotte, Matthew Perry, Gaston Gingras, Rémi Lacaille, Antonio Princiotta, Jean-Paul St-Amour, Hector Dignard, Hector Gauvreau, Armand Grondin, Hector Vezeau, Maurice Lemieux, Clifton Shane, Raymond Clément, Pierre Lalande, Ivanhoe Fortin, Roland St-Laurent, Rolland Malboeuf, Edmond Drouin, Francesco Fotia, Rodolphe Bernier, Léo Brisbois, Arcade Marcotte, Léo Miron, François Hamel, Edmond Miron, Fernand Paré, Jacques Labelle, Jean-Claude Roy, Paul Michaud, Paul Authier, A. Martineau, Arnold Vallilee, Ed Tremblay, Maurice Alary, Yvon Ducharme, Maurice Martineau, Patrick Martineau, Pamphile Fortier, Don. Graham, Phil Alech, Guy Dumoulin, Len Skale, Antonio Belisle, Laurent Fontaine, Lucien Alaire, Thomas Girouard, Elzéar St-Laurent, Daniel Larocque, Donat Larocque, Silvio Segreto, Guiseppe Pasqua, Palmo Pasqua, Léonard Duguay, Marcel Legros, Gonzague Lavoie, Léo Banville, Eddy Philippe, Marcel Diotte, Edgar Bélisle, Vincenzo Iacovitti, Marcel Lamothe, Jules Perrier, Mario Iacovitti, Eligio Costanzo, Marcel Robert, Mazenod Dignard, Albert Doth, Magloire Belisle, Maurice Chamberland, Rolland Bélanger, Edward Kavonogh, Anthony Knokenbos, Bertrand Grenier, Elphège Dignard, Hilaire Vaillant, Lucien Vaillant, Alain Drouin, Rhéal Faucher, Joe Lubbers, Adrien Michaud, Jacques Roy, Rosaire D'Allaire, Jean-Paul St-Jean, Jacques Mallette, André Cloutier, Rodolphe Cloutier, Jean Perrier, Peter Scott, Giovanni Iacovitti, Eugène Lavigne, Hans Nott, Rolly Jolicoeur, Marcel Lalonde, Léopold Mallette, Wilfrid Gauthier, Donat Roy, Jos. Létourneau, Don Lacasse, Jack Kerr, Wm. Alech, Joseph Lafontaine, John Scarcella.

# La zone de verdure est qualifiée d'escroquerie

Un propriétaire de la zone de verdure a qualifié cette zone d'être "la plus grande escroquerie immobilière des temps modernes." Au cours d'une assemblée assez mouvementée qui remplissait à craquer le temple de l'Eglise unie du chemin Russell, hier soir, les propriétaires vivant ou faisant affaires dans la zone de verdure ont écouté cette conclusion d'un réquisitoire en 24 points de M. Henry Hugg, l'un des représentants de l'Association des propriétaires de Blackburn.

M. Hugg, en effet, a posé 24 questions précises à la CDF et l'une d'elles demandait justement pourquoi la CDF hésite tant à répondre aux questions directes. En voici quelques-unes:

"Quelle est la date que considère la CDF pour compléter les achats de propriétés dans la zone de verdure? Y a-t-il une raison pour que cette date ne soit pas fixée cette année? Quand la CDF mettra-t-elle fin à l'interdiction visant les prêts de la Société centrale d'hypothèques et de logement sur l'achat de propriétés par les particuliers? Ne serait-il pas raisonnable que les propriétaires puissent jouir d'une clause-amende de 1 p. 100 par mois pour toute propriété sous ladite interdiction qui ne serait pas achetée par la CDF à une date mentionnée? La CDF est-elle disposée à suivre la même méthode envers les personnes dispersées de la zone de verdure que le gouvernement a suivie dans le cas de la canalisation du St-Laurent? Le gouvernement fédéral a-t-il l'intention d'exproprier en masse les terres de la zone de verdure?"

Parlant au nom de l'Association des propriétaires de Blackburn dont il est représentant, M. Hugg a dit que cet organisme a toujours manifesté le désir de coopérer avec la CDF, mais que, jusqu'ici, elle n'a eu que peu ou point de coopération de la CDF. "Pourquoi", a-t-il demandé.

"Nous vivons en démocratie, a conclu M. Hugg, et les agissements de la CDF ne nous montrent certainement pas qu'elle a ce principe à l'esprit. Nous avons le sentiment que nous sommes achetés sous pression par nos serviteurs.

Les propriétaires de la zone de verdure ont manifesté un mécontentement général à l'endroit de la CDF et ils sont passés à l'action en élisant un exécutif de ce qui sera désormais connu sous le nom de l'"Association amalgamée des propriétaires de la zone de verdure".

Cet organisme renfermera des représentants de l'Association des propriétaires de Blackburn, de celle de Nepean et de l'Association des contribuables de Ramsayville, ainsi que des particuliers non membres de ces organismes.

M. Ed. Taylor devient le président de l'association et M. Charles E. Beddoe en devient le secrétaire. M. H. A. Diceman est le directeur des relations publiques et son adjoint est M. Henry Hugg.

## Au Conseil municipal d'Ottawa

Au coût de $22,156.80, la cie A. Lanctôt Ltée construira la nouvelle balance municipale de 125,000 livres, en remplacement de celle de 50,000 qui a été enlevée de l'avenue Mann à un endroit servant au Chemin de la Reine.

* * *

M. James Lowther, directeur municipal des finances, présidera jeudi à Toronto à la réunion du comité économique et administratif des bonnes routes du Canada.

* * *

Mlle W. Barbaro, du Trésor, a été promue de secrétaire-sténographe (groupe 6) avec salaire mensuel de $238.68-$304.94. Elle touche maintenant $254.34. M. Roland Lacoste a été nommé préposé adjoint aux pompes de la rue Fleet (aqueduc) avec traitement mensuel de $238.68. Mme D.-E. Lauzon a été nommée commis-typo grade 1 de $184.68 à $244.08 au service de l'évaluation. Le Conseil a confirmé dans le groupe 1, M. L. Sanford, du trésor, grade 5, avec rémunération mensuelle de $625 à $715.

* * *

On enlèvera les barrières datant de 1883, aux passages à niveau des rues Cumberland et Dalhousie, dans les cours Sussex du Pacifique-canadien. La Commission des chemins de fer a approuvé l'aménagement de signaux automatiques au passage à niveau du chemin Héron, National-Canadien, au coût de $10,000. L'entretien annuel de $650 sera défrayé à parts égales par le CNR et la ville.

* * *

La ville devra payer $14,500 à Léandre et Liliane Carrière au 1580, avenue Hinton (Nord) relativement au Queensway; $9,600 à Mme Eléonore Robillard, au 148, avenue Hamilton.

## Hausse de taxe scolaire demandée

QUEBEC (PC) — La Commission scolaire de Rivière-du-Loup s'adressera à la Législature provinciale afin d'obtenir le droit de prélever une taxe de deux pour cent pour fins d'éducation, à compter du 1er mai prochain.

La taxe de un pour cent qu'elle prélève déjà ne suffit plus à rencontrer ses besoins.

Elle demandera de plus l'autorisation de verser une indemnité annuelle de $1,200 à son président et de $600 à chacun de ses commissaires.

## Nécrologie

### Mme Antoine Foubert

Mme Antoine Foubert, née Mary Shea, est décédée le lundi 15 décembre à sa demeure, 356, rue Cumberland, après une courte maladie, à l'âge de 71 ans.

Née à Ottawa, elle était la fille de M. et Mme Patrick Shea, tous deux décédés. Elle avait épousé, à Ottawa, Antoine Foubert, qui l'a précédée dans la tombe il y a 22 ans. Paroissienne de St. Brigid, elle faisait partie des Dames de Ste-Anne et de la Catholic Women's League.

Elle laisse pour pleurer sa perte, deux fils, John P. et Douglas J., une fille, Monica M. et un frère, John J. Shea, tous d'Ottawa, ainsi que cinq petits-enfants.

La dépouille mortelle quittera les salons Racine et Robert, 260, rue Besserer, le jeudi, 18 décembre, à 7 h. 45, pour l'église St. Brigid où le service sera célébré à huit heures. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

## Décès de Mme Olivier Lefebvre à l'âge de 52 ans

Mme Olivier Lefebvre, née Marguerite Bernier, demeurant à 48, rue Mutchmor, Ottawa, est décédée subitement à sa demeure, le lundi 15 décembre, à l'âge de 52 ans.

Née à Rimouski, elle était la fille de Napoléon Bernier et d'Anna Côté, tous deux décédés. Elle vint habiter Ottawa en 1936 et avait épousé, à Rimouski, en 1939, Olivier Lefebvre, ancien gouverneur de la Société Richelieu.

Paroissienne de Ste-Famille, elle faisait partie du Tiers-Ordre dominicain et de la congrégation des Dames de Ste-Anne.

Elle laisse pour pleurer sa perte, outre son époux, deux fils: Jean et Pierre, d'Ottawa, et une soeur, Mlle Gabrielle Bernier, de Rimouski.

La dépouille repose aux salons Racine & Robert, 260, rue Besserer, d'où aura lieu le départ du cortège à 7 h. 30, le jeudi 18 décembre pour l'église Ste-Famille où le service sera célébré à 7 h. 45. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

**C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.**

## L'entretien coûte plus cher que les appareils

Le commissaire Wib Hamilton, dont relève le service municipal des travaux, a révélé hier soir au Conseil que l'entretien des appareils pour l'enlèvement de la neige coûte plus cher que le prix d'achat.

En réponse à l'échevin Howard Henry, qui soutenait que de 5 à 18 niveleuses s'étaient effondrées au cours de la récente tempête de neige, M. Hamilton déclare que les frais d'entretien sont renversants parce que les niveleuses travaillent été comme hiver. Du 14 février au 2 mars, les appareils municipaux ont travaillé jour et nuit.

L'échevin de Carleton dit que les préposés de jour se plaignent. Le commissaire riposte qu'il est difficile de trouver 26 spécialistes pour faire fonctionner les treize niveleuses.

**L'état des trottoirs**

L'échevin Don Reid se plaint de l'état lamentable des trottoirs et demande ce que la ville se propose de faire pour y remédier. M. Hamilton explique que la terre n'était pas gelée quand vint la neige. Une solide couche de glace en résulta. Depuis deux semaines, les équipes répandent le sable. Il n'y a pas encore de base d'hiver. C'est purement un problème de climat et de température.

Le maire Nelms ajoute que le froid a succédé à la neige fondante. L'enlèvement de la neige et travaux connexes coûteront un million et demi de dollars cette année. Les souffleuses laissent de la neige sale sur les gazons privés. "Elles ont saupoudré mon propre parterre, dit le maire, mais je ne me plaindrai pas."

L'échevin Roland Wall appuie M. Nelms. "Les plaintes sont rares parce que nos gens sont assez intelligents pour comprendre que ce sont là des conditions que nous devons accepter dans notre climat."

**Le "gumbo" de St-Georges**

L'échevin Charles St-Germain se plaint des saletés du nettoyage dans le quartier St-Georges. Le "gumbo" éclabousse maisons et piétons, surtout dans les rues Wilbrod et Stewart. L'échevin Wentzell réclame de M. Hamilton des précisions par quartier.

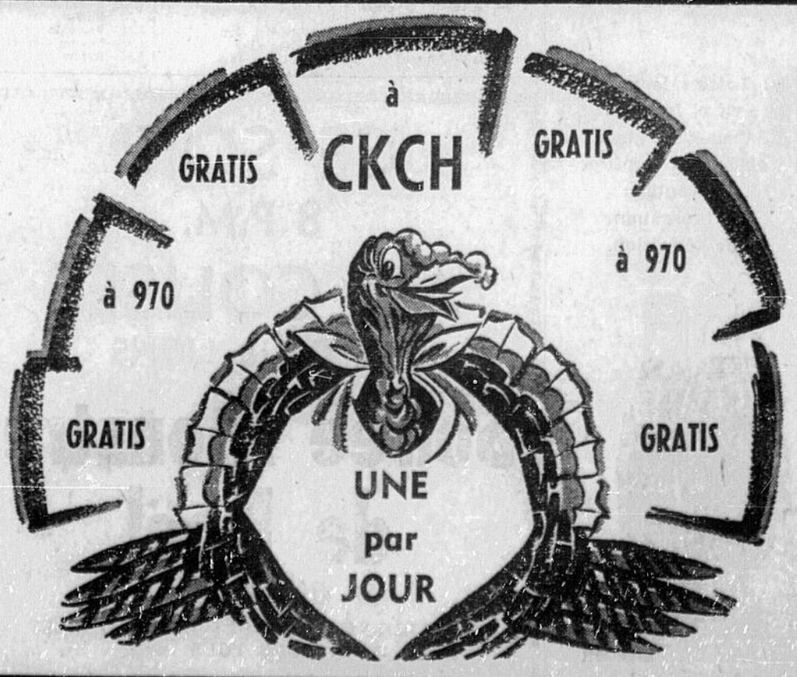
## Condamnés pour vol à Sudbury

TORONTO (PC) — Deux individus ont été inculpés lundi d'un vol de $17.19, dans un magasin de Sudbury.

Charles LeCours, 33 ans, a bénéficié d'une sentence suspendue tandis que Edwin Gabriel, 29 ans, a été condamné à 40 jours de prison.

LeCours, un mineur, dit n'avoir pas travaillé depuis deux mois en raison de la grève à l'International Nickel Company; il a trois jeunes enfants de moins de cinq ans à nourrir.


970 KC SUR VOTRE CADRAN • 970 KC SUR VOTRE CADRAN • 970 KC SUR VOTRE CADRAN •




970 KC SUR VOTRE CADRAN • 970 KC SUR VOTRE CADRAN • 970 KC SUR VOTRE CADRAN •



**Messe anniversaire**

**A la mémoire de Mlle Gilberte Landreville. Un service anniversaire sera chanté en l'église Sacré-Coeur d'Ottawa le 19 décembre à 8 h. a.m. Parents et amis sont invités.**

**Adolphe Brunet**
NOTAIRE
Assurances générales
Cie d'ass.-vie
LA LAURENTIENNE
Rockland, Ont. Tél. 72

Dr EDGAR
**CHARBONNEAU**
Médecine générale, maternité
NOUVEAU BUREAU
277, chemin de Montréal
(au-dessus de la pharmacie Morissette)
EASTVIEW SH. 9-5121

LE DOCTEUR
**LEOPOLD MANTHA**
Spécialité:
Arthrite et rhumatisme
333, RUE BESSERER
Sur rendez-vous: CE. 4-0411



**Le CADEAU DE NOEL qui sera apprécié toute l'année**

$5 **Ce coupon a une valeur de $5** $5
contre l'achat des articles ci-dessous
PRESIDENT ELECTRIC LIMITED
478, rue Rideau, Ottawa
Je désire faire l'essai de votre aspirateur flambant neuf ☐ ou polisseuse☐ chez moi, sans engagement aucun, de ma part.
(Dans un rayon de 150 milles)
NOM .....
ADRESSE .....
VILLE ou R.R. ..... Téléphone .....
$5 Si adresse R.R. veuillez donner détails $5

*Venez, téléphonez ou postez le coupon*

**Polisseuse à 2 brosses flambant neuve**
**11.55** Comptant avec le coupon
Garantie de service de 1 an
Rég. 24.95



Autres aspirateurs et cireuses à prix plus élevés

**Aspirateur cylindrique**
comptant, avec coupon
Rég. 24.95 Garantie de service de 1 an
**12.95**

Salle de montre ouverte tous les jours
9 a.m. à 6 p.m.
les 20-22-23 décembre
ouverte jusqu'à 9h. du soir

**TELEPHONEZ CE SOIR**
**SH. 9-4961**
LE JOUR
**CE. 3-9378**

Tous les appareils approuvés C.S.A.
Satisfaction garantie ou argent remis

**ECONOMISEZ JUSQU'A 40% DU PRIX REGULIER!**
**President Electric Limited**
478, rue Rideau, Ottawa CE. 3-9378

Morrison Lamothe

MERCREDI 17 DECEMBRE
351e jour de l'année 1958
Lev. Cou.
Soleil 7.36 4.17
Lune 11.55 Mat.

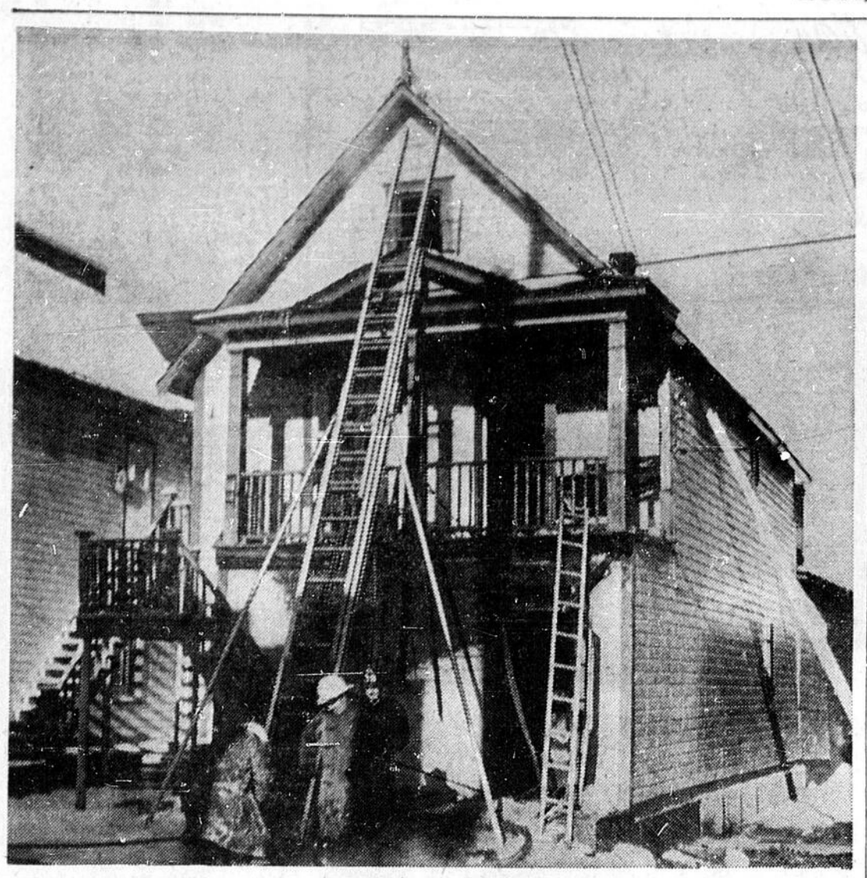
# LE DROIT

TEL.: BUREAU DE HULL: CE. 6-7431 — POSTE CKCH: PR. 7-2771

MERCREDI 17 DECEMBRE
351e jour de l'année 1958
Fête
Quatre-Temps. Saint Lazare





DOMMAGES ELEVES — Dix personnes ont été jetées sur le pavé ce matin, lorsqu'une maison de deux logis a été la proie des flammes à l'angle de la rue Saint-Hyacinthe et du boul. du Sacré-Coeur, à Hull. Les dommages s'élèvent à plus de $7,000.
(Photo Champlain Marcil)

## Le feu jette 10 personnes sur le pavé ce matin à Hull

Le feu a ravagé un deux-logis et jeté dix personnes sur le pavé, à l'intersection du boulevard du Sacré-Coeur et de la rue Saint-Hyacinthe, à Hull, ce matin.

Sont sans logis: M. et Mme Hector Paquin, leur fille Germaine (Mme Ulric Francoeur) et ses deux enfants, Murielle, quatre ans et demi, et Gaétan, trois ans, au 9, boulevard du Sacré-Coeur; et à l'étage, au 9 et demi: M. et Mme Alphège Huneault, une petite-fille, Louise, un an et demi, et deux garçons, Maurice, 23 ans, et Marcel, 17 ans.

Les pompiers croient que des vêtements sur une corde près d'une fournaise, dans le logis de M. et Mme Paquin ont pris feu. Mme Francoeur, pour sa part, affirme qu'elle a aperçu une fumée noire dans une armoire de la pièce avant de leur logis et qu'elle s'est hâtée de faire sortir les enfants. La fournaise est située à l'autre extrémité de la pièce, a-t-elle affirmé.

Les dégâts causés par les flammes, la fumée et l'eau s'élèvent à quelque $7,000. La maison, propriété de M. Mike Romanuk, 1, boulevard du Sacré-Coeur, est partiellement assurée.

Les pompiers des postes nos 1 et 3, sous la direction du chef Joseph Giroux, ont combattu les flammes pendant près d'une heure. L'inspecteur Wilfrid Albert enquête.

## Nécrologie

### M. Léo Bourassa

M. Léo Bourassa, 21, rue St-Antoine, Pointe-Gatineau, est décédé lundi, dans un hôpital local, à l'âge de 26 ans.

Le défunt était né à Pointe-Gatineau, le 10 juillet 1932. Il avait étudié à l'école Guigues et à l'Académie De-La-Salle. Il était à l'emploi de la municipalité de Pointe-Gatineau. Paroissien de St-François-de-Sales, il était pompier volontaire de la municipalité.

Il était le fils de M. et Mme Rosario Bourassa, née Dolorès Brunet. Le défunt laisse, en plus de ses parents, deux frères: Albert, d'Elliot-Lake, et Jacques, de Pointe-Gatineau; trois soeurs: Mme Jean Laurin (Claire), de Pointe-Gatineau; Mme Victor Dubreuil (Rita) et Mme Gérald Bigras (Denise), toutes de Pointe-Gatineau.

La dépouille mortelle est exposée au salon Beauchamp, 44, boul. Gréber, Pointe-Gatineau, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre jeudi, à 8 h. 40, pour l'église St-François-de-Sales où le service sera chanté à 9 heures.

L'inhumation se fera au cimetière de Pointe-Gatineau.

## Pas d'opposition au règlement 683 du projet Taché

Il n'y aura pas de référendum concernant les travaux d'aqueduc et d'égout pour terminer le projet de construction domiciliaire dans le 2e projet des jardins Alexandre Taché. Ce projet est réalisé par les entreprises Montcalm Inc., de Hull.

Tel est le résultat de l'assemblée publique des contribuables qui avait été convoquée hier après-midi, de 3 heures à 5 heures, en l'hôtel de ville de Hull. Les contribuables devaient hier approuver ou rejeter le règlement municipal no 683 autorisant ces travaux et adopté par le Conseil de ville de Hull le 2 décembre courant. Aucun contribuable ne s'est opposé au règlement qui devient maintenant en vigueur.

Le règlement no 683 autorise la ville de Hull à emprunter la somme de $110,000 pour effectuer ces travaux considérés d'intérêt public. Ce montant comprend $102,000 pour le coût des travaux et $8,000 pour son financement.

Le règlement autorise également des travaux sur les rues Moncion, Lacasse, ainsi qu'an ruisseau Chouinard.

L'assemblée publique était présidée par le pro-maire, l'échevin Jean-Yves Bernier. Ce dernier ayant dû s'absenter à 4 heures, l'échevin Aurélien Doucet a agi comme pro-maire jusqu'à cinq heures.

On remarquait également à l'assemblée les échevins Robert Guertin et Gérard Chouinard ainsi que le greffier de la ville, M. Léon Leblanc.

## Nécrologie

### M. Ernest Robillard

Les funérailles de M. Ernest Robillard, décédé lundi à l'âge de 51 ans, auront lieu jeudi matin.

Le cortège funèbre quittera les salons funéraires Beauchamp, 44, boul. Gréber, à Pointe-Gatineau, à 7 h. 40 jeudi matin pour se rendre à l'église St-François-de-Sales où le service sera chanté à 8 heures. L'inhumation aura lieu au cimetière de Pointe-Gatineau.

## Jeune de 18 ans condamné à 8 mois

Le jeune Thomas Warburton, 18 ans, sans adresse au dossier, a écopé de huit mois de prison à la Cour municipale, ce matin. Il s'était reconnu coupable la semaine dernière d'un vol d'automobile.

Le magistrat Glenn Strike a prononcé la sentence.

## M. Alger Plouffe élu président des hôteliers

M. Alger Plouffe a été élu hier président de l'Association des hôteliers et taverniers du comté de Hull au cours d'une assemblée tenue à l'hôtel Windsor de Hull.

M. Plouffe succède à M. Ernest Villeneuve qui a occupé la présidence durant de nombreuses années.

Le nouveau Conseil élu comprend également MM. Rodrigue Barnabé, vice-président; Claude Forget, secrétaire; Yvon Séguin, trésorier; Rodolphe Boucher, Lorenzo Carrière, Gérard Laframboise, directeurs.

Le nouveau directeur, M. Rodolphe Boucher, était avant son élection secrétaire de l'Association depuis 24 ans.

M. Ernest Villeneuve, ancien président, a été nommé président d'honneur.

Au cours de l'assemblée, les membres ont déclaré qu'ils sont toujours prêts à coopérer avec les autorités concernées pour l'application de la loi des liqueurs, spécialement dans le cas des mineurs. L'un des membres a souligné que dans bien des cas, les hôteliers et les taverniers font signer aux jeunes une formule d'attestation de leur âge. La formule, approuvée par l'Association des hôteliers de la province de Québec, déclare que celui qui la signe a atteint l'âge de 20 ans, que les cartes et les papiers d'identification qu'il a en sa possession lui appartiennent en propre. La formule ajoute que le signataire est au courant de la loi qui interdit à un détenteur de permis de la Commission des liqueurs de vendre ou de livrer des liqueurs alcooliques à toute personne qui n'a pas atteint encore l'âge de 20 ans.

Le nouveau président, M. Alger Plouffe, a déclaré que les hôteliers et les taverniers de son Association de Hull espèrent un jour s'unir aux épiciers du comté pour former un vaste organisme comprenant environ 100 détenteurs de permis de la Commission des liqueurs du Québec.

Cette nouvelle association projetée aurait un caractère professionnel et poursuivrait un travail d'éducation tant auprès des membres que du public en général. Elle aurait aussi un pouvoir de représentation auprès des autorités de la Commission des liqueurs avec qui elle coopérerait pour l'application de la loi des liqueurs.

## Soirée du Jeune commerce à Hull

Plus de 100 membres de la Chambre de commerce des jeunes de Hull se sont réunis hier soir, dans une atmosphère de gaieté, à l'occasion de leur soirée annuelle de Noël. Cette soirée avait lieu à la salle Ritz.

M. Jean-Marie Séguin la présidait.

Le programme était dirigé par M. Gérald Tessier, président du comité d'activité sociale, et comprenait un souper, une distribution de cadeaux pour chacun des membres, un sketch musical et une pièce comique mettant en scène un patient sur une table d'opération.

M. Tessier était assisté de MM. Guy Charlebois, pour les décors, Robert Lacasse, Roger Le Bourdais et Marc Cayer, pour les spectacles, et Claude Grand-Maître, pour les présences.

M. Camille Gay agissait comme maître de cérémonies.

M. Jean-Yves Gougeon personnifiait le Père Noël.

Les membres ont vivement applaudi Guy Charlebois dans ses chansons mimées et son imitation du chanteur Armstrong.

Parmi les invités, on remarquait MM. Alfred Laflamme, sénateur international du Jeune commerce, Zoël Leblanc, président régional, et John Luck, président de la Chambre des jeunes de Gatineau.

## Maison ravagée à Gracefield

GRACEFIELD (DNC) — Les flammes ont ravagé hier soir la demeure de la famille Aldège Trottier, rue Perras, à Gracefield.

Le feu a pris au grenier, d'une façon inconnue, vers 9 h. 30. Mme Trottier et ses cinq enfants ont fui juste à temps.

M. Trottier travaille dans les bois de Fort-Coulonge.

Les éléments n'ont toutefois pas tout détruit, car les pompiers volontaires et leur chef, M. Armand Gauthier, sont arrivés à temps, et ont accompli une lutte vigoureuse et rapide.

Les flammes ont quand même ravagé le ménage et presque tout l'intérieur de la maison. On évalue les dégâts à $1,800 environ.



PRISE DE COIFFE — Vingt-deux étudiantes, dont cinq religieuses, ont reçu leur coiffe de gardes-malades lors d'une imposante cérémonie à l'hôpital du Sacré-Coeur de Hull. Assise au centre, on aperçoit la "Jeanne Mance" de la classe, Mlle Yvette Jean, de Saint-Jean-de-Dieu, Rivière-du-Loup. Debout, de gauche à droite, ce sont Mlles Pauline Roy, de Ville-Marie, Anne-Marie Bateau, de Port-au-Prince, Nicole Gagné, de Hull, Nicole Goulet, d'Ottawa, Pauline Gaudreault, de Dolbeau, et Denise Boucher, de Joliette.
(Photo Champlain Marcil)

## Pas de baisse prévue de la taxe municipale l'an prochain

Il est peu probable que le taux de l'impôt municipal diminue l'an prochain en dépit de commentaires au contraire. Même si la perception de 1958 a atteint un nouveau sommet non seulement pour Ottawa mais pour toutes les villes du Canada, si l'Hôpital municipal ne demandera pas de subvention à cause des nouvelles dispositions de la loi provinciale entrant en vigueur le premier janvier et si la construction familiale et autre a brisé tous les records, un porte-parole de l'administration Nelms nous prie de noter que le progrès ininterrompu exigera des déboursés plus considérables dans les domaines de l'éducation, de la protection et des autres services.

Le Conseil municipal élu le 1er décembre sera bientôt saisi des prévisions budgétaires des services municipaux, des commissions scolaires, de l'Hôpital municipal, de la bibliothèque et d'autres organismes. En général, la situation financière est bonne et encourageante.

Tout récemment encore le directeur Frank Ayers, du service des travaux et de l'aménagement, rapportait un volume de construction de $16,695,810 pour le seul mois de novembre, quelque cinq fois le total du même mois en 1957. Avec 470 maisons familiales nouvelles contre 223 en novembre l'an dernier, le "boom" se passe de commentaires. Dans les onze premiers mois de 1958, on inscrivait 4,129 unités de construction contre moins de trois mille pendant la période correspondante de 1957. La valeur globale atteignait $86,067,470.

Les vastes projets municipaux comme la canalisation principale des égouts et l'usine de Green Creek, embrassant l'assainissement des eaux de l'Outaouais, le Queensway, la fin du stade no 2 de l'avenue Carling, l'usine de filtration de Britannia, la réorganisation financière et administrative de la CTO, les ponts et chaussées, exigeront des déboursés formidables motivés par la marche du progrès. Les cordiales relations avec les autorités fédérales et provinciales marqueront encore l'administration Nelms.

## Nouveau policier à Aylmer à compter du 16 janvier

AYLMER (DNC) — Aylmer aura un troisième policier à compter du 16 janvier.

Le conseil a engagé temporairement, hier soir, M. Raymond Archambault, de Luskville, à $235 par mois. Il accomplira un stage de six mois avant d'être engagé définitivement.

Certains citoyens d'Aylmer avaient demandé ce poste. Mais le maire Lortie a déclaré que l'expérience de M. Archambault a déterminé le choix du conseil. M. Archambault a déjà fait partie de la Sûreté provinciale.

De plus, le chef Roland Brazeau reçoit une augmentation de $10 par mois, et le chef adjoint, M. Roger Boucher, une augmentation de $25 par mois.

Le conseil a annoncé qu'il vendra prochainement les 212 terrains de la ferme Sims à des fins de construction domiciliaire.

A Buckingham

## L'abbé Frappier conférencier au club Richelieu

BUCKINGHAM — (DNC) — L'abbé Laurent Frappier, vicaire de la paroisse St-Grégoire-de-Nazianze, a prononcé une très intéressante conférence sur la justice sociale et le bien commun, lors du dernier souper du club Richelieu, tenu dernièrement à l'hôtel Palace de Buckingham.

M. l'abbé a expliqué que l'instinct de l'homme est la poursuite du bien, et que la recherche du bien commun est une vertu très difficile à acquérir car l'homme est trop souvent porté à oublier les conséquences néfastes de ses actes envers ses semblables. Toute éducation qui bannit l'effort est à condamner, car elle fait des hommes mous; au contraire, la vertu du bien commun doit toujours grandir chez l'homme.

De même, la vertu de la justice sociale ne peut se développer dans l'individualisme, l'homme devant trouver dans ce qu'il fait sa raison de vivre. Le rôle des hommes qui se dévouent vers le bien commun est entraînant et de l'action de ce groupe dépend souvent le sort d'autrui. Les cinq grandes qualités à acquérir pour pratiquer le bien commun sont: la compétence, l'intégrité, un jugement droit, l'ampleur de l'esprit, et le dévouement à la chose commune.

En terminant, M. l'abbé Frappier rappelait le livre qu'un groupe de jeunes Français faisaient un jour parvenir au maréchal Pétain, lui demandant de faire en sorte qu'ils puissent vivre dans un pays où le bien commun dépasse l'individualisme.

Le distingué conférencier a été présenté par M. Vincent Brunet et remercié par M. Gilles Allaire.

Ce souper, qui marquait la fin de l'année, était sous la présidence de M. Rodolphe Damphousse, président du club, qui sera remplacé en janvier par M. Marcellin Malette, nouveau président, élu lors des dernières élections du club. Le président d'un club Richelieu est remplacé à chaque année d'après les lois de la Société Richelieu du Canada.

M. Albert Boisvenu, qui agissait comme cardinal, a connu une très bonne soirée.

Docteur
Jules-D. ROY
MEDECINE INTERNE
CARDIOLOGIE
Consultation sur rendez-vous
211, boul. GAMELIN,
PR. 7-9752

MATERIAUX Pilon Ltée DE CONSTRUCTION 5 MONTCLAIR
Suggestions de cadeaux pratiques
- toutes sortes de portes pliantes, à partir de $12.95
- châssis doubles en polythène, 2 pour 55¢
- toute grandeur de vis, en petits sacs de 10¢ et 15¢
- bois et moulures en bois
- les meilleures colles à bois, en petit contenant
- cabinets à médicaments, avec miroir, à partir de $3.70
- rayures pour portes glissantes
- belles poignées de portes d'entrée "Westlock"
- tables de ping-pong, avec ou sans pattes, et raquettes
- outils pour votre mari
- moulures sculptées en bois, 90¢ pour longueur de 6 pieds
- pieds tournés pour tables à café, à partir de $2.50
- moulures d'aluminium
- Arborite au morceau, "Edgetrim" et "Twin Trim"
- Barclay Primtile
- tuiles à plafond acoustiques en "Ten-Test"
- lucarnes d'aluminium
- contre-portes en bois et en aluminium
- grilles en métal pour contre-portes
- portes de garage en métal
- peinture Ramsay
- pinceaux — rouleaux

Magasinez avec toute la famille chez
PILON Ltée
- Prix marqué sur presque tous les item
- Un commis courtois et expérimenté à votre disposition si vous désirez acheter
PR. 7-4348

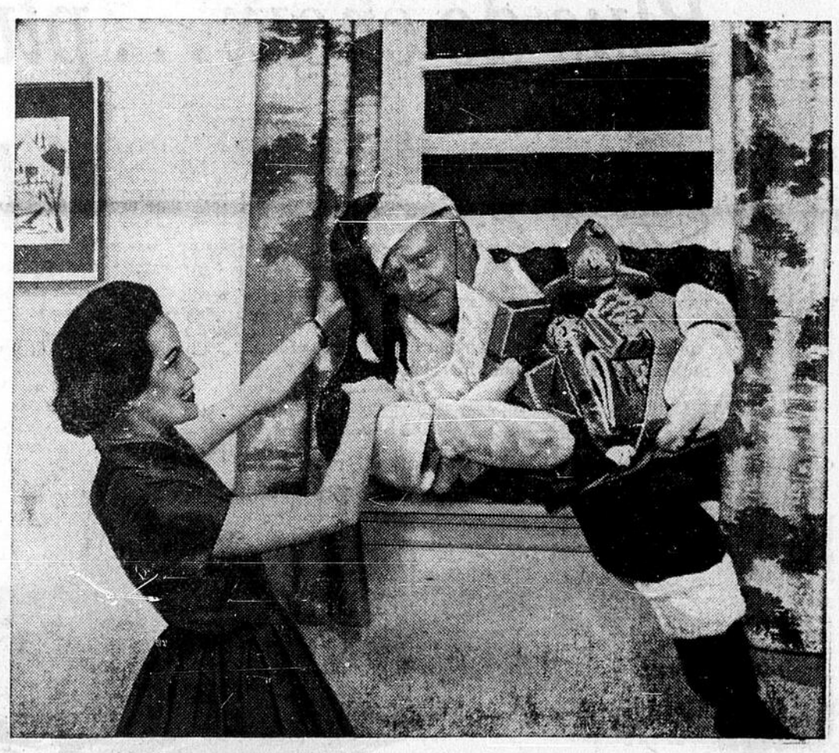
DINDES
Vérifiez nos prix avant d'acheter
Très grand choix
EPICERIE LICENCIEE
GEDEON MONETTE
124, rue EDDY — HULL
PR. 7-2400

N'OUBLIEZ PAS LA
Soirée Monstre
Aréna de Hull
demain SOIR
8 h. p.m.
$7,000 EN PRIX - 1 METEOR 1959
25 PARTIES EN TOUT
ACHETEZ VOS BILLETS AU PLUS TOT

BOUCHER FRÈRES • LTÉE
72, rue CREMAZIE
HULL
- Charbon et coke
- Bois de construction
- Matériaux de construction
PR. 7-3868

Nous avons un assortiment complet de VETEMENTS POUR TOUTE LA FAMILLE A CREDIT
"JUSQU'A 52 SEMAINES POUR PAYER"
FEDERAL OUTFITTERS
56, rue EDDY — HULL
Pour livraison ... PR. 7-4919

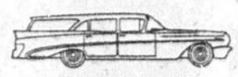
TOUT ADULTE
désirant un calendrier de Saint-Joseph 1959, S.V.P., téléphonez ou écrivez en donnant au complet votre nom et adresse exacte.
Nous vous en enverrons un par le retour du courrier.
ATTENTION !
Nous ne donnons pas de calendrier à notre magasin.
MATERIAUX Pilon Ltée DE CONSTRUCTION 5 MONTCLAIR
PR. 7-4348
5, boul. Montclair
HULL



Coincé... par les achats de Noël de la dernière minute?
VOICI UN CONSEIL POUR LES GENS OCCUPÉS...
Si votre liste de cadeaux semble interminable, passez à votre succursale de la B de M. Vous conviendrez sûrement que c'est l'endroit idéal où se procurer les cadeaux qui répondent à toutes les exigences.
Pour les enfants au berceau ou à l'école ... vous y trouverez des livrets spéciaux conçus pour plaire aux tout-petits. En y faisant inscrire un petit dépôt, vous en faites un cadeau très apprécié dont ils ne se sépareront jamais. Ils seront ravis par la jolie couverture de ces livrets, ornée de gais motifs de Noël.
... ainsi que pour les adultes. Fini le problème des cadeaux "pour les gens à qui on ne sait jamais quoi offrir", grâce aux chèques de Noël de la B de M présentés dans des dépliants et enveloppes conçus spécialement pour les Fêtes. Les mandats très pratiques de la B de M, dans leur belle enveloppe aux motifs de houx, font un cadeau parfait pour un parent ou ami éloigné.
Dès aujourd'hui, passez à votre succursale de la B de M. Une courte visite vous permettra de choisir vos cadeaux sans les soucis qui accompagnent souvent les emplettes de Noël.
"MA BANQUE" B de M
BANQUE DE MONTRÉAL
La Première Banque au Canada
Succursale de Hull, angle des rues Principale et Eddy:
PIERRE BELLEY, gérant
Ottawa, Bureau Principal,
angle des rues Wellington et O'Connor:
FLETCHER TROOP, gérant
7 autres succursales à Ottawa
Autres succursales aussi à
Gatineau, Almonte et Buckingham
AU SERVICE DES CANADIENS DANS TOUTES LES SPHÈRES DE LA VIE DEPUIS 1817

## Strato-Chief

Seul son prix laisse soupçonner qu'elle est destinée aux acheteurs soucieux d'économie. Elle offre toute l'élégance de la Pontiac et un vaste choix d'intérieurs.


Safari, 4 portes, 6 places


Sedan, 4 portes

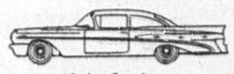


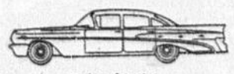
*Sedan* STRATO-CHIEF *2 portes*

## Laurentian

Dans ce nouveau station wagon Safari neuf places doté d'un troisième siège tourné vers l'arrière, la série Laurentian reste fidèle à sa fière tradition de luxe allié à l'économie. Tous les modèles comportent d'épais tapis.


Safari, 4 portes, 6 places


Sedan, 2 portes


Sedan, 4 portes

*Safari* LAURENTIAN *4 portes, 9 places*



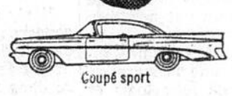
# ÇA C'EST PONTIAC!

## Parisienne

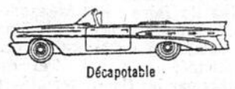
Tout le luxe dont vous rêviez vous est offert dans la saisissante nouvelle série Parisienne Pontiac . . . à des prix qui vous conviennent.



*Sedan sport* VISTA PARISIENNE *4 portes*


Coupé sport


Sedan, 4 portes

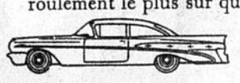

Décapotable

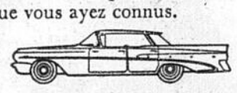

Safari, 4 portes, 6 places

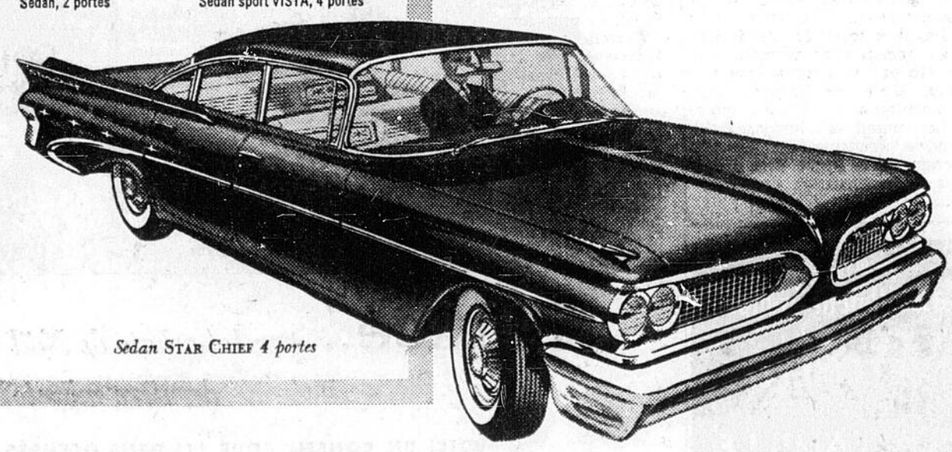
## *Plus de choix . . . plus d'avantages et toutes les merveilles dont vous rêviez!*

## Star Chief

Voici le fini supérieur et la haute qualité qui ont rendu célèbre cette série formidable . . . un confort encore plus moelleux . . . le maniement le plus facile et le roulement le plus sûr que vous ayez connus.


Sedan, 2 portes


Sedan sport VISTA, 4 portes



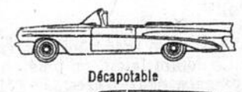
*Sedan* STAR CHIEF *4 portes*

## Catalina

Toute nouvelle et élégante, la nouvelle série Catalina Pontiac a été conçue pour ceux qui recherchent le summum de l'agrément et de la performance— mais à un prix qui dépasse à peine celui des voitures plus petites.


Sedan, 2 portes


Sedan, 4 portes


Décapotable


Sedan sport VISTA, 4 portes


Safari, 4 portes, 6 places


Safari, 4 portes, 9 places

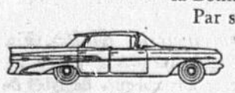


*Coupé sport* CATALINA

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

## Bonneville

Puissante, élégante, robuste, la Bonneville est l'aristocrate des Pontiac. Par ses performances, son grand luxe, elle déclasse toutes ses rivales, à n'importe quel prix!


Sedan sport VISTA, 4 portes


Coupé sport


Safari, 4 portes, 6 places



*Décapotable* BONNEVILLE

## *6 merveilleuses séries . . . 26 modèles étincelants*

# PONTIAC 59

P-459AB

MARCHANDS AUTORISES PONTIAC POUR OTTAWA-HULL

**Cabeldu Motors Co. Limited**
Angle Sparks, Lyon et Queen, Ottawa Tél. CE. 5-3321

**C. Connelly Motors (Ottawa) Ltd.**
424-428, chemin Richmond Ottawa Tél. PA. 8-1717

## Bureau permanent de la Chambre de Buckingham

BUCKINGHAM (DNC) — La Chambre de commerce de Buckingham a formé deux nouveaux comités lors de la dernière assemblée de son bureau de direction. M. James Donahue s'est vu confier la présidence du comité du commerce et M. Gédard Bonicalzi, celui de l'agriculture.

Le comité du tourisme a tout mis en branle pour faire un succès de la campagne de décoration de Noël et le président de ce comité, M. John Assad remettra trois prix dont un pour les marchands.

Les directeurs ont sérieusement envisagé la formation d'un comité féminin de la Chambre de commerce et M. Marcel Croisetière, secrétaire, se mettra en communication avec les chambres où ce comité existe pour obtenir tous les renseignements nécessaires.

La Chambre de commerce a maintenant son secrétariat permanent et son siège social sera à 105 MacLaren, Buckingham. M. Marcel Croisetière occupera le poste de secrétaire permanent. Les directeurs seront donc appelés à se choisir un nouveau membre pour leur bureau.

## Succès du cinéma de Noël présenté à Buckingham

BUCKINGHAM (DNC) — Le cinéma de Noël, présenté annuellement par le club Lions de Buckingham, afin d'amasser des conserves pour les pauvres de la ville, a de nouveau connu cette année un succès éclatant.

En effet, 1,200 enfants ont rempli à capacité le cinéma Buckingham pour assister aux deux représentations de samedi dernier. M. Phil Matte, qui a mis gratuitement son théâtre à la disposition du club, s'était procuré des films spéciaux pour les enfants et plusieurs dessins animés comiques, qui les ont bien fait rire.

MM. Jean-Marie Bertrand et Robert MacArthur, organisateurs de cette journée, étaient très heureux de voir le nombre de boîtes de conserves, qu'ils ont maintenant à leur disposition pour faire les paniers de Noël destinés aux familles pauvres de la ville. Ils désirent remercier les membres du corps de cadets de l'école St-Michel qui ont assuré la surveillance et l'ordre pendant les représentations, et M. Guy Lacasse, projectionniste, qui a bien voulu travailler bénévolement, de même que M. Phil Matte, propriétaire du théâtre.

Le prix d'entrée pour les enfants était une boîte de conserves.

## Dame âgée heurtée par une voiture

BUCKINGHAM — (DNC) — Une dame de 87 ans, Mme Mary Antoine Mitchell, de Buckingham, a été heurtée par une camionnette, tôt hier après-midi, à l'angle des rues Des Pins et St-Joseph.

M. Albert Tremblay, 37 ans, chauffeur de la camionnette, a immédiatement porté secours à la dame, et l'a transportée lui-même à l'hôpital St-Michel de Buckingham. Elle a reçu les premiers soins du Dr Peter MacLaughlin pour douleurs à la hanche gauche. Des examens radiographiques seront faits afin de déterminer la gravité des blessures.

Le chef Albert Didier et l'agent Maurice Lafleur ont fait les constatations d'usage et attribuent l'accident à l'état glissant de la chaussée.




**ARRIVEE DU PERE NOEL A MANIWAKI — A défaut de rennes, le Père Noël a utilisé un cheval pour faire son entrée à Maniwaki samedi après-midi. Des centaines d'enfants ont suivi le sympathique vieillard à la longue barbe blanche qui est parti du nord de la ville pour se rendre au coeur de la ville où il a été officiellement accueilli par Son Honneur le maire Paul-H. Moncion et M. Victor Farmer. Le Père Noël, qui était personnifié par M. Dennis Hayes, gérant local de la compagnie de téléphone Bell, a distribué des sacs de bonbons à tous les enfants qui lui ont rendu visite au magasin Farmer.**

(Photo Joanis)



**FETE SCOUTE — Au delà de 200 chefs scouts de la plupart des troupes du diocèse ont assisté à leur fête annuelle, hier, a la Maison des oeuvres, rues Guigues et Parent. On remarque ici, de gauche à droite: le commissaire diocésain adjoint Paul Matte, décoré de la "Plume d'or", l'abbé Marcel Gauthier, nouvel aumônier diocésain, M. Jean Gélinas, créé chevalier de l'Ordre de Jérusalem, et le commissaire diocésain Paul McNicoll.**

(Photo Champlain Marcil)

## L'abbé Marcel Gauthier est nommé aumônier des scouts

Le commissaire scout diocésain, M. Paul McNicoll, a annoncé hier, à la fête annuelle des chefs qui s'est déroulée à la Maison des oeuvres, rues Guigues et Parent, la nomination, par Son Exc. Mgr Marie-Joseph Lemieux, o.p., archevêque d'Ottawa, de l'abbé Marcel Gauthier, comme aumônier diocésain des scouts catholiques du diocèse d'Ottawa. L'abbé Gauthier fête cette année son 25e anniversaire de scoutisme.

Le nouvel aumônier diocésain a fait ses débuts dans le scoutisme à la 44e Saint-Charles sous le scoutmestre Paul McNicoll, aujourd'hui commissaire diocésain. Il a également été assistant à la meute Saint-Charles avec Maurice Chagnon comme chef. Pendant ses études aux petit et grand séminaires, il a exécuté plusieurs camps d'été. Après avoir enseigné au petit séminaire d'Ottawa pendant six ans, il devint aumônier des scouts et louveteaux de la paroisse Notre-Dame d'Ottawa. En 1954, l'archevêque le nommait aumônier diocésain au louvetisme. Il remplace aujourd'hui, comme aumônier diocésain au scoutisme, le R. P. Rémi Dauphinais, o.p., rendu à Saint-Hyacinthe.

L'abbé Gauthier est procureur adjoint du diocèse et desservant de la mission Saint-Bernard, à Blosson Park, en banlieue d'Ottawa. Une église s'y élève et l'abbé dira la messe au sous-sol dans la nuit de Noël. Le temple doit être complété pour février.

**Décorations**

Le commissaire McNicoll a remis à son adjoint, M. Paul Matte, au cours de la soirée, la "plume d'or", signe distinctif de l'écrivain méritant dans le scoutisme. Le commissaire diocésain adjoint Paul Matte s'est mérité cette décoration pour ses nombreux écrits sur le scoutisme ainsi que pour ses manuels scouts que plusieurs diocèses de la province de Québec utilisent.

Le commissaire McNicoll a aussi fait chevalier de l'Ordre de Jérusalem M. Jean Gélinas, membre du comité directeur, qui se dévoue depuis de nombreuses années pour le mouvement scout. M. Gélinas est également le principal responsable de la magnifique parade de la Saint-Jean-Baptiste, en juin dernier, où le mouvement scout était en évidence.

L'Ordre de Jérusalem est réservé aux gens qui ne font pas directement partie du mouvement, mais qui lui sont d'un précieux apport par leur dévouement.

**Nombreux chefs**

Au-delà de 200 chefs ont assisté à leur fête annuelle. Le commissaire Paul McNicoll a souligné la présence des chefs et de l'aumônier de la nouvelle troupe du collège Saint-Alexandre de Limbour.

Plusieurs membres du comité directeur du scoutisme, quelques autres des comités protecteurs des troupes, ainsi que parents et amis ont aussi assisté à la fête.

## Deux nouveaux comités formés hier au Conseil de Buckingham

BUCKINGHAM — (DNC) — Deux importantes résolutions ont été adoptées lors de l'assemblée régulière du Conseil de ville de Buckingham tenue hier soir.

MM. W.W. Gillies, John L. Parent, Lucien Houle ont été nommés membres du comité consultatif destiné à venir en aide au service des finances de la ville. Ces hommes étudieront les dépenses à entreprendre par la ville et les changements à apporter à l'administration municipale au point de vue économique, de concert avec les membres du comité de finance municipal.

Le département de feu et police aura aussi son comité consultatif composé de MM. Alphonse Leblanc, Jean-Charles Chartrand et Marcel Croisetière. Ces trois hommes ont déjà accompli beaucoup de travail dans les campagnes de sécurité locale et ils apporteront un précieux concours à l'autorité policière et aux membres du département de feu et police.

Son Honneur le maire, M. Réginald Cameron, et le président du service des finances, M. Paul Gauthier, ont été autorisés à entreprendre des démarches auprès des gouvernements provincial et fédéral, afin d'obtenir tous les détails sur l'obtention des subventions d'hiver destinées à enrayer le chômage.

M. Léo Aubé a demandé au Conseil municipal la permission de tenir un derby d'attelages de chiens les 10 et 11 janvier. Chaque jour les concurrents auront à parcourir un tracé de 20 milles. Ce derby est organisé sous les auspices du Gatineau Sled Dog Club.

Les membres du Conseil ont réjoui une foule d'automobilistes en annonçant que le stationnement sera gratuit aux endroits où il y a des parcomètres, du 22 décembre au 3 janvier à six heures.

Son Honneur le maire a proclamé les 26 décembre et 2 janvier, congés civiques à Buckingham.

## 14 jours de prison

Un individu d'Ottawa a écopé de 14 jours de prison à la Cour municipale. Le magistrat Glenn Strike l'a trouvé coupable d'avoir conduit son automobile sous l'influence de la boisson. Son permis lui a été retiré pour un an.

Il s'agit de Mathias Boileau, 41 ans, du 4, rue Holland.

La police a appréhendé Boileau à la suite d'une collision survenue le 5 décembre, rue Scott.

A Aylmer

## La guignolée se révèle excellente

AYLMER (DNC) — Grâce aux efforts conjugués, la guignolée s'est révélée particulièrement fructueuse à Aylmer cette année.

On a ramassé presque le double de l'an passé. Et la collecte n'est pas terminée, car certains endroits ne seront visités que mercredi soir.

Comme nous l'avons annoncé, tous les organismes intéressés à l'oeuvre des paniers de Noël ont confié à la Saint-Vincent-de-Paul la tâche de distribuer les paniers.

Les quêteurs ont participé récemment à un souper de fèves au lard, à l'hôtel Aylmer. Les Pères Rédemptoristes avaient fourni les fèves. Le président de la Saint-Vincent-de-Paul, M. Romuald Lévesque, a remercié tous et chacun de leur dévouement.

## Remise du cours de criminologie au 16 janvier

M. André Roger, directeur du groupement "Les Amis" de Hull désire aviser le public que le cours de criminologie qui devait avoir lieu vendredi est annulé. Ce cours devait porter sur le travail de groupe, la réadaptation sociale et les autres méthodes de réhabilitation et devait être donné par M. Gérard Frigon.

Les cours reprendront le 16 janvier prochain, à 7 h. 30 du soir, à l'école Laverdure de Hull.

Le sujet de ce premier cours sera la discipline du délinquant en classe ainsi que les relations entre la famille, l'école et le délinquant. Le Dr Lionel Desjarlais donnera le cours.

Les policiers, travailleurs sociaux, prêtres, directeurs d'écoles, instituteurs de la région ainsique toute autre personne intéressée sont spécialement invités à assister à ces cours. Des spécialistes en criminologie, des psychologues, des administrateurs, travailleurs sociaux, psychiatres, policiers et officiers de probation donnent ces cours gratuitement.

## Statut de ville demandé par Gaspé

QUEBEC (PC) — Le village de Gaspé, qui compte maintenant une population de plus de 2,400 âmes, réclame le statut de ville dans un bill privé qui sera soumis à la Législature provinciale au cours de la session.

## Collision de passage à niveau à Papineauville; chauffeur blessé

Par J.-M. CHARBONNEAU

PAPINEAUVILLE (Spéciale) — Un marchand de Papineauville a subi de très graves blessures ce matin, dans une collision de passage à niveau.

M. Henri Cléroux, 42 ans, marchand de volaille, et commis voyageur pour la compagnie Gold Bond, se trouve entre la vie et la mort, à l'hôpital Saint-Michel de Buckingham.

La camionnette qu'il conduisait est entrée en collision avec le train de voyageurs Ottawa-Montréal du Pacifique-Canadien, au passage à niveau de l'est du village.

Il semble que le chauffeur n'ait pas vu le train, bien que les enquêteurs disent que les signaux fonctionnaient.

La camionnette, traînée sur une distance de 90 pieds, est réduite en ferraille.

Le chauffeur a été projeté à 40 pieds. Le personnel de la locomotive s'est précipité à son secours.

On a constaté presque avec surprise qu'il respirait encore.

Le Dr Maurice Ménard et les ambulanciers Champagne, de Montebello, ont transporté le blessé en vitesse à l'hôpital.

On l'a entré à la salle d'opération dès l'arrivée. Malgré la gravité de ses blessures, les spécialistes n'ont pas perdu tout espoir.

Le blessé reste toutefois inconscient. A l'heure où nous mettons sous presse, on n'a pas encore révélé la nature exacte de ses blessures. Mais, on croit qu'il souffre notamment d'une fracture du crâne.

Les policiers Gérard Jeanrie et Emile Descoeurs de la Sûreté provinciale, ont fait enquête sous la direction du sergent Gérard Vermette, de Buckingham.

## Gracefield, Qué.

GRACEFIELD — (DNC) — La Chambre de commerce félicite les gens qui ont décoré leurs maisons à l'occasion de Noël, et invite les autres à suivre leur exemple.

Le club Richelieu Gracefield remercie la populatio de la générosité dont elle a fait preuve lors de la guignolée de dimanche dernier. Le dépouillement de l'arbre de Noël aura lieu le dimanche 28 décembre.

Le club de Gracefield a défait celui de Low au compte de 5 à 2 devant une maigre assistance. Danis Gauthier a réussi deux buts pour Gracefield, tandis que Larche et Dupras ont été les étoiles de Low.

**Déplacement**

M. Palma Dontigny est revenu d'une excursion de chasse de trois semaines aux Etats-Unis.

## L'OTJ proteste à la Commission de l'aréna de Hull

L'Oeuvre des terrains de jeux de Hull a refusé de continuer à se servir de l'aréna de Hull pour certaines de ses activités.

C'est là le sens d'une lettre adressée à la Commission de l'aréna par M. Raymond Bisson, président de l'OTJ de Hull. L'usage de l'aréna était fourni gratuitement à l'OTJ le samedi pour le hockey et le patinage.

L'OTJ allègue que la Commission n'a pas respecté ses promesses en ce qui regarde la surveillance. Elle ne voit pas pourquoi l'aréna engage maintenant des placiers quand il avait été stipulé que l'OTJ elle-même y verrait.

La municipalité débourse pour ces placiers à même les fonds versés pour l'OTJ, prétend M. Bisson dans sa lettre.

On se plaint en outre de l'attitude de certains employés qui s'immiscent dans les affaires qui relèvent directement de l'OTJ.

On a formé un comité de quatre membres pour rencontrer prochainement la Commission de l'Aréna.

## Faites montre de prudence à Noël, dit le chef Didier

BUCKINGHAM (DNC) — Les automobilistes, qui persistent à conduire de façon imprudente, sous l'influence de l'alcool, ou encore lorsqu'ils sont exténués, sont précisément ceux qui ont d'excellentes chances de perdre la vie au cours des quatre jours du congé de Noël", nous déclarait le chef de police de Buckingham, M. Albert Didier, hier après-midi, alors qu'il transmettait un message amical de prudence à l'intention de ses concitoyens.

"Ce qu'il y a de plus tragique, ajoutait le chef Didier, c'est de voir des chauffeurs irresponsables qui tuent ou blessent des personnes innocentes. J'ai confiance que le bon sens et l'amour du prochain prévaudront dans notre localité pendant toute la saison des Fêtes."

"J'exhorte les automobilistes à nous aider au cours de cette période en accordant toutes leur attention aux règles élémentaires de la sécurité, et j'endosse les suggestions suivantes formulées par la Ligue de sécurité de la province de Québec: 1- L'alcool et la gazoline sont un mélange mortel, et gardez-vous de faire usage des deux si vous voulez survivre pendant la période des Fêtes. 2- Prenez une tasse de café ou de thé avant de rentrer chez vous à l'issue d'une réception, après avoir magasiné ou même après votre travail. Cela vous aidera à demeurer vigilant. 3- Laissez conduire une autre personne, si vous vous sentez fatigué ou tracassé. 4- Evitez les excès de vitesse, spécialement à ce temps-ci de l'année et respectez à la lettre les lois de la circulation. 5- Que vous soyez à pied ou en voiture, surveillez la circulation autour de vous et n'oubliez jamais que la courtoisie à elle seule peut prévenir une multitude d'accidents de la route."

"Il n'y a aucune raison pour laquelle même un seul de nos concitoyens passe la grande fête religieuse de Noël en prison, à l'hôpital, ou à la morgue", disait le chef Albert Didier en terminant.

## Chenal bloqué par une nouvelle barrière de glace

MONTREAL (PC)—La glace s'amoncelait rapidement hier soir pour former un embâcle sur le fleuve St-Laurent, juste à l'extrémité de l'île de Montréal, formant ainsi une nouvelle barrière pour 19 navires immobilisés en amont.

Cette glace vient compliquer davantage les plans du ministère des Transports pour libérer un total de 33 cargos océaniques qui se dirigent vers l'Atlantique, à 800 milles plus loin.

La nouvelle barrière de glace, d'une longueur de trois milles, grossit graduellement au large de Cap St-Michel, à mesure que les blocs de glace quittent le bassin de Laprairie pour descendre le courant.

Le brise-glace D'Iberville brisera cet embâcle, mais il doit tout d'abord porter son attention à 11 navires immobilisés à Lanoraie, à 30 milles en aval de Montréal.

**Navires libérés**

Ces navires sont immobilisés là depuis la semaine dernière alors que la glace les emprisonna pendant qu'ils luttaient pour atteindre l'océan. Le capitaine du D'Iberville espère arriver jusqu'à eux au cours de la journée "si le météorologiste nous accorde un peu de répit".

La glace ne peut immobiliser longtemps le D'Iberville, mais la mauvaise visibilité le peut. La vapeur qui monte de la glace lui a causé beaucoup d'ennuis et hier, en compagnie d'un autre brise - glace, l'Ernest Lapointe, il a dû jeter l'ancre pendant presque toute la journée à cause d'une neige aveuglante qui cachait les deux rives du fleuve.

Mais trois navires ont été libérés hier du lac St-Pierre, un élargissement du fleuve St-Laurent, et ont réussi à atteindre Trois-Rivières. Ce sont les cargos britanniques Sunkirk et Norco, et le cargo Alimarie, du Liberia.

**C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.**

**HOLT RENFREW**

*Les premiers Fourreurs du Canada depuis 1837*

**L'étiquette H.R. aux Fourrures**

signifie la Qualité supérieure, la correction du Style et la Satisfaction durable.

HOLT RENFREW..182, rue Queen



**CADETS DE HULL A UPLANDS — Les cadets de l'escadrille 500 Hull-Larocque, ont visité samedi dernier les divers établissements de l'Aviation royale canadienne à la base d'Uplands. Cette visite était organisée par l'officier d'aviation Luc Caron, officier de liaison, qui a dirigé personnellement les groupes de jeunes visiteurs. Ci-dessus, un jeune cadet a endossé un "mae-west", ceinture de sauvetage utilisée par tous les aviateurs qui doivent survoler des régions de cours d'eau. Il est entouré d'autres cadets de Hull et d'un aviateur qui lui indique la façon de porter la ceinture.**

(Photo ARC)

## *Le travail de courriériste n'est pas toujours ingrat!*

Par Gérard MORIN

Si, d'ici trois ou quatre ans, les jeunes diplomates célibataires ne refusent pas la moindre invitation à l'ambassade des Etats-Unis à Ottawa, personne ne devra s'en surprendre: tout le monde comprendra tout de suite.

Hier après-midi, à la résidence du nouvel ambassadeur de la république voisine, Mme Wigglesworth recevait la presse à une interview. Mme Wigglesworth est une hôtesse parfaite, avec une prestance de grande dame, un charme féminin irrésistible. Elle adore les livres, les peintures classiques, puis aussi le jardin, fleurs et légumes. Elle parle le français, avec aussi un peu d'espagnol. C'est en Suisse et en France qu'elle a appris son français.

Mais, aussi, Mme Wigglesworth a trois jolies filles de moins de 25 ans, qui ne nuiront en rien à la popularité de leurs parents, à l'ambassade américaine d'Ottawa. Le ménage diplomatique ne compte pas de garçon.

A la rencontre de presse absolument féminine, le représentant de notre journal, par hasard ou par accident, se trouvait en minorité absolue, avec un photographe du même sexe non féminin. Madame a gracieusement admis un reporter masculin au salon. Dans un cas comme celui-là, un reporter se doit d'avoir le moins possible l'air égaré ou perdu... Et c'est comme cela que notre journal a pu parler surtout à madame et la plus vieille de ses trois filles, qui ont insisté pour converser surtout en français.

L'aînée, Ann Joyes a commencé par avouer qu'elle avait étudié en France, en Provence et à Paris, comme elle avait visité Québec et la Gaspésie, l'été dernier. Alors, le reste de l'interview a eu lieu en français. Toute la famille parle français, et un peu d'espagnol, comme un peu d'italien.

Mlle Ann Joyes nous dit qu'elle a été parfaitement enchantée de découvrir la ville de Québec, si française, et tout le bas de Québec, jusqu'à la Gaspésie. Elle a fait le voyage avec sa soeur Mary Dixwell, qui a 23 ans.

Alors que les deux grandes soeurs savent surtout le français, à part leur langue maternelle, l'anglais, la petite dernière, Jane Booth, qui a 20 ans, a une faiblesse pour l'espagnol. Elle a passé l'été à Santiago, capitale du Chili, dans une famille de langue espagnole, évidemment, en vertu d'un plan d'échange d'étudiants.

Même si toutes les trois continuent d'étudier, même si les deux aînées ont déjà touché à l'enseignement, Mlles Wigglesworth ne prétendent pas avoir de vocation spéciale pour devenir des femmes de carrière. Elles enseignent et étudient pour passer le temps, de façon agréable et utile.

L'aînée étudie maintenant, après avoir enseigné, les spécialités commerciales comme la sténographie et la dactylographie. Elle veut pouvoir travailler en des endroits intéressants sur le plan mondial, où elle pourra utiliser son français. Il est possible qu'un jour elle soit à l'OTAN ou aux Nations unies, parce qu'elle veut se rendre utile dans le plus de domaines possible.

La deuxième des soeurs Mary, enseigne aux enfants désavantagés et elle continue d'étudier. Elle a gradué à Harvard, après l'école primaire à Boston.

La cadette, Jane, affiche des tendances philosophiques et religieuses, à part des langues modernes, nous dit l'aînée, Mlle Joyes.

Madame et ses filles nous confient que l'ambassadeur a vécu en France, en mission officielle en 1925, et qu'il en garde un souvenir ineffaçable. Toute la famille se réjouit d'avoir visité largement l'Europe de l'ouest et d'en avoir rapporté l'amour de la langue française.

Madame nous dit que ses passe-temps sont voués à la lecture, à la musique, mais aussi à la collection de vieilles choses de qualité, mais aussi le jardinage, pendant la belle saison. Elle n'aime pas seulement les fleurs comme les beaux livres, mais aussi les légumes. C'est, dit-elle, une façon magnifique de prendre l'air et le soleil.

**SPECIAUX**

- POULES, 2½ à 3½ lb. lb **29¢**
- CUISSES ou POITRINES de POULES, **5** lb **2.45** ou ..... lb **50¢**
- LARD désossé ..... lb **47¢**
- Petites COTELETTES de LARD ..... **3** lb **1.00**
- HAUT de PATTES de LARD ..... lb **22¢**
- BAJOU de LARD FRAIS lb **29¢**
- FRESSURE de LARD ou BOEUF ..... lb **25¢**
- BOEUF et LARD haché ..... **3** lb **1.17**
- JAMBON Pic-Nic fumé ..... lb **39¢**
- COTTAGE ROLL, fumé ..... lb **58¢**
- AILES de POULES, **5** lb **1.00**
- FRESSURE de POULES lb **49¢**
- GESIERS de POULES, lb **49¢**
- JAMBON Tendersweet lb **78¢**
- COTTAGE ROLL .. lb **58¢**
- BACON tranché .... lb **43¢**
- STEAK DE LARD, lb **59¢**

**DINDES**

Très grand choix . . . Vérifiez nos prix avant d'acheter!

Pas de timbres à ces prix spéciaux

EPICERIE LICENCIE

**GEDEON MONETTE**

124, rue EDDY — HULL

PR. 7-2400

**UN CADEAU QUI FERA SUREMENT PLAISIR**

Un abonnement au journal

**LE DROIT**



| Par poste | Par porteur |
|---|---|
| 3 mois $2.50 | 3 mois $3.75 |
| 6 mois $4.75 | 6 mois $7.50 |
| 12 mois $9.00 | 12 mois $15.00 |

Veuillez remplir et retourner ce coupon à Le Droit, Ottawa, Ont.

Je veux offrir en cadeau un abonnement au "Droit" pour une période de

☐ 3 mois ☐ 6 mois ☐ 12 mois

à compter du .....

A (Nom) .....

Adresse .....

Ville ..... Province .....

Je m'engage à acquitter le compte: Nom .....

Adresse .....

Ville .....

# Pour économiser, lisez nos petites annonces

## 1] Naissances

GIRARD — M. et Mme Jacques Girard sont heureux d'annoncer l'arrivée de leur fille choisie, Liza. Une petite soeur pour Anne. 1-292

GOUGEON — M. et Mme Claude Gougeon (née Colette Lalonde), ont le plaisir d'annoncer la naissance de leur premier enfant (une fille), à l'hôpital du Sacré-Coeur de Hull. La mère et l'enfant se portent bien. 1-292

## 4] Perdu

LUNETTES, dame, monture brune et blanche, 11 décembre, centre commercial Hull et Ottawa. PR. 1-4804. 4-293

MONTRE - BRACELET argent, dame, 8, 9 décembre, centre commercial, Ottawa. CE. 5-9953 4-294

## 4A] Trouvé

DANS le but de rendre davantage services à ses lecteurs Le Droit publie à titre gratuit sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. — Signalez CE. 6-7431 dept des annonces classées. 4A

BAGUE avec pierre de naissance, dans autobus de Hull, le 2 décembre. PR. 7-6192. 4A-292

LIVRE de messe trouvé 14 décembre, rue St-Henri, Hull. PR. 7-4939. 4A-293

LUNETTES d'homme, avec monture plastique brun, rue Saint-André, près bijouterie Bériault, jeudi dernier. S'adresser: bijouterie Bériault, Gatineau. 4A-294

PAIRE de gants de cuir, homme, trouvée coin Amherst et Richelieu, Hull. PR. 7-3101. 4A-292

TRAINE-SAUVAGE trouvée à Fairmount, dimanche. PR. 7-3793. 4A-294

## 5] On demande (agents)

**FAITES $3.00 L'HEURE**

AIDERONS à crédit, tout homme ou femme fiable à se créer un commerce payant dans la vente, dans votre entourage, de nos 250 produits garantis: cartes de Noël, bijouterie, remèdes domestiques, essences, épices, cosmétiques, désinfectants, peignes, brosses, etc. Plein temps ou partiel. Revenu moyen $3.00 l'heure. Expérience non requise. Demandez détails immédiatement. Produits Paula, 21 St-Paul-est, Montréal. 5-

## 6] Hommes demandés

ELECTROLUX CANADA LTD. a une ouverture pour un vendeur possédant une auto. Merveilleuse occasion pour la personne compétente. Faire demande en personne à 396 Somerset-ouest, Ottawa. 6-300

MECANICIEN pour brûleur à l'huile. Plein temps. S'adresser 339 St-André, Ottawa. 6-294

## Annonces Classées Rubriques

| | |
|---|---|
| A vendre (propriétés) | (14) |
| Agents (d'immeubles) | (14A) |
| A vendre (commerce) | (15) |
| A vendre (hôtels) | (15A) |
| A vendre (fermes) | (16) |
| A vendre (automobiles) | (17) |
| A vendre (divers) | (18) |
| A vendre (terrains) | (14B) |
| A vendre (ou à échanger) | (19) |
| A vendre (ou à louer) | (20) |
| A louer (bureaux) | (21) |
| A louer (logements) | (22) |
| A louer (chambres) | (23) |
| A louer (commerce) | (24A) |
| A louer (divers) | (24) |
| A louer (ou à échanger) | (25) |
| A échanger | (25A) |
| Animaux | (65A) |
| Avis divers | (66) |
| Assurances | (26) |
| Assurance-Auto | (17A) |
| Argent à prêter | (37) |
| Argent demandé | (37A) |
| Amusements | (28) |
| Automobiles et accessoires | (29) |
| Auvents | (38) |
| Briqueteurs | (39) |
| Bruleurs à l'huile | (33) |
| Chambre et pension | (26) |
| Chiens, animaux choyés | (65B) |
| Combustible | (32) |
| Cours privés | (40) |
| Cartes d'affaires | (41) |
| Coiffeurs | (49) |
| Cordonniers | (50) |
| Couturières | (40A) |
| Couvreurs | (62) |
| Cartes professionnelles | (79) |
| Dactylotypes | (41A) |
| Direction de funérailles | (67) |
| Décès | (70) |
| Dem. Internationale | (30A) |
| Dentistes | (78) |
| Devenez bilingue | (39B) |
| Electriciens | (55) |
| Enseignes | (51A) |
| Entrepreneurs | (61) |
| Fiançailles | (2) |
| Fourrures | (54) |
| Ferblantiers | (56) |
| Fleuristes | (68) |
| Graveurs | (44) |
| In Memoriam | (73) |
| Inventions | (66A) |
| Imprimeurs | (42) |
| Jardinage | (110B) |
| Lecture | (39A) |
| Marché alimentaire | (17B) |
| Mariages | (3) |
| Bicyclettes | (29A) |
| Matériaux de construction | (35) |
| Menuisiers | (54) |
| Machinistes | (60) |
| Magasins à louer | (21A) |
| Messes anniversaires | (72) |
| Monuments | (69) |
| Naissances | (1) |
| Naturopathes | (48) |
| Nettoyage de tapis-meubles | (11A) |
| Nettoyeurs | (52) |
| On demande (agents) | (5) |
| On demande (hommes) | (6) |
| On demande (homme ou femme) | (6A) |
| On demande (homme et femme) | (6B) |
| On demande (femme) | (7) |
| On demande (servantes) | (8) |
| On demande (instituteurs) | (9) |
| On demande (foyers) | (9A) |
| On demande (commerce) | (9B) |
| On demande (logements) | (10) |
| On demande (logement à échanger) | (10A) |
| On demande (emplois) | (11) |
| On demande (chambres) | (12) |
| On demande (autos) | (13) |
| On demande (divers) | (13A) |
| On demande (maison) | (13B) |
| On demande (ferme) | (13C) |
| On demande (commerce) | (19B) |
| Occasions, d'affaires | (27) |
| Orthopédistes | (46) |
| Ostéopathes-Chiropraticiens | (47) |
| Perdu | (4) |
| Trouvé | (4A) |
| Personnel | (39) |
| Photographes | (42) |
| Philatélistes | (45) |
| Peint-es-décorateurs | (51) |
| Plombiers | (57) |
| Plâtriers | (58) |
| Positions vacantes | (6C) |
| Poussins | (65) |
| Radios TV et accessoires | (31) |
| Réfrigération | (62A) |
| Remerciements | (74) |
| Réparations | (63) |
| Réparation de meubles | (11B) |
| Serruriers | (53) |
| Services anniversaires | (71) |
| Stores vénitiens | (15A) |
| Taxi | (4B) |
| Transfert-camionnage | (30) |
| Tue-Vermine | (64) |
| Villégiature | (26A) |

## 6] Hommes demandés

### Etes-vous intéressés à gagner de de gros salaires

Apprenez à peu de frais l'opération de "Bulldozers", "Loaders", pelles mécaniques électriques et diesel, ainsi que leur entretien.

Ecrivez, téléphonez ou présentez-vous à:

HEAVY EQUIPMENT TRAINING SCHOOL

280, boul. des Laurentides, Pont-Viau, Montréal 9

6

**VENDEURS**

VOULEZ-VOUS gagner $150 par semaine? Si vous possédez une automobile et l'expérience dans la vente, appelez CE. 3-6224. 6-294

### VENDEUR EXPERIMENTE

DEMANDE PAR MANUFACTURIER

L'homme qu'il nous faut doit avoir complété son école secondaire, doit être bilingue, de préférence de 30 à 35 ans, et posséder au moins cinq années d'expérience dans la vente.

Salaire et boni offerts, auto fournie, bénéfices médicaux et plan de retraite disponibles.

Veuillez répondre par écrit à

Case 14, "Le Droit"

6

## 7] On demande (femme)

FILLES demandées pour travail d'atelier. S'adresser en personne seulement. Florence Paper Company angle des rue Boteler et Dalhousie, Ottawa. 7-300

FEMMES — revenu additionnel pour vos heures de loisir, pas d'expérience nécessaire, pas de livraison ni perception. Plus haute commission payée. Vous choisissez vos propres heures de travail pour vendre ces produits en demande toute l'année. Pour détails complets écrire Département A, Peggy Newton Canada Limited, 248, rue Albert ou téléphoner CE. 6-9474 7-j.n.o.

SERVEUSE avec expérience, bilingue, travail du soir, bon salaire. S'adresser au 290 de la rue Dalhousie. 7-294

## 8] On demande (servantes)

BONNE demandée. Références. Bon salaire. Chambre privée, téléviseur. Couchera ici. PA. 9-0794. 8-294

DEMOISELLE pour ouvrage général de maison. Couchera ici. Avec expérience. 99 Wurtemburg, CE. 2-8831. 8-293

FILLE de la campagne, ouvrage général; 2 enfants. Couchera ici. Références. PR. 7-4763. 8-291

MENAGERE bilingue, avec références, sachant faire la cuisson. CE. 3-9952. 8-292

SERVANTE, couchera ici. $15 par semaine. PR. 7-8113. 8-292

## 8A] Pour bébés

GARDERAIS enfants chez moi pendant que mère travaille. SH. 6-0767. 8A-294

## 11] On demande (emplois)

**TELEPHONE ANSWERING SERVICE** répondra à vos appels téléphoniques 24 heures par jour, 7 jours par semaine. Signalez CE. 6-7151. 11-300

MENUISERIE. Réparations tous genres; finition de joints Gyproc. CE. 4-3687, après 5 heures. 11-298

## 11A] Tapis - meubles nettoyés

DURACLEAN — Nettoyeurs experts. Tapis et capitonnages nettoyés à domicile. Assurance. Estimations gratuites. PA 8-8825. 11A-300

## 11B] Meubles réparés

CHAISES de chrome recouvertes plastique, cuirette. Estimations gratuites. PA. 8-5420. 11B-10

**ATTENTION ATTENTION!**

TABOURET gratis avec chaque ameublement de salon rénové. Faites rembourrer votre mobilier de salon chaises chromées automobiles etc. au plus bas prix — PR 1-3869 11B-300

REMBOURRAGE, réparations meubles tous genres, antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington, PA 9-0218. 11B-300

## 13A] On demande (divers)

JE SUIS intéressé dans des terres à bois, province de Québec. Ecrire C.P. 237, Hull, tél: PR. 1-8014. 13A-300

DEMANDES: Sous en or et en argent; paierais les plus hauts prix. Ecrire à case postale 555, terminus postal "A", Toronto, Ont. 13A-293

NOUS ACHETONS retailles de fer, bronze, cuivre, plomb, guenilles. CE. 4-8233. 13A-300

NOUS achetons meubles, poêles de toutes sortes. Ralph's Furniture. CE. 4-6737. 13A-300

MEILLEURS prix offerts: bons mobiliers et appareils ménagers usagés. Appeler "Uncle" Harry. CE. 3-5258; le soir, CE 4-2308. 13A-300

## 13A] On demande (divers)

MEUBLES, poêles de tous genres, peu importe le prix. CE. 4-4783. 13A-300

## 13B] On demande (maison)

NOUS AVONS clients pour maisons unifamiliales, doubles, duplex et propriétés à revenu, dans tous les quartiers. U. Bartoli, courtier, CE. 2-3538 en tout temps. 13B-300

## 14] A vendre (propriétés)

### DUSSAULT

**ASSURANCES — IMMEUBLES**
**31, rue Laval, Hull. PR. 7-3835**

WRIGHTVILLE, rue Brodeur — Maison en brique, comprenant salon, cuisine, salle à manger, vivoir et 3 chambres à coucher; chauffage central. $10,500; $2,500 à compte. Hubert Boyer, PR. 7-2132.

WRIGHTVILLE: Bungalow genre "wartime", salon, cuisine, 2 chambres à coucher, possibilité d'une troisième chambre, grande cave. $9,000; $3,500 à compte; balance $35 par mois. Rémi Rochon, PR. 7-4098.

HULL, rue St-Laurent, maison-appartements, en brique, comprenant 5 logis. $275 par mois de revenu. $19,000; $5,000 à compte; balance $150 par mois. Albert Roy, PR. 1-8014.

HULL, rue Eddy — Magasin de chaussures, faisant bon chiffre d'affaires, vendrait au prix de l'inventaire. $14,000.

PTE-GATINEAU, dans nouvelle paroisse, grand terrain situé sur un coin. $4,000. Rémi Rochon, PR. 7-4098.

RUE BREBEUF — Triplex en pierre et stuc, 2 logis de deux chambres à coucher, et un d'une chambre à coucher. $215 par mois de revenu. Chauffage central. $18,000; $5,000 à compte. Termes faciles. Albert Roy. PR. 1-8014. 14-300

### LOUIS TITLEY Ltée

IMMEUBLE-ASSURANCES
135, BESSERER, OTTAWA
CE 3-1168

VILLAGE D'ORLEANS, rue Notre-Dame — Bungalow 24 x 30, comprenant 4 pièces et chambre de bain, salle de jeux et 1 chambre à coucher au soubassement. Garage à même et chauffé. $10,800; termes. Co-op B-3204. Noël Potvin, CE. 4-3426.

BOUL. GREBER, Pte-Gatineau, tout près de l'église, très joli bungalow comprenant 3 chambres à coucher, salon et très grande cuisine; garage. $7,700; $3,000 à compte. O. Clément, CE. 5-5392.

TRIPLEX MODERNE, rue Gauthier, près Primco, boul. Fournier. Chaque logis comprend 2 chambres à coucher; chauffage individuel électrique; revenu exceptionnel; offert à $18,000; $3,000 à compte. Mme Major, SH. 9-1236.

WRIGHTVILLE — Jolie résidence, 2 étages, comprenant 6 pièces, salon avec foyer; terrain de coin, garage double. $13,800. Termes. Co-op. B-3056. Noël Potvin, CE. 4-3426. 14-300

### RENE-D. LAPOINTE

COURTIER
**277, chemin de Montréal Eastview — SH. 5-1551**

RUE LYNN, Eastview, près église St-Esprit et école Baribeau. Triplex avec réfrigérateurs, garages; bon revenu. Prix $25,000.

RUE HUTTON, Elmvale Acres — Bungalow en brique, 3 chambres à coucher, avec lessiveuse et sécheuse. Prix $16,800; $3,000 à compte. 14-300

### PIGEON & LAVOIE

**Ltée — CE. 2-7384 — Immeuble**

JOYEUX NOEL

RUE DOMPIERRE, près église St-Raymond, bungalow très joli, particulièrement bien construit, bijou de propreté, beaucoup de commodités, terrain soigné, 3 chambres à coucher, sous-sol de 10 pieds. $14,500. René Chénier, PR. 7-3212. Co-op. B-2774.

$1,875 EN DEPOT achète bungalow neuf en brique, 3 chambres à coucher, fenêtres Pierson, grande cave; terrain 60x100, situé au parc de la Montagne, près de l'hôpital du Sacré-Coeur. Paiements $95 par mois, capital, intérêts et taxes compris. Possession 30 jours. Co-op. 3325. Conrad Sigouin, PA. 8-9354.

BUNGALOW-DUPLEX, rue Mutual, près de la rue Donald, comprend logis de 3 chambres à coucher et de 2 chambres à coucher; construit en brique, fenêtre Pierson, très grande cuisine; terrain 60x110. Possession à discuter. Conrad Sigouin, PA. 8-9354.

RUE LEVIS — Semi-bungalow de 3 chambres à coucher, très bien situé, près des meilleures écoles d'Eastview et du chemin de Montréal. $3,000 à compte. Gerald Perron, SH. 9-8369.

CASTLE HEIGHTS, semi-bungalow comprenant 4 chambres à coucher et 2 chambres à coucher au sous-sol, 2 chambres de bain complètes. SH. 9-8369.

RUE MORGAN — Duplex neuf, 3 chambres à coucher, 3e logis prêt à finir, près chemin Montréal et église Notre-Dame. — Armand Richard, CE. 3-5343.

SKEAD ROAD, rue Rhéaume — Bungalow de 3 chambres à coucher, grandeur 66x32, avec garage, eau chaude, près de la rivière, grand terrain 107x340. $23,000; à compte $6,000. Armand Richard, CE. 3-5343. 14-300

### ROGER MURPHY

ASSURANCE-IMMEUBLE
600, CORONATION, OTTAWA
CE. 2-6521 — CE. 2-3204

ABBEY ROAD, Alta Vista — Grande maison de 3 chambres à coucher en stuc, grand vivoir, salle à manger, cuisine moderne, chambre de jeux partiellement finie; chauffage air chaud. $3,500 à compte. Co-op. B-3247.

COTE-DE-SABLE, rue Templeton — Bungalow "featheredge" 2 chambres à coucher, grand vivoir, cuisine moderne, salle de bain en céramique; chauffage air chaud. $2,300 à compte. Co-op. B-3054. 14-297

## 14] A vendre (propriétés)

### C'EST UN GRAND PAS DE FAIT

Quand vous et les vôtres devenez propriétaires d'une maison neuve CAMPEAU

dans

### BEL-AIR HEIGHTS

et

### QUEENSWAY TERRACE

Vous éprouverez la satisfaction d'avoir acheté la plus grande valeur domiciliaire pour votre argent.

Vous éprouverez également le plaisir de constater que tout ce qui a été dit et ce qui est annoncé à propos des maisons CAMPEAU est vrai.

Que votre budget vous permette de verser un paiement initial de $1740 ou de $6,000, nous sommes sûrs qu'à même les 22 modèles offerts, il y a celui qui répond parfaitement à vos exigences.

Ce qui est inclus dans le paiement initial: égouts d'urgence et sanitaires, conduites principales d'eau et rue pavée. Toutes les maisons CAMPEAU portent une garantie d'un an et répondent plus qu'aux standards établis par la S.C.H.L.

VISITEZ NOTRE

MAISON MODELE

MEUBLEE

AU

BEL-AIR HEIGHTS

PA. 2-0881

(Sur la route Baseline)

Maison modèle
Elmvale Acres

RE. 3-2182

(Meublée par la Colonial Furniture)

### Campeau Construction Co. Ltd.

"Votre clé pour un meilleur foyer"

14

### AURELE J. HOULE

COURTIER
**265, ch. de Montréal, Eastview SH. 6-8101**
Tony Paquette, SH. 6-1464.
P. H. Trottier, SH. 9-6755.

RUE CLARK, coin Boswick — Duplex, 1 et 2 chambres à coucher. Construction planches à clin. Chauffage air forcé à l'huile. Terrain paysagé 50x92. Prix demandé $13,700.

RUE BENOIT, près Ducharme — Maison 1½ étage, 3 chambres à coucher. Construction stuc et planches à clin. Terrain 50x100, paysagé. Chauffage air forcé à l'huile. Prix demandé, $16,000.

RUE BRADLEY, Eastview, près du chemin de Montréal. Maison de 2 étages, 5 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine moderne, construction stuc; chauffage air forcé à l'huile. Prix demandé $17,000. 14-300

## 14] A vendre (propriétés)

### ANDRE TESSIER

LIMITEE
103, rue Principale, Hull
PR 7-3875

5 LOGIS, Wrightville, boul. St-Joseph. $15,000; à compte $3,000. L. Dubuc, SH. 9-5517.

$2,000 A COMPTE achèteraient duplex à Pointe-Gatineau, boulevard Lafortune. $11,000; solde facile. L. Dubuc, SH. 9-5517.

$1,000 A COMPTE achèteraient maison de 4 chambres à coucher, Pointe-Gatineau, rue Archambeault, $7,500. Solde facile. L. Dubuc, SH. 9-5517.

HULL — Projet Alexandre Taché. — Duplex en brique, 3 chambres à coucher par logis et de construction soignée. $19,500, à compte $3,000. L. Dubuc. — SH. 9-5517.

GATINEAU, rue Notre-Dame — Duplex de construction récente; système de chauffage moderne. $14,500; à compte $4,000. Mme Charette, SH. 9-3970. — 625. 14-300

### H. J. BOUDREAU

**& CIE**
**Assurance - Immeuble**
**151, ch. de Montréal. SH. 9-3394**

RUE ETHEL, Eastview — 3 logis en "featheredge"; deux d'une chambre à coucher, un de 3 chambres à coucher. Chauffage air forcé à l'huile. Entrées privées. Près de tout. $19,000; termes faciles.

RUE MONA — Jolis bungalows duplex très modernes, 4 pièces, chauffage air forcé à l'huile, beau terrain, garage. Prix demandé $17,500; termes.

RUE GENEST — Duplex, brique, 5 pièces par logis. Chauffage air forcé à l'huile; garage double. Prix demandé $15,000; à compte $3,000.

Léo Grégoire, agent, SH. 6-1863. 14-300

**A VENDRE OU A LOUER**

3 CHAMBRES à coucher, vivoir, salle à manger, salle de bain et cuisine modernes; nouvellement décorée, dans Overbrook, près école; chauffage central. Conditions faciles. S'adresser à SH. 9-5120. 14-296

HULL, bien située, maison neuve de 5 chambres à coucher; chauffage air chaud, garage chauffé. $11,000. Termes. PR. 7-9011. 14-300

### GASTON ST-AMAND

**IMMEUBLES**
MO 3-6253
445, rue Plouffe Gatineau
Le jour ou le soir,
Gaston St-Amand, MO 3-6253
O. Young, PR 7-3668

HULL — Bungalow neuf, trois chambres à coucher. Prix $13,295. A compte $1,800. Occupation 15 jours.

GATINEAU MILLS — Bungalow plan 264, S.C.H.L. Terminé pour occupation 30 jours. $12,669. A compte $1,997. Mensualités $72, capital et intérêt.

PTE-GATINEAU, nouveau projet, bungalows et split levels à partir de $10,995. Comptant requis $1,372; balance $61 par mois, capital et intérêt. Quelques-uns seront prêts pour occupation le 1er février.

AYLMER, centre de la ville, 1½ étage, eau et égout municipaux. 6 pièces. Prix total $3,200; à compte $1,000; balance $50 par mois. 14-300

**WRIGHTVILLE $14,300**

BUNGALOW en brique (40'x32'), très propre, 3 chambres à coucher, bâti en 1957, près nouvel hôpital. Grande salle de jeux meublée. $100 par mois, y compris intérêts, capital et taxes. $2,000 conviendront à sa possession. Le vendeur est transféré. Co-op. B-3312. Le soir: Don Hache, CE. 3-4681. Jack Aaron & Co. Ltd, courtiers, CE. 2-3741, en tout temps. 14-294

AYLMER — Maison à vendre; termes faciles. MU. 4-5205 après 6 heures. 14-296

AVENUE STEVENS, Eastview, près de Riverside Drive. Très attrayant bungalow, garage à même, chauffé à l'huile; possession immédiate. $13,000. Conditions. George Howith, courtier en immeuble, assurances. SH. 9-9971. 14-300

## 14B] A vendre (terrains)

BOUL. ARCHAMBAULT, Pointe-Gatineau, ouest du ruisseau, rue gravelée avec service d'aqueduc. $500. Pour renseignements, PR. 1-4551. Soir: PR. 7-8321. 14B-292

LOTS, 12,000 pieds carrés. PR. 1-8147. 14B-296

TERRAIN de coin de valeur, 100 x 102, chemins Heron et Gilles. $8,000. RE. 3-6462. 14B-295

## 15] A vendre (commerce)

RESTAURANT - EPICERIE à vendre, logis libre à l'acheteur. S'adresser 127 St-Rédempteur, Hull. 15-j.n.o.

HULL, rue Morin, entrepôt en blocs de ciment, fini stuc, système eau chaude à l'huile, résidence de 5 pièces. Prix demandé $25,000. Termes faciles. PR. 7-3835. 15-300

RESTAURANT et salle de réceptions complètement équipés, à vendre. Excellent revenu. North Star Restaurant, 160, rue St-Louis, Pointe-Gatineau. PR. 7-9415. 15-294

HULL, rue Principale, ancien édifice de la banque Nova Scotia, chauffage eau chaude à l'huile; terrain 42x117. Toute offre raisonnable considérée. PR. 7-3835. 15-300

## 17] A vendre (automobiles)

### Votre auto a-t-elle démarré ce matin ? LES NOTRES, OUI !

ECHANGEZ VOTRE AUTO DES MAINTENANT CONTRE UNE AUTO USAGEE GARANTIE QUI DEMARRE FACILEMENT ET QUI VOUS PERMETTRA DE ROULER SANS ENNUIS TOUT L'HIVER

chez

### OTTAWA MOTOR SALES

Parc de la rue Bank
900, RUE BANK
(près du parc Lansdowne)
CE. 3-9763

1952 CHEVROLET, sedan — $545
1953 PONTIAC, sedan, automatique — $845
1954 CHEVROLET, sedan — $945

Ou, visitez notre
Parc d West End
423, ch. de RICHMOND
(près Berkeley)
PA. 9-1340

### Ottawa Motor Sales

Votre vendeur
DODGE et DeSOTO

17

CHEVROLET 1955, 4 portières, nouveau moteur avec garantie, entièrement équipée, propre. — PR. 7-0074. 17-294

PLYMOUTH 1949, sedan 4 portières, nouveaux pneus, housses neuves, nouvelle couche de peinture; elle doit être vue pour être appréciée. PR. 7-0074. 17-294

1957 PONTIAC, 4 portières, bon état, $1,600. Propriétaire déménage aux Etats-Unis. Considérerait un échange. Conditions. PR. 7-2563. 17-294

1954 CHEVROLET sedan, entièrement équipée. Paiement initial modique. Sandy Used Cars, 554, rue Rideau, CE. 6-1300. 17-300

### Blondin Motors

Le foyer des autos usagées fiables

1958 OLDSMOBILE 98, sedan, tout équipée — $1175
1954 HILLMAN, sedan, radio, chaufferette. Très bon état — $695
1954 METEOR, sedan, chaufferette, housses, très propre — $1025
1953 FORD, sedan, radio, chaufferette, housses — $795
1955 METEOR, sedan Rideau, en excellent état, 2 nuances, radio, chaufferette — $1550

SPECIAL

1958 MERCURY, "hardtop", 4 portières, tout équipée, voiture de directeur de compagnie. A peu roulé. A prix d'escompte appréciable.

OUVERT LE SOIR JUSQU'A 9 HEURES

AVIS SPECIAL!

La taxe de vente du Québec ne s'applique pas aux véhicules-moteur livrés à Ottawa

CHEZ

BLONDIN MOTORS LIMITED

Vendeur autorisé
Mercury, Lincoln et Meteor
192-198, rue Montcalm
Hull
Téléphone: PR. 7-5251

17

## 17] A vendre (automobiles)

### 26 AUTOS A SOLDER

CABELDU A COUPE LES PRIX D'UN VASTE ASSORTIMENT D'AUTOS DE MOINS DE $1,000

- Seulement $100 à $235 à compte
- Désolés, pas de reprise à ces prix !

### CABELDU'S

Rue ALBERT, près BANK
CE. 6-7189

17

**REUBEN'S AUTO SALES**
**Choix d'autos des plus propres.**
**Aussi peu que $50 à compte.**

1947 DODGE, sedan, spécial, $89.
1950 CHEVROLET, sedan, spécial, $119.
1950 FORD, sedan, spécial, $299.
1951 CHEVROLET, pick-up spécial, $199.
1955 HILMAN, 2 portières, toit dur, comme neuve, $795 ou $32 par mois.
1954 CONSUL, sedan, en très bon état, $595 ou $26 par mois.
1954 AUSTIN, sedan; il faut la voir, $595 ou $26 par mois.
1958 LLOYD, station-wagon. Prix de liste $1,959. Notre prix, $1,195.
1958 CHEVROLET, coach 2 portières. Prix de liste environ $3,300. Notre prix, $2,295.
1956 BUICK, 4 portières, toit rigide, entièrement équipée. Comme neuve, $1,895.
1956 CHEVROLET, 4 portières, toit rigide, entièrement équipée, très propre, $1,795.
1956 FORD, 2 portières, toit rigide, entièrement équipée. Un seul propriétaire, $1,795.
1955 OLDSMOBILE, sedan 88, entièrement équipée; très belle, $1,495.
1954 BUICK, toit dur ou sedan. 1954 Chevrolet, toit dur ou sedan. 1954 Plymouth sedan. 5 autos très propres. A partir de $1,095.
1953 CHEVROLET, coach Bel Air, 1953 Pontiac, coach, 1953 Plymouth, sedan. Trois autos supérieures. A partir de $895.
1953 CHEVROLET, pick-up, ½ tonne. Comme neuve. $695.
1952 Buick sedan, Pontiac coach, Meteor sedan ou Chevrolet sedans. 5 en entrepôt. A partir de $695.
1951 FORD, 2 portières, toit dur ou '51 Chevrolet Powerflite, coach. A partir de $595.

**452, rue Rideau CE. 5-2055**
Ouvert le soir jusqu'à 9 h. 30.
17-300

C'EST UN FAIT !

### La HILLMAN JUBILEE 1959

pour aussi peu que

**$475 A COMPTE**

et $54.00 par mois

Distributeur exclusif pour le district Ottawa-Hull des Hillman — Sunbeam Rover et Land Rover

### PERCY CARRIERE

SH 9-5927
42, chemin de Montréal

17

**UN ACOMPTE DE $25**
peut acheter n'importe laquelle de ces autos.

1959 SKODA, 5 places, jusqu'à 50 milles au gallon, $1,760.
1957 CHEVROLET Bel Air sedan, automatique, V8, servo-direction, servo-freins, seulement 9,000 milles.
1957 DODGE V8, sedan, Powerflite, radio, chaufferette, garantie, 11,000 milles, $1,695.
1957 PONTIAC sedan 4 portières, chaufferette, radio, comme neuve, $1,695.
1956 PONTIAC 4 portières, toit rigide, automatique, entièrement équipée. Il faut la voir.
1956 VAUXHALL, sedan 4 portières; un seul propriétaire depuis le début. Il faut la voir.
1955 CHEVROLET Bel Air, 4 portières, automatique, servo-direction, servo-freins. Prix raisonnable.
1955 FORD, 2 portières, 5 places, $1,195.
1954 CHEVROLET Bel Air, sedan 4 portières, état A-1.
1952 CHEVROLET sedan, 4 portières, de luxe, $575.
1952 FORD Customline, sedan 4 portières, radio, chaufferette, $650.
1949 AUSTIN, $85.

**MAURICE MOTORS**
310 Rideau, Ottawa. CE. 4-4626
Ouvert jusqu'à 9 h. 30 p.m.
17-300

### AUSTIN

VENTE
SERVICE

PAUL CARDINAL LTD.

Dépositaire exclusif pour Ottawa, Hull et la région
1259, RUE WELLINGTON
PA. 8-1836

17

BUICK 1949, à vendre à perte; bon état entièrement. PR. 7-0074. 17-294

L'EVENEMENT ANNUEL DE L'ANNEE

### LA GRANDE VENTE D'AVANT NOEL

de

### CONNELLY MOTORS

à la

PAGE 9

17

## 17] A vendre (automobiles)

AUTOS et CAMIONS USAGES D'ACHAT "SUR"

### CANADA MOTOR SALES

(Ottawa Limited)
Mercury-Lincoln-Meteor
306-312, RUE SPARKS
Tél.: CE. 2-7854 — Ouvert le soir
PARCS D'AUTOS USAGEES
Angle Duke et Fleet
470, RUE RIDEAU
CE. 6-2184

17

**EPARGNEZ $1,200**

1958 PONTIAC, station wagon, équipée, 5,000 milles. MO. 3-4228 soir. 17-j.n.o.

FORD 1957, custom, 4 portières, 17,000 milles. Parfait état. S'adresser à 2 Marston, app. 17, Hull, entre 7 et 9 p.m. 17-295

## 17A] Assurance - Auto

ASSURANCE Allstate — Epargnez 20%. 6 mois pour régler. Téléphonez Gerry Beauchamp, CE. 5-6375 en tout temps ou CE. 3-9484. 17A-300

## 18] A vendre (divers)

ARBRES de Noël. 50c et plus. Livraison. 219 Laval, PR. 7-4638 18-296

ACCESSOIRES usagés de plomberie et chauffage; accessoires repris en échange. Rideau Plumbing & Heating Limited 320 rue Rideau. 18-300

$5, BOTTINES de ski, dame, 6. PR. 1-4256. 18-294

BOIS de chauffage, $5, $8, $10 le voyage. F. Thibault Ltée. PR. 7-9120. 18-300

BEAUX arbres de Noël à vendre. 75 Dollard, Hull. PR. 7-1237. 18-295

BLOCS de cheminées, blocs de ciment de cendre et brique de ciment Ideal Concrete Products. 100 Lois Hull. PR 7-1683 18-300

CHESTERFIELD, mobilier cuisine, chromé, 6 morceaux; usagés; bon état. SH. 6-8078. 18-j.n.o.

CARROSSE "Gendron", solide, bon état. Aubaine, $16. — 68 Sherbrooke, app. 1, Wrightville. 18-293

COMPLETS pour messieurs, $10; pantalons, $2.00. Chaussures d'enfants. CE. 6-5157. 18-295

COMPTOIR - FRIGIDAIRE, machine pour "minute steak", hache-viande. CE. 2-6968. 18-294

**EUGENE ROY**
**Typewriter Service**

DACTYLOTYPES portatives et régulières: machines à louer vendre, réparations. 187 Principale, Hull Tél: PR. 7-3012. 18-300

FOURNAISES à l'huile, grosses, moyennes et petites; réparations. PR. 7-7988. 18-298

PATINS, homme, 7, presque neufs, $5. PR. 7-4086. 18-292

## 78] Dentistes

DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Lundi mercredi vendredi soirs: 7 à 8 h. 30. 214, boul Saint-Joseph. PR. 7-5602. 78-300

## 30] Médecins

Dr J.-E. BELANGER maladies du coeur, pression de sang. 328, rue Somerset-ouest. Tél: CE. 3-1353.

Dr PHILIPPE BELANGER — 217 Laurier-est. Suite no 3. Specialité: chirurgie. Consultations: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. p.m. Tél: CE. 4-0117.

Dr HENRI BOURQUE, Edifice Medico-Dental. 150 Metcalfe. Tél: CE. 6-2624. Spécialité: Maladies des enfants.

Dr A. R. CORRIVEAU, spécialiste. Yeux, oreilles, nez, gorge. 150 Metcalfe, édifice Medico-Dental. Tél: CE. 5-4407.

Dr FRANCOIS COTE, spécialiste en chirurgie générale et chirurgie des femmes. Consultations sur rendez-vous. 232 Metcalfe. Tél: CE.5-1284.

Dr ERNEST COUTURE Spécialiste en obstétrique. Maladies des femmes. 161 est, ave Laurier Tél: CE. 4-2455.

Dr E. DESJARDINS, 138, rue Wellington, Hull. MEDECINE GENERALE. Consultations: 2 à 4 et 7 à 8 h. p.m. et sur rendez-vous. PR. 7-3543.

Dr MICHEL DREYFUS, maladies des enfants — sur rendez-vous. SH. 9-9987. 252 chemin de Montréal.

Dr PIERRE GAULIN, Urologie. Après-midi 2h à 4h., le mercredi excepté. 545 King Edward CE. 4-2938.

Dr P. E. LABELLE, 4 Montclair, Hull. Chirurgie, maternité. PR. 7-5811.

Dr ANTONIO LECOURS spécialiste en chirurgie. Consultations sur rendez-vous. 538 King Edward, Ottawa. Tél: CE. 4-1622.

Dr RODOLPHE MICHAUD: Spécialiste Rayons X. Traitement. 195 Laurier-est. Tél: CE. 2-1490.

Dr ARTHUR POWERS, 135, rue Gloucester. Spécialités: maladie et radiographie pulmonaires. Pour rendez-vous téléphoner CE. 3-3614.

Dr HENRI RACINE, B.A., L.M.C.C. Médecine maternité et coeur 10-12 a.m. sur rendez-vous, 1 à 3 h. p.m. et 7 à 9 h. p.m. 99, rue Montcalm, Hull. Tél: PR. 7-6616.

Dr JEAN TERRIEN, spécialiste en chirurgie. 189, avenue Bronson. CE. 2-3100. — Sur rendez-vous.

Dr HORACE VIAU, 195, rue Laurier-est. Spécialiste en pédiatrie. Consultations sur rendez-vous. Tél: CE. 4-2240.

## L'envers de la médaille...



# Prompts résultats pour quelques sous

### 18] A vendre (divers)

**ECHANGEZ**

vos meubles et accessoires actuels contre des meubles et accessoires neufs à des prix de rabais. Jusqu'à deux ans pour payer. Pas de compagnies de finance. Nos salles de montre ont la longueur d'un pâté de maisons. Beaucoup de places de stationnement.

G. H.

**Johnson's Furniture**

LIMITED

111, rue Murray CE. 5-5147

18

PETITES fournaises Québec, moteur électrique à fournaise, tuyaux, meubles. 196 Lisgar. CE. 3-0428. 18-292

LAVEUSES "Easy Spiralator", avec minuterie et pompe automatique. Parfait état. A coûté $220. Vente à $75. PR. 7-6154. 18-292

LESSIVEUSES usagées Connor avec garantie. Prix modiques. H. R. Paquin Ltée, 80, rue Eddy. 18-300

MACHINE à laver Inglis, automatique, 2 ans, excellent état, 15, carré Cathcart. CE. 2-1353. 18-293

MACHINE à coudre électrique portative, 2 mois d'usure. $70 comptant. CE. 2-5238. 18-294

MACHINERIE International Harvester scie à chaine McCullough, moteur hors bord Scott Atwater refroidisseur à lait, Beatty Bros Dari-Kool Bulk; clôtures Frost. Modern Farm Supplies, 23 rue Murray Téléphone CE. 2-5773 18-300

MANTEAU neuf en mouton de Perse noir et collet de vison. Le dernier cri. Il faut vendre. Toute offre raisonnable acceptée. SH. 9-6441. 18-300

MANTEAU de mouton de Perse noir. PR. 7-2816. 18-293

MANTEAU de chat sauvage, 16 ans, neuf; valeur $169 pour $50. Paletot pour homme, 38, pratiquement neuf, $15. CE. 6-5157. 18-293

MOBILIER de salon usagé, trois morceaux, $39. H. R. Paquin Ltée, 80, rue Eddy. 18-300

MOBILIER de chambre à coucher 3 morceaux, acajou authentique, teinte mocha, lit bibliothèque, miroir glace, rég. $319, à vendre $249. Véritable rabais, conditions faciles. Johnson's Furniture, 111 rue Murray. 18-296

**SPECIAUX**

PLANCHE embouvetée $75 le mille; 2x4 en épinette 5c le pi F. Thibault Ltée 63 rue St-Florent, Hull. PR. 7-9120. 18-300

PROJECTEUR 16 mm sonore, et film, presque neufs. 321 Crichton. 18-293

REFRIGERATEURS usagés, en très bon état, à partir de $79.50 et plus. A. L. Achbar Ltée, 57 Eddy, Hull. PR. 7-1243. 18-300

**SPECIAUX EN PEINTURE!**

PEINTURE à l'huile, pour intérieur et extérieur 25 couleurs à $3.25 le gallon. Peinture latex pour intérieur à $4.25 le gallon. M. Zagerman & Co Ltd., 100 chemin Bayview PA 8-3728. 18-300

SLABS de bois mou, 4', $7.00 la corde, scié; slabs de bois franc, scié, $10 la corde. — Albani Whissell, 123 Dollard, Hull. — PR. 7-3271. 18-300

TAPIS 8x9, $30; divan-lit, $20; lit d'hôpital complet, $20; 4 rouleaux de prélard, $10; table à café, $8; 5 paires de souliers d'enfants, $1.00 la paire; chaise haute, $3. CE. 6-5157. 18-293

TELEVISEUR Admiral 1956, 21", bon état. PR. 1-1877. 18-293

### 20] A vendre (ou à louer)

SALLE de billard et restaurant, bon état. PR. 1-8856. 20-294

### 22] A louer (logements)

APPARTEMENT, 19 Wellington, Hull. $65. 2 chambres à coucher. PR. 7-9717. 22-j.n.o.

APPARTEMENTS neufs, modernes, 2 chambres à coucher. $85. Prêts 1er décembre. Rue Dalpé. Hull. PR. 1-2967. 22-j.n.o.

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, éclairé, eau chaude. Après 7 h., PR. 1-8501. 22-j.n.o.

APPARTEMENT non chauffé, 7 pièces, pour adultes tranquilles avec références. Libre 18 décembre. CE. 5-4465 le soir. 22-j.n.o.

APPARTEMENT (haut), 4 pièces, salle de bain complète; chauffé, éclairé, eau chaude. $65. — 70 Wright, Hull. PR. 7-2016. 22-294

APPARTEMENT non chauffé, 7 pièces, pour adultes tranquilles avec références. Libre 18 décembre. CE. 5-4465 le soir. 22-295

APPARTEMENT meublé, 6 pièces, libre immédiatement. PR. 7-4106. 22-294

BASSE-VILLE, appartement 3 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur. Chauffé. $100. CE. 3-7877. 22-292

BUNGALOW 4 pièces, 3, rue Brébeuf, Ste-Rose-de-Lima. — MO. 3-4304. S'adresser 291, rue Frontenac, Gatineau. 22-292

APPARTEMENT 5 pièces, chambre de bain complète; chauffé, poêle et réfrigérateur; nouvellement décoré. S'adresser à 38 Courcelette. PR. 7-6020. 22-293

APPARTEMENT chauffé, une chambre à coucher, appareils électriques, sur avenue Beechwood, près église St-Charles. $65. Adultes seulement, 1er janvier. SH. 9-7224 entre 4 et 8 heures. 22-296

APPARTEMENT 3 pièces, éclairé, près hôpital du Sacré-Coeur, près église; pour couple. $40. PR. 1-5666. 22-296

APPARTEMENT 4 pièces, chemin de Navan, éclairé, $40. — SH. 6-6401. 22-297

APPARTEMENTS de 2, 4 et 7 pièces. 88, rue Frontenac. PR. 1-4144. 22-297

APPARTEMENT chauffé, 3 pièces, salle de bain privée; libre. Pour couple d'âge moyen. PR. 7-9164. 22-297

APPARTEMENT chauffé, 4 pièces, $100. Eastview. Libre 1er janvier. SH. 9-5586. 22-294

APPARTEMENT neuf, 2 chambres à coucher, près de la grotte, Eastview. $105. 218, rue Alfred. 22-3

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, grand salon, cuisine avec équipement électrique, à 266 Shakespeare. SH. 9-2442 jour; SH. 6-0392 soir. 22-297

PETIT appartement bien chaud, pour couple sans enfant ou avec un enfant. PR. 7-5542. 22-294

APPARTEMENT 4 pièces, éclairé. Adultes seulement. Hull. PR. 7-5536. 22-296

APPARTEMENT 2 pièces. 82 St-Jacques, Hull. PR. 7-3366. 22-293

PRES IMPRIMERIE, moderne, 3 pièces, balcon; chauffé, stores vénitiens. Adultes. $55. — PR. 7-7730. 22-296

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, chauffé, réfrigérateur, poêle, 153 Laval, Eastview. 22-295

APPARTEMENT neuf 3 chambres à coucher, chauffé. Libre immédiatement, près Imprimerie. $100. PR. 7-6724. 22-303

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, chauffé. $85. 387 Raymond, Gatineau. MO. 3-5493. 22-295

EASTVIEW, appartement chauffé, 3 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur. $115. Libre 15 janvier. Jour SH. 9-2332; soir, SH. 9-5592. 22-j.n.o.

EASTVIEW, rue Shakespeare. — Logis (haut) 2 chambres à coucher. Libre 1er janvier, $95. — SH. 9-8031. 22-295

EASTVIEW, appartement moderne, chauffé. CE. 5-4948. 22-292

EASTVIEW, près chemin Montréal, homme, maison tranquille. 285 Lévis. SH. 6-8620. 23-297

EASTVIEW, 1 chambre, salon, grande cuisine, chambre de bain, planchers en tuiles; entrée privée; balcon. Chauffé. Adultes. Le soir, SH. 6-0113. 22-j.n.o.

COTE-DE-SABLE, appartement 4 pièces, (2e), $95. Couple. 1er février. CE. 3-9947. 22-294

GARÇONNIERE (bachelor), chemin Marier. $68. SH. 9-2442 jour; SH. 6-0392 soir. 22-297

GATINEAU, appartement 4 pièces, salle de bain complète. 164, 3e Avenue. PR. 7-7001. 22-294

HULL, appartement chauffé, moderne, très propre, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, chambre de bain; place tranquille. Libre. Adultes. 77 Châteauguay. $75. PR. 1-4948. 22-294

HULL, possession immédiate, 2 logis de 3 pièces, eau chaude. 143 St-Jacques, PR. 7-6524. 22-297

LOGIS 2e étage, 3 pièces et salle de bain, pour couple sans enfant. Libre immédiatement. PR. 7-6497. 22-293

LIBRE 1er janvier: logis moderne 3 chambres à coucher, cuisine, cave et grand salon. Dans jardins Alexandre Taché. 29 St-Dominique, Hull. PR. 1-2290. 22-295

LOGIS 3 pièces, privé. $45. PR. 7-1293. 22-293

LOGIS 2 pièces, eau chaude, entrée privée; gros filage. 101 Dumas, PR. 7-2814. 22-293

LOGIS 2 pièces, chauffé, éclairé, meublé. Entrée privée. S'adresser 98 Bruyère. CE. 4-7553. 22-293

LOGIS 5 pièces, salle de bain complète. PR. 1-1563. 22-293

2 PIECES, chauffées, éclairées, $50. Gros filage. Près Basilique. CE. 3-9236. 22-18, 20 déc.

LOGIS 4 pièces. Libre 1er janvier. PR. 1-5481 après 5 heures. 22-294

2 LOGIS de 4 et 5 pièces, coin Maisonneuve et Saint-Laurent, Hull. CE. 6-4650. 22-294

LOGIS 2 pièces, chauffé. 23, boulevard Sacré-Coeur, Hull. 22-297

PETIT logis. S'adresser à 14 Garneau, Hull. PR. 7-9876. 22-297

LOGIS 3 pièces et salle de bain, non chauffé, 1er étage, rue Laurier, Hull. $45. PR. 7-4195. 22-j.n.o.

LOGIS 4 pièces. S'adresser: 399 Hétu, Gatineau. 22-16, 18, 20 déc.

LOGIS 2 pièces, nouvellement décoré, éclairé, près autobus, église. $35. Après 5 heures, PR. 7-8308. 22-296

LOGIS 3 pièces, chambre de bain, chauffé. PR. 1-1847. 22-293

LOGIS 2 grandes pièces, pour couple; chambre de bain complète; gros filage. Entrée privée. 40 St-Jean Bosco, Hull. 22-293

LIBRE 1er décembre. Logis trois grandes pièces dans maison-appartements, très propre et près autobus. $65. PR. 1-3689; PR. 7-3875. 22-300

LOGIS (haut), privé. 266 Maisonneuve, Hull. PR. 1-1360. 22-294

LOGIS 5 pièces, chambre de bain complète, eau chaude, gros filage. Libre. MO. 3-4998. 22-292

LOGIS 4 pièces, libre, non chauffé, (bas), nouvellement décoré, près église, école. $50. 184 Barrette, Eastview. SH. 9-0150. 22-294

LOGIS 4 pièces, rue St-Louis, Pte-Gatineau. PR. 7-2838. 22-292

LOGIS, une chambre à coucher, cuisine, chambre de bain complète. Libre. PR. 7-2298. 22-292

LOGIS 2 pièces, chambre de bain complète, garage, éclairé, $40. S'adresser 160 St-Laurent, Hull. PR. 7-1450. 22-292

LOGIS, 2e étage, 3 pièces, chauffé, éclairé, $50, privilèges. — CE. 3-2074. 22-292

LOGIS 3 pièces, chambre de bain complète; idéal pour jeune couple. 21 Garneau, PR. 7-2077. 22-292

LOGIS 5 pièces, chauffé, libre. 49 Emond, Wrightville 22-293

LOGIS fini stuc, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bain complète. $55. S'adresser le soir, entre 7 et 9, 104 Cousineau, Pte-Gatineau. 22-293

MAISON PRIVEE, 4 pièces, libre, 1 chambre à coucher, non chauffée. 231, boul. Gamelin, Hull. SH. 9-2868. 22-303

MAISON 5 pièces, salle de bain complète. Pointe-Gatineau. PR. 7-3325. 22-297

TEMPLETON, Québec, cuisine, chambre à coucher; chauffées, éclairées. $38. MO. 3-6572. 22-294

RUE ST-PATRICE, appartement 4 pièces, chauffé, $75. CE. 2-7469. 22-292

RUE BOLTON, appartement 3 pièces, chauffé, eau chaude. — SH. 9-1237. 22-297

16A ROUVILLE, Hull, 5 pièces; chauffé. Libre. Adultes seulement; soir. 22-j.n.o.

RUE BARRETTE, appartement chauffé, 3 pièces, salle de bain. SH. 6-1011. 22-296

RUE SHERBROOKE, Wrightville. Sous-sol chauffé, 3 pièces. $60. PR. 7-5884. 22-296

SALON et cuisine meublées, pour couple ou personne seule. Près Imprimerie. 9 Gauthier, Hull. PR. 1-3993. 22-296

WRIGHTVILLE — Semi-bungalow en brique, 3 chambres à coucher, nouvellement décoré, extras, salle à manger, possession immédiate. $100. PR. 7-6921. 22-296

### 23] A louer (chambres)

2 CHAMBRES non meublées, basse-ville. CE. 4-0250; CE. 5-5505. 23-292

CHAMBRE à louer; pension si désirée. PR. 7-9568. 23-294

CHAMBRE: pension si désirée. 30 Garneau, Hull. PR. 7-9087. 23-295

GRANDE chambre (avant) meublée, $10 par semaine. CE. 3-8985 après 3 heures. 49 Cathcart. 23-293

CHAMBRE; pension si désirée. 40 Garneau, Hull. PR. 7-9087. 23-294

CHAMBRE meublée pour couple ou personne seule; cuisson; près autobus; stationnement. 23 Crichton, SH. 5-2538. 23-297

CHAMBRE chaude, avec eau chaude et toilette, pour homme. CE. 6-3776. 23-294

CHAMBRES à lits jumeaux, doubles, simples; à la semaine, au mois. Central, tranquille. 196 Lisgar. 23-292

CHAMBRE pour 2 personnes; eau chaude, entrée privée, privilège cuisson. PR. 7-6726. 23-297

GRANDE chambre meublée, privilège de cuisson, $25. SH. 9-7860. 23-294

### 24] A louer (divers)

ESPACE pour auto, $5 par mois, $3.50 par semaine, 7-7 a.m. 196 Lisgar. 24-292

A LOUER: — Robes de mariées, filles d'honneur, bouquetières. Fourrures. Complets. Costumes. 163 Bolton, Ottawa. CE. 5-5505. 24-292

ROBES de mariées filles d'honneur, de soirées, de bouquetières, aussi fourrures tout dernier cri. Signaler CE 4-2253 — 634 Saint-Patrice. 24-300

**BOUDOIR DE LA MARIEE**

ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières. Fourrures. PR. 7-6523. 24-300

SALLE de réceptions moderne à louer pour mariages, banquets, etc., 160, rue St-Louis Pointe-Gatineau PR 7-9120 24-300

LITS d'hôpital à louer. PR. 7-2761. 24-300

ROBES mariées filles d'honneur soirée voiles diadèmes, mantes fourrure PR 7-7980 24-300

**SALON DE LA MARIEE**

ROBES et voiles de mariées filles d'honneur bouquetières — Accessoires, bouquets. PR. 1-4023 PR. 7-7974. 24-300

### 26] Chambre et pension

CHAMBRE, pension. Centre de Hull. PR. 7-0258. 26-j.n.o.

CHAMBRE et pension, hommes. 102 Leduc, Hull. PR. 1-4943. 26-294

POUR 3 jeunes hommes sobres, travaillant jour seulement, maison moderne, lits simples, douche, rue Bourque, près autobus, stationnement, préférence employés civils. PR. 7-4925. 26-295

CHAMBRE et pension, homme, maison moderne; bonne nourriture; stationnement. PR. 1-2208. 26-293

### 29] Autos et accessoires

**S & S AUTO PARTS**

PARTIES neuves et usagées pour autos et camions Autos et camions achetés pour mise en pièces Réparations de radiateurs. Vitres installées. 814, rue Wellington. Tél: CE. 6-2371. 29-300

AUTOMOTIVE ELECTRIC, 603 ouest, rue Somerset. CE. 2-0892. Ouvert le soir. Service de rechange complet. 29-300

**BAKER BROS. CO LTD.**

AUTOS ET CAMIONS USAGES achetés pour mise en pièces Parties neuves et usagées d'autos, batteries, pneus accessoires etc. 2 magasins. CE 2-7393 29-300

### 30A] Dem. international

SERVICE INTERNATIONAL de messageries Spécialistes en déménagements transocéaniques et interurbains: aussi déménagement local et entreposage Ferme le samedi W Sparks & Son. Tél: PA 8-3773 30A

### 31] Radios TV et accessoires

**RAY & RAY**

RADIO-TV 24 heures de services. PR. 1-8002 ou CE. 6-2158. 31-j.n.o.

LEFORT — Service de radio télévision et phonographe Ouvrage garanti. 74 Eddy Hull. PR. 1-1988. 31-300

GAULIN ELECTRIC — Service et réparations radios et téléviseurs. 227 Dalhousie. CE 3-9884. 31-300

**GERVAYS ELECTRONIC**

VENTE ET SERVICE radios et téléviseurs radios d'automobiles, installation complète tourne-disques etc 333 Cumberland. CE 6-3101 ou CE. 4-8095 31-300

SERVICE d'urgence de télévision. 24 heures C Tremblay CE 4-3840 31-300

TELEVISION radio service réparations 24 heures S Gagnon. SH 6-8209. 31-300

### 32] Combustible

ALARIE, Raymond — Huile à chauffage nos 1 et 2. Service rapide 24 heures. PR. 7-9234; PR. 7-7980. 32-1

TOUTES NOS HUILES SONT TRAITEES AU

**KLEEN-FLO**

SANS FRAIS ADDITIONNELS

HUILE A POELE (distillée)

**20.8¢** le gallon

HUILE A FOURNAISE (brute)

CHARBON DE TOUTES SORTES

COKE "LA SALLE"

**D. GRANDMAITRE**

LIMITEE

131, ch. de Montréal, Eastview

SH. 6-8108

32

LA FLAMME CIE LTEE, 100, rue Lois. Huile à chauffage, entretien de brûleurs. Service de 24 heures. PR. 7-1683-4. 32-300

OSCAR LAMBERT — marchand de bois de chauffage PR 7-1143 32-300

SLABS de bois mou, $3.50; slabs de bois dur, $5.00. PR. 7-9972. 32-4

### 33] Brûleurs à l'huile

NETTOYAGE et réparations de fournaises à l'huile de tous genres. Ouvrage garanti. Maurice Villeneuve, 183 Kent. Hull. 33-305

NETTOYAGE de fournaises à l'huile de tous genres. Ouvrage garanti. E. Sarrazin, 307 Notre-Dame, Hull. 33-303

### 37] Argent à prêter

PRETS SUR PREMIERE HYPOTHEQUE

Sur propriété améliorée de la cité au taux ordinaire

GUARANTY TRUST CO OF CANADA

112, rue Principale PR 1-5778

109, rue Bank CE. 2-2691

37

**PRETS SUR HYPOTHEQUES**

Nous avons des disponibilités pour de bons prêts sur deuxième hypothèque dans Ottawa.

**ROMEO PIGEON & LAVOIE Ltée**

Service des hypothèques

CE. 2-7384 PR. 1-1431

37

### 37B] Prêts sur hypothèque

**PRETS**

Pour amélioration de votre maison ou pour consolider vos dettes.

JUSQU'A $10,000

**COMMUNITY FINANCE**

CORPORATION

48, rue Rideau — CE. 3-1149

37B

### 39] Personnel

ALLOCATION d'échange de $200 pour votre vieux manteau sur un manteau de mouton de Perse noir, SH. 9-6441. 39-300

VOS ANCIENNES pièces monétaires valent-elles de l'argent? Vous le saurez d'après le catalogue et le dépliant actuellement offerts chez Irvine. 40, rue Rideau. 39-292

COSTUMERA votre poupée pour Noël. Cueillette et livraison. — SH. 6-8247. 39-24 déc.

LEÇON d'essai gratuite avec l'exercycle automatique pour hommes et femmes — Andy's Health Studio 54 Frank CE 3-4324 Rendez-vous pour leçon d'essai gratuite sans obligation 39-j.n.o

VOTRE PHOTOGRAPHIE grandeur 8x10, avec carte, $3. CE. 3-1965. 39-297

### 39B] Devenez bilingue

EN 10 semaines. Cours privés ou groupe 5 élèves Toutes les langues CE 5-5944 Ecoles des langues modernes. 331 ouest, Somerset 39B-300

### 41] Cartes d'affaires

**REPARATIONS DE TOUTES SORTES**

ATELIER mécanique complet, y compris service de soudure et de métalisation etc Nesbitt Engineering Ltd. 374, rue Rochester, Ottawa. CE. 6-7487 41-300

### 41A] Dactylotypes

DACTYLOTYPES "Underwood" portatives et régulières Aubaines Machines reconstruites — Aussi, machines à additionner Sundstrand à vendre et à louer Underwood Limited. 222 Laurier-ouest. CE. 2-3531 41A-300

### 43] Imprimeurs

LO-MOR PRINTERS — Faire-part de mariage, gaufrage gravure, impressions commerciales Cartes de Noël 86 Gloucester entre Metcalfe et O'Connor Tél: CE. 6-3608 43-300

### 54] Menuisiers

ARMOIRES de cuisine, meubles non peinturés, faits sur commandes. PR. 7-8341. 54-296

MENUISERIE tous genres, armoires, etc. Ouvrage garanti. Estimations. CE. 3-1606. 54-j.n.o.

### 55] Electriciens

OUELLETTE ELECTRIQUE Enregistré. Réparations et refilage de moteurs. Outils électriques de toutes sortes. PR. 7-7492. 55-300

C.C.B. ELECTRIC WORKS Ltd. 378 Bank Signaler CE. 2-5706; soir: CE. 2-8121 Réparations de moteurs, appareils électriques. filage industriel ou domestique. Moteurs électriques neufs ou usagés. 55-300

### 58] Plâtre-Stuc

**PRODUITS "PHILART"**

REPARATIONS générales, plâtre et stuc, salles de jeux, etc. Ouvrage garanti. PR. 1-2601 ou PR. 1-3653. 58-293

### 63] Réparations

**MAGASIN DE LESSIVEUSES BEATTY**

205, rue Rideau — Tél: CE. 3-6234

VENDUES et réparées par experts de la manufacture. Nous réparons aussi toutes sortes de machines à laver 63-300

**LESSIVEUSES BEATTY**

REPARATIONS de toute marque de lessiveuses Estimations gratuites. A. Gratton Inc. 163A Principale. Hull. PR. 1-3653 63-300

### 65] Poussins

**AVICULTEURS**

achetez des poussins certifiés LIGHT SUSSEX lignée "Maska" Plymouth Rock barré Harbour Acre, W.-R. Leghorn Mount-Royal.

**Couvoir Saint-Raymond**

92 St-Raymond, Hull, PR. 7-1617

Georges Piche

Santé, vigueur, rusticité qualités de nos poussins. Catalogue sur demande. 65-300

### 69] Monuments

J.-P. LAURIN LTEE, le seul manufacturier des fameux monuments "Rock of Ages" dans la région Réparations inscriptions au cimetière 213 York. CE. 4-0417 69-300

J.-D. AMBROISE, 375 chemin de Montréal. Ouvert le samedi. Appelez-nous, nous sommes à votre disposition sans obligation SH 6-8600 69-300

**R. SAINT-MARTIN & FILS**

GRANDE réduction sur monuments. Téléphoner et nous irons vous chercher et vous reconduire. 19, boulevard Fournier. Hull. PR. 7-5822. 69-300

### 70] Décès

ALLEN, John George — Dans un hôpital local, le mardi 16 décembre 1958, est décédé John George Allen, époux de feu Cécile McCloskey, à l'âge de 86 ans. Funérailles le jeudi 18 décembre; départ à 8 h. 30 a.m. des salons Gauthier, 259, rue St-Patrice, pour service en l'église St. Mary de Chesterville, Ont., à 10 heures. Inhumation au cimetière paroissial. 70-293

BEAUDOIN, Mme Lauria — Décédée dans un hôpital local, le samedi 13 décembre 1958, Lauria Lagacée, épouse de Lauria Beaudoin et mère d'Albert et de Lucille, Mme Alexandre Gervais, à l'âge de 61 ans et 8 mois. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Emond, 81, rue St-Laurent, Hull. Funérailles le mercredi 17 décembre; service à 7 h. 45 a.m. en l'église du Sacré-Coeur de Hull. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-292

BEAULNE, Louis — A Hawkesbury, Ont., le samedi 13 décembre 1958, est décédé subitement, Louis Beaulne, à l'âge de 64 ans, époux de Laura Charbonneau. La dépouille mortelle est exposée à sa demeure, 177, rue Principale-est, Hawkesbury. Départ du cortège à 8 h. 45 a.m. le mercredi 17 décembre, pour service en l'église de l'Ascension à 9 h. Inhumation au cimetière de Treadwell. Direction: salons Noël Ltée, Hawkesbury. 70-292

BERUBE, Camille — Dans un hôpital local, le lundi 15 décembre 1958, est décédé à l'âge de 62 ans, Camille Bérubé, époux de Pauline Bertrand. La dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires Beauchamp, 44, boul. Gréber, Pte-Gatineau, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre à 7 h. 40 a.m. le jeudi 18 décembre, pour l'église Notre-Dame-du-Très-Saint-Rosaire où le service sera chanté à 8 heures. Inhumation au cimetière de Pte-Gatineau. 70-293

CHATELAIN, Paul — Dans un hôpital local, le dimanche 14 décembre 1958, est décédé à l'âge de 31 ans, Paul Châtelain, époux bien-aimé de Lise Bordeleau. Funérailles le mercredi 17 décembre; départ des salons Racine et Robert, 260, rue Besserer à 7 h. 15 a.m. pour se rendre à la Basilique où le service sera chanté à 7 h. 30. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa 70-292

COUSINEAU, Raoul — A sa résidence, 64, rue Principale, Hull, le dimanche 14 décembre 1958, est décédé Raoul Cousineau, époux d'Antoinette Gagnon, à l'âge de 76 ans et 5 mois. Il repose aux salons Gauthier, 101, rue Notre-Dame. Funérailles le mercredi 17 décembre; service en l'église Ste-Bernadette à 7 h. 45. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-292

FAUCHER, Ovila — A la demeure de son fils Georges, 13, rue Principale, Ste-Rose-de-Lima, P.Q., le lundi 15 décembre 1958, est décédé Ovila Faucher, époux de feu Sarah Hull, et d'Anna Brunet, à l'âge de 65 ans. Funérailles le jeudi 18 décembre; départ à 7 h. 45 a.m. des salons Gauthier, 259, rue St-Patrice, pour service en l'église St-Charles à 8 heures. Inhumation au cimetière St-Paul d'Aylmer, P.Q. 70-293

FOUBERT, Mme Mary — A sa demeure, 356, rue Cumberland, le lundi 15 décembre 1958, est décédée à l'âge de 71 ans, Mary Shea, épouse de feu Antoine Foubert. Funérailles le jeudi 18 décembre; départ des salons Racine et Robert, 260, rue Besserer à 7 h. 45 a.m. pour se rendre à l'église Ste-Brigitte où le service sera chanté à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-293

LEFEBVRE, Mme Marguerite — Décédée subitement à sa demeure, 48, rue Mutchmor, le lundi 15 décembre 1958, Marguerite Bernier, épouse bien-aimée d'Olivier Lefebvre, à l'âge de 52 ans. Funérailles le jeudi 18 décembre; départ des salons Racine et Robert, 260, rue Besserer, à 7 h. 30 a.m. pour se rendre à l'église Ste-Famille où le service sera chanté à 7 h. 45. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-293

McCORMICK, Mme Bridget — A Plantagenet, Ont., le mardi 16 décembre 1958, est décédée après une courte maladie, Bridget McAuley, épouse de feu Daniel McCormick, à l'âge de 92 ans. Les funérailles auront lieu jeudi, le 18 décembre; départ de la demeure de M. Emmett McCormick, de Plantagenet, pour service à 10 heures en l'église St-Paul de Plantagenet. Inhumation au cimetière du même endroit. Direction: maison Lamarre et fils, succursale de Plantagenet. 70-293

PROULX, Roger — Dans un hôpital de Montréal, le samedi 13 décembre 1958, est décédé Roger Proulx, fils de M. et Mme Osias Proulx (Berthe Ethier), à l'âge de 26 ans. Funérailles le mercredi 17 décembre; départ à 9 h. 20 a.m. des salons Vincent Brunet, 115 MacLaren, Buckingham, pour l'église Saint-Grégoire de Nazianze où le service sera chanté à 9 h. 30. Inhumation au cimetière paroissial. 70-292

ROBILLARD, Ernest — Décédé subitement le lundi 15 décembre 1958, à l'âge de 51 ans, Ernest Robillard, de la rue Champlain, Pte-Gatineau, célibataire, fils de feu Joseph Robillard et de feu Elvire Lafontaine. La dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires Beauchamp, 44, boul. Gréber, Pointe-Gatineau. Avis des funérailles plus tard. 70-292

TREMBLAY, René — Dans un hôpital local, le dimanche 14 décembre 1958, est décédé René Tremblay, époux d'Armande Gauthier, à l'âge de 44 ans. Funérailles le mercredi 17 décembre; départ à 8 h. 45 a.m. des salons Gauthier, 259, rue St-Patrice, pour service en l'église Notre-Dame-de-Lourdes d'Eastview où le service sera chanté à 9 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-292

VILLENEUVE, Oswald — A la résidence de sa fille, Mme Armand Lauzon, 110, rue Jeanne d'Arc, Hull, le dimanche 14 décembre 1958, est décédé Oswald Villeneuve, époux de feu Marie-Louise Landry, à l'âge de 80 ans et 4 mois. Il repose aux salons Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull. Funérailles le mercredi 17 décembre; départ à 7 h. 45 a.m. pour service en l'église St-Joseph à 8 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-292

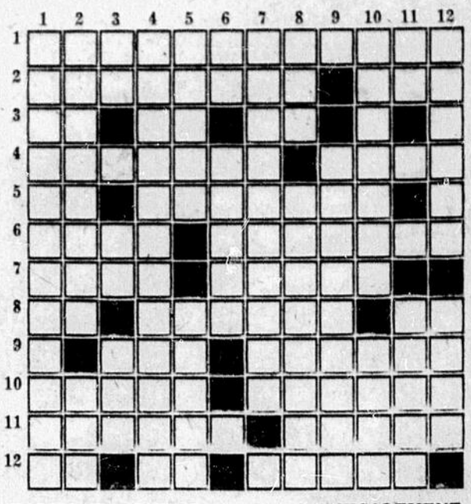
### AVIS LEGAL

**SOUMISSIONS POUR HUILE COMBUSTIBLE**

Des soumissions sont demandées pour la fourniture d'huile combustible no 4 au nouvel entrepôt de la Commission des Liqueurs, rue Bank près Alta Vista, Ottawa. La consommation annuelle est d'environ 100,000 à 150,000 gallons. Les soumissions seront reçues jusqu'à 5 heures de l'après-midi le 22 décembre. Les soumissions doivent être scellées et postées à la Division des Edifices et de l'entretien, Commission des Liqueurs d'Ontario, 55 est, rue First, Toronto.

## Les Mots Croisés du Droit

— No 242 —



**HORIZONTALEMENT**

1—Contraires à la raison.
2—Récit en prose. — Chemin de ville.
3—Aperçu. — Dans. — Petit cube.
4—Sorte d'ivoire. — Extrémité de l'axe.
5—Pronom. — Avocat français.
6—Me rendrai. — Qui est très fécond.
7—Sage de la Grèce. — Artère du coeur.
8—Préfixe. — Déchets de la scie. — Note.
9—Trois fois. — Bruit confus de voix.
10—Résultat. — Volumineuse.
11—Ferai mourir. — Anneaux de cordage.
12—En les. — Tellement. — Suffisamment.

**VERTICALEMENT**

1—Etat de ce qui échappe à la vue.
2—Fer rendu difficilement soudable. — Appris.
3—Petit ruisseau. — Fleuve de France. — Mouche africaine.
4—Qui informent.
5—Avoir à la main. — Inventai.
6—Pronom. — Formai.
7—Pays d'Allemagne.
8—Venue au monde. — Appareil pour fermer au moyen d'une clef (plur).
9—Partie de la bride.
10—Qui contient des erreurs. — Crochet de fer.
11—Parcouru des yeux. — Vous vous servez de finesses.
12—Qui a les caractères de la sérosité. — Epoques.

**SOLUTION DU PROBLEME No 241**

■ **Horizontalement:** 1. Catholicisme; 2. Esseuler — Ain; 3. Pied — Ioder; 4. Ha — Ennéade; 5. Alérion — Le; 6. Lilas — Ernée; 7. Oé — Cassation; 8. Ter — Adné; 9. Ode — Duo — Let; 10. Dans — Gris; 11. Emies — Loi — Ut; 12. Seattle — Elme.

■ **Verticalement:** 1. Céphalopodes; Asialie — Dame; 3. Tsé — El — Ténia; 4. Hédéracé — Set; 5. Où — Nisard — St; 6. Llano — Ur; 7. Ie — Enesco — Lé; 8. Cria — Ra; 9. Odontalgie; 10. Sade — Eider; 11. Mie — Léontium; 12. Enrue — Né — Ste.

### AVIS LEGAUX

**Ecole Séparée No. 26 Gloucester à Orléans**

**Vente à l'encan**

La vieille école séparée No. 26 Gloucester à Orléans, sera vendue à l'encan, à l'assemblée annuelle du 30 décembre, 1958 à 8.00 p.m.

René Dumas, sec.,
R.R. 1, Orléans, Ont.

**SOUMISSIONS DEMANDEES**

Des soumissions cachetées et adressées aux Commissaires d'écoles de la Municipalité scolaire d'Eardley seront reçues par le soussigné jusqu'à 8 heures p.m., heure normale de l'est,

LE JEUDI 15 JANVIER, 1959

pour la construction d'une école de quatre classes avec logis pour les religieuses à Luskville, Québec.

Les documents de contrat comprenant les plans, les renseignements aux soumissionnaires et les conditions générales du contrat, etc., peuvent être obtenus au bureau du secrétaire-trésorier, à Luskville, Québec sur un dépôt de $25.00 lequel sera remboursé si les plans et le cahier des charges sont retournés en bon état.

La plus basse ou toute autre soumission ne sera pas nécessairemnet acceptée.

EDDIE NOEL,
secrétaire-trésorier,
Luskville, Québec.

Luskville, le 9 décembre, 1958.

CANADA

COMMISSION DES TRANSPORTS AERIENS

OTTAWA CANADA

AVIS D'AUDITION

le 11 décembre 1958.

REQUETE LOGEE PAR JOSEPH BERTRAND, FAISANT AFFAIRES SEUL SOUS LES NOM ET RAISON SOCIALE DE BERTRAND AIRWAYS, POUR FINS D'EXPLOITATION ADDITIONNELLE SOUS LE PERMIS NO. A.T.B. 780/56 (C) D'UN SERVICE DE LA CLASSE 4 GROUPE B, D'UNE BASE SITUEE A FORT COULONGE, QUEBEC.

La Commission des Transports Aériens a fixé au mercredi, le 14 janvier 1959, à dix heures de la matinée, l'audition de la preuve et des représentations relatives à la requête ci-dessus décrite en une audience publique qui sera tenue au Palais de Justice, Campbell's Bay, P.Q.

Au cours de cette audience, la Commission entendra la preuve de la requérante de même que celle qui pourrait être présentée en son nom, ainsi que toute preuve de ces personnes qui auront soumis des vues relatives à la présente requête et aussi celle de toutes autres personnes que la Commission aura autorisées d'intervenir.

Si la requérante, les intervenants ou toutes autres personnes qui se proposent de témoigner devant la Commission désirent déposer à l'audience des pièces documentaires d'une nature telle qu'elles puissent prendre les parties au dépourvu ou encore provoquer une demande d'ajournement, avis de production devrait en être donné, en autant que possible à la Commission, à la requérante et aux intervenants, pas moins de dix jours avant la date fixée pour l'audition.

COMMISSION DES TRANSPORTS AERIENS

Le secrétaire,
D. F. Quirt.

## Statut de cité

QUEBEC (PC)—Le statut de cité est réclamé par la ville de Ste-Thérèse, dans le comté de Terrebonne, au nord de Montréal, dans un bill privé distribué à la Législature provinciale hier.

Entre autres choses, Ste-Thérèse désire de plus créer un fonds industriel de $100,000 et emprunter annuellement une somme de $75,000 pour l'exécution de travaux d'aqueduc.

La date de l'étude du bill n'est pas encore fixée.

## TARIF DES ANNONCES CLASSEES

**AU COMPTANT**

| Mots | Insertions 1 | 3 | 6 |
|---|---|---|---|
| 1 à 10 | .40 | 0.98 | 1.65 |
| 11 | .44 | 1.07 | 1.82 |
| 12 | .48 | 1.17 | 1.98 |
| 13 | .52 | 1.27 | 2.15 |
| 14 | .56 | 1.37 | 2.31 |
| 15 | .60 | 1.46 | 2.48 |
| 16 | .64 | 1.56 | 2.64 |
| 17 | .68 | 1.66 | 2.81 |
| 18 | .72 | 1.76 | 2.97 |
| 19 | .76 | 1.85 | 3.14 |
| 20 | .80 | 1.95 | 3.30 |

Annonces juridiques, fédérales, provinciales, municipales ou autres:

Caractère 6 points, la ligne, $0.20
Caractère 8 points, la ligne, $0.15

Classées en caractère, étalage, minimum, 20 lignes:

Occasionnelle, la ligne agate $0.14
6 insertions consécutives $0.13
Titre spécial hors liste $0.20
Pour faire suivre réponses au casier $0.10

Les erreurs seront promptement rectifiées. On doit cependant les signaler avant la seconde insertion. Autrement nous ne saur



**DEUX FORMES D'ART** — Trois Esquimaux, de passage dans une galerie d'art de Toronto, s'amusent en comparant la ressemblance entre une sculpture esquimaude et le "Portrait de Madame Zborowsky", de Modigliani. Les Esquimaux étaient de passage dans une clinique de Hamilton.

(Photo PC)

A Hawkesbury

## L'abbé Rodolphe Couture raconte un beau voyage

HAWKESBURY (DNC) — "Le Christ des Andes, symbole de paix, rappelle à tous les humains qu'il n'y a de vraie joie qu'avec Dieu; qu'avec Lui, sincèrement, les peuples connaitront la paix", a dit M. l'abbé Rodolphe Couture, curé de l'Ascension de Hawkesbury, au retour d'un voyage en Amérique du sud.

M. l'abbé Couture a raconté son voyage et sa participation au 36e congrès eucharistique international de Rio de Janeiro, au Brésil, à l'occasion d'un dîner-causerie des Enfants de Marie de l'Ascension, au restaurant Esquire.

Ce voyage, M. l'abbé Couture l'a accompli en 1955. Il a célébré la messe à Buenos Aires, en Argentine, pendant que les soldats surveillaient l'église, il a assisté aux impressionnantes cérémonies du congrès qui réunissait deux cardinaux et plus de 300 archevêques et évêques et des milliers de prêtres. Il a visité aussi les grandes capitales de l'Amérique du Sud: Caracas; Buenos Aires, Rio de Janeiro, Sao Paulo, Montevideo, etc.

La cérémonie de première communion de mille petits Brésiliens et Brésiliennes l'a bien impressionné.

Le dîner était sous la présidence de Mlle Françoise Ladurantaye.



**VERITABLE "THUNDERBIRD"** — Ce ne sont pas tous les garçonnets qui ont la chance de monter un véritable "oiseau du tonnerre", comme la chose est arrivée à Daniel Wing, au parc Thunderbird de Victoria, Colombie-Britannique. Le "Thunderbird", en l'occurrence est un rare totem horizontal oeuvre de la tribu Haida.

(Photo SNS)

## Kapuskasing, Ont.

KAPUSKASING — (DNC) — Récemment avait lieu au soubasement de l'église Immaculée-Conception, la réunion générale annuelle des Cercles Lacordaire et Ste-Jeanne-d'Arc de Kapuskasing et des paroisses avoisinantes.

Le maître de cérémonies, M. Charles Barriault, souhaita la bienvenue aux membres ainsi qu'aux nombreux visiteurs.

Il y eut initiation de deux nouveaux membres, Mme Norbert Lavas, et Mlle Aline Poirier. Les initiateurs étaient MM. Charles Barriault, Florent Godin, Charles Guénette l'aumônier et le président.

Quelques membres reçurent leur bouton de 5 ans, soit MM. Charles Guénette, Adélard Ouellette et Florent Godin, Mmes Adélard Ouellette, Ludger Larabie et Mlle Marie Marthe Guénette. M. Gilbert Bois reçut son bouton d'un an.

Une adresse fut ensuite lue et présentée à M. et Mme Eloi Matté.

La jeune Rachel Barriault leur présenta aussi un cadeau. M. Matté remercia les membres de cette marque d'estime.

La partie récréative de la soirée fut très goûtée de tous. Il y eut récitation "Les deux bleuets" par Mlle Rachel Barriault, solo de violon, par M. C. Guénette accompagné au piano par Mlle Diane Larouche, de Val-Rita, solo de violon par M. E. Matte, chanson par M. C. Guénette et solo de violon par M. C. Barriault, accompagné à la guitare.

A 9 h. 20 tous se rendirent asister à la messe après quoi un délicieux goûter fut servi. Il y eut ensuite jeux organisés par Mme Maurice Guénette.

**Filles d'Isabelle**

Le nouveau conseil du cercle St-André des Filles d'Isabelle a été installé récemment. La cérémonie s'est déroulée au soubassement de l'église Immaculée-Conception, sous la direction de Mme Germaine Bordeleau, de Smooth Rock Falls, et de la régente, Mme Aliette Houle, de Hearst.

Les nouvelles responsables pour l'année 1959 sont: Mme Cécile Lanteigne, régente; Mlle Jeanne de Montigny, régente sortant de charge; Mme Yvonne Turcotte, vice-régente; Mme Thérèse Drisdale, secrétaire-archiviste; Mme Jacqueline Guertin, secrétaire-financière; Mme Eunice Richer, trésorière, Mme Jeanne Bergeron, secrétaire-correspondante; Mme Delphis Longpré, chancelière; Mme Emilia Tremblay, gardienne; Mme Belzora Ladouceur, monitrice; Mme Réjeanne Routhier, porte-bannière; Mlle Rose Routhier, première guide; Mme Carmen Néron, seconde guide; Mme Marguerite Régimbald, garde intérieure; Mme Claudette Lévesque, garde extérieure; syndics, Mmes Loraine Gaulin, Béatrice Morel et Jeanne Desjardins. Mme Léa Clavelle conserve le poste d'organiste.

**Mariage Carrière-Burlock**

En l'église St-Patrice avait lieu le mariage de Mlle Georgette Carrière, fille de M. et Mme Joseph Carrière, de Kapuskasing et de M. George Burlock, fils de M. et Mme F. Burlock, de Smooth Rock Falls. Le R.P. J.-P. Laurin officiait.

La mariée, au bras de son père, était charmante dans un costume longueur cocktail d'antique brocart blanc. Une boucle de même tissu avec voilette descendant lui servait de chapeau. Elle portait un minuscule manchon de brocart blanc garni d'une orchidée mauve.

M. Patrick McCafferty servait de témoin au marié.

Après la cérémonie, il y eut réception au Chateau Kap.

La mère de la mariée portait une jolie toilette bleu saphire, genre fourreau, garnie à l'encolure de vison.

La mère du marié portait une toilette de soie fleurie avec accessoires vert mousse. Son corsage était composé de roses rouges.

Les mariés partirent après la réception pour un voyage à Toronto et Montréal. Pour voyager, la mariée portait une robe chemise beige avec manteau brun garni de vison et accessoires beiges.

A leur retour, les mariés résideront à Smooth Rock Falls.

**Départ**

Mme J. R. Mather a reçu de nombreux invités à un thé en l'honneur de Mme S. Hobson (Kay Stewart) qui nous quittera sous peu pour demeurer à Londres, Angleterre. Mme Hobson est bien connue car depuis nombre d'années, elle se dévoue comme infirmière à l'hôpital Sensenbrenner.

**Va-et-vient**

Mlle Jeanne de Montigny ainsi que Mme Cecile Lanteigne des Filles d'Isabelle de Kapuskasing assistaient à l'initiation de deux cercles de Filles d'Isabelle à Geraldton et à Longlac.

## Balance municipale à l'angle de Mann et Nicholas

La nouvelle balance municipale, qui sera aménagée à l'angle de Mann et Nicholas sur le terrain cédé par la ville à l'Université d'Ottawa, a été approuvée hier soir au Conseil après une discussion soulevée par les échevins du quartier St-Georges, M. Charles St-Germain et Madame May Nickson.

Responsable du marché municipal, le commissaire Sam Berger a répondu à la seule femme du Conseil que la ville se doit de conserver le contrôle des balances. Le maire George Nelms l'a approuvé en disant que la ville pèse non seulement le charbon, mais le sable, le ciment, la pierre et produits connexes. Le doyen du Bureau des commissaires, M. Paul Tardif, affirme que "c'est une économie pour la ville."

Mme Nickson se plaint alors des camions qui roulent dans l'avenue King Edward.

**Question de contrats**

L'échevin St-Germain s'est surtout plaint du fait que les soumissions de M.J. Lafortune Construction Ltd., la plus basse à $19,980, de W.R. Bourne Construction Limited, de Sirotek Construction Limited et de J. Tapp & Sons Limited, avaient été repoussées parce qu'elles ne répondaient pas aux exigences.

"Demandez à ces entrepreneurs-soumissionnaires, lui conseille le commissaire Wib Hamilton. Ne nous posez pas la question."

"Nous gaspillons beaucoup de temps", lance le vétéran George Sloan. Et le Conseil approuve le contrat de $22,156.80 à la Cie de construction A. Lanctôt Limitée.

## Promotions à l'hôtel de ville

Le Conseil a approuvé les promotions de MM. E. C. Esdale à titre de contremaître du quartier Carleton à $343.98 par mois, et R. Archambault comme chronométreur du groupe 5 à $265.14 par mois jusqu'à concurrence de $326.16. Il a aussi approuvé la nomination d'Ann Smits comme archiviste temporaire au service du personnel à $217.08 par mois jusqu'à concurrence de $279.72.

## Chronique de Bridge

par NOEL DUCHESNE, chroniqueur du bridge

Adresser toutes communications au sujet du bridge à M. Noël Duchesne, 781, 3e avenue, Limoilou, Québec

3347 **B-1578**

**PETITE MAIN!**

Quand vous levez une main très puissante, tout naturellement vous songez à un gain intéressant. Mais bien des fois une main puissante ne produit tout simplement qu'une perte plus ou moins sensible. Aucune main ne doit être dédaignée car chacune peut être un élément de surprise? Les petites mains sont parfois appelées à jouer le beau rôle et occasionnellement peuvent rapporter des profits intéressants.

Dans le cas suivant, que peuvent produire les mains E-O?

**Donneur: Nord**
**Nord-Sud vulnérables**

| | | |
|---|---|---|
| | N: ♠ A-D-4 ♥ A-V ♦ A-10-8-4 ♣ 9-7-3-2 | |
| O: ♠ 10-8 ♥ 10-8-7-6-3 ♦ V-9-2 ♣ A-D-10 | | E: ♠ R-9-5 ♥ R-9-5-2 ♦ R-D-7 ♣ 8-6-5 |
| | S: ♠ V-7-6-3-2 ♥ D-4 ♦ 6-5-3 ♣ R-V-4 | |

| NORD | EST | SUD | OUEST |
|---|---|---|---|
| 1-carreau | passe | 1-S-A (1) | passe |
| passe | contre (2) | passe | passe (3) |
| passe | | | |

(1) Voici une situation où le meilleur choix n'est pas clairement indiqué. Si nous transposons les piques et les coeurs, en ce cas l'annonce de la suite devient certainement supérieure à l'enchère 1-S-A, car elle laisse au partenaire la possibilité d'annoncer une nouvelle suite au palier d'un tric, d'annoncer lui-même 1-S-A et même s'il renchérit à coeur, tout va bien. Mais ici, si Sud annonce tout d'abord ses piques et que cette suite ne peut trouver écho chez le partenaire, si ce dernier ne juge pas à propos d'annoncer 1-S-A, tout simplement Sud aura poussé son partenaire au palier de deux tric.

(2) Les deux adversaires ayant accusé faiblesse, étant favorisé par les conditions de la vulnérabilité Est ne veut pas leur céder trop facilement une marque partielle.

(3) Ouest n'est aucunement assuré de voir l'adversaire chuter, mais la réalisation du contrat conïré ne représente pas encore une manche et le gain peut devenir intéressant si réellement il y a chute. Voici un raisonnement qui peut être accepté à points cumulatifs, mais non à points de match car Ouest accepterait ainsi trop de risques de perdre cette main. A remarquer que si Ouest accepte de jouer le coup à coeur son succès lui causerait peut-être une surprise.

Entame:- six de coeur.

Est prend le valet de coeur de son roi et revient avec le deux, précisant ainsi une possession originale de quatre cartes. Comme le déclarant doit jouer la dame de coeur, Ouest en fournit le dix. Voici une carte qui attire certainement l'attention du partenaire. Evidemment, le déclarant n'a pas joué la dame de coeur de bon gré, mais le jeu du dix est une action libre qui doit être comprise par le partenaire comme étant un désir de le voir prendre la main. Forcément, le Mort doit prendre le deuxième coeur de son as. Il change tout d'abord à l'as de pique, puis en fait suivre la dame. Evidemment le déclarant est en possession du valet de pique, et ne dispose pas de bien des rentrées; Est refuse donc la deuxième levée de pique. Avec l'espoir d'obtenir la main à trèfle, le déclarant appelle un troisième pique qui est pris cette fois par le roi, Ouest abandonnant le deux de carreau. Afin de se rendre aux désirs de son partenaire, Est change au huit de trèfle et le valet est pris par la dame. Le sept de coeur est pris par le neuf et Est, qui ne veut pas voir le Mort obtenir une levée de son quatrième trèfle, s'attaque aux carreaux par le roi. Le Mort prend cette levée de son as, mais c'est la dernière pour le camp N-S. En effet, E-O peuvent obtenir deux autres levées de coeur et de trèfle et une levée de carreau. C'est une chute de trois levées et les faibles mains de la ligne E-O ont cependant rapporté 800 points. Gain intéressant tout de même pour une petite main!

**Noël Duchesne**

## L'affaire de la cour municipale est retardée

En réponse à l'échevin Frank Boyce, qui siégeait pour la dernière fois comme représentant de Carleton, on a retardé de deux semaines, l'affaire de la cour municipale dans le "West End", en remplacement de la cour de l'avenue Carling. L'échevin Howard Henry a appuyé M. Boyce. Le commissaire Wib Hamilton a promis de donner le plan, qui a été approuvé par le directeur Alphonse Dulude, du service municipal des parcs et de la récréation.

Au surplus, le Conseil a-t-il appris, hier soir, que la ville n'aura qu'à échanger deux terrains avec les propriétaires de deux lopins privés, rue Henley, près de l'avenue Graham.

Le Bureau des commissaires, en plus d'étudier à nouveau l'emplacement de la nouvelle cour municipale du West End, donnera suite aux représentations de l'échevin Jess Wentzell au sujet de la cour du East End où les travailleurs municipaux ne peuvent se laver. Tout sera inclus dans le budget de 1959.


## Pour faciliter le drainage des 8 sinus sans malaise

**Un nouveau comprimé décongestionnant aide le drainage des cavités obstruées et soulage le mal de tête causé par la congestion**

Montréal, Qué. (Spécial) On vient d'annoncer la mise au point d'un nouveau comprimé dont l'action facilite le drainage des sinus obstrués et soulage les douleurs causées par la congestion et la pression. Ce médicament s'attaque directement aux pénibles symptômes que les victimes de la congestion connaissent si bien—maux de tête, pression douloureuse, enchifrènement, dégouttement nasal, obstruction des voies respiratoires—en améliorant le drainage de la région des sinus.

Fait encore plus remarquable, ceci s'accomplit promptement, sans aucun malaise. L'effet de ce nouveau comprimé se produit à l'intérieur dans le cours du sang. Le médicament se dépose dans chaque goutte de sang, pour être transporté dans la région des sinus où il réduit l'enflure de l'orifice des cavités des sinus et en facilite le drainage. Il en résulte le soulagement de la congestion et de la pression douloureuse.

L'ingrédient contractif de ce nouveau comprimé s'est avéré si efficace à l'usage surtout pour faciliter le drainage des cavités des sinus, que les médecins le prescrivent plus que tout autre pour le soulagement de la congestion du nez et des sinus. Ce nouveau médicament est maintenant en vente à tous les comptoirs pharmaceutiques, sans ordonnance, sous le nom de Comprimés Dristan. Les comprimés Dristan ne coûtent que $1.25 par bouteille de 24 comprimés. Achetez et prenez les comprimés Dristan pour un soulagement garanti de la congestion des cavités des sinus et de la pression douloureuse.

EPARGNEZ-VOUS DES FATIGUES ET DU TEMPS, CONSULTEZ

Le guide de Noël

POUR DES SUGGESTIONS PRATIQUES



**Pour TOUS**

*Un cadeau qui fera sûrement plaisir!*

UN ABONNEMENT AU JOURNAL

LE DROIT

C'EST FACILE, ECRIVEZ OU APPELEZ

LE DROIT

375, rue RIDEAU, Ottawa
CE. 6-7431

**GEORGE BOURNE**
151 Rideau — CE. 5-8407
ATTIRAILS de patins, équipement de ski, traineaux, jeux pour papa, maman, et les enfants.

ANTHONY'S, cadeaux pratiques, beaux portefeuilles, malles et valises, articles de nouveauté. 305, rue Dalhousie. CE. 2-0856 en tout temps.

BIJOUTIER A. CHARTRAND, 601 Cumberland, CE. 4-2858. — Montres, bagues diamant. Bas prix. Réparations (montres).

BIJOUTERIE NORMAND — Montres, diamants. Grande variété de cadeaux pour Noël. Réparation de toute bijouterie. Conditions de crédit. 5, rue Hôtel de ville, Hull, PR. 7-2959.

MERCERIES, nouveautés, jouets, spécialités pour enfants. Yvon Brault, 226 Montcalm.

PHARMACIE WESTGATE — Cadeaux exclusifs pour les acheteurs avisés. Articles de toilette, de cuir, cristal, céramique, cuivre, porcelaine. — PA. 2-0510.

THOMAS Moncion Ltée, 85 Champlain, PR. 7-4377. Service, choix, qualité, satisfaction.

LES MACHINES à écrire portatives Royal, des cadeaux pour la vie! Office Appliances Ltd., 270, rue Queen, CE. 6-7281.

MUSIQUE CENTRE, 291 Rideau. Envoyez-nous vos commandes. Chants et disques français. — Instruments musicaux.

**CHAUSSURES**
**Bruce Stuart & Co.**
**275, rue Bank — CE. 2-2338**
ENTREZ BOITANT — SORTEZ BONDISSANT. — Gold Cross, Stroller, Gracia pour elle; Slater, Ritchie, etc. Pantoufles Packard et autres. Certificats de cadeau.

ACCESSOIRES ELECTRIQUES de tous genres. Machine à coudre "Necchi". Grand choix de téléviseurs. Mobilier Gatineau Ltée, 273 Notre-Dame, MO. 3-5329. R. St-Cyr, gérant.

BAZINET-CHOQUETTE — 299 Dalhousie, CE. 6-7353. Choix, ensemble de lit, 3 morceaux, etc.

BIJOUTERIE REGIMBAL, 29, chemin Marier, Eastview, SH. 6-0983. Beau choix de bagues diamant et montres.

DOMINION JEWELLERS, réparations de montres garanties. Montres, diamants. Grande variété de cadeaux. 308, rue Dalhousie, CE. 5-7104.

AMEUBLEMENT LAURENTIEN, 79 St-Louis, Pointe-Gatineau, PR. 1-2536. Meubles, accessoires électriques et service.

TOUT pour meubler un foyer: tables à café, cendriers, lampes, miroirs, accessoires électriques, cadres. Green's Furniture, 250 Rideau.

**ECHANGE DE PATINS**
TOUTES LES POINTURES, patins neufs et usagés. Byshes & Company, 223, rue Bank. CE. 2-2164.

**Pour TOUS**

B. P. SAUNDERS — diamants, montres, cadeaux. 708 Somerset, CE. 5-2958.

ATTENTION — Vous organisez une réunion de bureau? Soyez le boute-en-train avec farces, trucs et attrape-nigaud de chez Bill's Joke Shop, 246, rue Bank.

POUR LA PLUS BELLE porcelaine, verrerie, les plus beaux cadeaux, voyez-nous d'abord. C. A. Paradis Co., 92½, rue Rideau. CE. 3-9940.

MAGASIN COULOMBE, 102 Eddy, PR. 7-3883. Qu'il s'agisse d'un cadeau pour elle, pour lui, pour la maison, vous trouverez des suggestions pratiques à notre magasin.

GRAND choix de bibelots, jouets General Products, 266 Dalhousie, CE. 3-3260.

RENE MICHON, 5 Richelieu, PR. 7-2965. Grand choix de jouets, lingerie, cadeaux.

**Cartes de Noël**

LE PLUS GRAND CHOIX de cartes de Noël et du Nouvel An. Cartier Mignault, 153 Principale, Hull. PR. 7-0221.

LE plus vaste et plus magnifique étalage de cartes de Noël à Ottawa. The Davis Agency of Ottawa Limited, 203, rue Sparks, et au Centre d'emplettes Carlingwood.

**Pour ELLE**

POURQUOI pas un cadeau qui durera la vie? Une machine à coudre Elna Supermatique, sans bras. Nouveau choix de cabinets. 58, rue Cooper, CE. 4-7676.

VASTE CHOIX de fourrures. — Lévesque Fourrures Limitée, 5 Mosgrove. CE. 3-6406.

FAITES DE NOEL un Noël Singer. Donnez-lui une machine à coudre électrique Singer qui lui durera toute la vie. Seulement $10 à compte. Cercle de Couture Singer, 123, rue Principale, Hull. PR. 7-2971.

LA Davis Agency of Ottawa Limited vous offre le plus magnifique choix de bijouterie européenne, à des prix pour convenir à chaque bourse. 203, rue Sparks et au Centre d'emplettes Carlingwood.

ALPHEE JOLY, 329 Wilbrod, CE. 4-5569. Beau choix, manteaux, jaquettes, étoles.

DEMI-POINTS, modèles exclusifs, jeunes, 12½ à 32½. — My Fair Lady, 174 Bank.

PILON Fourrures, 209 Chemin Montréal, SH. 6-4681. Prix spéciaux pour Noël. Etoles, jaquettes, manteaux.

PHARMACIE BRULE, 66 Laurier-est, CE 3-6574. Choix en produits de beauté.

CHOIX DE CADEAUX chez Wolfe's, 285 Bank. Robes, gilets, vêtements sports, lingerie.

SPECIALISATION en vêtements de dames: — jumpers, costumes, vêtements sport, lingerie. Marilyn Sportswear, 134 rue Bank.

PARFUMS FRANÇAIS, vaporisateurs importés, articles de toilette, etc. Beesly's, rue Queen près Bank.

ENCHANTEZ-LA avec des robes, chandails, vêtements sport, jupes. Wilko's, 207, rue Bank.

**Pour son AUTO**

LIVRET-CADEAU — 4 lavages pour $5.00. Jiffy Car Wash, 385 Rideau.

SUPERSONIC CAR WASH, 77 Maisonneuve, Hull. Livrets de coupons, $5, $10.

DONNEZ DES COUPONS de lavages d'auto du Minute Car Wash, 240, rue Catherine.

DONNEZ des accessoires G.M., tels que miroirs, etc. Bélisle Automobiles, 444, Chemin de Montréal.

BLONDIN MOTORS LTD., 198, rue Montcalm, Hull. Pièces et accessoires authentiques pour produits Ford. PR. 7-5251.

**POUR VOS DISQUES**

LE plus grand choix de disques à Ottawa: The Treble Clef. Tourne-disques, certificat-cadeau, empaquetage de cadeaux gratuit. 104, rue Bank. CE. 3-1506.

L'ENDROIT le plus avantageux à Ottawa pour acheter des disques. Expert-conseillers en la matière. Demandez nos certificats de cadeau pour achat de disques. The Davis Agency of Ottawa Limited, 203, rue Sparks et au Centre d'emplettes Carlingwood.

**Pour PAPA**

ACCESSOIRES complets pour fumeur. Cartier Mignault, 153 Principale, Hull. PR. 7-0221.

**BRICOLAGE**

ATTENTION!

Epouses, dulcinées, mères, et soeurs, et mais oui, les filles aussi!

VENEZ NOUS RENDRE VISITE ET VOIR NOTRE BEL ASSORTIMENT DE

- Outils de bricoleurs
- Outils mécaniques
- Outils électriques
- Outils à la main

CHOISISSEZ SON CADEAU DES MAINTENANT

Remarquez bien — les hommes apprécient toujours un cadeau utile et durable.

M. ZAGERMAN CO. LTD.

100, chemin Bayview,
Ottawa, Ontario.
Tél. PA. 8-3728

VISITEZ le Hobbyland à son nouveau site, 93, rue O'Connor (près Slater). Excitant cadeaux-fantaisie. Très grand choix. CE. 4-7274.

**Pour vos FLEURS**

FLEURS COUPEES, plantes de Noël dans pots, livrées. Fleuristes McConnell Brothers, PR. 7-2134.

**RESTAURANT**

REPOSEZ-VOUS de vos emplettes en mangeant du bon poulet, au restaurant Chez Rolland, à Hull.

**POUR LUI**

COMPLETS faits sur mesure pour l'homme de vos rêves, chez Lavergne Reg'd., 185, Chemin Montréal, SH. 9-0220.

**Pour les PETITS**

J.-A. DUBE, 51, chemin Marier, Eastview, SH. 6-8345. — Voyez notre grand choix de jouets.

LE COIN DES PETITS. Vêtements pour bébés et enfants. 209, rue Principale, Hull. PR. 1-3733.

**JOUETS**
UN GRAND CHOIX de jouets vous attend à la quincaillerie Lalonde, 175, boul. St-Joseph. PR. 7-4369.

JOUETS — choix complet. Oval Sporting Goods, 66, rue Main. CE. 4-2244.

PATINS acceptés avec reconnaissance par l'Ottawa Boys' Club, pour donner aux enfants nécessiteux. Veuillez s.v.p. signaler CE. 2-7509.

**Pour votre MENU**

DELICIEUX METS CHINOIS, egg rolls, préparations de commandes. — Canada Chop Suey Supply, 161, rue Leduc, PR. 7-6704.

SPECIALITE DES GOURMETS. Spécialités: nécessités de Noël, confiseries importées. — European Delicatessen, 41, rue Mosgrove, CE. 4-9270.

VOLAILLES de la meilleure qualité aux plus bas prix du marché. — By Ward Food Market. CE. 5-5141.

**Salons de BEAUTE**

SALON MIMI, 485 Cumberland. La permanente et la teinture, notre spécialité. CE. 4-1062.

SALON CARON, 160 Hôtel-de-Ville, Hull. PR. 7-2151. Créatrice de coiffure.

SALON LOUISE, 70A St-Raymond, PR. 7-5041. 3 coiffeuses expérimentées.

NADEAU'S BEAUTY SALON, 78 Sparks, spécialistes en permanentes et coupes de cheveux. CE. 5-5135.

PREMIERE BEAUTY SALON, 319 Dalhousie, CE. 4-6438. Spécialiste en permanentes. Simone Normand, prop.

SALON DE BEAUTE DEMERS, 246 Dalhousie, CE. 4-2649 pour rendez-vous. Coiffeuse: Yvonne (Demers) Shirley, de retour pour vous servir. Salon ouvert toute la journée et tous les soirs.

"... En dépit de ce qu'on parle couramment d'un état de dépression, nous avons établi un record de ventes en juillet et nous attribuons ce succès constant en grande partie, à la publicité régulière dans les journaux et à la coopération que nous avons toujours reçu de vous."

(The Reardon Company Ltd, Montreal)

Huile à chauffage

CE. 6-7316

BOURQUE FRERES LTEE

339, RUE ST-ANDRE OTTAWA

## Bonne fête

16 DECEMBRE 1958

Bonneville, Lucie, 8 ans, Hull
Cazon, Raymond, 11 ans, Maxville
Garneau, Bernard, 3 ans, Bouchette
Laniel, Liette, 15 ans, Bourget
Laniel, Liette, 14 ans, Lefaivre
Méthot, Gilles, 14 ans, Yankleek Hill
Quesnel, Louise, 15 ans, Hawkesbury
Simoneau, Henri, 10 ans, Ottawa
Trottier, Eugène, 6 ans, Cornwall
Chartrand, Guy, 14 ans, Lefaivre
Bernier, Noëlla, 13 ans, East-Aldfield
Lemieux, Emile, 13 ans, East-Aldfield
Bourgeois, Suzanne, 1 an, Cornwall

17 DECEMBRE 1958

Beauchamp, Pierre, 15 ans, Ottawa
Gingras, Réjean, 8 ans, Rockland
Robert, F.-O., 8 ans, Maniwaki
Robillard, Jacques, 11 ans, Gatineau
Gagné, Gustave, 10 ans, Ottawa
Legros, Robert, 10 ans, East-Aldfield

18 DECEMBRE 1958

Alary, Daniel, 8 ans, Luskville
Bélanger, Maurice, 13 ans, Bourget
Benoit, Suzanne, 13 ans, Hull
Lajoie, Jean-Pierre, 14 ans, Hull
Lalonde, Pierre, 12 ans, Saint-Pascal
Lemieux, Emile, 13 ans, Aldfield
Maisonneuve, Pierre, 15 ans, Hawkesbury
Miljour, Royal, 15 ans, Ramore
Roy, Marcel, 11 ans, Embrun
Toutant, Madeleine, 15 ans, Gatineau
Tanguay, Marcel, 11 ans, Windsor

HOBBYLAND
Le plus populaire magasin avec un assortiment complet de jouets
93, rue O'CONNOR
CE. 4-7274

## Rêve de Noël

*Un soir, je vis venir à moi,*
*une fillette aux grands yeux noirs.*
*Elle était mains nues et le froid*
*de l'hiver, son nez tout rouge,*
*me fit rappeler certains soirs,*
*au coin du feu, où l'on ne bouge,*
*que pour s'étirer les bras.*

*Je lui ai tendu la main,*
*c'était Noël... et l'église*
*était sur mon chemin.*
*Elle m'a dit son nom: "Lise!..."*

*"Pourquoi n'as-tu pas de mitaines?"*
*— Je n'en ai pas... Papa, ne travaille pas...,*
*Je lui ai passé les miennes...*

*L'enfant-Jésus me souriait,*
*à la crèche, ce soir-là,*
*Ses meilleurs souhaits,*
*me fit tremblante d'émoi...*

*Sur le perron, à la sortie, Lise y était,*
*Ses grands yeux noirs étincellaient.*
*Sans aucun doute, elle m'attendait...*

*Cette petite, sans sous, ni pain,*
*aux pupilles cernes,*
*demandait l'amour, la clarté du jour...*
*Et vous qui me lisez,*
*si sur votre chemin, vous rencontrez un jour,*
*l'enfant de la misère, qui vous tend la main,*
*douce, humble prière, ne la decevez pas...*
*dirigez-lui votre pas...*

*Noël... Noël... Noël!" Chantez, criez,*
*L'Enfant-Jésus vous est donné!*

*Claudette ST-LAURENT*

# Royaume des enfants

**Directeur: ONCLE GERALD**



Seize finissants de l'Ecole secondaire d'Embrun ont reçu leurs diplômes lors de la collation qui s'est déroulée récemment. Les heureux récipiendaires sont, première rangée: Mlles Thérèse Brisson, Françoise Ducharme, M. Fernand Aubry, Mlles Marthe Bourdeau et Claudette Blanchard; deuxième rangée: Mlles Fernande Bruyère, Thérèse Dignard, Claudette Labelle, Yolande Ménard, Simone Roy et Danielle Bourgie; à l'arrière: MM. Marcel Nadeau, Bernard Brisson, Réjean Dubé, Donald Clément et Marcel Patenaude.

(Embrun — DNC)

Conte de Noël

## FRIMOUSSETTE

par Marcelle LYTHE

3 —

Frimoussette ne se le fit pas dire deux fois; elle alla chercher le sabot, l'attacha, et l'enlèvement commença, mais ce ne fut pas sans quelques péripéties: une première fois il tomba; une seconde fois il heurta très fort la fenêtre du rez-de-chaussée où une vieille femme acariâtre hurla en disant que Frimoussette lançait des pierres contre ses vitres, mais prestement Valentine hissa le sabot, le prit et rentra, pendant que Frimoussette, après s'être gentiment excusée auprès de la dame, rentrait chez elle également, le coeur palpitant de douce espérance.

Valentine le jugea bien grossier, ce sabot, et une angoisse lui vint que le petit Noël ne le trouvant pas assez beau n'y mît que des choses très ordinaires.

Une idée, se dit-elle; je vais y coller du papier doré et j'y mettrai des rubans roses, il sera charmant ainsi.

La maman de Valentine était justement allée faire des emplettes en ville; l'enfant put donc tout à loisir décorer fastueusement le ptit sabot de Frimoussette, puis elle le cacha mystérieusement, et, quand la maman revint toute joyeuse avec un petit air énigmatique, après avoir laissé entre les mains de Justine un gros paquet, Valentine, fort préoccupée, tourna autour de sa maman.

—Qu'as-tu, mignonne, lui demanda celle-ci; on dirait que ta petite tête travaille, y a-t-il quelque souci dedans?

—Oh! oui, petite mère, je voudrais bien savoir si... le petit Noël mettrait quelque chose dans chacun de mes souliers si je les mettais tous les deux.

(A suivre)




## A une section de Sudbury

Cher Oncle Gérald,

Le 28 novembre avait lieu la réunion de notre section juvénile. Nous avons commencé par la prière et le serment d'honneur au drapeau. Ensuite la secrétaire fit la lecture du dernier rapport.

Wayne Jalbert nous a lu "Un pauvre". Les filles de 4e et 3e années ont chanté le chant de "Catherine". Les élèves ont dramatisé "Le pain du prisonnier".

Les interprètes furent: Joan Arbic (le conteur), Diane Rainville (la mère), George Ziela (le fils) et Claude Rochon (le pauvre).

Robert Leblanc a proposé que nous gardions le silence lorsque l'institutrice est absente. Il fut appuyé par Lionel Morin.

Mère directrice nous a félicités de notre travail car nous étions presque tous des nouveaux dans la section juvénile.

Pour terminer l'assemblée nous avons chanté "O Canada".

**En regardant sur l'enveloppe j'ai conclu que votre rapport est d'une école de Sudbury. Je sais qu'un oubli peut arriver. Alors je vous invite dès le début de votre rapport d'écrire le nom de votre section ainsi que le nom de votre école et de l'endroit.**

**Comme il existe de nombreuses sections à Sudbury, je ne saurais savoir de quelle école vous êtes. A votre prochaine lettre, noubliez pas d'inscrire le nom de votre section.**

**Je vous pardonne de l'oubli manifesté dans votre rapport. Comme vous le soulignez vous êtes presque tous des nouveaux dans la section juvénile. A votre prochaine réunion récitez avec fierté votre serment au drapeau.**

**Oncle Gérald**

## Mots d'esprit

Dans les montagnes de l'Ecosse, deux touristes américains contemplent un paysage sauvage et chaotique.

—Cela ne te fais pas penser à l'enfer? demande l'un d'eux à son compagnon.

—Mon Dieu! dit leur guide à voix basse à un collègue, ces Américains vont tout de même partout!

* * *

Ted. — Quelle belle invention que les chemins de fer!

Tod. — Oui, c'est à eux que je dois toute ma fortune.

Ted. — Vous êtes ingénieur?

Tod. — Non, je suis l'héritier d'un oncle tué dans un accident de chemin de fer!

* * *

Un monsieur et une dame qui chantent outrageusement du nez dévident un interminable duo.

—Voilà, murmure un auditeur, ce que l'on peut appeler un combat nasal.

## Belles résolutions de la section St-Jean-Bosco de l'école de Warren

Cher Oncle Gérald,

Le 28 novembre dernier, nous nous rassemblions à la section juvénile St-Jean-Bosco de Warren. L'assemblée débuta par la prière d'ouverture et le serment d'honneur à la patrie. La présidente adressa un mot de bienvenue aux invités. La secrétaire fit ensuite la lecture du procès-verbalde la dernière réunion. Gérard Violette proposa l'adoption du rapport. Il fut appuyé par Antoinette Bibeau. Notre programme se déroula comme suit:

1. Chant, "La première neige", par toute la classe.
2. Composition par Claude Rochon, "Journée de grand vent".
3. Saynète d'histoire du Canada, par Rollande Chayer, Ginette Rieux, Huguette Masse, Maria Tessier, Simone Proulx. Cette pièce fut composée par Claire Labelle, 10e année.
4. Comme la Sainte-Catherine avait eu lieu quelques jours auparavant, nous avons choisi un chant intitulé, "Mère Bourgeoys".
5. Aurèle Groulx fit travailler toutes nos intelligences avec ses devinettes. Il a dû quelques fois nous en apprendre les réponses.
6. Propositions:

a) Il fut proposé par Gail Rochon, et appuyé par Gilles Rieux que nous nous sacrifiions durant l'Avent afin de bien préparer nos coeurs à la grande fête de Noël.

b) Antoinette Bibeau proposa que nous soyons plus attentifs au règlement de l'école. Elle fut appuyée par Claude Rochon.

c) Fernande Simon, appuyée par Rhéal Violette proposa que nous nous appliquions à mieux parler notre belle langue française.

La réunion se termina par la prière et l'hymne national, "O Canada".

Nous en profitons pour vous souhaiter, cher Oncle, un heureux Noël, et une bonne année.

Vos neveux et nièces,
**Claire Labelle, présidente,**
**Hélène Thibeault, sec.**

**Les meilleures résolutions se prennent à la réunion d'une section juvénile. C'est là où chacun de vous promet d'agir avec fierté. C'est là où vous trouvez la force collective à bien remplir votre devoir quotidien comme suivre fidèlement les règlements de l'école, de préparer dans la prière et les sacrifices la belle fête de Noël.**

**Vous la voulez joyeuse, cette fête; elle le sera en autant que vous le demanderez à Jésus Enfant.**

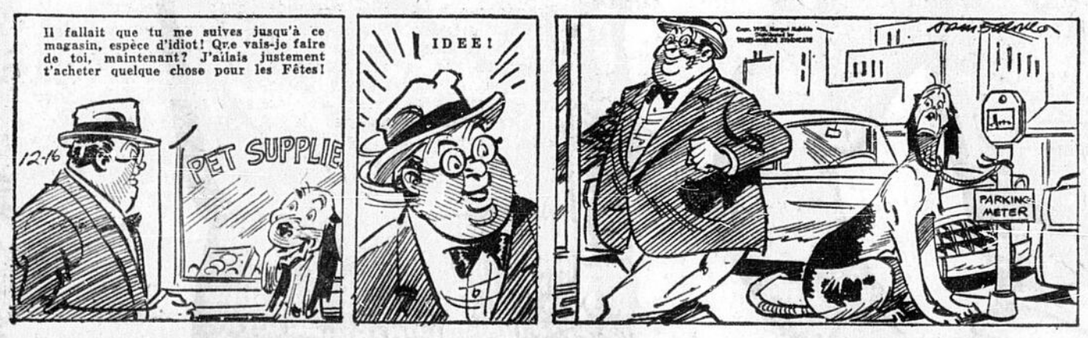
**Merci pour vos bons souhaits. Ils sont les premiers à m'être adressés. N'oublions pas de me revenir.**

**Oncle Gérald**

POUR NOËL... OFFREZ ET SAVOUREZ DES
Smiles'n Chuckles
CHOCOLATS FINS


"Les Smiles font plaisir!"
... Oui, pour Noël aussi, les chocolats Smiles 'n Chuckles de qualité réputée constituent un choix heureux... Au Canada, c'est la gamme la plus variée de boites gaiement emballées pour les fêtes ... Une qualité surfine pour le plaisir de tous!
PHARMACIES, GRANDS MAGASINS ET CONFISERIES

NAPOLEON — Par McBRIDE



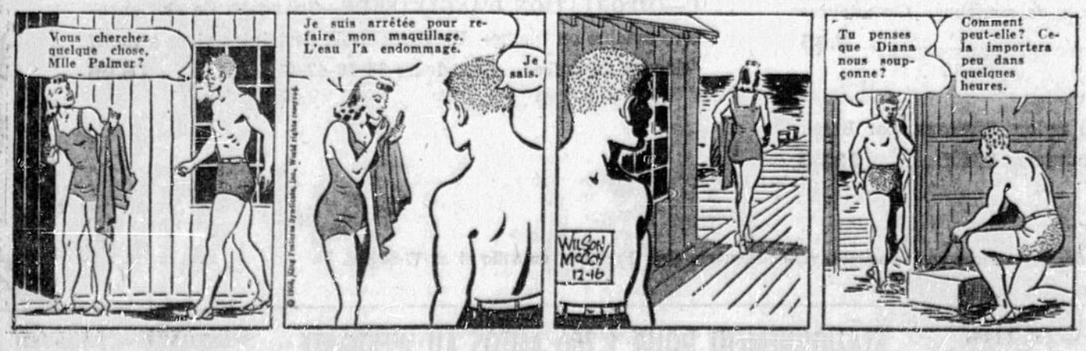

ARAM — Par Swan




LE SURHOMME — Par WAYNE BORING




LE FANTOME — Par LEE FALK et WILSON McCOY




PHILOMENE — Par ERNIE BUSHMILLER




LE CHEVALIER — Par FRAN STRIKER




MANDRAKE — Par LEE FALK et PHIL DAVID




PILOTE TEMPETE — Par SPRENGER



*Pays de merveilles d'hiver . . . pour*

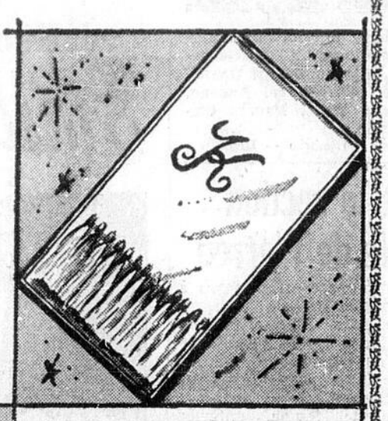
# Freiman CADEAUX DE NOËL

EN VILLE WESTGATE
TOUS LES JOURS, TOUS LES ARTICLES ANNONCES AUX DEUX MAGASINS (à moins d'avis contraire)

**Magasinez au Supermarché Freiman et économisez avec le Plan-cadeau de Facture dorée**

*Les assortiments de Freiman sont plus vastes que jamais*

## De merveilleux cadeaux à lui offrir...

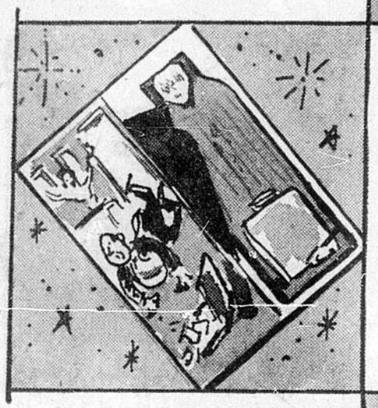


### Foulards blancs avec monogramme

par Forsyth

**2.95**

Initiale brodée noire et frange blanche. Initiales: A - B - C - D - E - F - G - H - J - K - L - M - N - P - R - S - T - W.



### Chevillettes extensibles

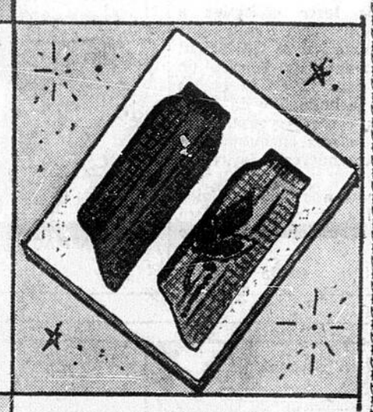
**2.00**

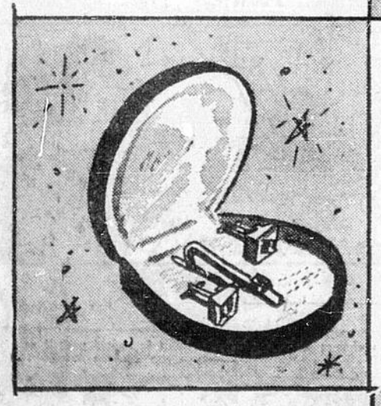
Deux paires de chevillettes extensibles sur carte de souhaits de plastic de dessin humouristique.

### 2 paires de chevillettes de nylon extensibles

**3.00**

Dans boîte-cadeau empaquetées par Monarch. — Choisissez parmi un assortiment de teintes et motifs des plus variés.





### Ensemble de boutons de manchettes et pince-cravate

**7.50**
L'ENSEMBLE

Modèles exclusifs par John Forsyth. Qualité excellente . . . parfait comme cadeau.



### Ceinture de peau de porc

par HICKOCK

**3.50**

Véritable peau de porc de couleur naturelle. Dans les tailles: 30 à 44.




### Ceintures élastiques

par ARROW

**2.50**

Un vaste choix de dessins de fantaisie. Dans les tailles: P.M.F.

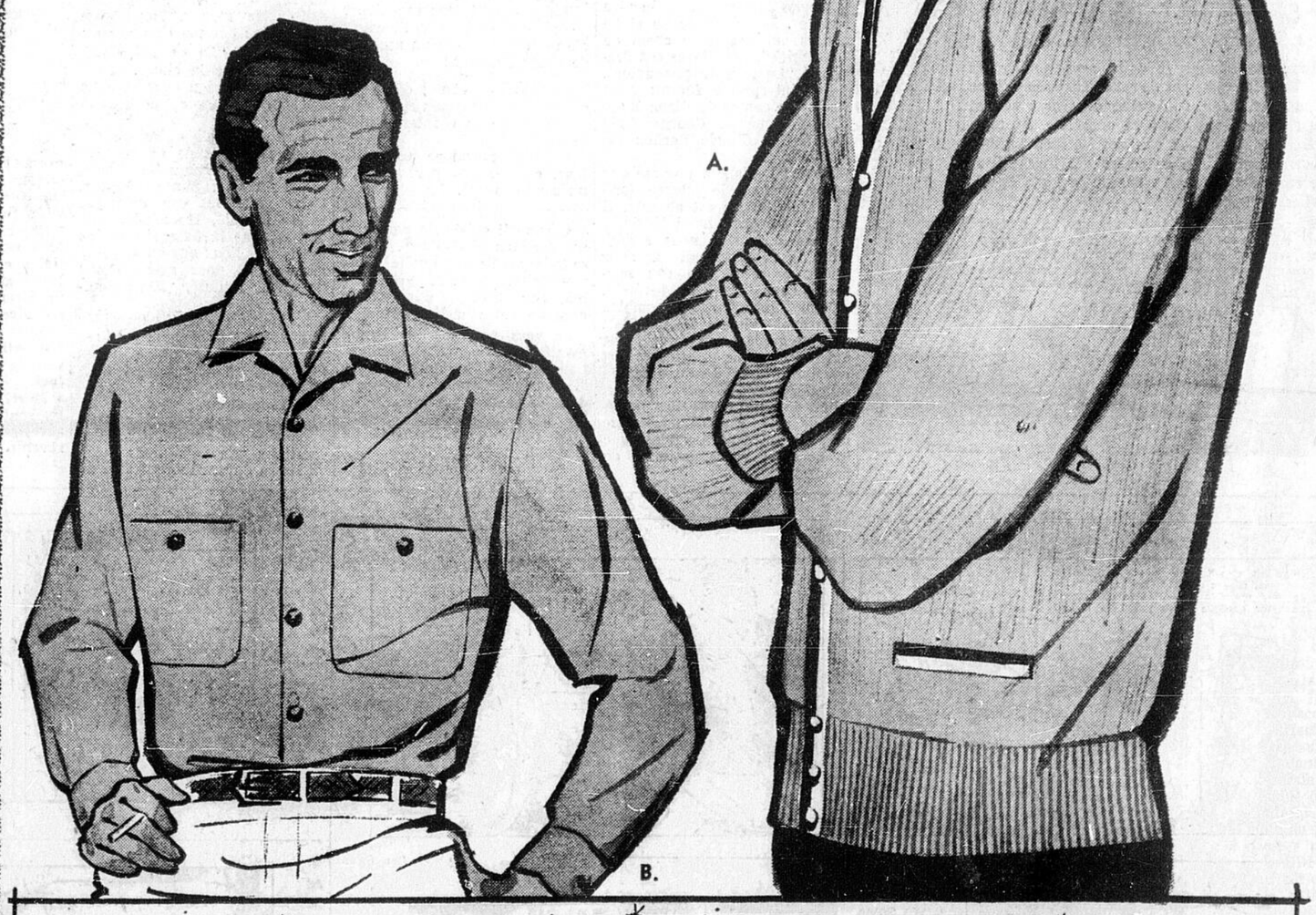
Magasin pour hommes chez Freiman, rez-de-chaussée, en ville.
Rez-de-chaussée chez Freiman, au Westgate.

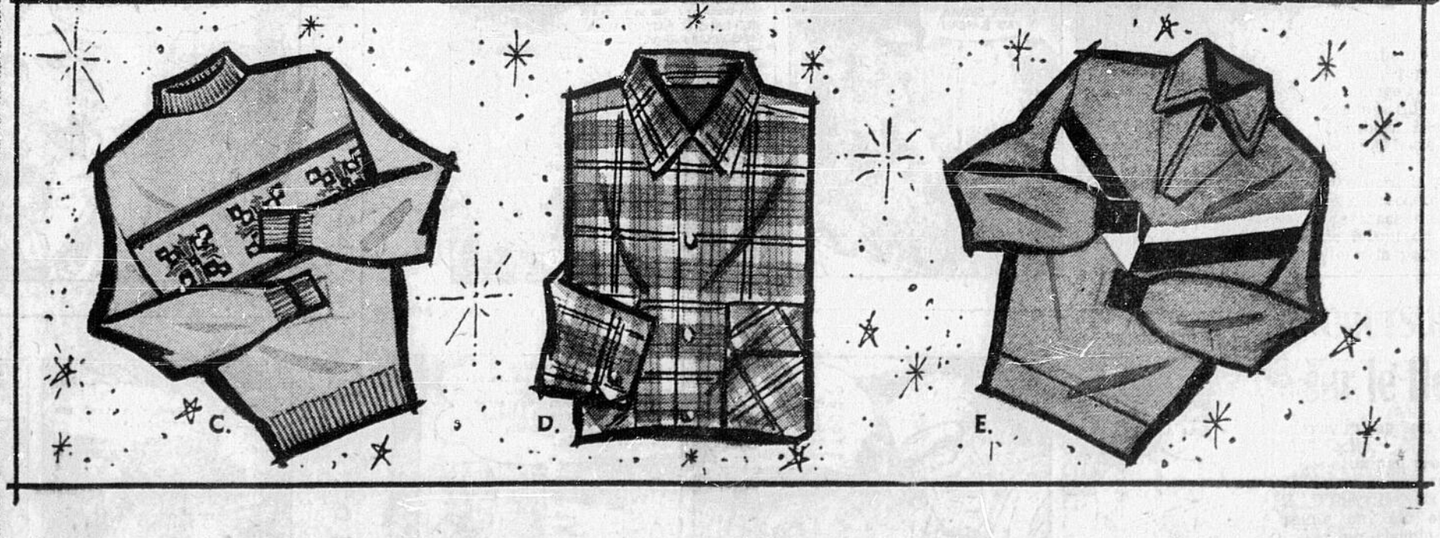


Des emplettes rapides, signalez CE. 6-9761
9 h. a.m. à 9 h. p.m.

## Cadeaux variés pour hommes . . .

**Donnez-les avec confiance lorsque vous les avez choisis parmi notre grande collection de cadeaux conçus pour les hommes au goût exigeant**




**B—LA SAXONY par ARROW**—une chemise sport, teinte unie, manches longues — dans toute une gamme de teintes élégantes. Dans les grandeurs: PM - MF - F ..... **5.95**

**D—RAVELLA**—chemise sport, manches longues, rayures ombragées ou quadrillées. Vaste choix de couleurs. Grandeurs: P - M - F et XF ..... **7.95**

**E—LUIGI**—Chemises-pull-over en nylon duveteux, par Luigi. Teintes: rouge, blanc ou bleu. Grandeurs P.M.F. ..... **11.95**

**A—MODELE COMO**—Cardigans 100% d'orlon Turbo. Teintes: beige, brun, gris pâle, charbon de bois, avec garnitures contrastantes. Grandeurs: P.M.F. ..... **9.95**

**C—IMPORTATION D'ANGLETERRE**—Chandails de ski, encolure marine ou tortue. Un vaste choix de teintes vives à motif "flocons de neige". Grandeurs 38-40-42-44. ..... **16.95**

Rayon des accessoires pour hommes, rez-de-chaussée chez Freiman, en ville et au Westgate.

**DEUX VASTES PARCS DE STATIONNEMENT EN VILLE** EN VILLE — CE. 2-6464 Ouvert de 9.30 à 6 tous les jours **STATIONNEMENT POUR 1,200 AUTOS AU WESTGATE** WESTGATE — PA. 8-1821 Ouvert de 9.30 à 6 tous les jours